



**CONDUITE ET ENTRETIEN**

**ALFA  
156**



*Cher Client,*

*nous vous remercions d'avoir choisi Alfa Romeo.*

*Votre **Alfa 156** a été conçue en vue d'assurer toute la sécurité et le plaisir de conduire typiques d'Alfa Romeo.*

*Cette notice vous permettra de connaître immédiatement et à fond les caractéristiques et le fonctionnement de votre voiture.*

*En effet les pages ci-après contiennent toutes les indications nécessaires pour tirer le maximum de votre **Alfa 156** et toutes les instructions permettant de maintenir constants les standards de performance, qualité, sécurité et respect environnemental.*

*Dans le Carnet de Garantie vous trouverez ensuite les normes et le certificat de garantie et un guide des Services offerts par Alfa Romeo.*

*Il s'agit de services essentiels et précieux. Car celui qui achète une Alfa Romeo n'achète pas seulement une voiture, mais aussi la tranquillité d'une assistance complète et d'une organisation efficace, prête et minutieuse.*

*Rappelons également l'objectif Alfa Romeo du "recyclage total": au terme de son cycle de vie, la voiture subira un traitement écologique et tous ses composants seront recyclés. Quand votre **Alfa 156** sera parvenue au terme de son cycle de vie, Alfa Romeo, à travers son propre réseau de vente, s'engage à faire en sorte que votre voiture soit totalement recyclée.*

*Pour l'environnement l'avantage est double: rien n'est perdu ni dispersé et, par conséquent, le besoin d'extraire des matières premières est moindre.*

*Et alors, bonne lecture et bon voyage.*

***Dans ce carnet de conduite et entretien sont décrites toutes les versions de Alfa 156; il faut donc prendre en considération uniquement les renseignements concernant l'équipement, la motorisation et le modèle que vous avez acheté.***

# A LIRE ABSOLUMENT!

## RAVITAILLEMENT DE CARBURANT



**Moteurs essence:** ravitailler la voiture uniquement avec de l'essence sans plomb à l'indice d'octane (RON) non inférieur à 95.



**Moteurs diesel:** ravitailler la voiture uniquement avec du gazole pour autotraction conforme à la spécification européenne EN590.

## DEMARRAGE DU MOTEUR



**Moteurs essence avec boîte de vitesses mécanique:** s'assurer que le frein de stationnement soit tiré; mettre le levier de la boîte de vitesses au point mort; écraser la pédale de l'embrayage sans appuyer sur l'accélérateur, puis tourner la clé de contact sur **AVV** et la lâcher dès que le moteur est lancé.

**Moteurs essence avec boîte de vitesses Selespeed ou boîte de vitesses automatique Q-System:** tenir écrasée la pédale du frein; tourner la clé de contact sur **AVV** et la lâcher dès que le moteur est lancé; la boîte de vitesses se met automatiquement au point mort (l'affichage visualise la position **N**).

**Moteurs à diesel:** s'assurer que le frein de stationnement soit tiré; mettre le levier de la boîte de vitesses au point mort; écraser la pédale de l'embrayage sans appuyer sur l'accélérateur, puis tourner la clé de contact sur **MAR** et attendre l'extinction des témoins  et ; puis tourner la clé de contact en **AVV** et la lâcher dès que le moteur est lancé.

## PARCAGE SUR DES MATIERES INFLAMMABLES



Pendant le fonctionnement, le pot d'échappement catalytique développe des températures élevées. Par conséquent, ne pas garer la voiture sur l'herbe, feuilles sèches, aiguilles de pin ou autres matières inflammables: danger d'incendie.

## RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT



La voiture est équipée d'un système permettant un diagnostic continu des composants liés aux émissions pour garantir un meilleur respect de l'environnement.

## APPAREILS ELECTRIQUES ACCESSOIRES



Si, après l'achat de la voiture, on désire installer des accessoires qui requièrent une alimentation électrique (au risque de décharger peu à peu la batterie), s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo qui en évalueront l'absorption électrique globale et vérifieront si l'équipement de la voiture est à même de répondre à la charge requise.

## CODE CARD



Il faut la conserver dans un endroit sûr et non pas sur la voiture. IL est recommandé d'avoir toujours avec soi le code électronique reproduit sur la CODE card au cas où il est nécessaire de procéder à un démarrage de secours.




## ENTRETIEN PROGRAMMÉ



Un entretien correct permet de garder inchangées dans le temps les performances de la voiture et les caractéristiques de sécurité, de respect de l'environnement et de bas coûts d'exploitation.

## DANS LA NOTICE DE CONDUITE ET ENTRETIEN...



...Vous trouverez des informations, des conseils et des avertissements importants, pour l'utilisation correcte, la sécurité de conduite et la durée de Votre voiture. Faites particulièrement attention aux symboles  (sécurité des personnes)  (respect de l'environnement)  (intégrité de la voiture).

*Nous invitons à adresser toutes observations concernant l'après-vente au Service qui a vendu la voiture ou à notre Associée ou Concessionnaire ou à n'importe quel service du Réseau Alfa Romeo présent sur le marché.*

### **Carnet de Garantie**

*Avec chaque nouvelle voiture, le Client reçoit le Carnet de Garantie qui contient les normes concernant les prestations des Services d'Après-Vente Alfa Romeo et les modalités de validité de la garantie.*

*La bonne exécution des coupons d'entretien programmé, prévus par le constructeur, constitue certainement la meilleure façon de garder inchangées dans le temps les performances de la voiture, ses caractéristiques de sécurité, des coûts d'utilisation réduits et il s'agit là d'une condition nécessaire à conserver la Garantie.*

### **Guide "Service"**

*Il contient les listes des Services Agréés Alfa Romeo. Ces Services sont caractérisés par les écussons et les maques de la firme.*

*L'Organisation Alfa Romeo en Italie est présente également sur les annuaires du téléphone sous la lettre "A" Alfa Romeo.*

*Les modèles décrits dans la présente notice ne sont pas tous en vente dans tous les Pays. Les équipements décrits dans la présente notice ne sont pas tous montés de série sur la voiture. Contrôler chez le Concessionnaire la liste des accessoires disponibles.*

## LES SYMBOLES DE LA PRESENTE NOTICE

*Les symboles illustrés sur cette page mettent en évidence dans la notice les questions qu'il faut examiner avec la plus grande attention.*



**SECURITE  
DES PERSONNES**

*Attention. La non-observation ou l'observation incomplète de ces prescriptions peut représenter un danger grave pour les personnes.*



**RESPECT DE  
L'ENVIRONNEMENT**

*Ce symbole indique les comportements à adopter pour éviter que l'utilisation de la voiture n'endommage l'environnement.*



**INTEGRITE  
DE LA VOITURE**

*Attention. La non-observation, totale ou partielle, de ces prescriptions risque d'endommager de manière grave la voiture et, parfois, peut comporter la perte de la garantie.*

*Les textes, les illustrations et les spécifications techniques présentées ici se basent sur la voiture telle qu'elle est à la date de l'impression de cette notice.*

*En vue d'améliorer constamment ses voitures, Alfa Romeo peut procéder à des changements techniques au cours de la production; c'est pourquoi, les spécifications techniques et les équipements de bord peuvent subir des variations sans préavis.*

*Pour des informations plus détaillées à ce sujet, s'adresser au Réseau de vente de l'usine.*

# FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE VOITURE

## SYMBOLOGIE

Sur certains composants de votre **Alfa 156**, ou à proximité de ceux-ci, sont appliquées des étiquettes spécifiques colorées, dont la symbologie est destinée à attirer votre attention sur les précautions à prendre vis-à-vis du composant en question.

## LE SYSTEME ALFA ROMEO CODE

En vue d'augmenter la protection contre les tentatives de vol, la voiture a été munie d'un système électronique de blocage du moteur (Alfa Romeo CODE) qui s'active automatiquement en sortant la clé de contact. Chaque clé renferme, en effet, dans la poignée un dispositif électronique, qui a pour tâche de moduler le signal à fréquence radio émis au démarrage par une antenne spéciale incorporée dans le contacteur. Le signal modulé constitue le "mot de passe" par lequel la centrale reconnaît la clé et à cette condition seulement permet la mise en marche du moteur.

## LES CLES

Avec la voiture, sont remises une clé (**A-fig. 1**) avec insert métallique et fonction de télécommande et une clé mécanique avec seulement l'insert métallique.

La télécommande de la clé actionne:

- l'ouverture/fermeture centralisée des portes
- l'ouverture du couvercle/hayon du coffre à bagages
- l'activation/désactivation de l'alarme électronique (si présent).

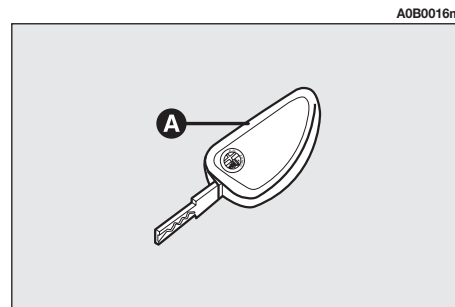


fig. 1

L'insert métallique de la clé actionne:

- le commutateur de démarrage
- la serrure de la porte côté conducteur et, à la demande pour versions/marchés si prévu, la serrure de la porte côté passager
- le désactivation de l'Air bag côté passager.

**AVERTISSEMENT** Afin de garder parfaitement efficaces les dispositifs électroniques contenus à l'intérieur des clés, il est nécessaire d'éviter de les laisser exposées directement aux rayons du soleil.



**Lors du changement de propriété de la voiture, il est indispensable que le nouveau propriétaire entre en possession de toutes les clés et de la CODE card.**

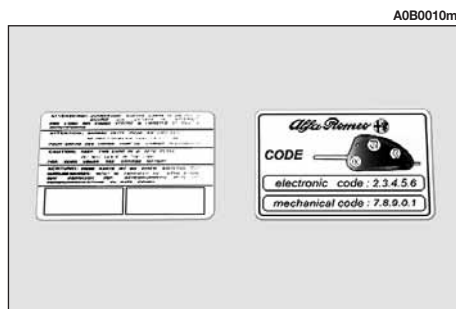


fig. 2

Avec la clé est remise également la CODE card (**fig. 2**) sur laquelle sont imprimés les codes des clés (mécanique et électronique pour le démarrage de secours).

Les numéros de code présents sur la CODE card doivent être conservés en lieu sûr et non pas dans la voiture.

Il est conseillé au conducteur de garder toujours sur soi le code électronique indiqué sur la CODE card pour, le cas échéant, effectuer un démarrage d'urgence.

## CLE AVEC TELECOMMANDE

La clé avec télécommande (**fig. 3**) est dotée de:

- tige métallique (**A**) qui peut être rentrée dans la tête de la clé
- bouton (**B**) pour l'ouverture/fermeture des portes à distance et le branchement/débranchement de l'alarme électronique (où elle est prévue)
- bouton (**C**) pour l'ouverture à distance du hayon du coffre à bagages
- anneau d'accrochage extractible (**D**)
- bouton (**E**) pour l'ouverture servoassistée de la tige métallique.

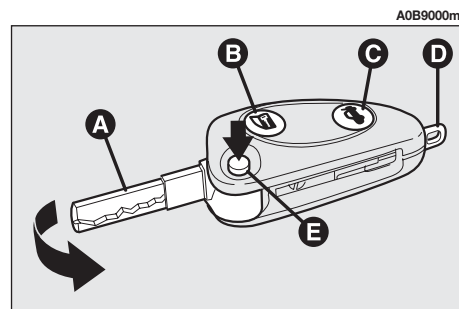


fig. 3



La tige métallique (A) de la clé actionne:

- le démarrage
- la serrure de la porte côté conducteur et, à la demande pour versions/marchés si prévu, la serrure de la porte côté passager
- le commutateur pour la désactivation de l’Air Bag côté passager.

Pour faire sortir la tige métallique de la poignée de la clé, appuyer sur le bouton (E).



### ATTENTION

*Lorsqu'on appuie sur le bouton (E), faire très attention pour éviter que la sortie de la tige métallique puisse causer des lésions ou des dégâts. C'est pourquoi, le bouton (E) ne doit être enfoncé que lorsque la clé se trouve loin du corps, en particulier des yeux, et d'objets détériorables (par ex., les vêtements). Ne pas laisser la clé sans garde pour éviter que quelqu'un, surtout les enfants, ne puissent la manipuler et appuyer par inadvertance sur le bouton (E).*

Pour introduire la tige métallique dans la tête de la clé, appuyer sur le poussoir (E-fig. 3) pour débloquer la tige et la tourner dans le sens indiqué par la flèche jusqu'à percevoir le déclic de blocage.

Pour actionner l'ouverture/fermeture centralisée à distance des portes appuyer sur le bouton (B). Sur les voitures équipées de système d'alarme électronique, en appuyant sur le bouton (B) on branche/débranche également l'alarme électronique.

**AVERTISSEMENT** Certains dispositifs qui effectuent des transmissions radio étrangères à la voiture (par ex. téléphones portables, appareils des radioamateurs) pourraient déranger la fréquence de la télécommande. Dans ce cas, des anomalies dans le fonctionnement de la télécommande pourraient se vérifier.

## OUVERTURE DU COFFRE A BAGAGES

Le coffre à bagages peut être ouvert à distance de l'extérieur en appuyant sur le bouton (C-fig. 3), même lorsque l'alarme électronique est branchée (où elle est prévue).

Dans ce cas, le système d'alarme désenclenche la protection volumétrique et le capteur de contrôle du couvercle du coffre à bagages, le système émet (à l'exception des versions pour certains marchés) deux signaux sonores ("BIP") et les clignotants s'allument pendant trois secondes environ.

En refermant le coffre à bagages, les fonctions de contrôle sont rétablies, le système émet (à l'exception des versions pour certains marchés) deux signaux sonores ("BIP") et les clignotants s'allument pendant trois secondes environ.

## FONCTIONNEMENT (fig. 4)

Lorsque la clé de contact est tournée sur la position **STOP** le système Alfa Romeo CODE désactive les fonctions de la centrale électronique de contrôle du moteur.

A chaque démarrage, lorsque la clé est tournée sur la position **MAR**, la centrale du système Alfa Romeo CODE envoie à la centrale de contrôle moteur un code de reconnaissance pour désactiver le blocage des fonctions. Le code de reconnaissance, crypté et variable en plus de quatre milliards de combinaisons possibles, n'est envoyé que si, à son tour, la centrale du système a reconnu moyennant une antenne qui enveloppe le contacteur d'allumage, le code transmis par la clé, qui loge à l'intérieur un émetteur électronique.

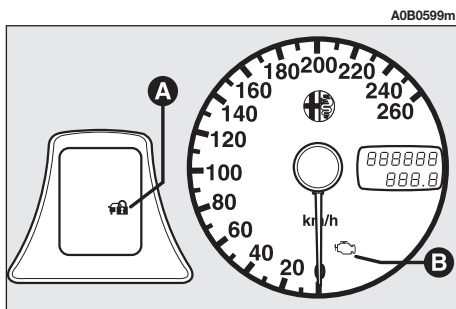


fig. 4

Cette condition est mise en évidence par un clignotement rapide du témoin (A) sur le check panel.

Si le code n'a pas été reconnu correctement, le témoin (A) reste allumé en même temps que le témoin (B).

Dans ce cas il est recommandé de ramener la clé dans la position **STOP** et puis de nouveau en **MAR**; si le blocage persiste, essayer de nouveau également avec l'autre clé fournie avec la voiture. Si, dans ce cas également, il n'est pas possible de lancer le moteur, procéder au démarrage de secours décrit au chapitre "S'il vous arrive" et puis se rendre auprès d'un Service Agréé Alfa Romeo.

**AVERTISSEMENT** Chaque clé possède son propre code, qui doit être mémorisé par la centrale du système. Pour mémoriser de nouvelles clés, jusqu'à un maximum de huit, s'adresser exclusivement aux Services Agréés Alfa Romeo en emmenant avec soi les clés que l'on possède, la CODE card, un document personnel d'identité et les documents d'identification de possession de la voiture.



**Les codes des clés non présentées pendant la procédure de mémorisation sont effacés et cela en vue d'assurer que les clés perdues ou volées, le cas échéant, ne puissent plus permettre le démarrage du moteur.**

**AVERTISSEMENT** Allumage du témoin Alfa Romeo CODE  en cours de route, la clé de contact étant sur **MAR**:

**1)** Si le témoin s'allume, cela veut dire que le système est en train d'effectuer un autotest (en raison d'une chute de tension, par exemple). Au premier arrêt, il sera possible de procéder au test du système: couper le moteur en tournant la clé de contact sur **STOP**; tourner à nouveau la clé sur **MAR**: le témoin s'allumera et devra s'éteindre en une seconde environ. Si le témoin reste allumé, répéter la procédure précédente en laissant la clé sur **STOP** pendant plus de 30 secondes. Si cette situation persiste, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

2) Le clignotement du témoin indique que la voiture n'est pas protégée par le dispositif anti-démarrage moteur. S'adresser immédiatement aux Services Agréés Alfa Romeo pour procéder à la mémorisation de toutes les clés.



Si, après environ 2 secondes avec la clé en position MAR, le témoin se rallume en clignotant, cela veut dire que le code des clés n'a pas été mémorisé et la voiture n'est donc pas protégée par le système Alfa Romeo CODE contre les tentatives de vol éventuelles. Dans ce cas, s'adresser immédiatement à un Service Agréé Alfa Romeo pour mémoriser les codes des clés.

**AVERTISSEMENT** Le système est protégé par un fusible de 10 A logé dans le boîtier porte-fusibles inférieur placé au-dessous de la planche de bord (voir le paragraphe "Grillage d'un fusible ou d'un relais" dans le chapitre "S'il vous arrive").

## REPLACEMENT PILE DE LA CLE AVEC TELECOMMANDE

Si, en appuyant sur le bouton (B ou C-fig. 5), la commande est refusée ou ne pas exécutée, il pourrait être nécessaire de remplacer la pile par une autre neuve du type équivalent, qu'on trouve chez les revendeurs ordinaires. Pour les versions dotées d'alarme électronique la nécessité de remplacer la pile de la télécommande est signalée par l'allumage fixe de la led de dissuasion placée sur la planche près du diffuseur de l'air central.



Les piles épuisées sont nuisibles pour l'environnement. Elles doivent être éliminées dans les récipients expressément prévus comme le prescrivent les normes en vigueur. Eviter leur exposition à des flammes libres et aux hautes températures. Les tenir loin de la portée des enfants.

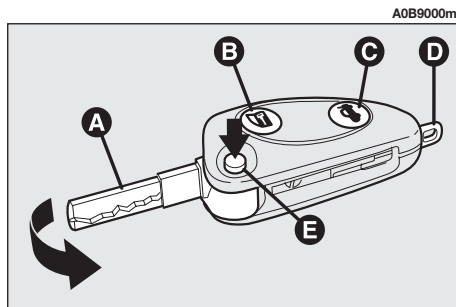


fig. 5

Pour remplacer la pile (fig. 7):

- porter la tige métallique (A) en position d'ouverture;
- tourner la broche (B), en portant le repère (bille) de l'entaille en correspondance du mot **UNLOCK** (position 2);
- en agissant sur l'encoche (C) sortir le porte-batterie (D);
- remplacer la pile (E) en respectant les polarités indiquées sur le porte-batterie;
- remettre le porte-batterie dans la clé en bloquant en tournant le repère de la broche (B) en correspondance du mot **LOCK** (position 1).

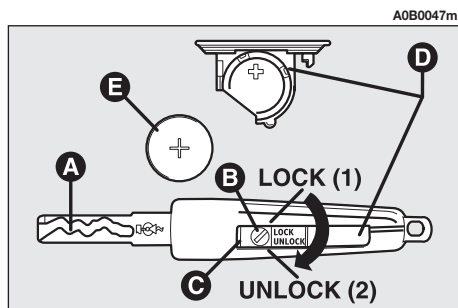


fig. 7

## ALARME ELECTRONIQUE (en option pour les versions/ marchés où elle est prévue)

### DESCRIPTION

Le système se compose de: émetteur, récepteur, centrale avec sirène, capteurs volumétriques et capteur anti-soulèvement. L'alarme électronique est commandée par un récepteur placé à l'intérieur de la voiture et est enclenchée et désenclenchée à l'aide de la télécommande incorporée dans la clé qui envoie le code crypté et variable. L'alarme électronique surveille: l'ouverture illicite des portes du capot et du coffre (protection périmétrale), l'actionnement de la clé de contact, la coupure des câbles de batterie et de clé de secours, la présence de corps en mouvement dans l'habitacle (protection volumétrique) les éventuels soulèvement/inclinaison anormales de la voiture (pour les versions/marchés où il est prévu) et procède au verrouillage centralisé des portes. De plus, elle permet d'exclure la protection volumétrique.

**AVERTISSEMENT** La fonction de blocage du moteur est garantie par l'Alfa Romeo CODE qui s'active automatiquement en sortant la clé de contact du bloc.

## TELECOMMANDE (fig. 8)

La télécommande est incorporée dans la clé et est pourvue d'un bouton (B-fig.8) qui active la commande d'enclenchement de l'alarme.

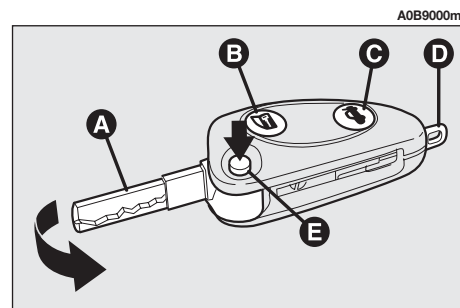


fig. 8

## DEMANDE DE CLES AVEC TELECOMMANDE SUPPLEMENTAIRES

Le récepteur peut reconnaître jusqu'à 5 clés avec télécommande incorporée. Si, au cours de la vie de la voiture, il s'avère nécessaire d'obtenir, pour quelque raison que ce soit, une nouvelle clé avec télécommande, il faut s'adresser directement aux Services Agréés Alfa Romeo, en amenant avec soi la CODE card, un document personnel d'identité et les documents d'identification de possession de la voiture.

## ENCLENCHEMENT DE L'ALARME

Les portes, le coffre et le capot fermés et la clé de contact sur la position **STOP** ou **PARK** (clé sortie), diriger la clé avec télécommande vers la voiture et ensuite appuyer sur la touche de la clé de contact et la lâcher (**B-fig. 8**).

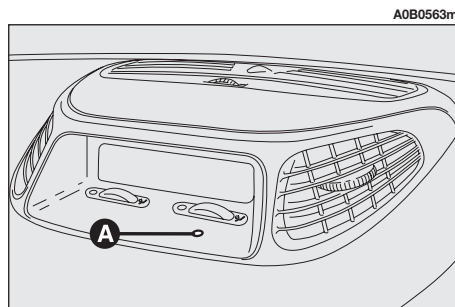
Sauf pour certains marchés, le système émet un signal sonore ("BIP") et le verrouillage des portes est enclenché.

L'enclenchement de l'alarme est précédé d'une phase d'autotest, caractérisée par une fréquence de clignotement différente de la diode (**A-fig. 9**) placée sur la planche. Si une anomalie est relevée, le système émet un "BIP" ultérieur de signalisation.

## Surveillance

Après l'enclenchement, l'allumage clignotant de la diode (**A-fig. 9**) placée sur la planche, indique l'état de surveillance du système. La diode clignote aussi longtemps que le système reste en surveillance.

**AVERTISSEMENT** Le fonctionnement de l'alarme électronique est adapté à l'origine aux normes des différents pays.



A0B0563m

fig. 9

## Fonctions d'autotest et de contrôle des portes, du capot et du coffre

Si, après l'enclenchement de l'alarme, un second signal sonore est émis, désenclencher le système, vérifier la fermeture correcte des portes, du capot et du coffre et réenclencher le système.

Sinon, la porte et le capot ou le coffre non correctement fermés seront exclus du contrôle du système d'alarme.

Si, les portes et les capots bien fermés, le signal de contrôle se répète, cela veut dire que la fonction d'autotest du système a détecté une anomalie de fonctionnement. Il est nécessaire alors de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

## DESENCLENCHEMENT DE L'ALARME

Pour désenclencher l'alarme, appuyer sur la touche de la télécommande. Le système procède aux actions suivantes (sauf pour certains marchés):

- deux brefs allumages des indicateurs de direction

- deux brèves émissions sonores ("BIP") de la sirène

- déverrouillage des portes.

**AVERTISSEMENT** Au cas où, le système désenclenché, la diode (**A-fig. 9**) dans la voiture reste allumée (2 minutes au maximum ou jusqu'au positionnement de la clé de contact sur **MAR**) il est nécessaire de se rappeler que:

- si la diode reste allumée de manière fixe, cela veut dire que les piles de la télécommande sont déchargées et à remplacer;

- si la diode continue à clignoter, mais à des intervalles différents de la signalisation normale, cela veut dire que des tentatives d'effraction se sont produites; en observant le nombre de clignotements il est possible d'identifier également le type d'effraction:

**1 clignotement:** porte avant droite

**2 clignotements:** porte avant gauche

**3 clignotements:** porte arrière droite

**4 clignotements:** porte arrière gauche

**5 clignotements:** capteurs volumétriques

**6 clignotements:** capot moteur

**7 clignotements:** coffre à bagages

**8 clignotements:** violation des câbles de démarrage de la voiture

**9 clignotements:** violation des câbles de la batterie ou coupure des câbles de la clé de secours

**10 clignotements:** au moins trois causes d'alarme.

## ENCLENCHEMENT AUTOMATIQUE DE L'ALARME (en option pour les versions/ marchés où il est prévu)

Si l'alarme n'a pas été enclenchée avec la télécommande, une fois écoulé en délai fixé égal à environ 30 secondes après avoir tourné la clé sur **STOP** ou **PARK** et avoir pour la dernière fois ouvert et refermé l'une des portes ou le coffre à bagages, le système s'enclenche automatiquement. Cette condition est mise en évidence par le clignotement de la diode dans la voiture et par les indications d'enclenchement précédemment décrites.

Pour désenclencher l'alarme, presser la touche de la télécommande.

L'auto-enclenchement de l'alarme se produit également lorsque les portes sont fermées à l'aide de la clé.

Dans la condition d'alarme auto-enclenché, les portes ne sont pas verrouillées.

## SI L'ALARME SE DECLENCHÉ

Lorsque l'alarme est enclenché, il intervient dans les cas suivants:

- ouverture de l'une des portes, du capot moteur ou du coffre à bagages;
- débranchement de la batterie ou coupure de câbles électriques ou coupures des câbles de la clé de secours;
- intrusion dans l'habitacle, par exemple, rupture des vitres (protection volumétrique);
- tentative de démarrage (clé sur **MAR**);
- soulèvement/inclinaison anormale de la voiture (pour les versions/marchés où il est prévu).

Selon les marchés, l'intervention de l'alarme actionne la sirène et allume les feux de direction (pendant environ 26 secondes). Les modalités d'intervention et le nombre de cycles peuvent varier selon les marchés.

Un nombre maximum de cycles sonores/visuels est en tout cas prévu.

Le cycle d'alarme achevé, le système reprend sa fonction de contrôle normale.

## INTERRUPTION DE L'ALARME

Pour interrompre l'alarme, presser la touche de la télécommande ou bien, si la pile de la télécommande est déchargée, rentrer à l'intérieur de la voiture, introduire la clé dans le contacteur de démarrage et la placer dans la position **MAR**.

**AVERTISSEMENT** Au cas où la voiture reste inutilisée pendant de longues périodes (plus de 3 semaines), il est recommandé de la fermer à clé au moyen de la clé de la porte de manière à désactiver l'alarme.

## PROTECTION VOLUMETRIQUE

Afin d'assurer le bon fonctionnement de la protection, il est recommandé de bien fermer les glaces latérales et l'éventuel toit ouvrant.

La fonction peut être exclue (au cas où, par exemple, des animaux restent à bord) en exécutant rapidement l'une après l'autre les opérations suivantes: en partant de la condition de la clé de contact sur position **MAR**, porter la clé de contact sur la position **STOP**, remettre immédiatement la clé sur la position **MAR** et puis de nouveau sur la position **STOP**, puis sortir la clé de contact.

Le led sur la voiture s'allume pendant environ 2 secondes pour confirmer l'exclusion de la fonction.

Pour rétablir la protection volumétrique, porter et garder la clé de contact sur la position **MAR** pendant plus de 30 secondes.

Si, la fonction de protection volumétrique désactivée, on désire actionner une commande électrique dépendant de la clé de contact en **MAR** (par ex. lève-glaces électriques) tourner la clé sur la position **MAR**, actionner la commande et ramener la clé sur **STOP** en un délai maximum de 30 secondes. De cette manière la protection volumétrique n'est pas rétablie.

## EXCLUSION DU FONCTIONNEMENT DE LA SIRENE

(pour les versions/marchés où il est prévu)

Au cas où on désire éviter la signalisation sonore de la sirène en condition d'alarme, il suffit de garder pressée la touche (**B**-fig. 10) de la télécommande pendant un délai de 4 secondes pendant la phase d'enclenchement du système.

Cette condition est mise en évidence par l'émission, après les signaux sonores/visuels normaux d'enclenchement, d'une série de 5 "BIP" se suivant rapidement.

A l'enclenchement suivant du système, le fonctionnement régulier de la sirène est rétabli automatiquement.

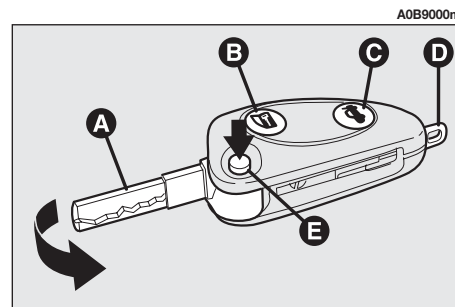


fig. 10



## HOMOLOGATION MINISTERIELLE

En respectant la législation en vigueur dans chaque pays, en matière de fréquence radio, nous soulignons que:

— les numéros d'homologation répartis par marché sont indiqués aux dernières pages de la présente notice après l'index alphabétique (pour certains pays, document d'homologation également);

— pour les marchés qui exigent le marquage de l'émetteur, le numéro d'homologation a été frappé sur le composant.

(Selon les versions/marchés, le marquage du code peut être indiqué également sur l'émetteur et/ou sur le récepteur).

## OUVERTURE/FERMETURE DES PORTES A DISTANCE

Le système est formé d'un récepteur placé à l'intérieur de la voiture et d'un émetteur (télécommande) incorporé dans la clé (**E-fig. 11**).

Pour actionner le verrouillage/déverrouillage des serrures, diriger l'émetteur vers la voiture et appuyer sur la touche, puis la lâcher (**B-fig. 11**).

**AVERTISSEMENT** Au cas où il est nécessaire de procéder à la programmation de télécommandes supplémentaires, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

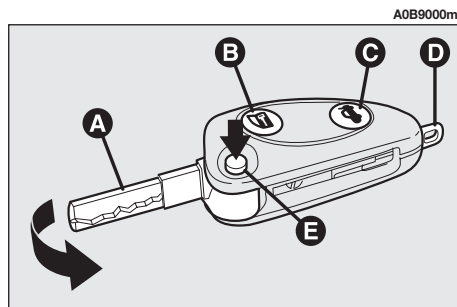


fig. 8

# DISPOSITIF DE DEMARRAGE

## CONTACTEUR A CLE (fig. 12)

La clé peut être placée sur l'une des quatre positions suivantes:

— **STOP**: moteur éteint, clé pouvant être sortie, blocage moteur enclenché, verrouillage de direction engagé, services exclus, sauf les services non "sous clé" (par ex. feux de détresse).

— **MAR**: position de marche. Le blocage du moteur est désactivé et tous les dispositifs électriques sont alimentés.

**AVERTISSEMENT** Ne pas laisser la clé dans cette position, le moteur arrêté.

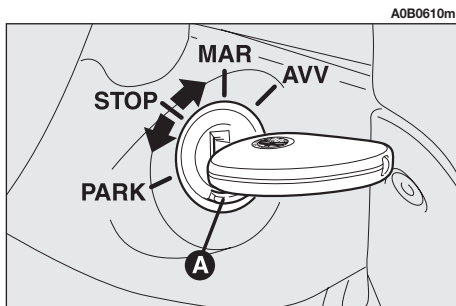


fig. 12

— **AVV**: position instable pour le démarrage du moteur.

**AVERTISSEMENT** Au cas où le moteur ne démarre pas, remettre la clé sur **STOP** et répéter l'opération.

Le contacteur à clé est muni d'un dispositif de sécurité qui empêche le passage à la position **AVV**, le moteur en marche.

— **PARK**: moteur éteint, clé pouvant être sortie, blocage moteur enclenché, verrouillage de direction engagé, feux de position automatiquement allumés.

**AVERTISSEMENT** Pour tourner la clé sur la position **PARK**, il faut presser la touche (**A**) placée sur le contacteur d'allumage.



### ATTENTION

*Lorsqu'on descend de la voiture, sortir toujours la clé, afin d'éviter que les passagers n'enclenchent les commandes par inadvertance. Ne jamais laisser des enfants sur la voiture sans garde. Toujours serrer le frein à main et, si la voiture est en montée, engager la première vitesse. Si la voiture est en descente, engager la marche arrière.*



**En cas de violation du dispositif de démarrage (par ex. une tentative de vol), faire contrôler le fonctionnement auprès des Services Agréés Alfa Romeo avant de remettre en marche.**

## VERROUILLAGE DE LA DIRECTION

### Engagement:

— mettre la clé sur la position **STOP** ou **PARK**, puis sortir la clé et tourner légèrement le volant pour faciliter l'enclenchement du blocage.

### Désengagement:

— tourner la clé sur la position **MAR** en déplaçant légèrement le volant dans les deux directions.



### ATTENTION

*Ne jamais sortir la clé lorsque la voiture roule. Le volant se bloquerait automatiquement au premier braquage. Cela vaut dans tous les cas, et même si la voiture est remorquée.*



### ATTENTION

*Il est absolument interdit d'effectuer toute intervention en aftermarket, en modifiant la conduite ou la colonne de la direction (ex. montage de l'antivol), qui pourrait provoquer la diminution des performances du système et de la garantie et de graves problèmes de sécurité, ainsi que la non conformité d'homologation du véhicule.*

## PORTES



### ATTENTION

*Avant d'ouvrir une porte, vérifier que cette opération puisse être exécutée en toute sécurité.*

## OUVERTURE/FERMETURE DE L'EXTERIEUR

### Portes avant

— Pour ouvrir la porte, faire tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour la porte côté conducteur et, sur demande pour versions/marchés si prévu, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la porte côté passager, puis extraire la clé et appuyer sur le bouton (**A-fig. 13**).

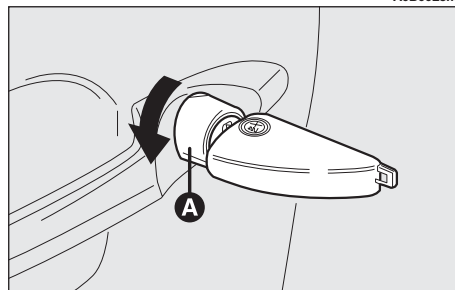


fig. 13

— Pour fermer la porte, tourner la clé dans la serrure dans le sens contraire à celui d'ouverture.

### Portes arrière

— Pour ouvrir la porte, et cela seulement le pommeau interne (**A-fig. 14**) étant soulevé, tirer la poignée d'ouverture (**A-fig. 15**).

— Pour la fermer, appuyer sur le pommeau (**A-fig. 14**), même la porte ouverte, puis fermer le battant.

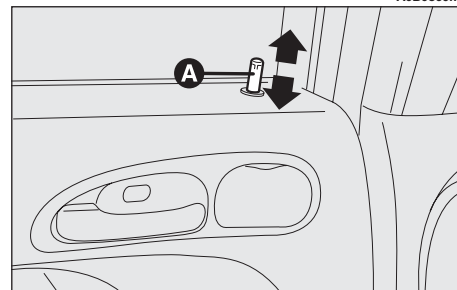


fig. 14

## OUVERTURE/FERMETURE DE L'INTERIEUR

### Portes avant

— Pour ouvrir la porte, tirer la poignée (**A-fig. 16**) indépendamment de la position du pommeau (**B**).

— Pour fermer la porte, tirer le battant; puis pour empêcher son ouverture de l'extérieur, presser le pommeau (**B**).

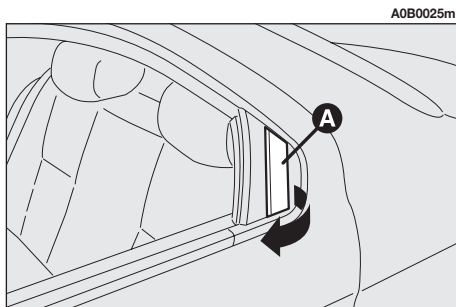


fig. 15

### Portes arrière




#### ATTENTION

*L'ouverture des portes arrière n'est possible que le dispositif de "sécurité enfants" désenclenché.*

— Pour ouvrir la porte, tirer la poignée (**A-fig. 17**).

— Pour fermer la porte, presser le pommeau (**B**), le battant ouvert également, puis fermer le battant.

**AVERTISSEMENT** La fermeture imparfaite du hayon est mise en évidence par l'allumage du témoin correspondant  sur le tableau de bord ou bien (lorsqu'il est prévu) sur l'affichage Infocenter (en même temps que la visualisation du message correspondant).

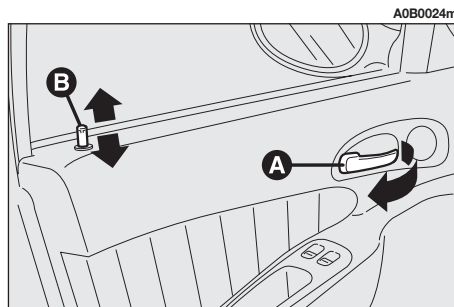


fig. 16

## VERROUILLAGE CENTRALISE

Il permet le verrouillage centralisé des serrures des portes avant et arrière.

Pour actionner le verrouillage centralisé, les portes doivent être parfaitement fermées, sinon le blocage simultané n'est pas possible.

Pour les versions/marchés, où il est prévu, le verrouillage centralisé est subordonné à la fermeture complète de toutes les portes et du couvercle du coffre à bagages.

— **De l'extérieur:** les portes fermées, introduire et tourner la clé dans la serrure de l'une des deux portes avant.

— **De l'intérieur:** les portes fermées, presser l'un des pommeaux (**B-fig. 16**) sur les portes avant, pour enclencher (bloquer) le verrouillage centralisé.

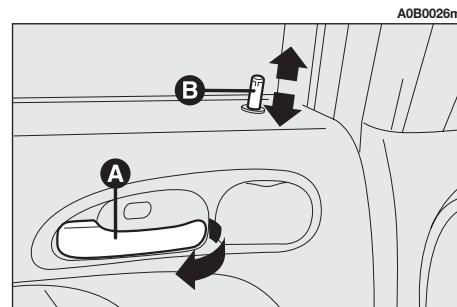


fig. 17

En appuyant sur le pommeau (**B-fig. 17**) des portes arrière, il est possible de ne verrouiller que la porte intéressée.

**AVERTISSEMENT** Pour les portes avant, il n'est pas possible de garder en position baissée le pommeau (**B-fig. 16**) si la porte n'est pas fermée correctement.

**AVERTISSEMENT** Le verrouillage centralisé enclenché, en tirant le levier d'ouverture de l'une des deux portes avant on provoque le désenclenchement du verrouillage de toutes les portes.

En cas de coupure de l'alimentation électrique (fusible grillé, batterie débranchée, etc.) chaque porte peut, en tout cas, être fermée manuellement à partir de l'extérieur ou de l'intérieur.

**AVERTISSEMENT** Au cas où il interviendrait l'interrupteur inertiel de coupure carburant, le déverrouillage des portes se produit, en empêchant le verrouillage suivant pendant environ 30 secondes. Écoulée cette période, le fonctionnement de la centrale de blocage des portes est rétablie.

## DISPOSITIF DE SECURITE ENFANTS

Les portes arrière sont munies d'un dispositif de blocage (**fig. 18**) qui empêche leur ouverture de l'intérieur.

**AVERTISSEMENT** Chaque dispositif n'agit que sur la porte sur laquelle il est installé.

Le dispositif s'enclenche seulement, les portes ouvertes, en soulevant ou en abaissant la commande prévue avec la clé de démarrage:

**position 1** (commande en haut) - dispositif enclenché (porte bloquée);

**position 2** (commande en bas) - dispositif désenclenché (on peut ouvrir la porte de l'intérieur).



### ATTENTION

**Utiliser toujours ce dispositif lorsqu'on transporte des enfants.**



### ATTENTION

**Après avoir actionné le dispositif de sécurité sur les deux portes arrière, vérifier son engagement effectif en agissant sur le levier intérieur d'ouverture des portes.**

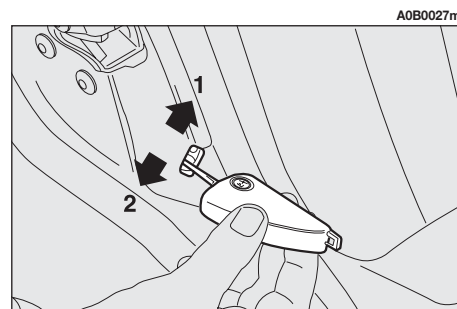


fig. 18

## SIEGES AVANT



### ATTENTION

**Tout réglage doit être effectué exclusivement, la voiture arrêtée.**

**Fig. 19:** équipement standard;

**Fig. 20:** sièges de forme sportive (où ils sont prévus);

**Fig. 21:** sièges de forme sportive et Air Bags latéraux.

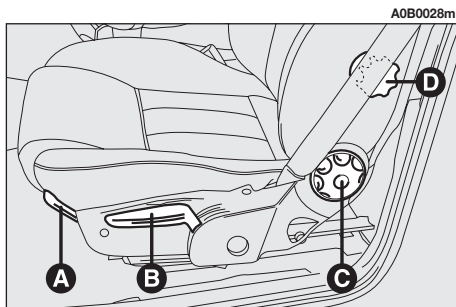


fig. 19

## REGLAGE EN DIRECTION LONGITUDINALE

Soulever le levier (A) et pousser le siège en avant ou en arrière: en position de conduite les bras doivent être légèrement fléchis et les mains doivent être appuyées sur la couronne du volant.



### ATTENTION

**Une fois lâché le levier, contrôler si le siège est bien bloqué sur les glissières en essayant de l'avancer et de le reculer. L'absence de ce blocage pourrait provoquer le déplacement soudain du siège et causer la perte de contrôle de la voiture.**

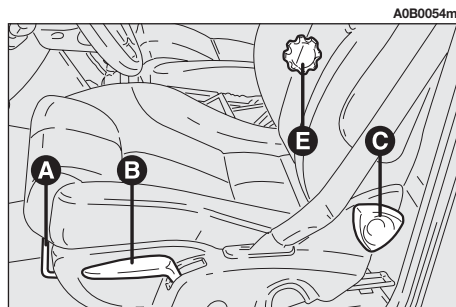


fig. 20

## REGLAGE EN HAUTEUR DU SIEGE COTE CONDUCTEUR

Pour soulever le siège, tirer le levier (B) vers le haut, puis actionner le levier (vers le haut et le bas) jusqu'à atteindre la hauteur voulue et lâcher le levier. Pour baisser le siège, pousser le levier (B) vers le bas, puis actionner le levier (vers le haut et le bas) jusqu'à atteindre la hauteur voulue.

**AVERTISSEMENT** Le réglage doit se faire uniquement en étant assis au poste de conduite.

## REGLAGE DE L'INCLINAISON DU DOSSIER

Le réglage est effectué en tournant le pommeau (C) jusqu'à atteindre la position voulue.

Dans les sièges de forme sportive munis d'Air bags latéraux, le réglage se fait électriquement; agir sur le bouton (D-fig. 21) placé sur la partie extérieure du siège de façon à placer le dossier dans la position désirée.

**REGLAGE ELECTRIQUE  
INCLINAISON DU DOSSIER****(en option pour les versions/  
marchés où il est prévu)**

Le réglage se fait en appuyant sur le bouton **(D)** placé sur la partie extérieure du siège.

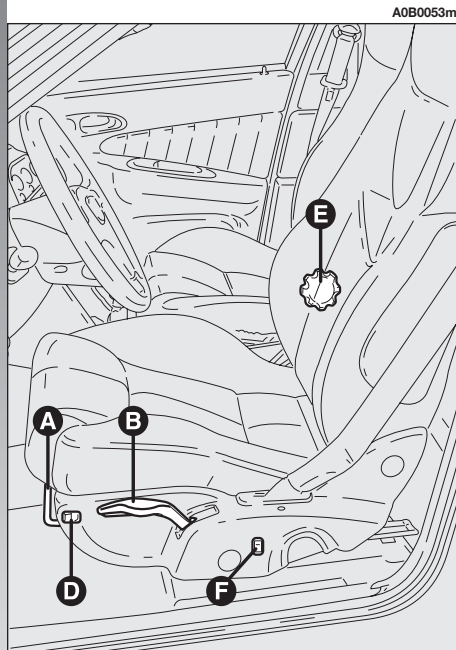


fig. 21

**REGLAGE LOMBAIRE  
DU SIEGE COTE CONDUCTEUR****(en option pour les versions/  
marchés où il est prévu)**

Le réglage se fait en tournant le pommeau **(E)** jusqu'à obtenir la position la plus confortable.

**ACCOUDOIR CENTRAL  
(lorsqu'il est prévu)**

Pour utiliser l'accoudoir, l'abaisser comme le montre la figure.

A l'intérieur de l'accoudoir est placée une boîte à gants **(B-fig. 22)**; pour l'utiliser il faut soulever le couvercle **(A)**.

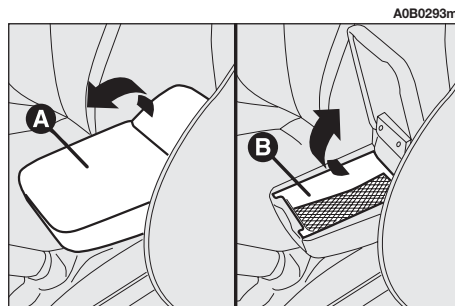


fig. 22

**CHAUFFAGE DES SIEGES  
(fig. 23)****(en option pour les versions/  
marchés où il est prévu)**

Le chauffage des sièges est activé/désactivé à l'aide de l'interrupteur **(A)** placé sur le côté interne du siège; pour les sièges de forme sportive appuyer sur l'interrupteur **(F-fig. 21)** placé sur le côté externe du siège.

Le branchement est signalé par l'éclairage du témoin **(B)** placé sur le côté externe du siège.

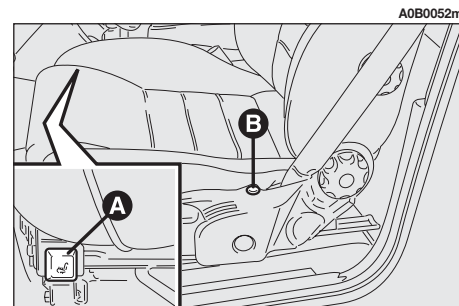


fig. 23

## REGLAGE DE L'APPUIE-TÊTE (fig. 24)

Pour augmenter la sécurité des passagers, les appuie-tête sont réglables en hauteur et, pour les versions avec sièges Recaro, ils peuvent être réglés aussi en inclinaison.

Pour le réglage en hauteur, déplacer l'appuie-tête vers le haut et vers le bas, puis le lâcher et s'assurer qu'il est bloqué sur l'une des positions prévues.

Pour le réglage angulaire (s'il est prévu): empoigner l'appuie-tête et le tourner dans la position la mieux appropriée.

**AVERTISSEMENT** La configuration du coussin appuie-tête peut varier selon les versions et/ou les marchés. La figure ne veut que représenter les modalités de son réglage.

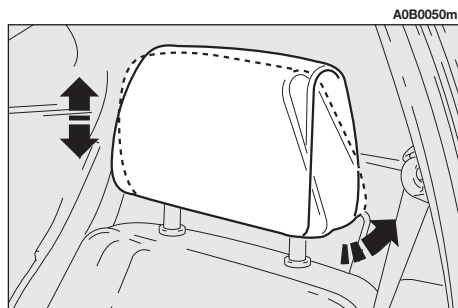



fig. 24



**ATTENTION**

*Se rappeler que les appuie-tête doivent être réglés de manière à assurer un appui non pas au cou mais à la nuque. Seule cette position permet de garantir une protection efficace en cas de tamponnement.*

## POCHES ARRIERE (ou prévu) (Fig. 25)

Les sièges avant sont munis d'une poche porte-objets aménagée dans la partie arrière du dossier.

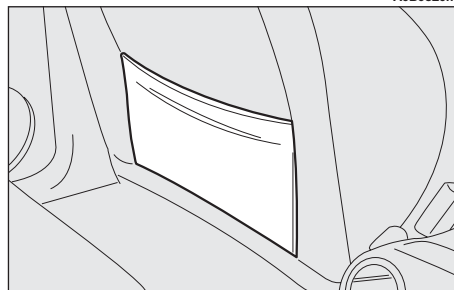


fig. 25

## SIEGE ARRIERE

### ACCOUDOIR CENTRAL (fig. 26) (lorsqu'il est prévu)

Pour se servir de l'accoudoir central, le baisser comme montre la figure, en utilisant la poignée (A).

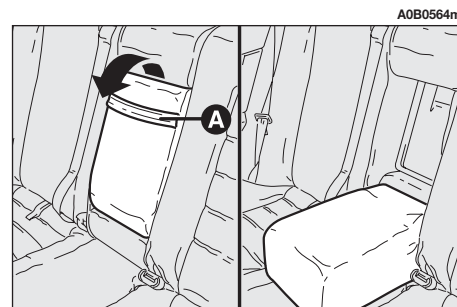


fig. 26

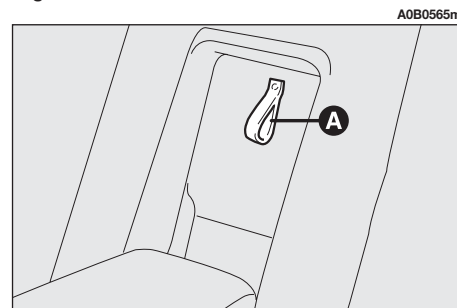


fig. 27



## COMPARTIMENT DE PASSAGE DES SKIS

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

Ce compartiment peut être utilisé pour le transport de chargements longs.

A0M0322m

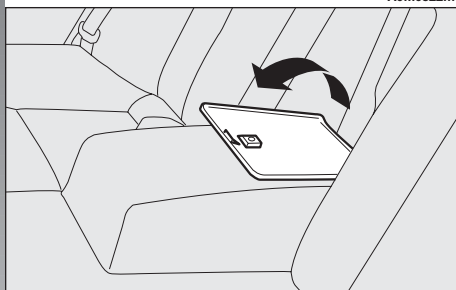


fig. 28

A0B00323

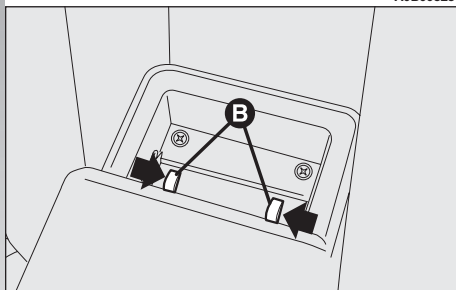


fig. 29

A0B0324m



fig. 30

A0B0566m

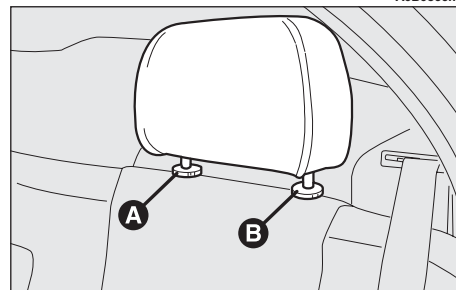


fig. 31

Pour accéder à ce passage, baisser l'accoudoir, tirer la prise (**A-fig. 27**) du volet, donc l'abaisser sur l'accoudoir (**fig. 28**).

Le passage peut être agrandi en enlevant l'accoudoir: l'accoudoir baissé, appuyer vers l'intérieur sur les deux poignées (**B-fig. 29**) placées à la base de l'accoudoir et l'enlever. Tirer ensuite la prise du volet et l'abaisser sur le siège arrière (**fig. 30**).

## APPUIE-TETE

La voiture est équipée de deux appuie-tête pour les places latérales. En option pour les versions/marchés où il est prévu, la voiture peut être munie également d'un troisième appuie-tête pour la place centrale.

S'il le faut, il est possible d'enlever les appuie-tête en procédant de la façon suivante:

- soulever les appuie-tête jusqu'à la hauteur maximale (ou prévu);
- appuyer sur les deux touches (**A et B-fig. 31**) et enlever les appuie-tête.

## REGLAGE DU VOLANT

La position du volant peut être réglée par le conducteur qui peut le rapprocher ou l'éloigner et également le lever ou le baisser.

Pour procéder à ces réglages, il est nécessaire de débloquer le levier (A-fig. 32) en le tirant vers le volant.

Après avoir placé le volant dans la position voulue, le bloquer en poussant le levier à fond vers l'avant.

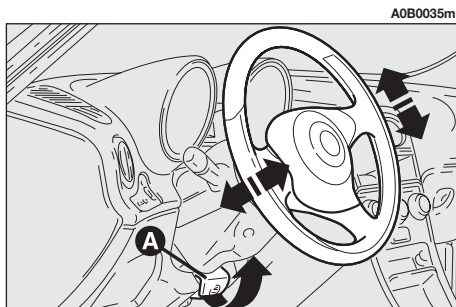


fig. 32



### ATTENTION

*Le réglage de la position du volant ne doit être effectué que la voiture arrêtée.*



### ATTENTION

*Il est absolument interdit d'effectuer toute intervention en aftermarket, en modifiant la conduite ou la colonne de la direction (ex. montage de l'antivol), qui pourrait provoquer la diminution des performances du système et de la garantie et de graves problèmes de sécurité, ainsi que la non conformité d'homologation du véhicule.*

## REGLAGE DES RETROVISEURS

### RETROVISEUR INTERIEUR

En actionnant le levier (A-fig. 33), le rétroviseur, muni de dispositif de sécurité qui en provoque le décrochage en cas de choc violent, peut prendre deux positions différentes: normale ou anti-éblouissement.

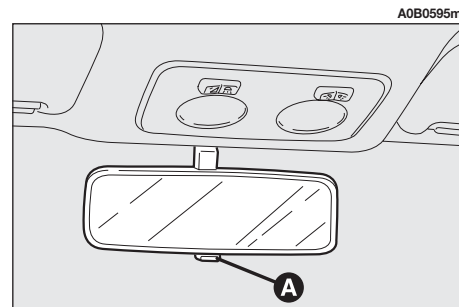


fig. 33

## RETROVISEURS EXTERIEURS

### Réglage électrique (fig. 34)

En agissant sur le déviateur (A) choisir le rétroviseur voulu (droit ou gauche):

— en déplaçant le déviateur (A) dans la position (B), et en agissant sur lui-même, on peut orienter le rétroviseur extérieur gauche;

— en déplaçant le déviateur (A) dans la position (D), et en agissant sur lui-même, on peut orienter le rétroviseur extérieur droit.

Le réglage terminé, placer à nouveau le déviateur (A) dans la position intermédiaire de blocage (C).

**AVERTISSEMENT** Le réglage n'est possible que la clé sur la position **MAR**.

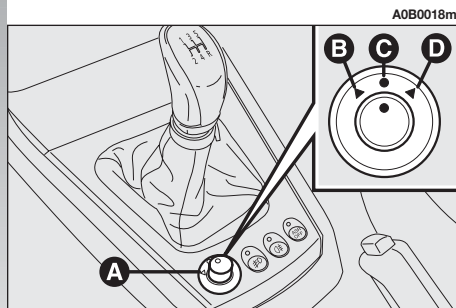


fig. 34

### Repliage (fig. 35)

— En cas de besoin (par ex. quand l'encombrement du rétroviseur crée des difficultés dans un passage étroit), le rétroviseur peut être replié en le déplaçant de la position (A) à la position (B).



#### ATTENTION

*Pendant la marche, les rétroviseurs doivent se trouver toujours dans la position (A).*



#### ATTENTION

*Le rétroviseur externe bombé côté conducteur altère légèrement la perception de la distance.*

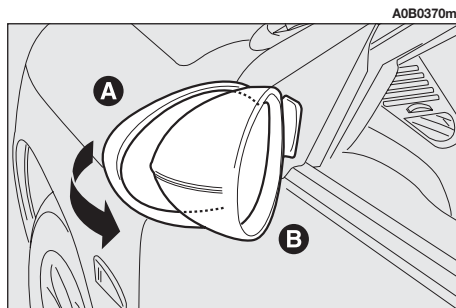


fig. 35

### Dégivrage/désenneigage (fig. 36)

Les rétroviseurs à réglage électrique sont munis de résistances de chauffage qui entrent en service, en même temps que la lunette chauffante, en appuyant sur la touche (A) et procèdent ainsi au dégivrage et/au désenneigage des rétroviseurs.

**AVERTISSEMENT** Cette fonction est temporisée et est désactivée après quelques minutes.

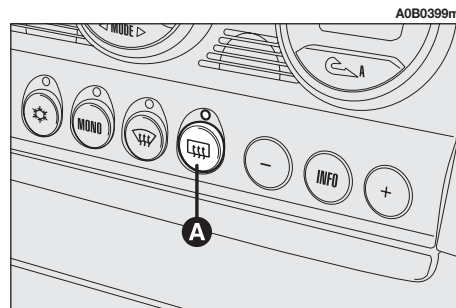


fig. 36

# LEVE-GLACES ELECTRIQUES

## AVANT

**AVERTISSEMENT** La clé de contact sur **STOP** pendant un temps maximum d'environ 2 minutes, ou jusqu'à ce que une des portes avant n'est ouverte, il est possible actionner les lève-glaces de manière manuelle.

### Côté conducteur (fig. 37-39)

Sur la plaque du panneau de la porte, côté conducteur, sont placées les touches qui commandent, la clé de contact en position **MAR**, les glaces suivantes:

- A** — actionnement glace avant gauche.
- B** — actionnement glace avant droite.
- C** — actionnement glace arrière gauche (lorsqu'il est prévu).
- D** — actionnement glace arrière droite (lorsqu'il est prévu).
- E** — inhibition commandes lève-glaces portes arrière (lorsqu'elles sont prévues) (l'inhibition activée, la touche est soulevée, y appuyer de nouveau pour réhabiliter les touches arrière).

**AVERTISSEMENT** Le lève-glace côté conducteur est muni d'un dispositif "d'actionnement continu automatique" aussi bien pour baisser que pour lever la glace. Une pression d'une courte durée sur la partie supérieure ou inférieure de la touche suffit pour amorcer la course qui se poursuit automatiquement: la vitre s'arrête dans la position voulue en pressant de nouveau indifféremment sur la partie supérieure ou inférieure de la touche.

### Côté passager (fig. 38)

La touche (**A**) permet de commander la glace côté passager.

**AVERTISSEMENT** Le lève-glace côté passager est muni du dispositif "d'actionnement continu automatique" seulement pour baisser la glace. Le fonctionnement de ce dispositif est analogue à celui décrit pour le côté conducteur.

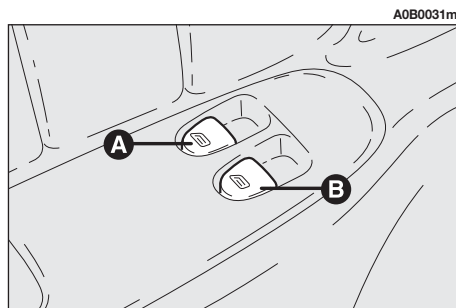


fig. 37

## ARRIERE (lorsqu'ils sont prévues)

Les glaces arrière sont actionnées par les poignées placée sur les panneaux des portes.

En option pour les versions/marchés où ils sont prévus, les portes arrière peuvent être munies de lève-glaces électriques dont les commandes, doublées, sont placées respectivement sur la porte avant côté conducteur (**C** et **D**-fig. 39) et sur chaque porte arrière (**A**-fig. 40).

La clé en position **MAR** appuyer sur la touche pour baisser la glace, tirer la touche pour la lever.

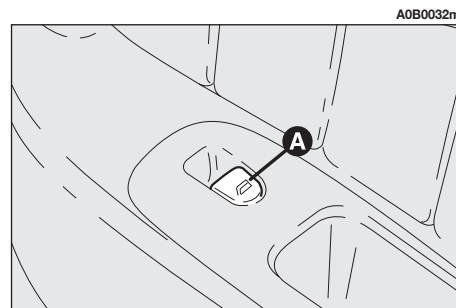


fig. 38

**ATTENTION**

L'utilisation impropre des lève-glaces électriques peut être dangereuse. Avant et au cours de l'actionnement, il est préférable de vérifier que les passagers ne courent pas le risque de lésions provoquées directement par les vitres en mouvement, ou par des objets personnels entraînés ou heurtés par ces dernières.

A0M0033m

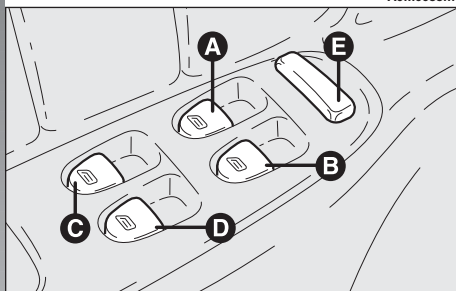


fig. 39

A0B0034m

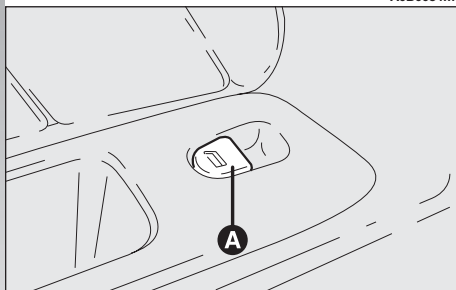


fig. 40

**ATTENTION**

En descendant de la voiture, enlever toujours la clé de contact afin d'éviter que les lève-glaces électriques, actionnés par mégarde, ne constituent un danger pour les personnes qui sont encore à bord.



**Ne pas tenir la touche pressée lorsque la glace est complètement levée ou ouverte.**

Les versions non équipées de lève-glaces électriques arrière sont munies de manivelle (A-fig. 40a) pour l'actionnement manuel de la glace correspondante.

A0A0608m

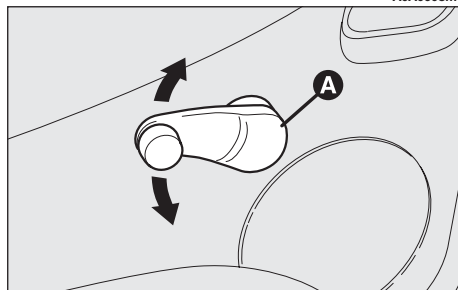


fig. 40a

**CEINTURES DE SECURITE****UTILISATION DES CEINTURES DE SECURITE**

La ceinture doit être bouclée en gardant le buste droit et appuyé contre le dossier.

Pour attacher les ceintures, saisir l'agrafe (A-fig. 41) et l'engager dans le logement de la boucle (B), jusqu'à perception du déclic de blocage.

Si pendant le dégagement la ceinture se bloquait, la laisser s'enrouler légèrement pour dégager le mécanisme de blocage et la lâcher de nouveau en évitant des manœuvres brusques.

Pour déboucler les ceintures, appuyer sur le bouton (C). Accompagner la ceinture pendant l'enroulement, pour éviter qu'elle ne vrille.

A0B0325m

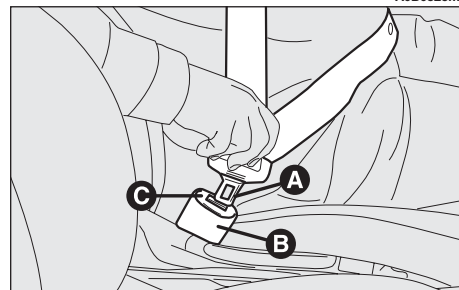


fig. 41



### ATTENTION

**Ne pas appuyer sur le bouton (C) pendant la marche.**

A travers l'enrouleur, la ceinture s'adapte automatiquement au corps du passager qui l'utilise, en lui permettant toute liberté de mouvement.

Si la voiture est garée en pente raide, l'enrouleur peut se bloquer; ceci est normal. De plus, le mécanisme de l'enrouleur bloque la sangle en cas d'extraction rapide de celle-ci ou en cas de freinages brusques, de collisions ou de virages pris à vitesse élevée.

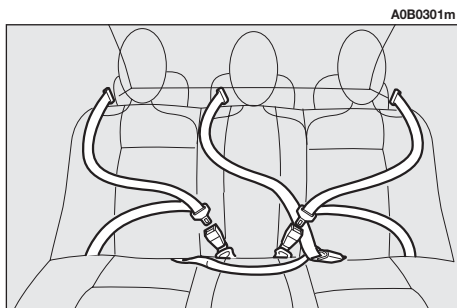


fig. 42

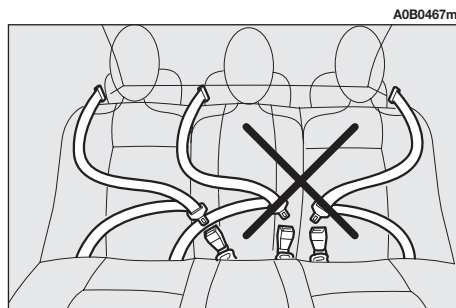


fig. 43



### ATTENTION

**Pour garantir la meilleure protection, les ceintures pour les places arrière doivent être bouclées selon les schémas des figures 42 et 44.**

Afin d'éviter des bouclages erronés, les agrafes des ceintures latérales et la boucle de la ceinture centrale, abdominale seulement, sont incompatibles (fig. 45).

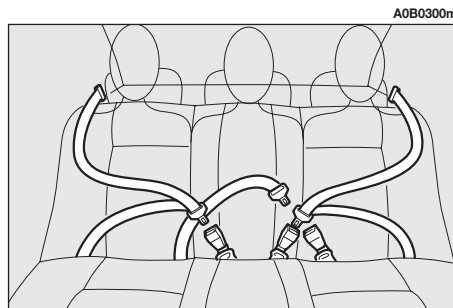


fig. 44

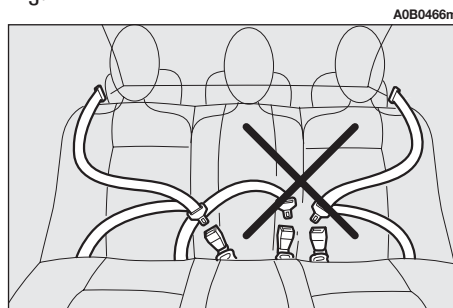


fig. 45

**ATTENTION**

L'accrochement correct du dossier est garanti lorsque le bouton (A-fig. 46) situé près de chaque poignée (B) est rentré dans la poignée même.

**ATTENTION**

S'assurer que le dossier soit toujours correctement fixé sur les deux côtés ("poussoirs rouge" (A) non visibles) afin d'éviter, lors d'un freinage brusque, que le dossier puisse être projeté vers l'avant et provoquer des blessures aux passagers.

**ATTENTION**

Toujours se rappeler qu'en cas de choc violent, les passagers des sièges arrière qui n'utilisent pas les ceintures, en plus de risquer pour eux-mêmes, représentent un danger pour les passagers avant également.

**ATTENTION**

En disposant, après le basculement, le siège arrière en conditions d'utilisation habituelle, veiller à placer correctement la ceinture de sécurité de façon à permettre une disponibilité immédiate pour l'utilisation.

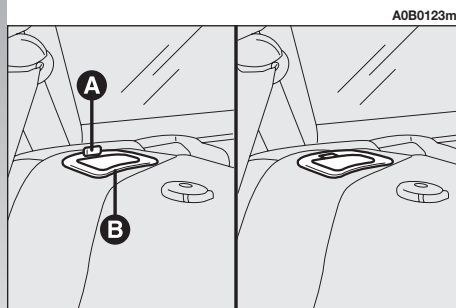


fig. 46

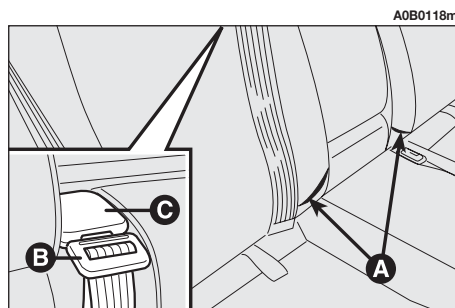


fig. 47

Lorsque les places arrière ne sont pas occupées, utiliser les poches spéciales (A-fig. 47) situées sur le dossier pour y mettre les boucles des ceintures de manière ordonnée, en vérifiant que la languette (B) de la ceinture centrale abdominale soit insérée dans le support (C) (voir paragraphe suivant "Logement de la ceinture centrale arrière abdominal").

**CEINTURE CENTRALE ARRIERE DE TYPE ABDOMINAL (fig. 48)**

Boucler la ceinture en engageant l'agrafe d'accrochage (A) dans le siège de la boucle (B), jusqu'à entendre le déclic de blocage. Pour régler la ceinture, faire coulisser la sangle dans la boucle (D) en tirant l'extrémité (E) pour serrer et la portion (F) pour desserrer. Pour déboucler la ceinture, presser la touche (C).

**AVERTISSEMENT** La ceinture est correctement réglée lorsqu'elle adhère bien au bassin.

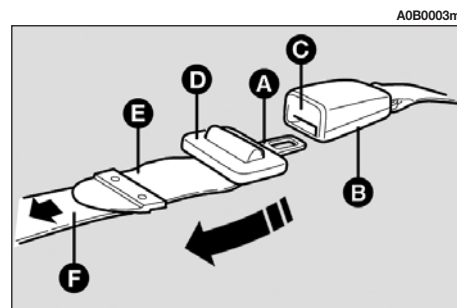


fig. 48

## LOGEMENT DE LA CEINTURE CENTRALE ARRIERE ABDOMINAL (fig. 49)

Lorsque la ceinture centrale arrière de type abdominal n'est pas utilisée, accrocher la languette (A) dans le support prévu (B) sur le dossier du siège arrière.



### ATTENTION

**Accrocher toujours la languette de la ceinture dans le support lorsqu'elle n'est pas utilisée, pour éviter qu'en cas d'accident elle ne puisse blesser les occupants de la voiture.**

A0B0468m

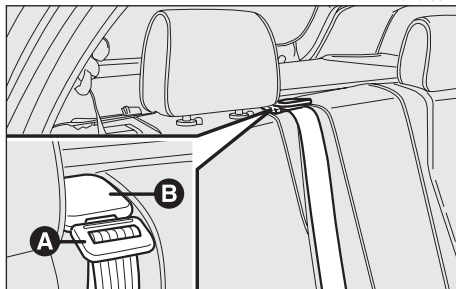


fig. 49

## REGLAGE EN HAUTEUR DES CEINTURES DE SECURITE AVANT ET ARRIERE LATERALES (uniquement versions Sportwagon)

Régler toujours la hauteur des ceintures, en l'adaptant à la taille des personnes qui les endossent. Cette précaution permet d'améliorer leur efficacité et de réduire fortement les risques de lésions en cas de choc.

Le réglage correct s'obtient lorsque la sangle passe environ au milieu entre l'extrémité de l'épaule et le cou.

Le réglage en hauteur est possible sur 5 positions différentes pour les places avant et, uniquement pour les versions Sportwagon, sur 3 positions pour les places latérales.

A0B0029m

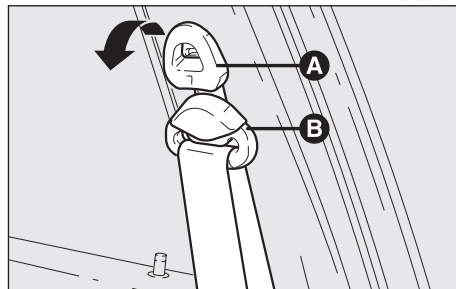


fig. 50

A0B0099m

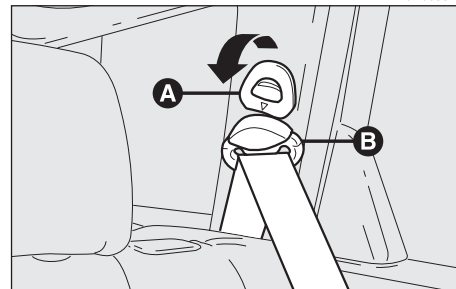


fig. 51

Pour effectuer le réglage, remonter ou baisser la poignée (A-fig. 50) des ceintures avant ou (A-fig. 51) des ceintures arrière latérales (uniquement pour les versions Sportwagon) du mécanisme de blocage (B) tout en déplaçant l'anneau de renvoi (B) dans la position admise la plus indiquée.



**ATTENTION**

*Après le réglage, vérifier toujours que le curseur (B) soit ancré dans l'une des positions prévues. Par conséquent, exercer, la poignée (A-fig. 50) ou (A-fig. 51) lâchée, une poussée ultérieure pour permettre le déclic du dispositif d'ancrage au cas où la détente ne s'était pas produite en correspondance de l'une des positions stables.*

**ATTENTION**

*Le réglage en hauteur des ceintures de sécurité doit être effectué lorsque la voiture est à l'arrêt.*

**PRETENSIONNEURS**

Pour rendre encore plus efficace l'action des ceintures de sécurité, **Alfa 156** est équipée de prétensionneurs.

Ces dispositifs "se rendent compte", grâce à un capteur, qu'un choc frontal violent est en cours et rappellent de quelques centimètres la sangle des ceintures. De cette façon, ils assurent l'adhérence parfaite des ceintures au corps des occupants avant que ne commence l'action de retenue. Le blocage de l'enrouleur indique que le dispositif est intervenu; la sangle de la ceinture n'est plus récupérée même pas si accompagnée.

**AVERTISSEMENT** Pour que l'action du prétensionneur puisse assurer le maximum de protection, veiller à ce que la ceinture adhère bien au buste et au bassin.

Une légère émission de fumée peut se vérifier lors de l'intervention des prétensionneurs. Cette fumée n'est pas nocive et n'indique pas un début d'incendie.

Le prétensionneur ne nécessite aucun entretien ni graissage. Toute modification apportée à son état primitif risque d'invalider son bon fonctionnement. Au cas où pour des événements naturels exceptionnels (inondations, bourrasques, etc.) le dispositif est entré en contact avec de l'eau et de la boue, il faut absolument le remplacer.

**ATTENTION**

*Le prétensionneur ne peut être utilisé qu'une seule fois. Après son activation, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour le faire remplacer. Pour connaître la validité du dispositif, voir l'étiquette située sur la porte avant gauche dans la zone de la serrure: à l'approche de cette échéance, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour effectuer le remplacement du dispositif.*



**Toute opération comportant des chocs, des vibrations ou des réchauffements (supérieurs à 100°C pour une durée maximale de 6 heures) dans la zone du prétensionneur peut provoquer son endommagement ou son déclenchement: ne font pas partie de ces conditions les vibrations produites par les aspérités de la route ou le franchissement accidentel de petits obstacles tels que trottoirs, etc. En cas de besoin, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.**

**ATTENTION**

*Il est sévèrement interdit de démonter ou de forcer les éléments du dispositif de prétension. Toute opération ne doit être effectuée que par un personnel qualifié et agréé. S'adresser toujours aux Services Agréés Alfa Romeo.*

## AVERTISSEMENTS GENERAUX POUR L'UTILISATION DES CEINTURES DE SECURITE

Le conducteur est tenu à observer (et à faire observer aux passagers) les dispositions législatives locales en ce qui concerne le caractère obligatoire et les modalités du port des ceintures.

Boucler toujours les ceintures de sécurité avant de se mettre en voyage.

**ATTENTION**

*Afin d'assurer le maximum en termes de protection, tenir le dossier bien droit, y appuyer bien le dos et tenir la ceinture bien adhérente au corps et au bassin. Boucler toujours les ceintures, des places avant et des places arrière! Voyager sans les ceintures bouclées augmente le risque de lésions graves ou de décès en cas de choc.*

**ATTENTION**

*La sangle de la ceinture ne doit pas être entortillée. La partie supérieure doit passer sur l'épaule et traverser la poitrine dans le sens diagonal. La partie inférieure doit adhérer au bassin fig. 52 et non pas à l'abdomen du passager. Ne pas utiliser de dispositifs (pinces, arrêts, etc.) qui empêchent l'adhérence au corps des passagers.*

**ATTENTION**

*Il est sévèrement interdit de démonter ou manipuler les composants de la ceinture de sécurité et du prétensionneur. Toute opération ne doit être effectuée que par un personnel qualifié et agréé. S'adresser toujours aux Services Agréés Alfa Romeo.*

A0B0004m



fig. 52

**ATTENTION**

*Si la ceinture a été soumise à une forte sollicitation, par exemple suite à un accident, elle doit être remplacée entièrement en même temps que les ancrages, les vis de fixation de ces derniers et le prétensionneur; en effet, même si elle ne présente pas de défauts visibles, la ceinture pourrait avoir perdu ses propriétés de résistance.*

**ATTENTION**

*Chaque ceinture de sécurité doit être utilisée par une seule personne: ne pas transporter les enfants sur les genoux des passagers, en utilisant une ceinture de sécurité pour la protection de tous les deux (fig. 53). En général, ne boucler aucun objet à la personne.*

L'utilisation des ceintures de sécurité est nécessaire même pour les femmes enceintes: le risque de lésions est nettement inférieur, aussi bien pour elles que pour leur enfant, si elles mettent les ceintures.

Naturellement, les femmes enceintes doivent positionner la partie inférieure de la sangle très en bas, de façon qu'elle passe au-dessus du bassin et sous le ventre (fig. 54).

**COMMENT GARDER TOUJOURS EFFICACES LES CEINTURES DE SECURITE**

– Utiliser toujours les ceintures avec la sangle bien détendue, non entortillée; vérifier que cette dernière puisse se déplacer librement sans empêchements.

– A la suite d'un accident d'une certaine importance, remplacer la ceinture utilisée, même si elle ne semble pas endommagée. Remplacer en tout cas la ceinture en cas d'activation des prétensionneurs.

– Pour nettoyer les ceintures, les laver à la main avec de l'eau et du savon neutre, les rincer et les laisser sécher à l'ombre. Ne pas se servir de détergents forts ni d'eau de javel ou de colorants ni de toute substance chimique pouvant affaiblir les fibres.

– Eviter que les enrouleurs ne soient mouillés: leur fonctionnement correct n'est garanti que s'ils ne subissent pas d'infiltration d'eau.

– Remplacer la ceinture lorsqu'elle présente des traces évidentes d'usure ou des coupures.



fig. 53




fig. 54

# TRANSPORTER DES ENFANTS EN TOUTE SECURITE



## ATTENTION

**GRAVE DANGER! Ne jamais placer de siège-auto avec le berceau tourné en sens contraire à la marche sur le siège avant en présence d'air bag côté passager activé. Le déclenchement de l'Air bag en cas de choc pourrait produire des lésions mortelles à l'enfant transporté. Il est conseillé de transporter toujours les enfants sur le siège arrière, car c'est là la position la mieux protégée en cas de choc. En tout cas, les sièges pour enfants ne doivent absolument pas être montés sur les sièges avant de voitures munis d'Air bag passager, qui, en se gonflant, pourraient provoquer des lésions même mortelles, indépendamment de la gravité du choc qui en a provoqué le déclenchement. En cas de besoin, les enfants peuvent être installés sur le siège avant des voitures munies de désactivation de l'air bag passager. Dans ce cas il est absolument nécessaire de s'assurer, à l'aide du témoin approprié  sur le check panel, que l'Air bag a été désactivé (voir paragraphe "Air bags avant et latéraux" à l'article "Air bag avant côté passager"). En outre le siège passager devra être réglé sur la position la plus arriérée, afin d'éviter des contacts éventuels du siège pour enfants avec la planche.**

Pour la meilleure protection en cas de choc tous les passagers doivent voyager assis et assurés par des systèmes de retenue appropriés.

Cela vaut à plus forte raison pour les enfants.

Cette prescription est obligatoire, selon la directive 2003/20/CE, dans tous les pays membres de l'Union Européenne.

Chez ces derniers, par rapport aux adultes, la tête est proportionnellement plus grande et lourde par rapport au reste du corps, alors que les muscles et la structure osseuse ne sont pas complètement développés. Par conséquent, il est nécessaire, pour les retenir correctement en cas de choc, de disposer de systèmes différents des ceintures des adultes.

A0B001m

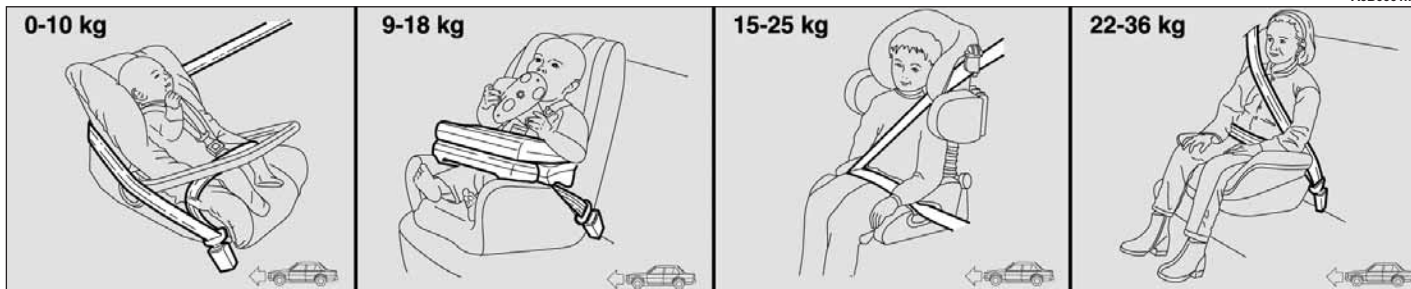


fig. 55

Les résultats de la recherche sur la meilleure protection des enfants sont récapitulés dans la norme européenne ECE-R44, qui, en plus de les rendre obligatoires, divise les systèmes de retenue en cinq groupes:

- Groupe 0 - jusqu'à 10 kg de poids
- Groupe 0+ - jusqu'à 13 kg de poids
- Groupe 1 9-18 kg de poids
- Groupe 2 15-25 kg de poids
- Groupe 3 22-36 kg de poids

Comme le voit, il y a une superposition partielle entre les groupes et, en fait, il se trouve dans le commerce des dispositifs qui couvrent plus d'un groupe de poids (**fig. 56**).

Tous les dispositifs de retenue doivent indiquer les données d'homologation en même temps que la marque de contrôle sur une plaque solidement fixée au siège, qui ne doit absolument pas être enlevée.

Au-delà de 1,50 mètres de taille, les enfants, sont assimilés aux adultes et endossent normalement les ceintures.

La Lineaccessori Alfa Romeo offre des sièges pour chaque groupe de poids, qui représentent le choix recommandé, étant donné qu'ils sont conçus et expérimentés expressément pour les voitures Alfa Romeo.

## GRUPE 0 et 0+

Les nourrissons jusqu'à 10 kg doivent être transportés tournés vers l'arrière (**fig. 56**) sur un siège à berceau qui, soutenant la tête, ne provoque pas de sollicitations sur le cou en cas de freinages brusques.

Le berceau est retenu par les ceintures de sécurité de la voiture, comme indiqué dans la figure, et doit retenir à son tour l'enfant avec ses ceintures incorporées.

**ATTENTION**  
 La figure ne pa donnée qu'à titre indicatif pour le montage. Monter le siège selon les instructions accompagnant obligatoirement ce dernier.



fig. 56

## GRUPE 1

A partir de 9 et jusqu'à 18 kg de poids, les enfants peuvent être transportés tournés vers l'avant, sur des sièges munis de coussin avant (**fig. 57**), par l'intermédiaire duquel la ceinture de sécurité de la voiture retient à la fois l'enfant et le siège.

**ATTENTION**  
 La figure ne pa donnée qu'à titre indicatif pour le montage. Monter le siège selon les instructions accompagnant obligatoirement ce dernier.



fig. 57

**ATTENTION**

***Il existe des sièges capables de couvrir les groupes de poids 0 et 1 avec une attache arrière des ceintures de la voiture et des ceintures destinées à retenir l'enfant. A cause de leur masse, ils peuvent être dangereux, s'ils ne sont pas montés correctement (par exemple s'ils sont raccordés aux ceintures de la voiture avec un coussin). Respecter scrupuleusement les instructions de montage jointes.***

**GROUPE 2**

A partir de 15 et jusqu'à 25 kg de poids, les enfants peuvent être retenus directement par les ceintures de la voiture. Les sièges ont pour seul rôle de positionner correctement l'enfant par rapport aux ceintures, de façon que la portion diagonale adhère à la poitrine et jamais au cou et que la portion horizontale adhère au bassin et non à l'abdomen de l'enfant (fig. 58).

**ATTENTION**

***La figure ne pa donnée qu'à titre indicatif pour le montage. Monter le siège selon les instructions accompagnant obligatoirement ce dernier.***

**ATTENTION**

***La figure ne pa donnée qu'à titre indicatif pour le montage. Monter le siège selon les instructions accompagnant obligatoirement ce dernier.***

A0B0002m

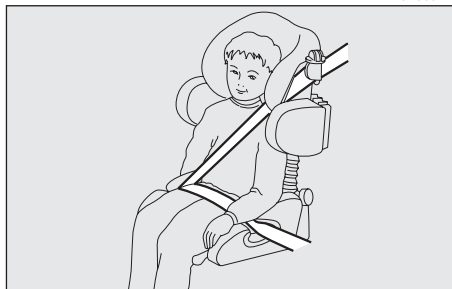


fig. 58

A0B0009m



fig. 59

## APTITUDE DES SIÈGES PASSAGERS POUR L'UTILISATION DES SIÈGES POUR ENFANTS

**Alfa 156** est conforme à la nouvelle Directive Européenne 2000/3/CE qui règle la possibilité d'être montés des sièges pour enfants sur les différentes places de la voiture selon le tableau suivant:

### Siège avant et arrière (versions berline et Sportwagon)

Groupe	Groupes de poids	SIEGE			
		Passager antérieur	Passager arrière latéral	Passager arrière central (ceinture inertielle à 3 points)	Passager arrière central (ceinture abdominale à 2 points)
Groupe 0, 0+	jusqu'à 13 kg	L	U	U	(*)
Groupe 1	9 - 18 kg	L	U	U	(*)
Groupe 2	15 - 25 kg	L	U	U	(*)
Groupe 3	22 - 36 kg	L	U	U	(*)

### Légende:

**U** = apte pour les systèmes de retenue de la catégorie "Universel" selon le Règlement Européen ECE-R44 pour les "Groupes" indiqués.

**L** = apte pour certains systèmes de retenue pour enfants disponibles chez la Lineaccessori Alfa Romeo pour le groupe prescrit.

**(\*)** = en correspondance du poste central du siège arrière avec ceinture à 2 points (abdominale), aucun siège pour enfant ne peut être monté.


## Récapitulons ci-après les règles de sécurité à suivre pour le transport des enfants:

1) La position conseillée pour l'installation des sièges d'enfants se trouve sur le siège arrière, car c'est la mieux protégée en cas de choc.



### ATTENTION

**En présence d'Air bag passager ne pas placer sur le siège avant de sièges d'enfants, étant donné que les enfants ne doivent jamais voyager sur le siège avant.**

2) En cas de désactivation de l'Air bag passager, contrôler toujours, à l'aide du témoin approprié  sur le check panel, que l'Air bag a été désactivé.

3) Respecter scrupuleusement les instructions fournies avec le siège lui-même, que le fournisseur doit obligatoirement y joindre. Les conserver sur la voiture en même temps que les documents et la présente notice. Ne jamais utiliser des sièges usagés dépourvus des instructions d'emploi.

4) Vérifier toujours en tirant la sangle le bouclage des ceintures.

5) Chaque système de retenue est rigoureusement monoplace: ne jamais transporter deux enfants simultanément.

6) Vérifier toujours que les ceintures ne s'appuient pas sur le cou de l'enfant.

7) Pendant le voyage, ne jamais permettre à l'enfant de prendre des positions anormales ou de déboucler les ceintures.

8) Ne jamais transporter des enfants en les tenant dans les bras. Personne, quelque fort qu'il soit, n'est en mesure de les retenir en cas de choc.

9) En cas d'accident remplacer le siège d'enfant avec un nouveau siège.

## PREDISPOSITION POUR LE MONTAGE DU SIEGE "TYPE ISOFIX"

La voiture est prédisposée pour le montage des sièges type Isofix, un nouveau système unifié européen pour le transport des enfants. Isofix est une ultérieure possibilité, qui n'empêche pas l'utilisation des sièges traditionnels. Le siège type Isofix couvre trois groupes de poids: 0, 0+ et 1.

A cause du système de bouclage différent, le siège doit être bloqué à l'aide des agrafes appropriées prédisposées dans la voiture.

Il est possible d'effectuer un montage mixte des sièges, c'est à dire monter un siège traditionnel à gauche, et un type Isofix à droite.

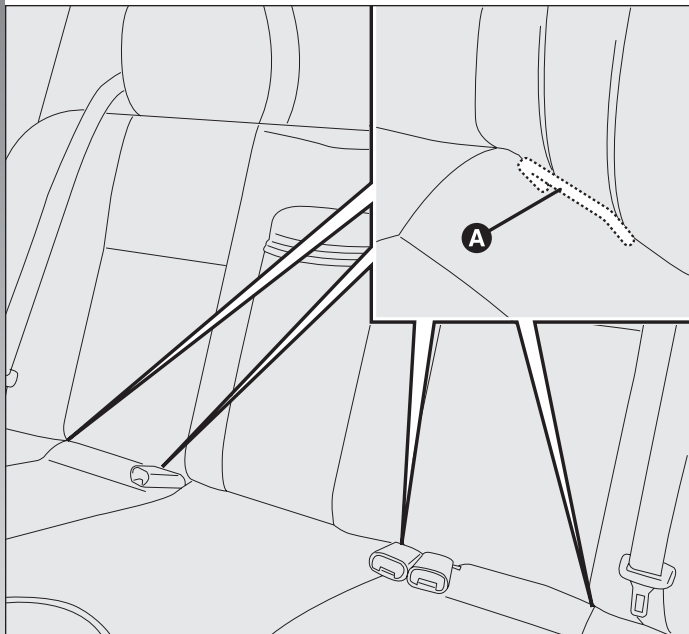
A cause de l'encombrement différent, il est possible de monter sur le siège type arrière un maximum de deux sièges type Isofix sur les ancrages appropriés ou trois sièges traditionnels, ancrés aux ceintures de sécurité. Sur le siège avant il est possible de monter uniquement des sièges traditionnels.



La Lineaccessori Alfa Romeo est pourvue du siège enfant Kiddy Isofix, homologué selon la Norme Européenne ECE-R44/03, conçu pour les enfants jusqu'à 13 kg de poids placé dans le sens contraire de la marche (groupes 0, et 0+) et, pour les enfants de 9 à 18 kg de poids, placé dans le sens de marche (groupe 1). On rappelle qu'en cas de sièges type Isofix, seuls ceux spécifiquement conçus, testés et homologués pour cette voiture, peuvent être utilisés.

Les sièges type Isofix sont fixés sur deux agrafes métalliques, placées entre le dossier et le coussin. On peut repérer les agrafes à l'aide des fentes dans le revêtement du siège (**A-fig. 60**).

A0B0298m



### ATTENTION

**Monter le siège seulement la voiture arrêtée. Le siège est correctement ancré aux agrafes de prédisposition lorsqu'on entend les déclics qui confirment l'accrochage. Respecter scrupuleusement les instructions de montage, démontage et positionnement, que le Constructeur et tenu à fournir avec le siège.**

## Montage siège pour les groupes 0 et 0+

Pour les enfants du groupe de poids **0, 0+** le siège est tourné en arrière (pour les enfants jusqu'à 13 kg de poids) et l'enfant est gardé par les ceintures des sièges bébé (**D**-fig. 61).

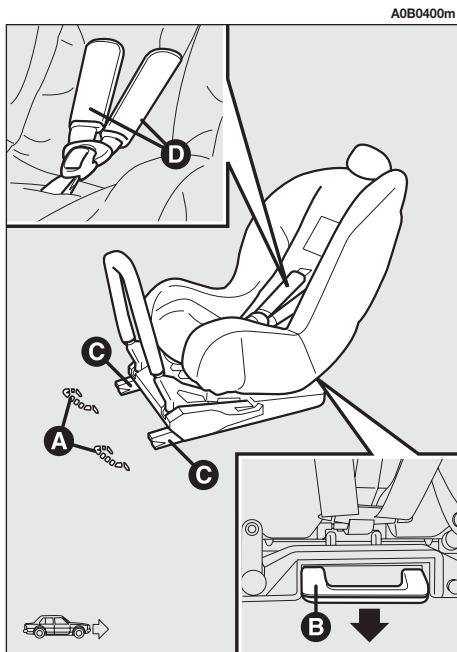


fig. 61

Pour monter correctement le siège procéder comme suit:

— s'assurer que le levier de décrochage (**B**-fig. 61) soit en position d'arrêt (rentrée);

— identifier les agrafes de prédisposition (**A**), positionner ensuite le siège par les dispositifs d'accrochage (**C**) en ligne avec les agrafes;

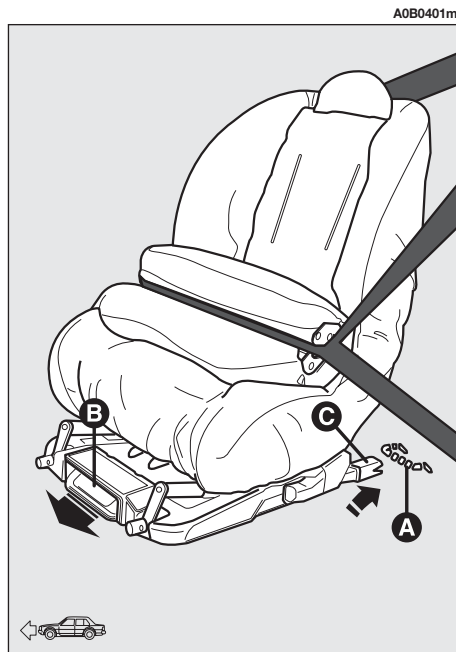


fig. 62

— pousser le siège jusqu'à entendre les déclics qui confirment l'accrochage.

Lorsque l'enfant croît et passe au groupe de poids **1**, le siège bébé doit être placé à nouveau dans le sens de la marche.

## Montage siège pour le groupe 1

Pour monter correctement le siège procéder comme suit:

— s'assurer que le levier de décrochage (**B**-fig. 62) soit en position d'arrêt (rentrée);

— identifier les agrafes de prédisposition (**A**), positionner ensuite le siège par les dispositifs d'accrochage (**C**) en ligne avec les agrafes;

— pousser le siège jusqu'à entendre les déclics qui confirment l'accrochage.

Au cas d'un siège pour enfant type Isofix placé dans le sens contraire de la marche, le siège côté passager devra être placé tout à fait en arrière jusqu'à ce que le dossier touche le siège enfant.

## AIR BAGS FRONTAUX ET LATÉRAUX

La voiture est munie d'Air bags frontaux, pour le conducteur (**fig. 63**), pour le passager (**fig. 64**) d'Air bags latéraux, side bag (**fig. 65**) et window bag (**fig. 66**).

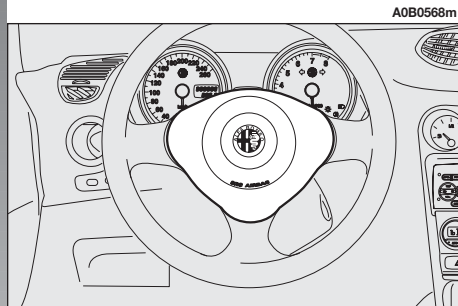


fig. 63



fig. 64

## AIR BAGS FRONTAUX

### Description et fonctionnement

L'Air bag frontal (conducteur et passager) est un dispositif de sécurité intervenant en cas de choc frontal.

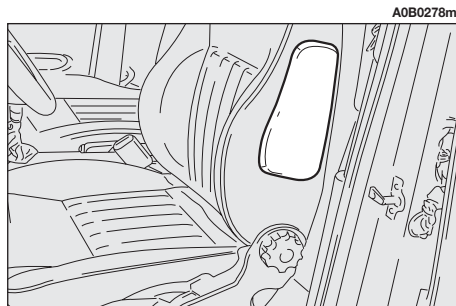


fig. 65



fig. 66

Il est formé par un coussin à gonflage instantané contenu dans un compartiment spécial:

- au centre du volant pour le conducteur;
- dans la planche et avec un coussin de plus grand volume pour le passager.

L'Air bag frontal (conducteur et passager) est un dispositif conçu pour protéger les passagers en cas de chocs frontaux d'une sévérité moyenne-élevée, grâce à l'interposition du coussin entre le corps et le volant ou le tableau de bord.

En cas de choc, une centrale électronique traite les signaux provenant d'un capteur de décélération et active, lorsqu'il le faut, le gonflage du coussin.

Le coussin se gonfle instantanément, en se plaçant comme protection entre le corps des passagers avant et les structures qui pourraient provoquer des lésions. Immédiatement après les coussins se dégonflent.

L'Air bag frontal (conducteur et passager) ne remplace pas mais est complémentaire à l'utilisation des ceintures, qu'il est recommandé d'endosser toujours, comme du reste le prescrit la législation en Europe et dans la plupart des pays hors d'Europe.

En cas de choc, une personne qui n'endosse pas les ceintures de sécurité avance et peut entrer en contact avec le coussin encore en phase d'ouverture. Dans cette situation, la protection offerte par le coussin est réduite.

Les Air bags frontaux sont destinés à la protection des passagers dans les chocs frontaux et c'est pourquoi le manque de déclenchement dans les autres types de chocs (latéraux, arrière, renversements, etc.) n'indique pas un fonctionnement défectueux du système.

Dans les chocs frontaux contre des objets très déformables ou mobiles (poteaux de la signalisation routière, tas de gravillons ou de neige, etc.) ou qui ne concernent pas la surface frontale de la voiture (par exemple pour le choc du pare-boue contre le guard rail) ou en cas d'enfoncement sous d'autres véhicules ou barrières de protection (par exemple, sous camions ou guard rails), les Air bags peuvent ne pas s'activer: ils pourraient ne pas offrir aucune protection additionnelle par rapport aux ceintures de sécurité et par conséquent leur déclenchement serait inopportun.

C'est pourquoi, le manque de déclenchement dans ces cas n'indique pas un fonctionnement défectueux du système.



### ATTENTION

*Ne pas appliquer d'étiquettes adhésives ou d'autres objets sur le volant, sur le cover de l'air bag côté passager ou sur le revêtement latéral côté du toit. N'appuyer aucun objet sur la planche côté passager (par ex. des téléphones portables) parce qu'ils pourraient interférer avec l'ouverture correcte de l'air bag côté passager et en outre provoquer de graves lésions aux passagers de la voiture.*

### AIR BAG FRONTAL COTE PASSAGER

L'Air bag frontal côté passager est étudié et calibré pour améliorer la protection d'une personne qui endosse la ceinture de sécurité.

Au moment du gonflage maximum, son volume est donc tel qu'il occupe la plus grande partie de l'espace entre la planche et le passager.



### ATTENTION

**GRAVE DANGER:**  
*La voiture est équipée de l'Air bag sur le côté passager. Ne pas placer des sièges à berceau tournés dans le sens contraire à la marche sur le siège avant en présence d'Air bag côté passager activé. Le déclenchement de l'Air bag en cas de choc pourrait produire des lésions mortelles à l'enfant transporté. En cas de nécessité, désactiver toujours, dans tous les cas, l'Air bag côté passager lorsque le siège pour enfant est placé sur le siège avant. En outre le siège passager devra être réglé dans la position la plus arriérée, afin d'éviter de contacts éventuels du siège d'enfant avec la planche. Même en l'absence d'une obligation légale à ce sujet, il est recommandé, pour une meilleure protection des adultes, de réactiver immédiatement l'Air bag, dès que le transport des enfants n'est plus nécessaire.*

## DESACTIVATION MANUELLE DE L'AIR BAG FRONTAL COTE PASSAGER

S'il était absolument nécessaire de transporter un enfant sur le siège avant, la voiture dispose, de toute façon, d'un Air bag frontal côté passager qui peut se désactiver.

La désactivation/activation doit être effectuée en agissant sur le dispositif de démarrage en position **STOP** en actionnant, avec la clé de contact de la voiture, l'interrupteur à clé spécial, placé sur le côté droit de la planche (**fig. 67**). L'interrupteur n'est accessible que lorsque la porte est ouverte.



### ATTENTION

*N'agir sur l'interrupteur que le moteur éteint et la clé de contact sortie.*

L'interrupteur à clé (**fig. 67**) a deux positions:

**1)** Air bag frontal côté passager activé: (position **ON** ☹) témoin éteint sur le tableau de bord; il est absolument interdit de transporter des enfants sur le siège avant.

**2)** Air bag frontal côté passager désactivé: (position **OFF** ☹) témoin ☹ sur le tableau de bord allumé; il est possible de transporter des enfants protégés par des systèmes de retenue appropriés sur le siège avant.

Le témoin ☹ sur le tableau de bord reste allumé en permanence jusqu'à la réactivation de l'Air bag côté passager.

La désactivation de l'Air bag frontal passager n'empêche pas le fonctionnement de l'Air bag latéral.

La porte ouverte, la clé peut être introduite et retirée dans les deux positions.

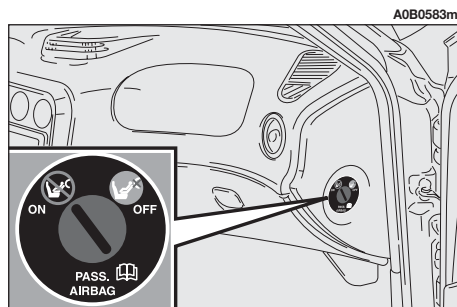


fig. 67

## AIR BAGS LATERAUX (SIDE BAG - WINDOW BAG)

Les Air bags latéraux servent à augmenter la protection des passagers en cas de choc latéral de moyenne/grande intensité.

Ils sont formés par deux types de coussins à gonflage instantané :

— le side bag est logé dans le dossier des sièges avant; cette solution permet d'avoir toujours le bag (coussin) dans la position optimale par rapport au passager indépendamment du réglage du siège;

— le window bag, étant un système de coussins à "rideau" logé derrière le revêtement latéral du toit et couvert par une finition spéciale qui permet le déploiement du coussin vers le bas; cette solution, conçue afin de protéger la tête, permet d'offrir aux passagers le maximum de protection en cas de choc latéral grâce à la vaste surface de déploiement des coussins.

En cas de choc latéral, une centrale électronique traite les signaux en provenance d'un capteur de décélération et active, le cas échéant, le gonflage des coussins.

Les coussins se gonflent instantanément, en se plaçant comme protection entre le corps des passagers et le côté de la voiture. Immédiatement après les coussins se dégonflent.

En cas de chocs latéraux de faible intensité, (pour lesquels l'action de retenue exercée par les ceintures de sécurité est suffisante), l'Air bag n'est pas activé. Même dans ce cas l'utilisation des ceintures de sécurité est toujours nécessaire; en cas de choc latéral elles assurent de toute façon le positionnement correct du passager et en empêchent l'expulsion en cas de chocs très violents.

Les Air bags latéraux ne remplacent donc pas mais complètent l'utilisation des ceintures, qu'il est toujours recommandé d'utiliser, comme d'ailleurs le prescrit la législation en Europe et dans la plupart des pays extraeuropéens.

Le fonctionnement des Air bags latéraux et des window bags n'est pas désactivé par l'actionnement de l'interrupteur de commande désactivation Air bag frontal passager, comme il est décrit au paragraphe précédent.

**AVERTISSEMENT** On obtient la meilleure protection de la part du système en cas de choc latéral si on maintient une position correcte sur le siège, en permettant de cette façon le déploiement correct du window bag.



### ATTENTION

***Ne pas appuyer la tête, les bras ou les coudes sur la porte, sur les glaces et dans la zone du window bag afin d'éviter de possibles lésions pendant la phase de gonflage.***

**AVERTISSEMENT** L'activation des Air bags frontaux et/ou latéraux est possible si la voiture est soumise à de forts chocs ou accidents qui intéressent la zone sous la coque, comme par exemple des chocs violents contre des marches, des trottoirs ou des reliefs fixes du sol, des chutes de la voiture dans des grands trous ou creux de la route.

**AVERTISSEMENT** L'entrée en service des Air bags dégage une petite quantité de poudres. Ces poudres ne sont pas nocives et n'indiquent pas un début d'incendie; de plus la surface du coussin déployé et l'intérieur du véhicule peuvent être recouverts d'un résidu poussiéreux: cette poudre peut irriter la peau et les yeux. En cas d'exposition, se laver avec du savon neutre et de l'eau.



### ATTENTION

***Ne jamais pencher la tête, les bras et les coudes hors de la glace.***

Le système air bag a une validité de 14 ans en ce qui concerne la charge pyrotechnique et de 10 ans en ce qui concerne le contact spiralé (voir l'étiquette située sur la porte avant gauche dans la zone de la serrure). A l'approche de ces échéances, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour le remplacement.

**AVERTISSEMENT** En cas d'un accident qui a déclenché n'importe quel dispositif de sécurité, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour le remplacement de ceux qui ont été activés et pour contrôler le bon état du système.

Toutes les interventions de contrôle, de réparation et de remplacement concernant l'Air bag doivent être effectuées par les Services Agréés Alfa Romeo.

En cas de mise à la ferraille de la voiture, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour faire désactiver le système.


En cas de changement de propriété de la voiture, il est indispensable que le nouveau propriétaire soit mis au courant des modalités d'utilisation et des avertissements indiqués plus haut et entre en possession de la notice "Conduite et Entretien".

**AVERTISSEMENT** L'activation de prétensionneurs, Air bags frontaux, Air bags latéraux, est décidée de manière différenciée par la centrale électrique en fonction du type de choc. Le manque d'activation de l'un ou de plusieurs d'entre eux n'indique donc pas un mauvais fonctionnement du système.

## AVERTISSEMENTS GENERAUX



### ATTENTION

*Si le témoin  ne s'allume pas en tournant la clé en position MAR ou s'il reste allumé pendant la marche, une anomalie dans les systèmes de retenue peut être présente; dans ce cas, les air bag ou les prétensionneurs pourraient ne pas s'activer en cas de choc ou, plus rarement, s'activer de façon erronée. Avant de poursuivre la marche, et s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour le contrôle immédiat du système.*



### ATTENTION

*Ne pas couvrir le dossier des sièges avant avec des housses ou des revêtements, qui ne sont pas prévu pour être utilisés avec le Side-bag.*



### ATTENTION

*Ne pas voyager en tenant des objets sur les genoux, devant la poitrine et en tenant entre les dents la pipe, un crayon, etc.; en cas de choc, avec intervention de l'Air bag, ils pourraient provoquer de graves lésions.*



### ATTENTION

*Conduire toujours en tenant les mains sur la couronne du volant de façon qu'en cas d'intervention de l'Air bag, ce dernier puisse se gonfler sans rencontrer d'obstacles. Ne pas conduire le corps plié en avant, mais tenir le dossier en position droite en y appuyant très bien le dos.*



### ATTENTION

*Si la voiture a fait l'objet de vol ou de tentative de vol, si elle a subi des actes de vandalisme ou des inondations, faire contrôler le système Air bag par les Services Agréés Alfa Romeo.*




### ATTENTION

*Ne pas appliquer d'étiquettes adhésives ou d'autres objets sur le volant, sur le cover de l'air bag côté passager ou sur le revêtement latéral côté du toit. N'appuyer aucun objet sur la planche côté passager (par ex. des téléphones portables) parce qu'ils pourraient interférer avec l'ouverture correcte de l'air bag côté passager et en outre provoquer de graves lésions aux passagers de la voiture.*

**ATTENTION**

*Il faut se rappeler que la clé introduite et en position MAR, même si le moteur est éteint, les Air bags peuvent s'activer également sur une voiture arrêtée, lorsque cette dernière est heurtée par une autre voiture en marche. Donc, même la voiture arrêtée, il ne faut absolument pas placer des enfants sur le siège avant. D'autre part il faut se rappeler qu'avec la clé introduite en position STOP aucun dispositif de sécurité (Air bags ou prétensionneurs) ne s'active à la suite d'un choc; le manque d'activation de ces dispositifs dans ces cas ne peut pas être considéré comme un indice de mauvais fonctionnement du système.*

**ATTENTION**

*En tournant la clé de contact en position MAR le témoin  (avec interrupteur de désactivation Air bag frontal côté passager en position ON) s'allume pendant environ 4 secondes, clignote pendant 4 autres secondes pour rappeler que l'Air bag côté passager et les Air bags latéraux s'activeront en cas de choc, après quoi il doit s'éteindre.*

**ATTENTION**

*L'intervention de l'Air bag est prévue en cas de chocs d'une importance dépassant celle des prétensionneurs. Pour les chocs compris entre ces deux seuils d'activation, l'entrée en service des prétensionneurs seulement est donc tout à fait normale*

**ATTENTION**

*Ne pas accrocher d'objets rigides aux crochets portemanteau et aux poignées de soutien.*

**ATTENTION**

*Ne pas laver les sièges avec de l'eau ou de la vapeur sous pression (à la main ou dans les stations de lavage automatique pour sièges).*

**ATTENTION**

*L'Air bag ne remplace pas les ceintures de sécurité, mais il en augmente l'efficacité. De plus, étant donné que les dispositifs d'Air bag n'interviennent pas en cas de chocs frontaux à basse vitesse, de chocs latéraux, tamponnements ou capotages, dans ces cas les passagers ne sont protégés que par les ceintures de sécurité qui doivent donc être toujours bouclées*



## LEVIERS AU VOLANT

Le fonctionnement des utilisateurs commandés par les leviers n'est possible que la clé de contact sur la position **MAR.**

### LEVIER GAUCHE

Le levier gauche commande le fonctionnement des feux extérieurs à l'exception des phares antibrouillard et des feux de brouillard AR.

Les feux extérieurs allumés, le tableau de bord et les commandes sur la planche sont éclairés.

Indépendamment de la position de la molette, les feux de position ne restent allumés que la clé de contact sur la position **PARK.**

A0B0371m

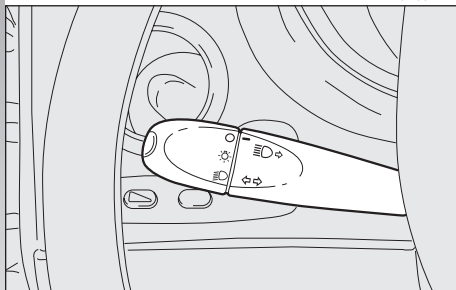


fig. 68

### Feux éteints (fig. 68)

L'index de la molette sur le symbole **0**, les feux extérieurs sont éteints.

### Feux de position (fig. 69)

Ils s'allument lorsque la molette est tournée de la position **0** à la position  $\odot$ .

Simultanément, le témoin  $\Rightarrow \odot \Leftarrow$  sur le tableau de bord s'allume.

### Feux de croisement (fig. 70)

Ils s'allument en tournant la molette de la position  $\odot$  à la position  $\ominus$ .

A0B0372m

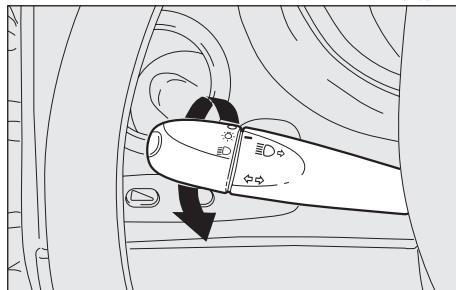


fig. 69

A0B0373m

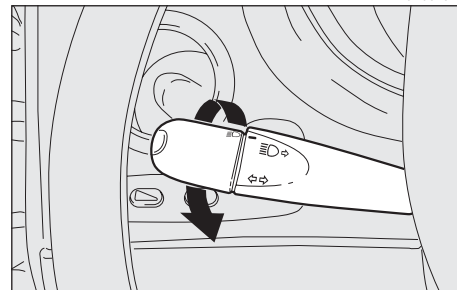



fig. 70

### Feux de route (fig. 71)

La molette sur la position  $\ominus$  le passage des feux de croisement aux feux de route s'obtient en poussant le levier vers la planche (position stable). Le témoin  $\ominus$  sur le tableau de bord s'allume.

Pour rebrancher les feux de croisement et éteindre les feux de route, tirer de nouveau le levier vers le volant.

## Appel de phares (fig. 72)

Il est obtenu en tirant le levier vers le volant (position instable) indépendamment de la position de la molette. Simultanément, le témoin  sur le tableau de bord s'allume.

**AVERTISSEMENT** L'appel de phares se fait avec les feux de route. Pour éviter des amendes, respecter les normes du Code de la route en vigueur.

A0B0374m

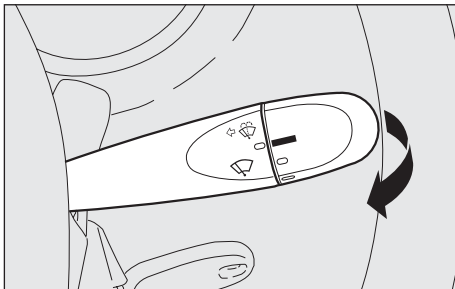


fig. 71

## Feux de direction (clignotants) (fig. 73)

En déplaçant le levier sur la position (stable):

vers le haut - les clignotants côté droit s'allument.

vers le bas - les clignotants côté gauche s'allument.

Simultanément, l'un des témoins ( ou ) s'allume respectivement.

Les clignotants s'éteignent et le levier dans la position de repos revient automatiquement à sa position initiale en redressant le volant.

A0B0375m

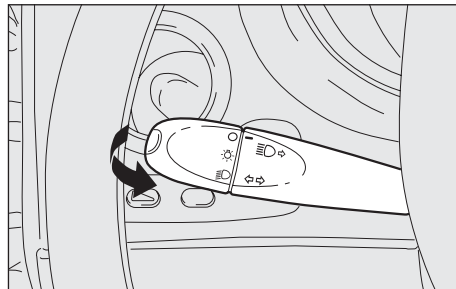


fig. 72

**AVERTISSEMENT** En voulant signaler un changement de voie de circulation momentané, qui n'exige qu'une faible rotation du volant, on peut déplacer le levier vers le haut ou vers le bas sans atteindre le déclic (position instable). En le lâchant, le levier revient automatiquement au point de départ.

A0B0376m

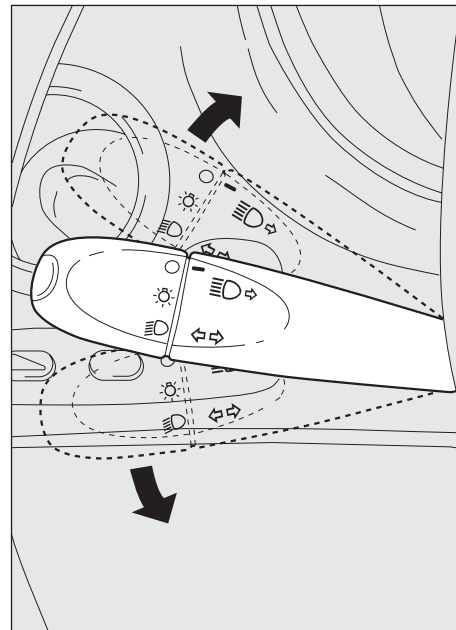
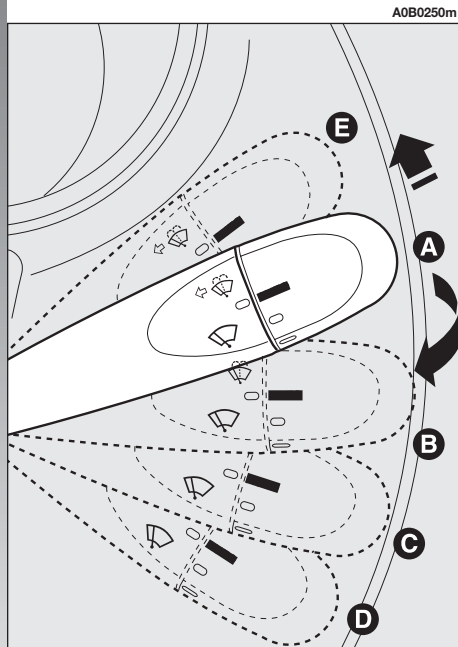


fig. 73

## LEVIER DROIT

Le levier droit commande le fonctionnement de l'essuie-glace et du lave-glace. La commande du lave-glace, si présents, enclenche également les lave-phares.



50 fig. 74

## Essuie-glace - lave-glace (fig. 74-75)

Le levier peut prendre cinq positions différentes, auxquelles correspondent :

**A** - Essuie-glace désenclenché (au repos).

**B** - Battements intermittents.

Le levier sur la position (**B**), en tournant la molette (**F**) on choisit les quatre vitesses de fonctionnement intermittent possibles :

■ = battements intermittents lents.

■ = battements intermittents moyens.

■ = battements intermittents moyens-rapides.

■ = battements intermittents rapides.

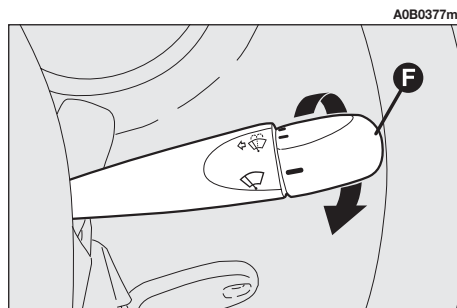


fig. 75

**C** - Battements continus lents.

**D** - Battements continus rapides.

**E** - Battements momentanés (position instable).

Le fonctionnement sur la position (**E**) se limite au temps pendant lequel on maintient manuellement le levier dans cette position. En lâchant le levier, il revient sur la position (**A**) et arrête automatiquement l'essuie-glace.

## FONCTION "LAVAGE INTELLIGENT"

En tirant le levier vers le volant (**fig. 76**) (position instable) on actionne le lave-glace.

En gardant le levier tiré il est possible d'activer avec un seul mouvement le jet du lave-glace et l'essuie-glace même; ce dernier en effet s'actionne automatiquement si on garde le levier tiré pendant plus d'un demi-seconde.

Le fonctionnement de l'essuie-glace continue pendant quelques battements après avoir relâché le levier; un autre "battement de nettoyage", après quelques secondes, complète l'essuyage.

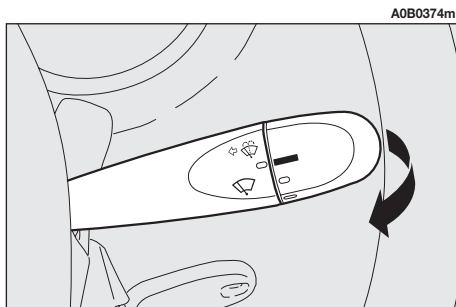


fig. 76

## Capteur pluie (pour versions/marché lorsqu'il est prévu) (fig. 77)

Le capteur pluie (**A**), présent seulement sur certaines versions, est un dispositif électronique uni à l'essuie-glace qui a pour but d'adapter automatiquement, pendant le fonctionnement par battements intermittents, la fréquence des battements de l'essuie-glace à l'intensité de la pluie.

Toutes les autres fonctions contrôlées par le levier restent inchangées.

Le capteur pluie s'active automatiquement en portant le levier droit sur la position (**B**-**fig. 74**) et possède un champ de réglages qui peut varier progressivement d'essuie-glace au repos (aucun battement) lorsque la glace est sèche, jusqu'à essuie-glace à la deuxième vitesse (fonctionnement continu moyen) en cas de pluie intense.

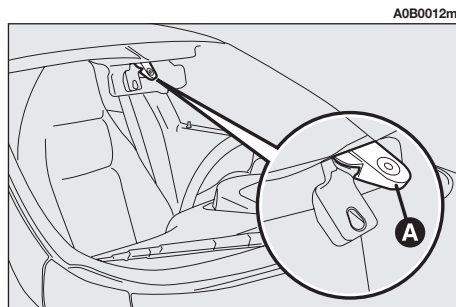


fig. 77

La sensibilité du capteur de pluie est réglable en tournant le commodo (**F**-**fig. 75**):

■ = sensibilité minimum

■ = sensibilité moyenne

■ = sensibilité maximum.

En actionnant le lave-glace, le capteur pluie activé (levier en position **B**), le cycle normal de lavage est réalisé; au terme du cycle le capteur pluie reprend le fonctionnement automatique normal.

En tournant la clé en position **STOP**, le capteur de pluie est désactivé et au démarrage suivant (clé en position **MAR**) il ne se réactive pas même si le levier est resté en position (**B**). Dans ce cas, pour activer le capteur de pluie il suffit de déplacer le levier en position (**A**) ou (**C**) et puis de nouveau en position (**B**).

Quand le capteur pluie est réactivé, un battement de l'essuie-glace a lieu, même si le pare-brise est sec, afin de signaler la réactivation.

**AVERTISSEMENT** En cas de panne du levier droit ou du capteur pluie, le fonctionnement de l'essuie-glace, le levier droit sur la position **(B)**, doit avoir lieu selon la modalité à battements intermittents.

Le capteur pluie est placé derrière le rétroviseur en contact avec le pare-brise et à l'intérieur de la partie nettoyée par l'essuie-glace; il commande une centrale électronique qui contrôle à son tour le moteur de l'essuie-glace même.

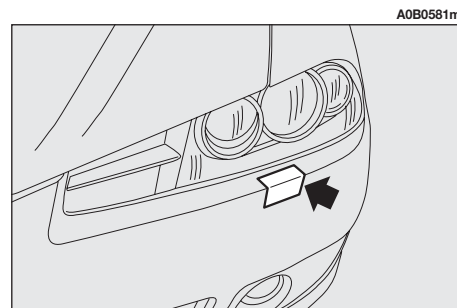
A chaque démarrage, le capteur pluie se stabilise automatiquement à la température de 40°C environ afin d'éliminer de la surface de contrôle la buée éventuelle et empêcher la formation de glace.

Le capteur pluie est à même de reconnaître et de s'adapter automatiquement à la présence des suivantes conditions qui demandent de différentes sensibilités d'intervention:

- impureté de la surface de contrôle (dépôts salins, saleté, etc.);
- rayures d'eau provoquées par les brosses de l'essuie-glace;
- différence entre jour et nuit (c'est surtout pendant la nuit que l'œil humain est dérangé par la surface mouillée de la glace).

### Lave-phares (fig. 78) (en option pour les versions/ marchés où ils sont prévus)

Ils entrent en service lorsque, les feux de position allumés, le lave-glace est branché.



A0B0581m

fig. 78

# REGLEUR DE VITESSE CONSTANTE

(sur demande pour versions/  
marchés lorsqu'il est prévu)

## GENERALITES

Le régleur de vitesse (**CRUISE CONTROL**), à contrôle électronique, permet de conduire la voiture à la vitesse désirée, sans appuyer sur la pédale de l'accélérateur. Cela permet de réduire la fatigue due à la conduite sur les autoroutes, surtout pendant les longs voyages, parce que la vitesse mémorisée est gardée automatiquement.

**AVERTISSEMENT** Le dispositif peut être activé seulement avec une vitesse entre 30 et 190 km/h.

Le dispositif doit être activé seulement en 4<sup>ème</sup>, 5<sup>ème</sup> ou 6<sup>ème</sup> vitesse. Pendant les pentes, le dispositif activé, il est possible que la vitesse de la voiture augmente légèrement par rapport à la vitesse mémorisée, à cause de la variation de charge du moteur.


Le dispositif est automatiquement désactivé dans les cas suivants:

- en appuyant sur la pédale des freins;
- en appuyant sur la pédale de l'embrayage;
- en cas d'intervention du système VDC, ASR;
- avec boîte de vitesses Selespeed ou Q-System en cas de changement de vitesse;
- lorsque la vitesse de la voiture est inférieure à la limite établie;

## COMMANDES (fig. 79)

Le régleur de vitesse est commandé par la molette **ON/OFF (A)**, par la molette **+/- (B)** et par la touche **RCL (C)**.

La molette **(A)** peut être mise sur deux positions:

- **OFF**: dans cette position le dispositif est désactivé;
- **ON**: c'est la position de fonctionnement normal du dispositif: sur le check panel le témoin  s'allume.

La molette **(B)** sert afin de mémoriser et maintenir la vitesse ou bien afin d'augmenter ou de diminuer la vitesse mémorisée.

Tourner la molette **(B)** en position **(+)** pour mémoriser la vitesse atteinte ou bien pour augmenter la vitesse mémorisée.

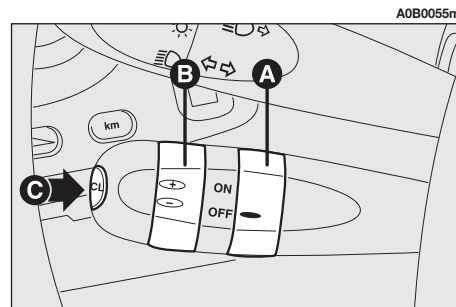


fig. 79

Tourner la molette (**B**) en position (–) pour diminuer la vitesse mémorisée.

Chaque fois qu'on active la molette (**B**) la vitesse augmente d'un 1,5 km/h environ.

En gardant la molette tournée, la vitesse varie de façon continue. La nouvelle vitesse atteinte sera automatiquement gardée.

La touche **RCL (C)** permet de rétablir la vitesse mémorisée.

**AVERTISSEMENT** En tournant la clé de démarrage en position **STOP** ou la molette (**A**) en position **OFF**, la vitesse mémorisée est effacée et le système est désactivé.

La molette (**A**) peut être gardée constamment sur la position **ON** sans endommager le dispositif. En tout cas, on conseille de désactiver le dispositif lorsqu'on ne l'utilise pas, en tournant la molette sur la position **OFF**, afin d'éviter des mémorisations accidentelles de vitesse.

## COMMENT MEMORISER LA VITESSE

Tourner la molette (**A**) en position **ON** et atteindre normalement la vitesse désirée. Tourner la molette (**B**) sur (+) pendant trois secondes minimum, puis la relâcher. La vitesse de la voiture est mémorisée et il est donc possible de relâcher la pédale de l'accélérateur.

La voiture gardera la vitesse constante mémorisée jusqu'à ce qu'une des conditions suivantes se vérifie:

- pression sur la pédale des freins;
- pression sur la pédale de l'embrayage;
- en cas d'intervention du système VDC, ASR;
- avec boîte de vitesses Selespeed ou Q-System en cas de changement de vitesse.

**AVERTISSEMENT** En cas de nécessité (par exemple pendant qu'on double) on peut accélérer en appuyant simplement sur la pédale de l'accélérateur; ensuite, la pédale de l'accélérateur relâchée, la voiture rétablit automatiquement la vitesse qui a été précédemment mémorisée.

## COMMENT RETABLIR LA VITESSE MEMORISEE

Si le dispositif a été désactivé, par exemple en appuyant sur la pédale des freins, on peut rétablir la vitesse mémorisée de la façon suivante:

- accélérer progressivement jusqu'à atteindre une vitesse proche de celle mémorisée;
- embrayer, en choisissant la vitesse sélectionnée pendant la mémorisation de la vitesse (4<sup>ème</sup>, 5<sup>ème</sup> ou 6<sup>ème</sup> vitesse);
- appuyer sur la touche **RCL (C)**.

## COMMENT AUGMENTER LA VITESSE MEMORISEE

La vitesse mémorisée peut être augmentée par deux moyens:

**1)** en appuyant sur l'accélérateur et puis en mémorisant la nouvelle vitesse atteinte (en tournant la molette **(B)** pendant trois secondes minimum);

ou bien

**2)** en tournant momentanément la molette **(B)** sur la position **(+)**: de cette façon, chaque impulsion de la molette correspond à un petit accroissement de la vitesse (1,5 km/h environ), alors qu'une pression continue correspond à une augmentation continue de la vitesse. En relâchant **(B)** la nouvelle vitesse sera automatiquement mémorisée.

## COMMENT REDUIRE LA VITESSE MEMORISEE

La vitesse mémorisée peut être réduite par deux moyens:

**1)** en désactivant le dispositif (par exemple en appuyant sur la pédale des freins) et en mémorisant par la suite la nouvelle vitesse (tourner la molette **(B)** sur la position **(+)** pendant trois secondes minimum);

**2)** en gardant la molette tournée **(B)** sur la position **(-)** jusqu'à atteindre la nouvelle vitesse qui, par la suite, sera automatiquement mémorisée.

## MISE A ZERO DE LA VITESSE MEMORISEE

La vitesse mémorisée est automatiquement mise à zéro une fois le moteur éteint, ou bien lorsqu'on déplace la molette **(A)** sur la position **OFF**.



### ATTENTION

*Pendant la marche avec le régulateur de vitesse en fonction, ne pas engager le point mort.*



### ATTENTION

*Le régulateur de vitesse ne peut être enclenché qu'à une vitesse de la voiture entre 30 et 190 km/h.*



### ATTENTION

*Il est recommandé d'enclencher le régulateur de vitesse constante uniquement lorsque les conditions de la circulation et de la chaussée permettent de le faire en toute sécurité, à savoir: routes droites et sèches, grandes voies ou autoroutes, circulation fluide et chaussée lisse. Ne pas enclencher le dispositif en ville ou dans des conditions de circulation intense.*



### ATTENTION

*Le régulateur de vitesse ne peut être enclenché qu'à une vitesse de la voiture entre 30 et 190 km/h.*



## PLANCHE DE BORD

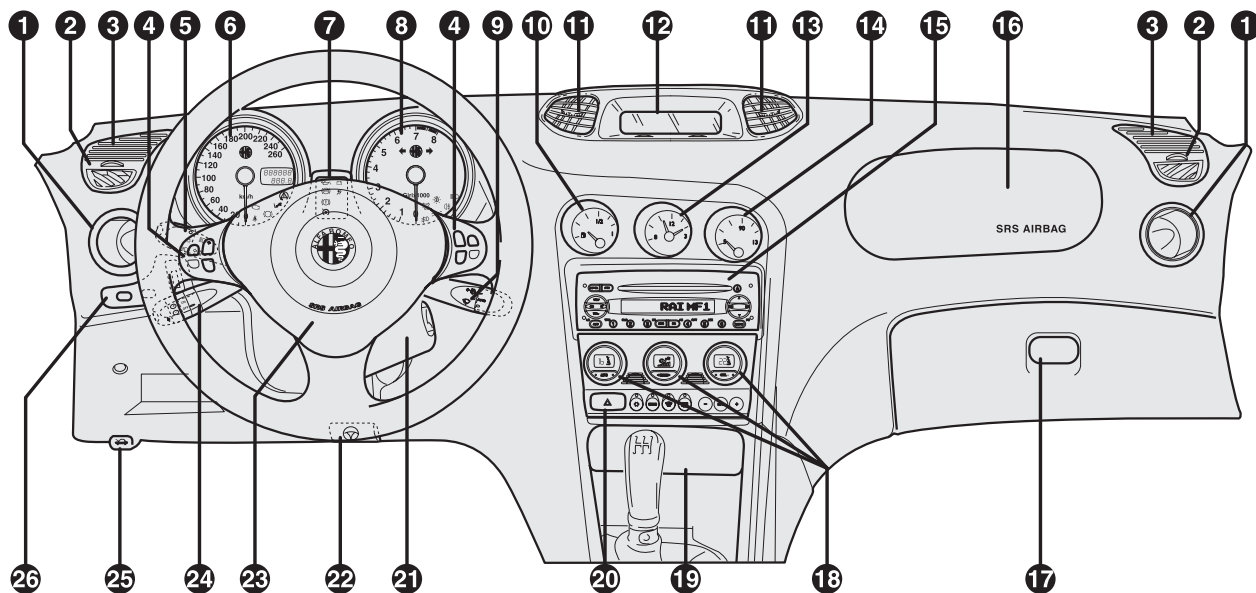


fig. 80

**1.** Bouches d'aération latérales - **2.** Diffuseurs de dégivrage/désenneigeage des glaces latérales - **3.** Diffuseurs supérieurs latéraux - **4.** Commandes au volant pour l'autoradio (lorsqu'elles sont prévues) - **5.** Levier de commande des feux extérieurs - **6.** Tachymètre (indicateur de vitesse) - **7.** Check panel - **8.** Compte-tours - **9.** Levier de commande essuie-glaces - **10.** Jauge de carburant - **11.** Diffuseur central - **12.** Affichage Infocenter - **13.** Montre - **14.** Thermomètre liquide de refroidissement moteur - **15.** Autoradio (lorsqu'il est prévu) - **16.** Air bag côté passager - **17.** Boîte à gants - **18.** Commandes de chauffage, ventilation et climatisation - **19.** Cendrier et allume-cigares - **20.** Interrupteur feux de détresse - **21.** Contacteur de démarrage - **22.** Levier blocage/débloqué du volant - **23.** Air bag côté conducteur et klaxon - **24.** Levier de commande Cruise Control (lorsqu'il est prévu) - **25.** Levier d'ouverture du capot moteur - **26.** Groupe de commandes réglage de l'éclairage instruments, mise à zéro compteur kilométrique journalier et correcteur d'assiette des phares.

A0B0570m

# INSTRUMENTS DE BORD

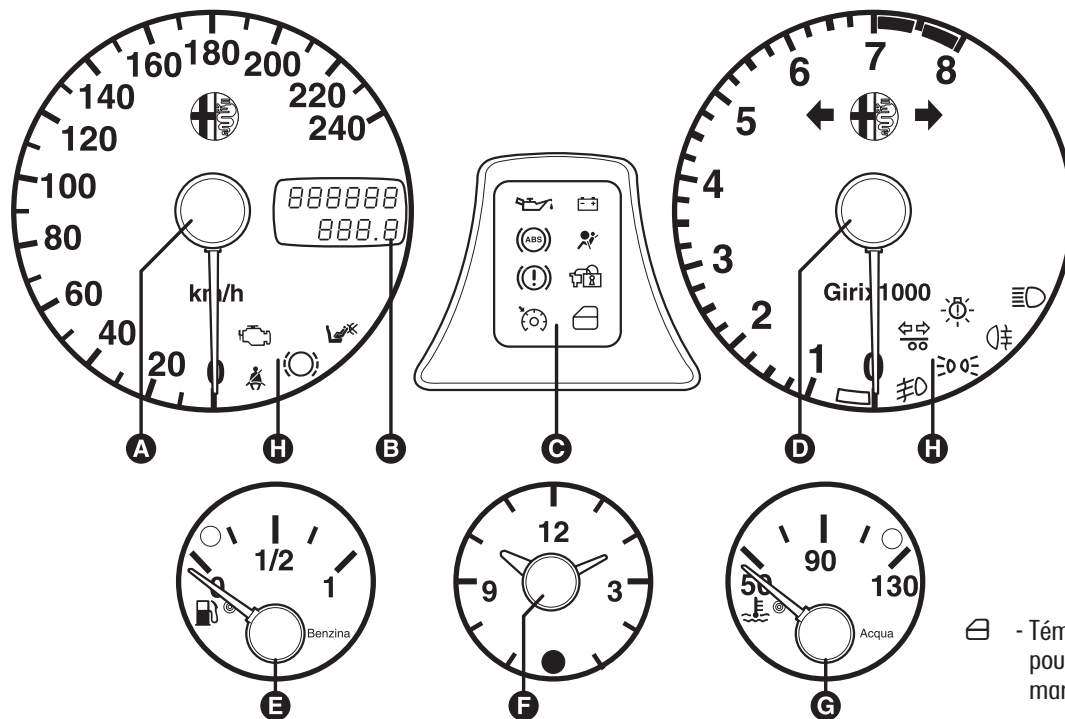
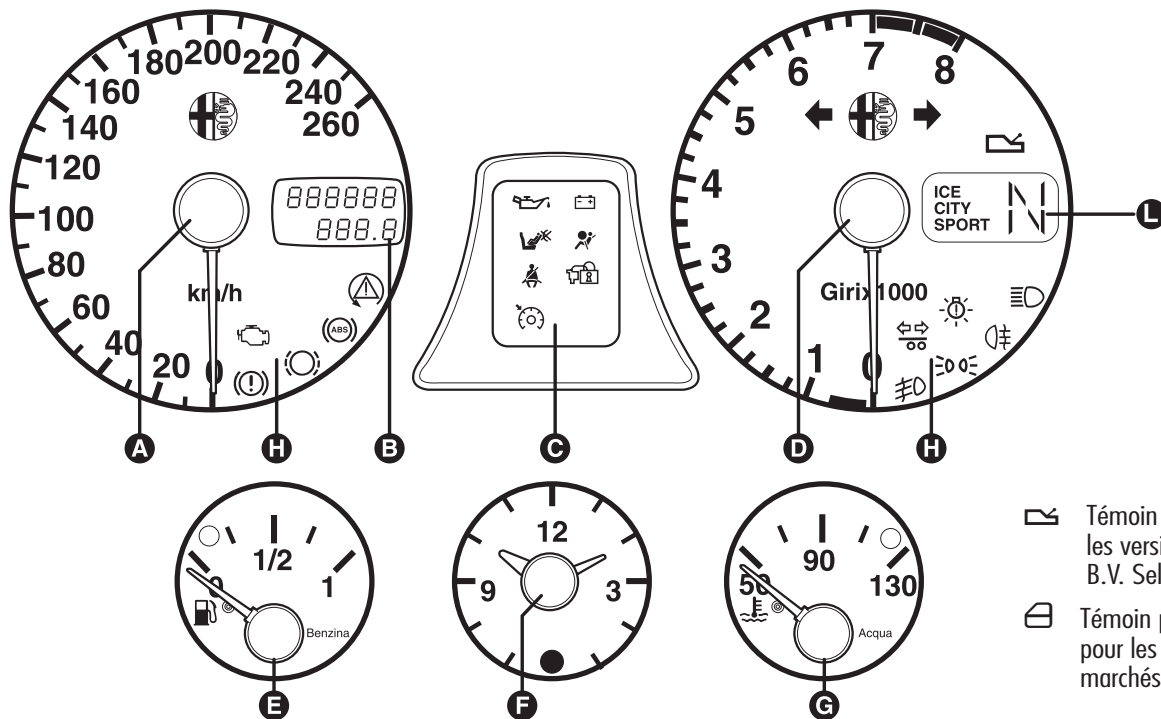


fig. 81 - versions T.SPARK

**A.** Tachymètre (indicateur de vitesse) - **B.** Compteur kilométrique avec affichage à double numérateur (totalisateur et journalier) - **C.** Check panel - **D.** Compte-tours - **E.** Jauge de carburant avec témoin de réserve - **F.** Montre - **G.** Thermomètre du liquide de refroidissement moteur avec indicateur de température maxi - **H.** Témoin.

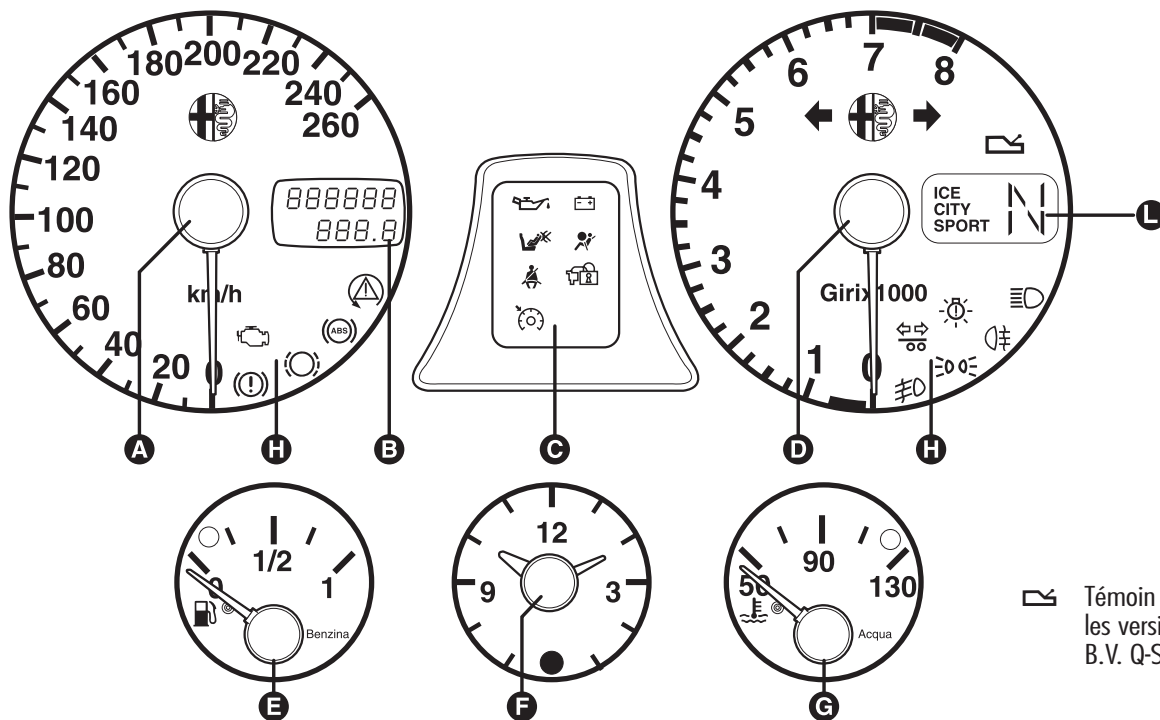
A0B0584m



A0B0695m

fig. 81a - versions JTS et T.SPARK (équipées du système VDC)

**A.** Tachymètre (indicateur de vitesse) - **B.** Compteur kilométrique avec affichage à double numérateur (totalisateur et journalier) - **C.** Check panel - **D.** Compte-tours - **E.** Jauge de carburant avec témoin de réserve - **F.** Montre - **G.** Thermomètre du liquide de refroidissement moteur avec indicateur de température maxi - **H.** Témoin - **L.** Affichage B.V. Selespeed (lorsqu'il est prévu).



☐ Témoin présent sur les versions avec B.V. Q-System

fig. 82 - versions 2.5 V6 24V

**A.** Tachymètre (indicateur de vitesse) - **B.** Compteur kilométrique avec affichage à double numérateur (totalisateur et journalier) - **C.** Check panel - **D.** Compte-tours - **E.** Jauge de carburant avec témoin de réserve - **F.** Montre - **G.** Thermomètre du liquide de refroidissement moteur avec indicateur de température maxi - **H.** Témoin. - **L.** Affichage B.V. Q-System (lorsqu'il est prévu)

A0B0696m

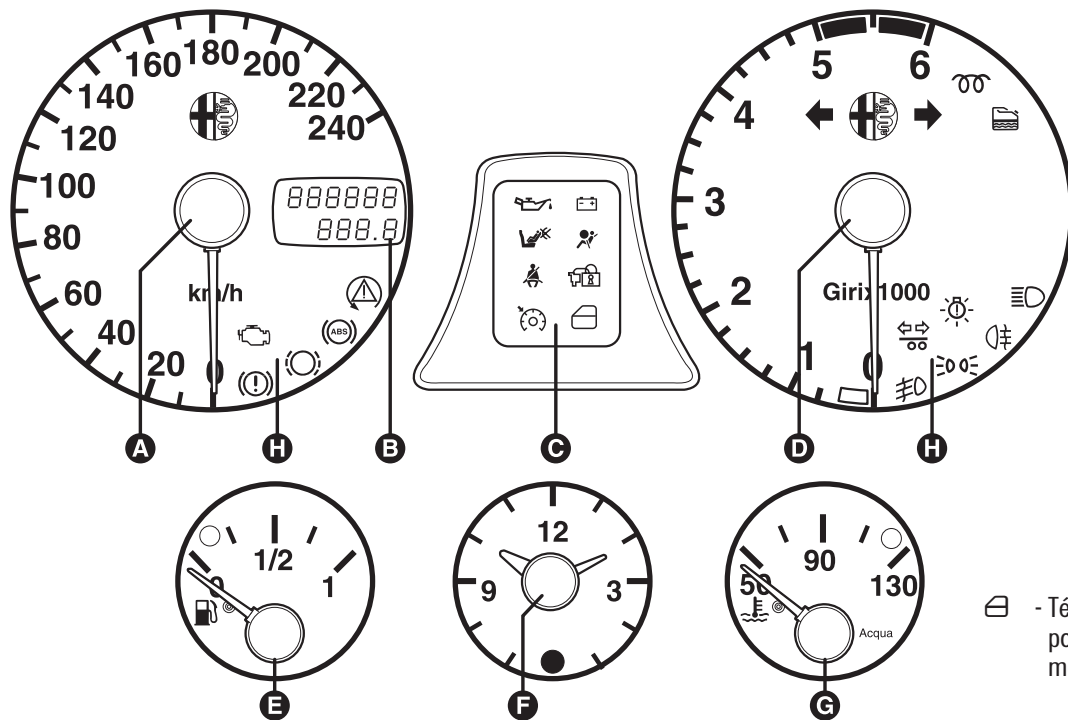
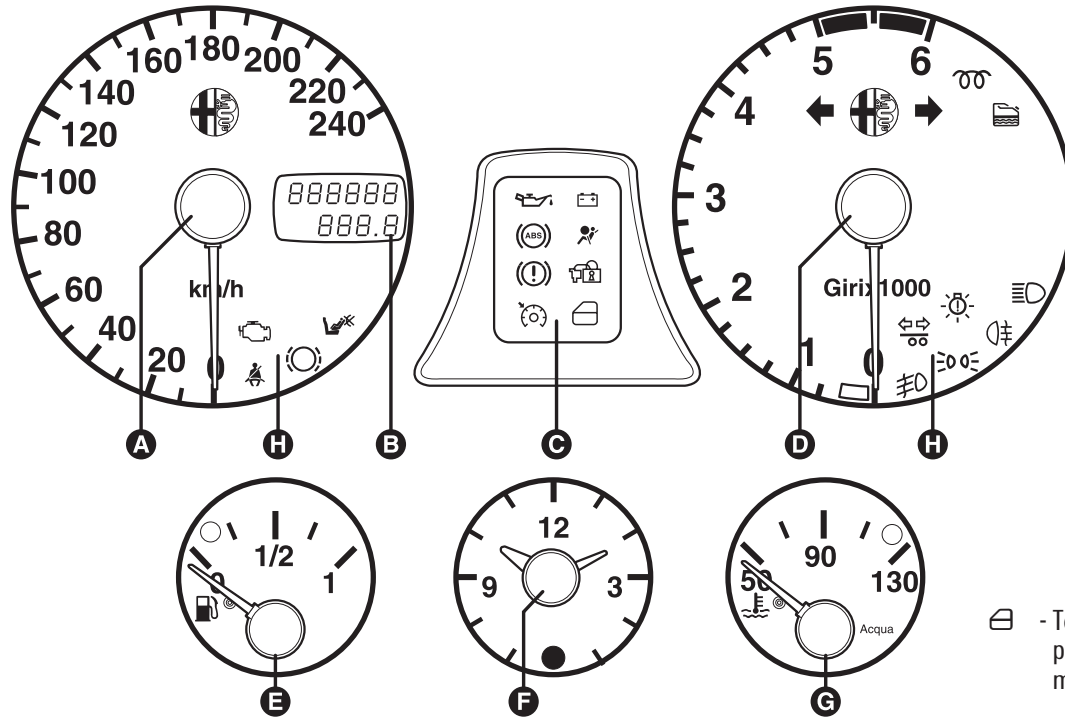



fig. 83 - versions JTD (équipées du système VDC)

**A.** Tachymètre (indicateur de vitesse) - **B.** Compteur kilométrique avec affichage à double numérateur (totalisateur et journalier) - **C.** Check panel - **D.** Compte-tours - **E.** Jauge de carburant avec témoin de réserve - **F.** Montre - **G.** Thermomètre du liquide de refroidissement moteur avec indicateur de température maxi - **H.** Témoins.

A0B0586m



 - Témoin présent pour les versions/marchés où prévu

A0B0597m

fig. 83a - versions JTD

**A.** Tachymètre (indicateur de vitesse) - **B.** Compteur kilométrique avec affichage à double numérateur (totalisateur et journalier) - **C.** Check panel - **D.** Compte-tours - **E.** Jauge de carburant avec témoin de réserve - **F.** Montre - **G.** Thermomètre du liquide de refroidissement moteur avec indicateur de température maxi - **H.** Témoins.

## COMPTE-TOURS

Le compte-tours fournit des indications concernant les tours du moteur. La zone de danger (rouge) indique un régime de fonctionnement moteur trop élevé: il est conseillé de ne pas rouler lorsque l'indicateur du compte-tours est près de cette zone.

**AVERTISSEMENT** Le système de contrôle de l'injection électronique bloque progressivement l'arrivée de carburant quand le moteur est en "hors régime" et provoque ainsi une perte progressive de la puissance du moteur.

En conditions de moteur au minimum, le compte-tours peut indiquer une augmentation de régime graduel ou soudain suivant les cas; ce comportement est régulier et il ne doit pas préoccuper, étant donné qu'il se vérifie pendant le fonctionnement normal, par exemple lorsqu'on actionne le climatiseur ou l'électroventilateur. En particulier, une variation lente des tours sert à sauvegarder l'état de charge de la batterie.

## JAUGE DE CARBURANT AVEC TEMOIN DE RESERVE

L'instrument indique le niveau du carburant disponible dans le réservoir.

L'allumage du témoin ● indique que dans le réservoir il ne reste que 9 litres de carburant.

**AVERTISSEMENT** Dans certaines conditions (par exemple forte pente), l'indication sur l'instrument peut être différente de la quantité réelle de carburant dans le réservoir et les variations de niveau peuvent être signalées avec retard.

Cette rentre dans la logique de fonctionnement du circuit électronique de commande pour éviter des indications très instables dues au clapotis du carburant pendant la marche.

**AVERTISSEMENT** Le ravitaillement en carburant doit toujours être effectué le moteur coupé et la clé en position **STOP**. En cas de ravitaillement effectué le moteur coupé mais avec la clé de contact en position **MAR**, il peut se produire une signalisation temporaire erronée du niveau du carburant, due aux logiques internes du contrôle et qui ne doit pas être attribuée à un mauvais fonctionnement du système.

## THERMOMETRE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT MOTEUR AVEC INDICATEUR DE TEMPERATURE MAXI

L'instrument indique la température du liquide de refroidissement du moteur et commence à fournir des indications, lorsque la température du liquide dépasse 50°C environ.

Normalement l'aiguille doit indiquer des valeurs autour du centre de la plage. Si elle tend vers les valeurs maximales d'échelle (plage rouge), il faut réduire la demande de performances.

L'allumage du témoin ● (accompagné par le message visualisé sur l'affichage Infocenter) indique l'augmentation excessive de la température du liquide de refroidissement; dans ce cas, arrêter le moteur et s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

**AVERTISSEMENT** Le déplacement de l'aiguille vers les valeurs maximales d'échelle (plage rouge) peut être dû également à une basse vitesse de la voiture, surtout en cas de température extérieure élevée. Dans ce cas, il peut être recommandé d'arrêter la voiture et éteindre le moteur pendant quelques minutes, puis reprendre la marche, si possible, à une plus grande vitesse.

## COMPTEUR KILOMETRIQUE (avec affichage à double numérateur)

Sur l'affichage sont visualisés :

- sur la première ligne (6 chiffres) les kilomètres parcourus
- sur la seconde ligne (4 chiffres) les kilomètres journaliers.

Pour mettre à zéro les kilomètres journaliers, tenir enfoncée pendant quelques instants la touche **(A-fig. 84)**.

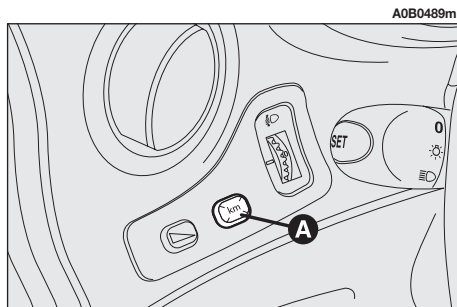


fig. 84

## REGLAGE DES LUMIERES AFFICHAGE INFOCENTER (Lorsqu'il est prévu)

Cette fonction permet le réglage lumineux (atténuation/augmentation) de l'affichage Infocenter aussi bien le jour que la nuit.

Pour effectuer le réglage lumineux désiré (nocturne ou diurne), intervenir sur les touches **+** ou bien **-**, en tenant compte que:

- si les feux extérieurs sont allumés, sur l'affichage apparaît l'inscription REGLAGE LUMIN. NUIT (**fig. 85**)
- si les feux extérieurs ne sont pas allumés, sur l'affichage apparaît l'inscription REGLAGE LUMIN. JOUR (**fig. 86**).



fig. 85

En appuyant sur la touche **INFO**, ou bien environ 5 secondes après avoir effectué la dernière opération, on retourne à la page écran précédemment active.

**AVERTISSEMENT** Pendant la visualisation des informations d'avarie, l'éclairage de l'affichage ne peut pas être réglé, car, dans ces conditions, il revient automatiquement à l'intensité d'éclairage maximum.



fig. 86

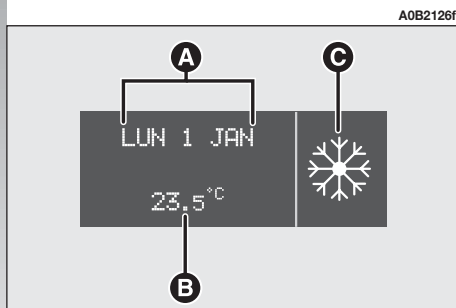


## AFFICHAGE INFOCENTER (Lorsqu'il est prévu)

L'affichage Infocenter est à même de visualiser toutes les informations utiles et nécessaires pendant la conduite, et en particulier:

### INFORMATIONS PRESENTES SUR LA PAGE-ECRAN STANDARD

- Date (**A-fig. 87**)
- Température extérieure (**B**)
- Symbole d'avarie et d'avertissement (ex. possible verglas sur la chaussée **C**).



64 fig. 87

La page écran standard reste active jusqu'à ce qu'une fonction qui requiert la visualisation sur l'affichage (par ex. "Réglage des lumières rheostat affichage Infocenter") n'est activée.

### INFORMATIONS SUR L'ETAT DE LA VOITURE (par événement)

- Date d'expiration entretien programmé
- Informations ordinateur Trip
- Réglage éclairage commandes rhéostat
- Niveau huile moteur (seulement versions JTD)

En outre, il y a un Menu qui permet d'effectuer, par l'actionnement des touches de commande (voir "Touches de commande" dans les pages suivantes) les réglages et/ou définitions suivantes:

## Menu de set-up

### LIMITE VITESSE

- Activation/désactivation de la signalisation correspondante (ON/OFF)
- Définition valeur de vitesse limite

### HABILITATION TRIP B

- Activation/désactivation de la fonction correspondante (ON/OFF)

### REGLAGE DATE/REGLAGE MONTRE

- Configuration jour
- Configuration mois
- Configuration année
- Configuration heure
- Configuration minutes

### SELECTION LANGUAGE

- Configuration du langage correspondant aux messages visualisés sur l'affichage

## SELECTION UNITE DE MESURE

- Sélection des unités de mesure suivantes: km ou mi (milles), °C ou °F, l/100 km ou km/l

## REGLAGE DU VOLUME DE L'INDICATEUR ACOUSTIQUE DES PANNES/ AVERTISSEMENTS

- Réglage du volume des signalisations acoustiques correspondantes aux anomalies/avertissements

## LIMITE VITESSE PNEUS "D'HIVER"

- Activation/désactivation de la fonction correspondante (ON/OFF)
- Configuration de la valeur de vitesse limite parmi celles disponibles (160 km/h, 190 km/h ou 210 km/h)

## ENTRETIEN PROGRAMME

- Visualisation de l'échéance du prochain coupon, étroitement liée au Plan d'Entretien Programmé

## REGLAGE CONTRASTE AFFICHAGE

- Réglage (atténuation/accroissement) contraste du graphique de l'affichage Infocenter

## RETABLISSEMENT DES VALEURS DE "DEFAULT"

- Activation/désactivation de la fonction correspondante (ON/OFF)

## SORTIE MENU

- Sortie du menu

**AVERTISSEMENT** L'utilisation de lunettes polarisées peut réduire la lisibilité de l'affichage Infocenter.

## TOUCHES DE COMMANDE (fig. 88-89)

Pour utiliser les informations que l'affichage Infocenter (avec clé en position **MAR**) peut fournir, il faut d'abord bien connaître les touches de commande (placées respectivement sur la console centrale à côté des commandes correspondantes à la climatisation/ventilation et sur le sommet du levier gauche pour le fonctionnement de l'ordinateur Trip), et les utiliser dans les modalités décrites de suite. Il est aussi conseillé, avant d'effectuer toute opération, de lire ce chapitre avec attention.

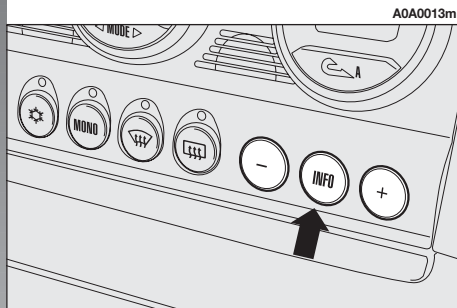


fig. 88

### Touches INFO, +, -

Suivant les cas: pour défiler les pages-écran du menu et les options correspondantes, vers le haut ou pour augmenter la valeur visualisée



Pression inférieure à 2 secondes (impulsion) indiquée par **INFO 1** dans les schémas suivants, pour confirmer le choix désiré et/ou passer à la page-écran suivante ou bien accéder au Menu



Pression supérieure à 2 secondes indiquée par **INFO 2** dans les schémas suivants, pour confirmer le choix voulu et retourner à la page-écran précédemment activée



Selon les cas: pour défiler les pages-écran du menu et les options correspondantes, vers le bas ou pour diminuer la valeur visualisée.

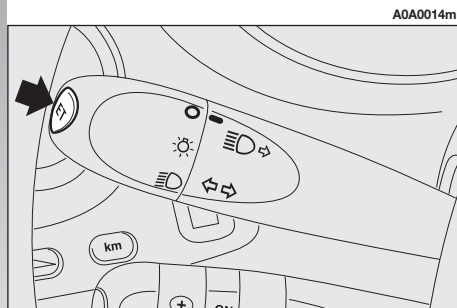


fig. 89

### Touche SET

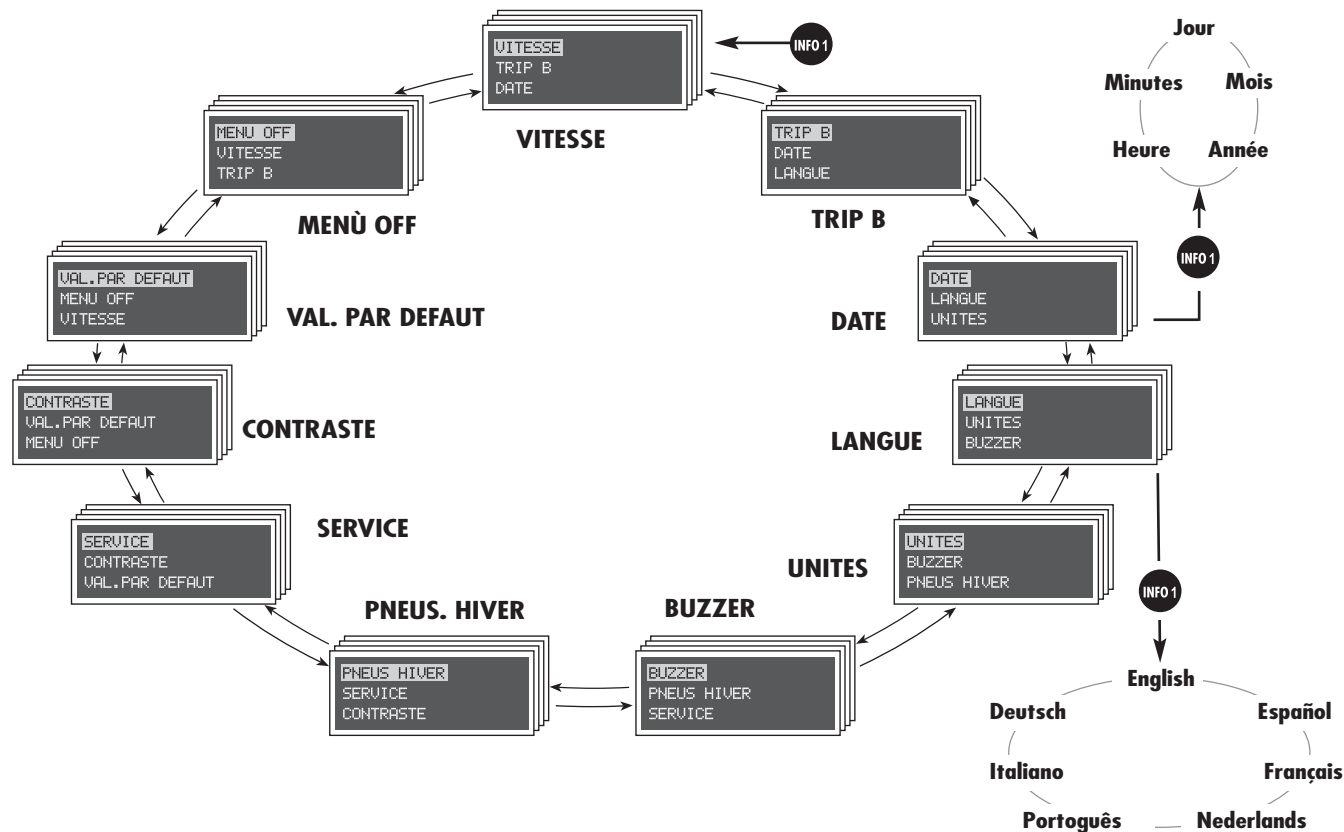
Pression inférieure à 2 secondes (impulsion) indiquée par **SET 1** dans les schémas suivants, pour défiler les différentes pages-écran concernant les informations de l'ordinateur Trip



Pression supérieure à 2 secondes indiquée par **SET 2** dans les schémas suivants, pour mettre à zéro les informations de l'ordinateur Trip (reset) et commencer une nouvelle mission

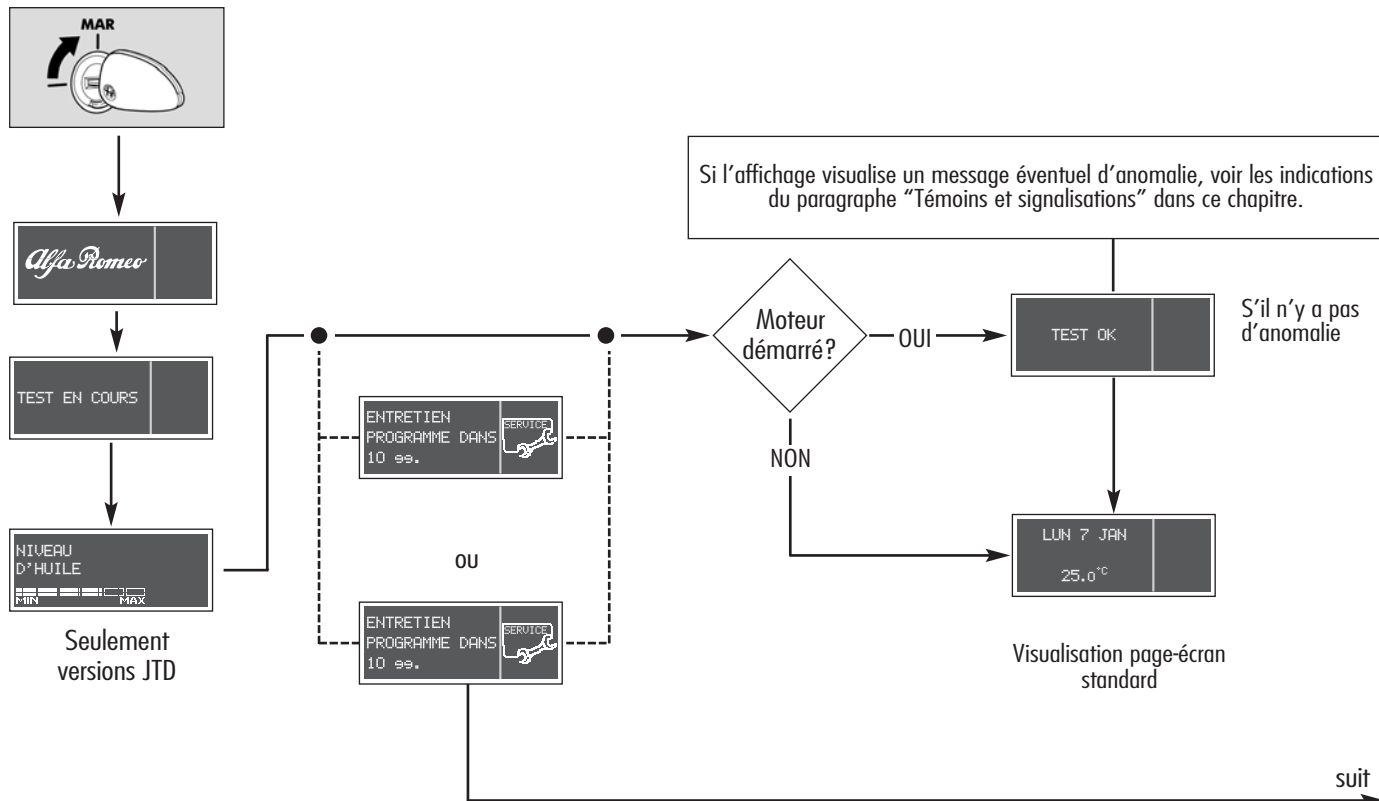
## DESCRIPTION DU MENU

Le menu est composé d'une série de fonctions disposées "en cercle", dont la sélection à l'aide des poussoirs **+** et **-**, permet d'accéder aux différentes opérations de choix et de réglage (voir les exemples "LANGUE" et "DATE" dans le schéma suivant); pour d'ultérieurs détails, voir aussi "Accès à la page-écran menu" ax pages suivantes.



## CHECK INITIAL

En tournant la clé de démarrage en position **MAR**, l'affichage Infocenter visualise le message TEST EN COURS: la phase de diagnostic de tous les systèmes électroniques présents dans la voiture a commencé; cette phase dure quelques secondes (seulement pour les versions gazole l'affichage Infocenter peut aussi fournir l'indication du niveau de l'huile moteur, voir paragraphe suivant "Check niveau huile moteur"). Si, pendant cette phase, aucune anomalie n'est repérée, le moteur mis en marche l'affichage visualise le message TEST OK.



continue



Le Plan d'Entretien Programmé prévoit l'entretien de la voiture tous les 20.000 km (ou bien 12.000 mi) ou bien un an; cette visualisation apparaît automatiquement, la clé en position **MAR**, à partir de 2.000 km (ou 1240 miles) ou bien 30 jours de cette échéance et est répétée tous les 200 km (ou bien 124 mi) ou bien 3 jours. Lorsque l'entretien programmé ("coupon") est proche à l'échéance prévue, en tournant la clé de contact sur **MAR**, sur l'affichage apparaît l'inscription REVISION PREVUE DANS suivie par le nombre de kilomètres, de jours ou de milles qui manquent à l'entretien de la voiture. L'information d'ENTRETIEN PROGRAMME est fournie en kilomètres (km) ou en mille (mi) ou en jours (jr.), selon l'échéance qui, à chaque fois se présente d'abord. Au moment où la valeur de 0 km est rejointe, ou bien 0 mille (mi), ou bien 0 jours (jr.), sur l'affichage apparaîtra, à chaque rotation de la clé de contact en position **MAR**, l'inscription ENTRETIEN PROGRAMME EXPIRE suivie du nombre de kilomètres, mille ou de jours. S'adresser auprès des Services Agréés Alfa Romeo qui non seulement se chargeront des opérations d'entretien prévues par le Plan d'Entretien Programmé ou par le Plan d'Inspection Annuelle, mais aussi de la mise à zéro de cette visualisation (reset).

## Check niveau huile moteur (uniquement versions JTD)

En tournant la clé de démarrage en position **MAR**, l'affichage Infocenter fournit la visualisation, pendant une période d'environ 3 secondes, concernant le niveau huile moteur. Pendant cette phase, pour annuler la visualisation et passer à la page-écran suivante, appuyer sur **INFO 1**.

**AVERTISSEMENT** Afin d'être sûrs que l'indication du niveau huile moteur soit correcte, effectuer le check en positionnant la voiture sur un terrain plat.

La visualisation indiquée dans la **fig. 90** représente un exemple de niveau correct de l'huile moteur. Au fur et à mesure que le niveau de l'huile descend les barres pleines disparaissent pour être remplacées par des barres vides.

Les visualisations indiquées dans les **fig. 91** et **fig. 92** se rapportent à la condition de niveau d'huile inférieur à la valeur minimum prévue. Dans cette condition l'affichage visualise les barres vides en même temps que le symbole et les messages correspondants d'avertissement.



fig. 90

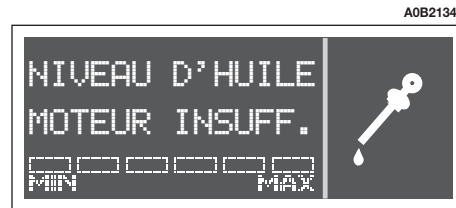


fig. 91



fig. 92



**Rétablir le niveau huile moteur correct (voir paragraphe "Vérification des niveaux" dans le chapitre "Entretien de la voiture").**



**Ne pas ajouter de l'huile ayant des caractéristiques différentes des celles de l'huile déjà présente dans le moteur (voir "Fluides et lubrifiants" dans le chapitre "Entretien de la voiture").**

La visualisation suivante (**fig. 93**) (active pendant une période d'environ 3) se rapporte à la condition du niveau huile supérieur à la valeur maximum prévue. Dans ces conditions, les barres sont complètement pleines.



**S'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo qui peuvent rétablir le niveau correct de l'huile moteur.**



fig. 93



## ACCES A LA PAGE-ECRAN MENU

Après le CHECK INITIAL, il est possible d'accéder à la page-écran du menu en appuyant sur la touche **INFO 1**.

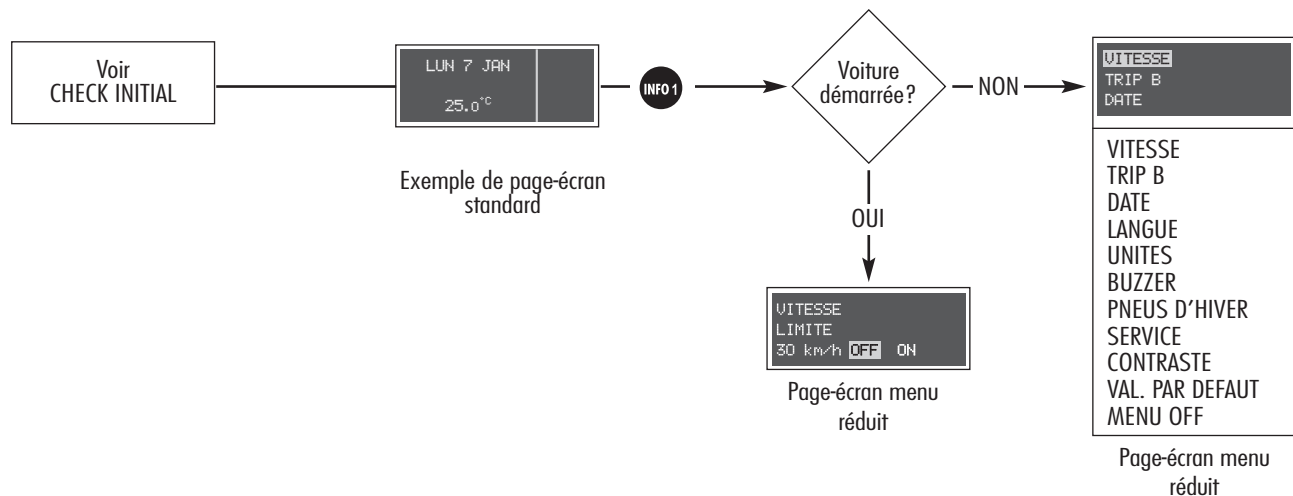
Pour se déplacer à l'intérieur du menu, appuyer sur les touches **+** et **-**.

**AVERTISSEMENT** Lorsqu'on accède au Menu, si on n'effectue aucune configuration/réglage dans un délai de temps d'environ 60 secondes, le système sort automatiquement du Menu et visualise la page-écran qui était précédemment affichée. Dans ce cas, la dernière configuration sélectionnée et non confirmée (à l'aide de la touche **INFO 1**) n'est pas mémorisée; il faut donc répéter l'opération.

– La voiture en marche, il est possible d'accéder qu'au menu réduit (réglage de LIMITE VITESSE).

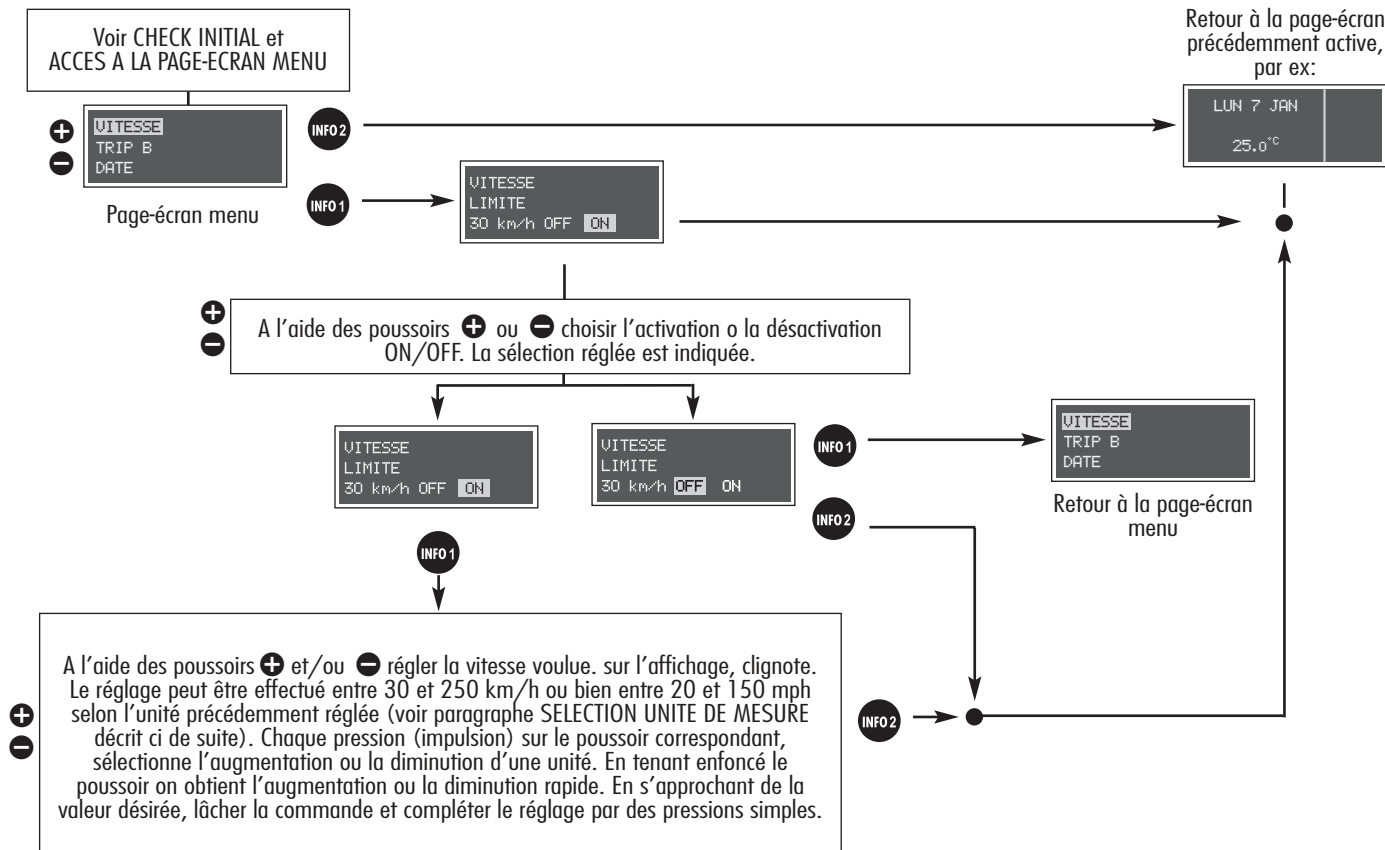
– La voiture arrêtée, il est possible d'accéder au menu entier.

Le schéma suivant illustre la représentation des cas décrits.



## LIMITE VITESSE (VITESSE)

Cette fonction permet de sélectionner la limite de vitesse de la voiture; lorsqu'on dépasse cette limite, un signal sonore se produit automatiquement, et un message spécifique d'avertissement au conducteur est visualisé sur l'affichage. Pour la sélection de la vitesse limite procéder comme suit:



## Signalisation dépassement de la vitesse limite

Dès que la voiture dépasse la valeur de vitesse limite configurée, la visualisation suivante apparaît automatiquement, ainsi qu'un avertissement sonore.

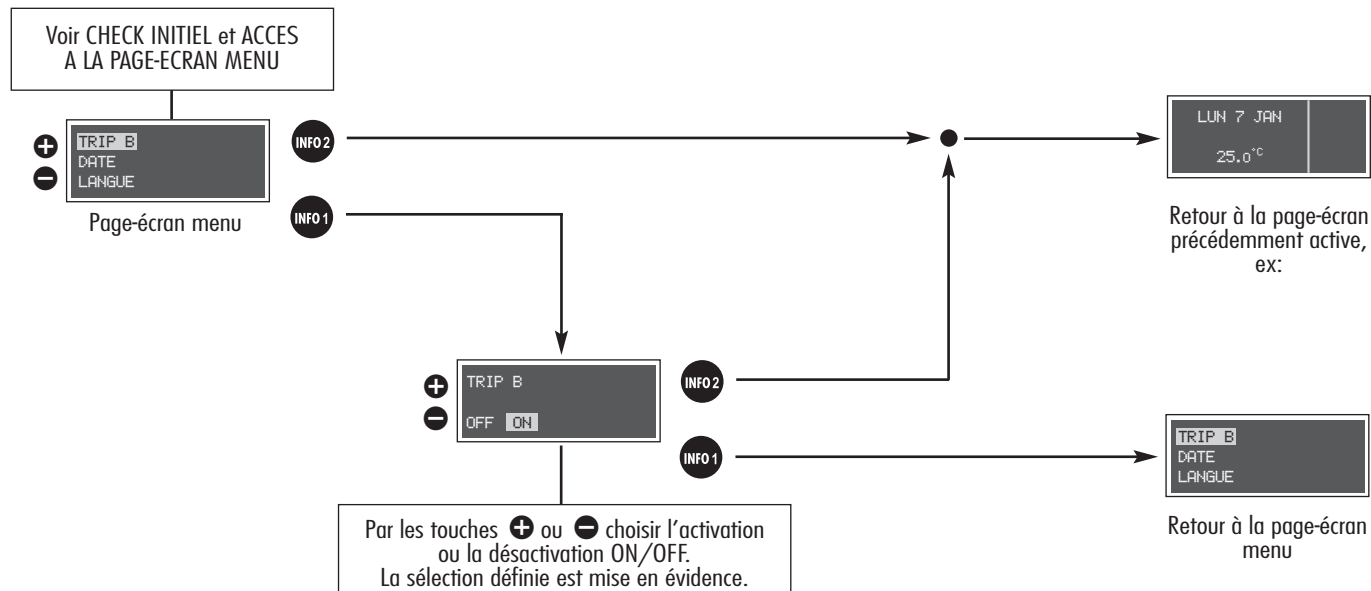


Exemple de visualisation lorsque la valeur définie est de 120 km/h.

## HABILITATION TRIP B (TRIP B)

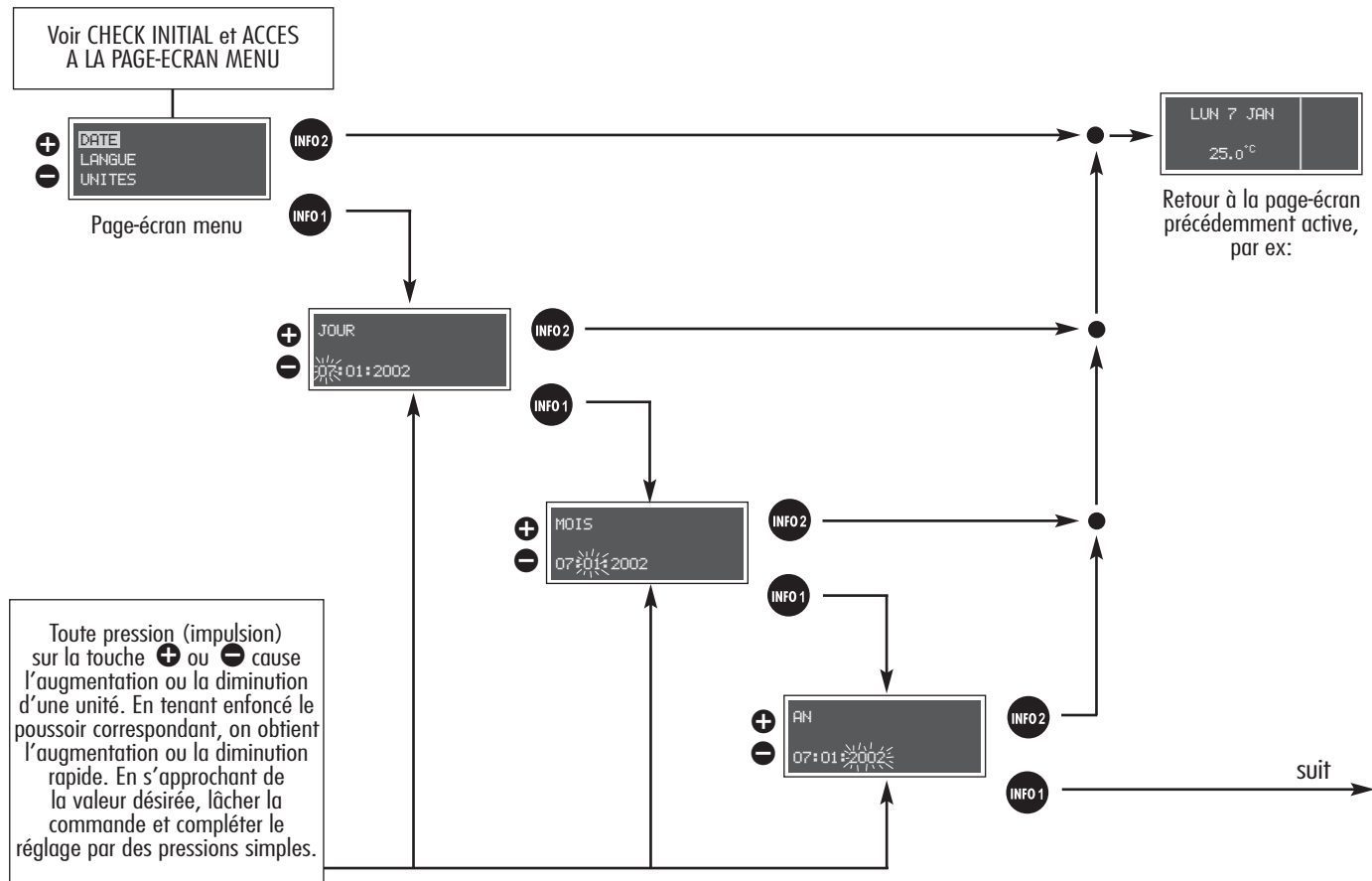
Avec cette option il est possible d'activer (ON) ou de désactiver (OFF) la fonction TRIP B (parcours partiel) qui visualise les grandeurs correspondantes à une "mission partielle" qui correspondent à : la DISTANCE PARCOURUE B, CONSOMMATION MOYENNE B, VITESSE MOYENNE B, DUREE DE PARCOURS B.

Pour avoir des informations ultérieures voir "General Trip -Trip B"

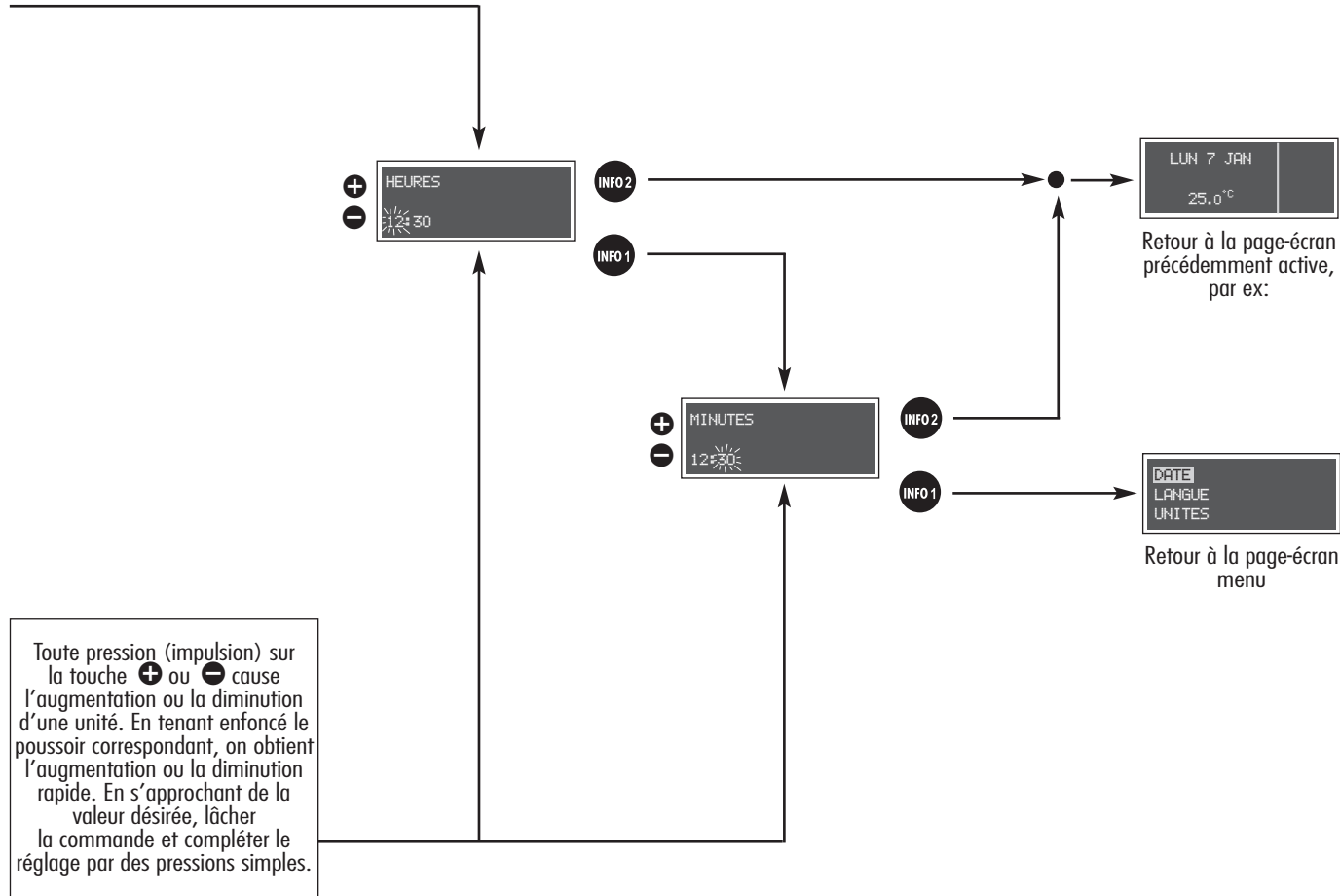


**REGLAGE DATE/REGLAGE MONTRE (DATE)**

Pour mettre à jour la date (jour - mois - année) et l'heure (heures-minutes) il faut procéder comme suit:



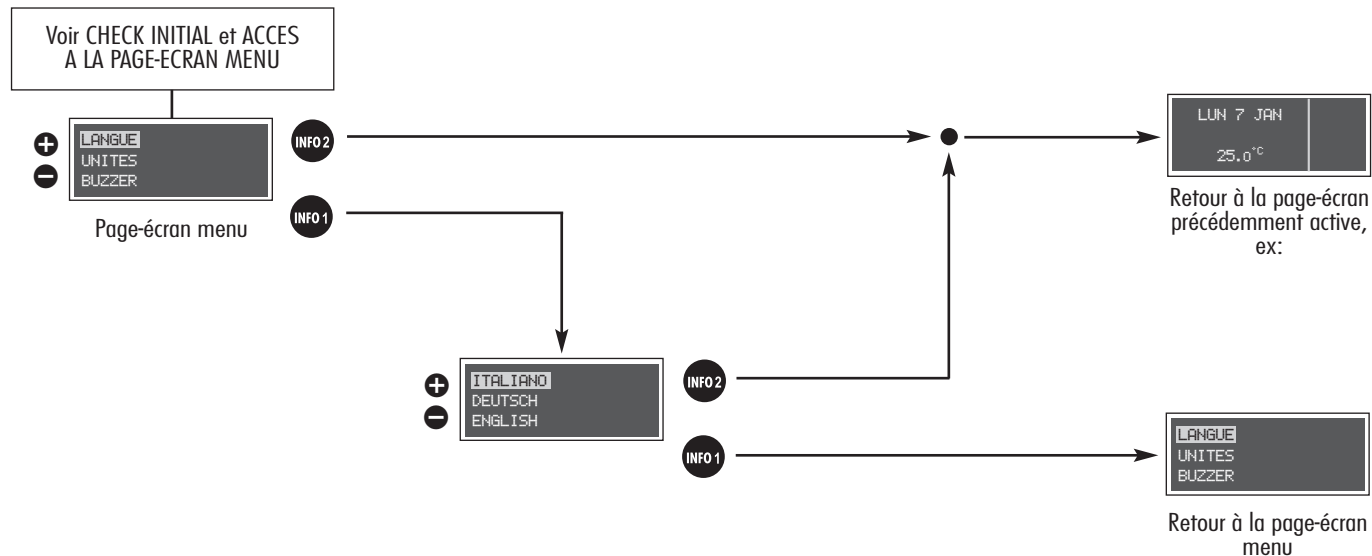
continue



**SELECTION LANGUE (LANGUE)**

Les messages affichés peuvent être visualisés en plusieurs langues (Italien, Allemand, Anglais, Espagnol, Français, Hollandais, Portugais).

Pour sélectionner la langue désirée, procéder comme suit:

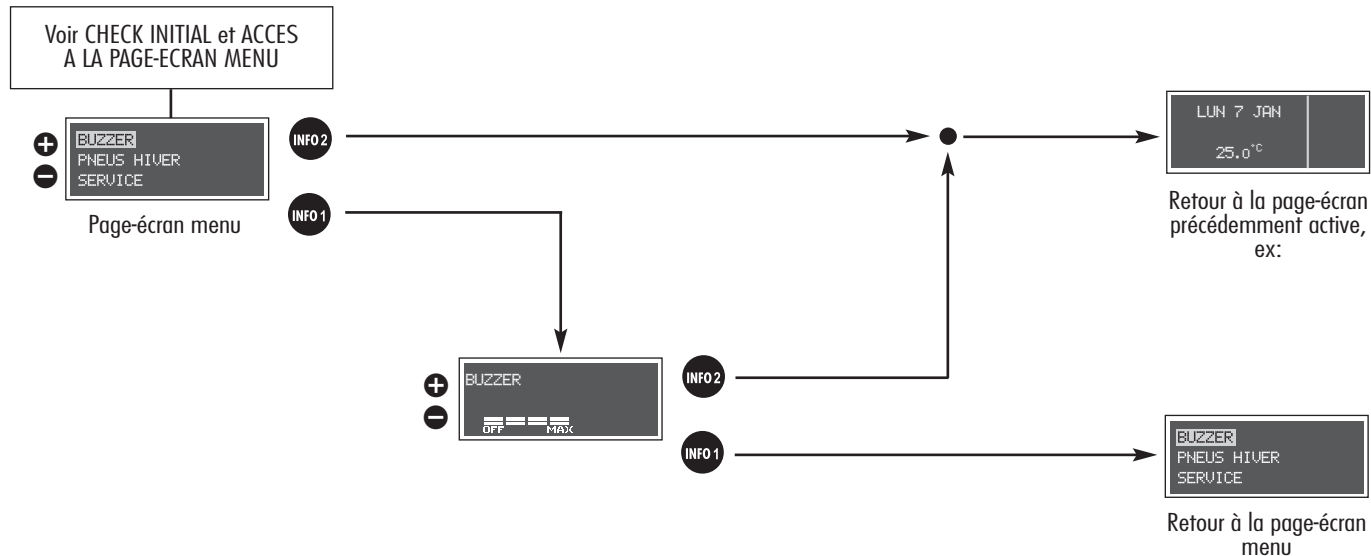






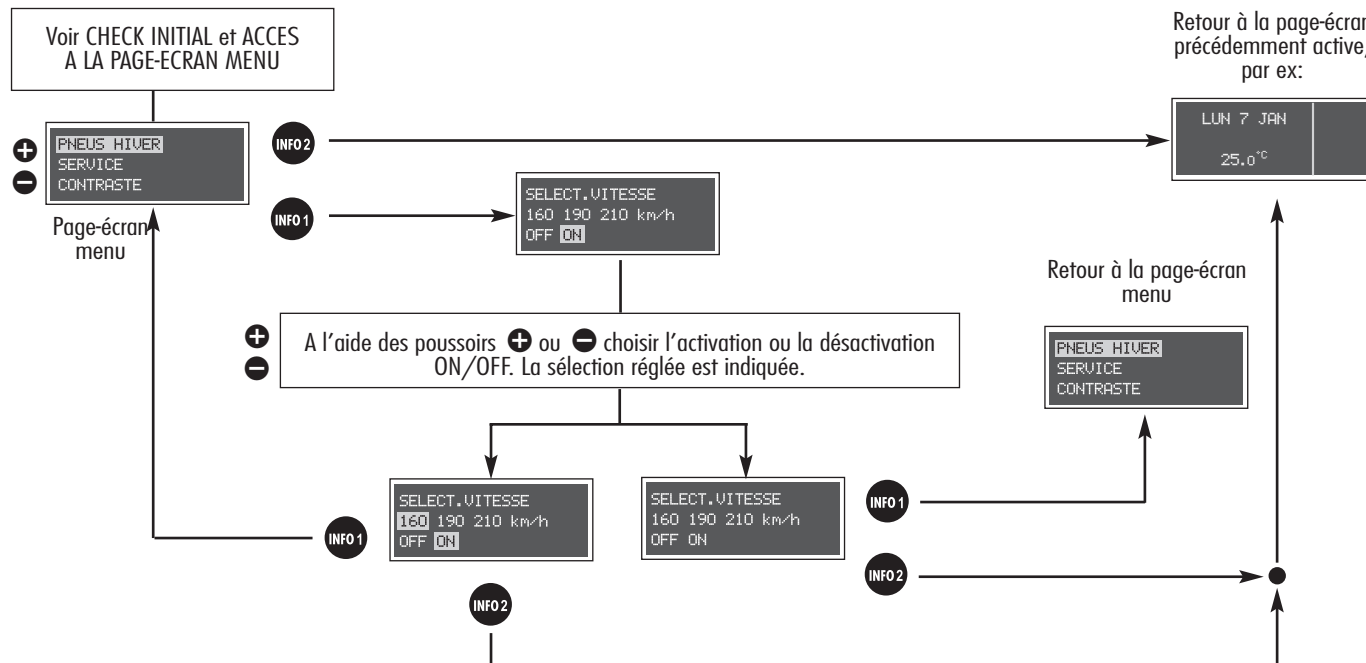
## REGLAGE DU VOLUME DE L'INDICATEUR ACOUSTIQUE DES PANNES/AVERTISSEMENTS (BUZZER)

Le volume du signal acoustique (buzzer) qui accompagne les signalisations éventuelles de pannes/avertissements, peut être réglé suivant une échelle prédéterminée à l'aide des touches **+** et/ou **-**. Pour effectuer l'exclusion (OFF) ou le réglage, il faut procéder comme suit:



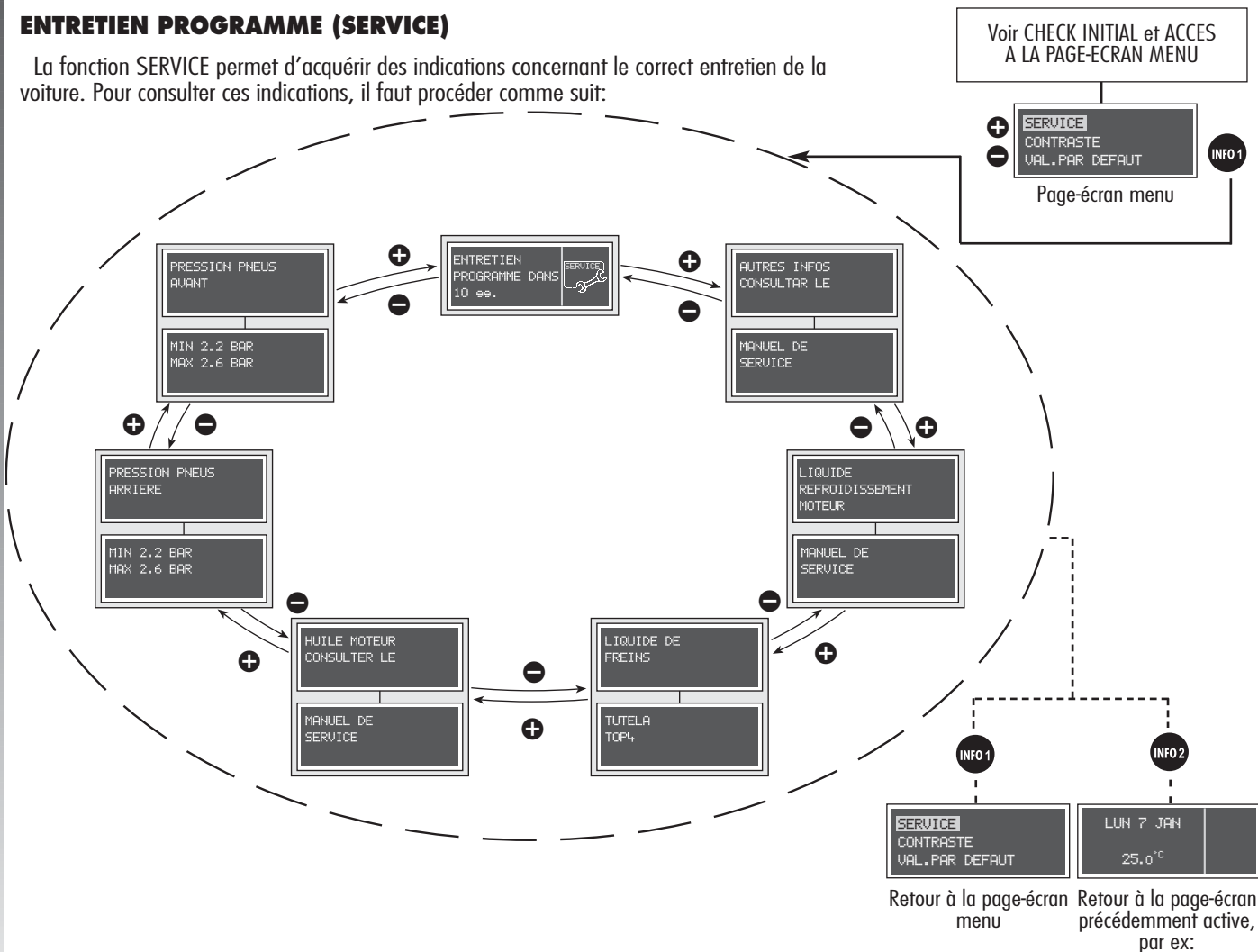
## LIMITE VITESSE PNEUS "D'HIVER" (PNEUS D'HIVER)

Cette fonction permet de sélectionner une limite de vitesse de la voiture lorsqu'on voyage avec des pneus à neige. La limite de vitesse peut être choisie entre les valeurs suivantes 160km/h, 190 km/h ou 210 km/h (voir paragraphe "Pneus d'hiver" au chapitre "Conduite").



## ENTRETIEN PROGRAMME (SERVICE)

La fonction SERVICE permet d'acquérir des indications concernant le correct entretien de la voiture. Pour consulter ces indications, il faut procéder comme suit:



**AVERTISSEMENT** Les produits à utiliser pour l'Entretien Programmé de la voiture, indiqués sur l'affichage SERVICE, peuvent subir des modifications. Se reporter au paragraphe "Fluides et Lubrifiants" au chapitre "Caractéristiques techniques".

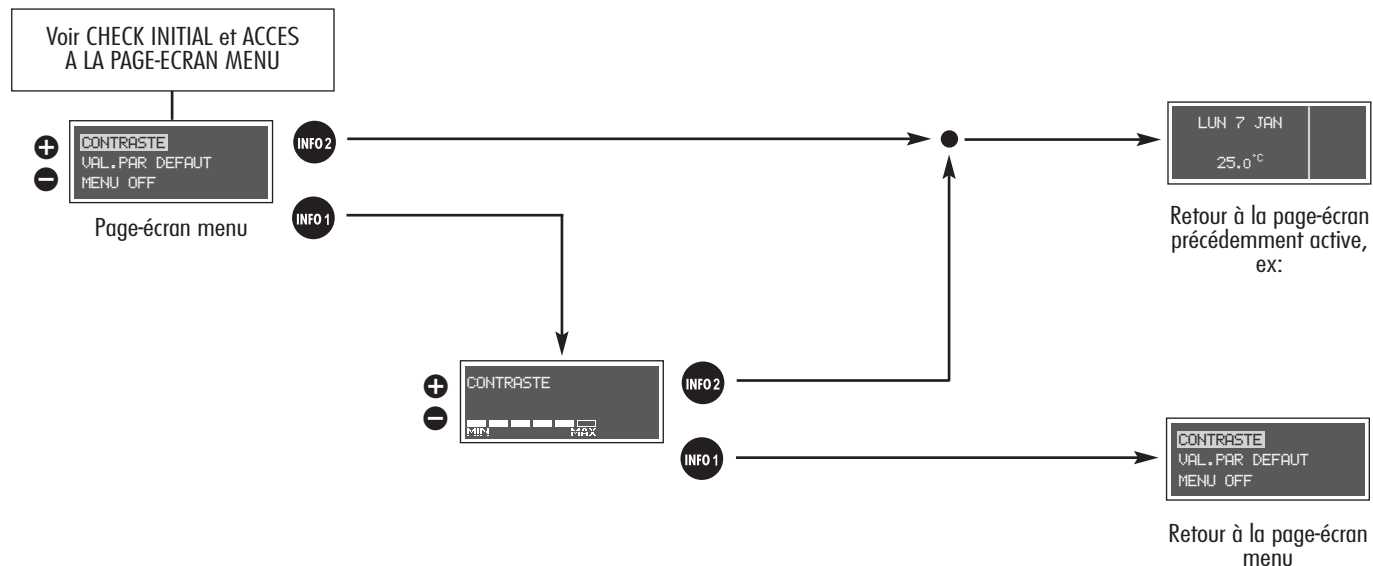
ENTRETIEN  
PROGRAMME  
EXPIRE 0 km

Le Plan d'Entretien Programmé prévoit l'entretien de la voiture tous les 20.000 km (ou bien 12.000 mi) ou bien un an; cette visualisation apparaît automatiquement, la clé en position **MAR**, à partir de 2.000 km (ou 1.240 mi) ou 30 jours de cette échéance et est répétée tous les 200 km (ou 124 mi) ou 3 jours. Lorsque l'entretien programmé ("coupon") est proche à l'échéance prévue, en tournant la clé de contact sur **MAR**, sur l'affichage apparaîtra l'inscription REVISION PREVUE DANS suivie par le nombre de kilomètres ou de jours qui manquent à l'entretien de la voiture. L'information ENTRETIEN PROGRAMME est fournie en kilomètres (km) ou en mille (mi) ou en jours (jr.), selon l'échéance qui, à chaque fois, se présente d'abord. Au moment où on rejoint la valeur de 0 km, ou bien 0 mille (mi), ou 0 jours (jr.), sur l'affichage apparaîtra, à chaque rotation de la clé de contact en position **MAR**, l'inscription ENTRETIEN PROGRAMME EXPIRE suivie du nombre de kilomètres, mille ou jours. S'adresser aux Services Agrées Alfa Romeo qui non seulement se chargeront des opérations d'entretien prévues par le Plan d'Entretien Programmé ou par le Plan d'inspection Annelle, mais aussi à la mise à zéro de cette visualisation (reset).

**REGLAGE CONTRASTE AFFICHAGE (CONTRASTE)**

Cette fonction permet, le réglage du contraste (diminution/augmentation) de l'affichage Infocenter.

Pour effectuer le réglage, il faut procéder comme suit:

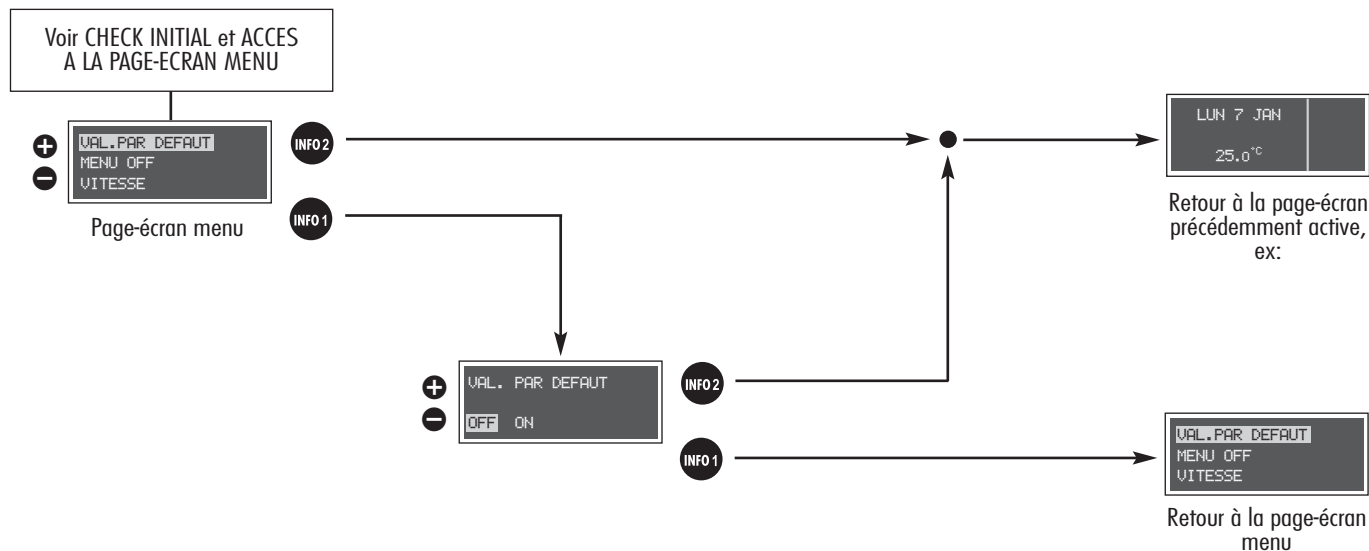


## RETABLISSEMENT DES VALEURS DE "DEFAULT" (VAL. PAR DEFAULT)

La fonction suivante:

– En cas d'activation (ON) on effectue le rétablissement des paramètres: Limite de vitesse, Trip B, Rhéostat d'éclairage, Lange, Unité de température, Unité de distance, Unité de consommation, Buzzer, Pneus d'hiver, Contraste, avec les valeurs indiquées ci-dessous limite de Vitesse = 120 km/h, Trip B ON, Rhéostat d'éclairage ON = 4, Rhéostat d'éclairage luci OFF = 1, Langue = Italien, Unité de température = °C, Unité de distance = km, Unité de consommation = l/100 km, valeur Buzzer = 2, Pneus d'hiver OFF (valeur sélectionnée à 160 km/h), valeur contraste= 3.

– En cas de désactivation (OFF) il est au contraire possible de sélectionner manuellement les valeurs des paramètres indiqués ci-dessus.



## SORTIE MENU (MENU OFF)

Cette fonction permet de sortir du Menu de set-up et de retourner à la page-écran précédemment active.



## GENERAL TRIP - TRIP B

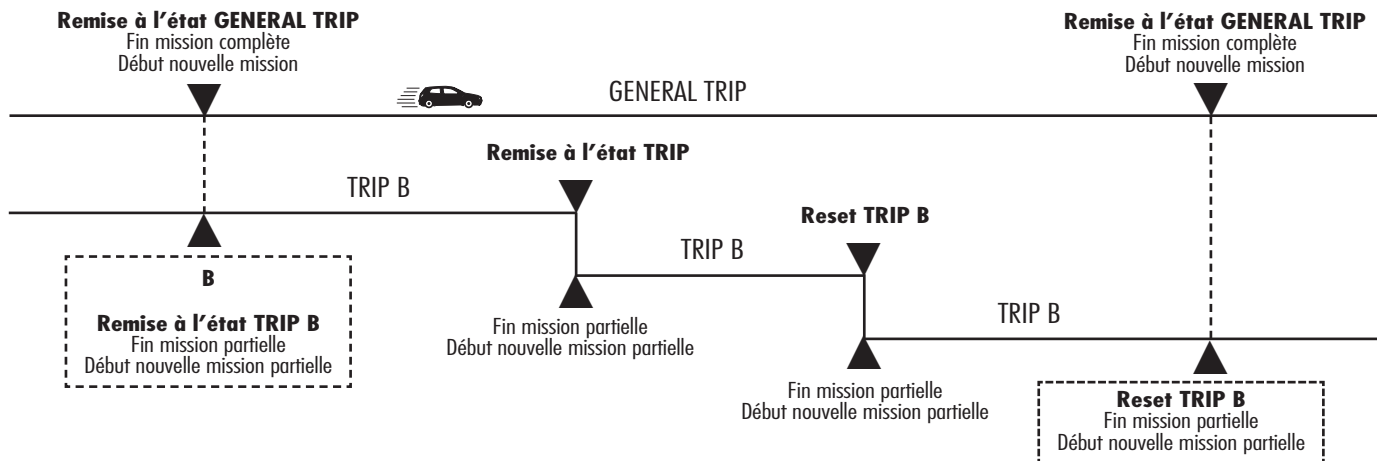
La fonction ORDINATEUR TRIP permet de visualiser, sur l'affichage Infocenter, des valeurs concernant l'état de fonctionnement de la voiture. Cette fonction est composée par le GENERAL TRIP, concernant la mission complète de la voiture, et par le TRIP B, concernant la mission partielle de la voiture. Cette dernière fonction est contenue (comme le graphique suivant nous montre) à l'intérieur de la mission complète. Ces deux fonctions peuvent être remises à l'état initial.

Le GENERAL TRIP permet de visualiser des grandeurs correspondantes à l'AUTONOMIE, DISTANCE PARCOURUE, CONSOMMATION MOYENNE, CONSOMMATION INSTANTANEE, VITESSE MOYENNE, DUREE DE PARCOURS (durée de la mission complète).

Le TRIP B (avec reset automatique chaque fois que au moins deux heures de l'arrêt du moteur sont passées), permet la visualisation des grandeurs correspondantes à la DISTANCE PARCOURUE B, CONSOMMATION MOYENNE B, VITESSE MOYENNE B, DUREE DE PARCOURS B (durée de la mission partielle).

### Procédure de début de voyage (remise à l'état)

Pour commencer un nouveau voyage soumis au monitoring du GENERAL TRIP, la clé en position **MAR**, appuyer sur la touche **SET** avec modalité **SET 2** (voir "Touches de commande").



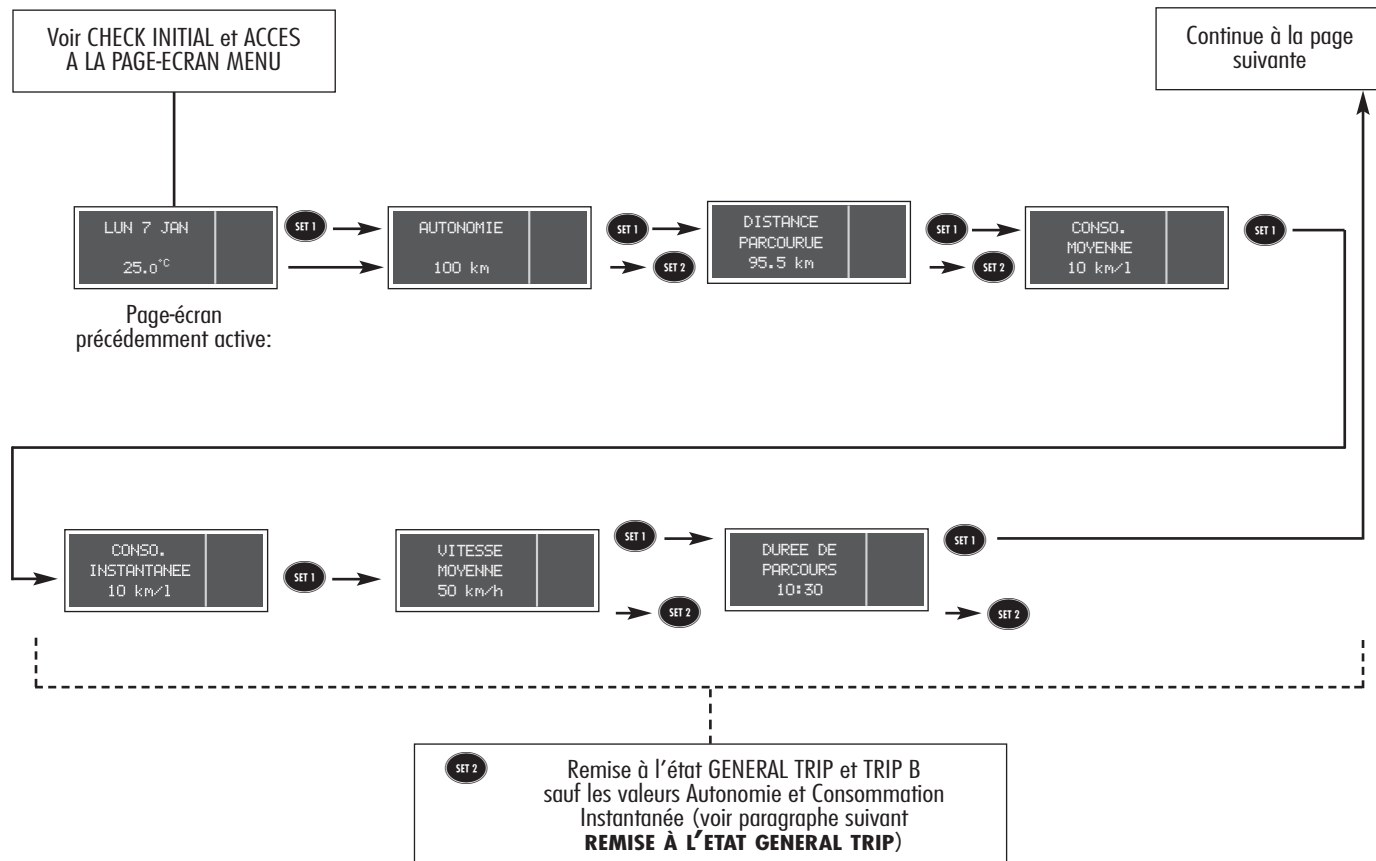
L'opération de remise à l'état (pression sur la touche avec modalité **SET 2**) effectuée en présence des pages-écran concernant le GENERAL TRIP, permet la mise à zéro des valeurs même sur le TRIP B. L'opération de remise à l'état (pression sur la touche avec modalité **SET 1**) effectuée en présence des pages-écran concernant le TRIP B permet la mise à zéro des valeurs concernant uniquement cette fonction.

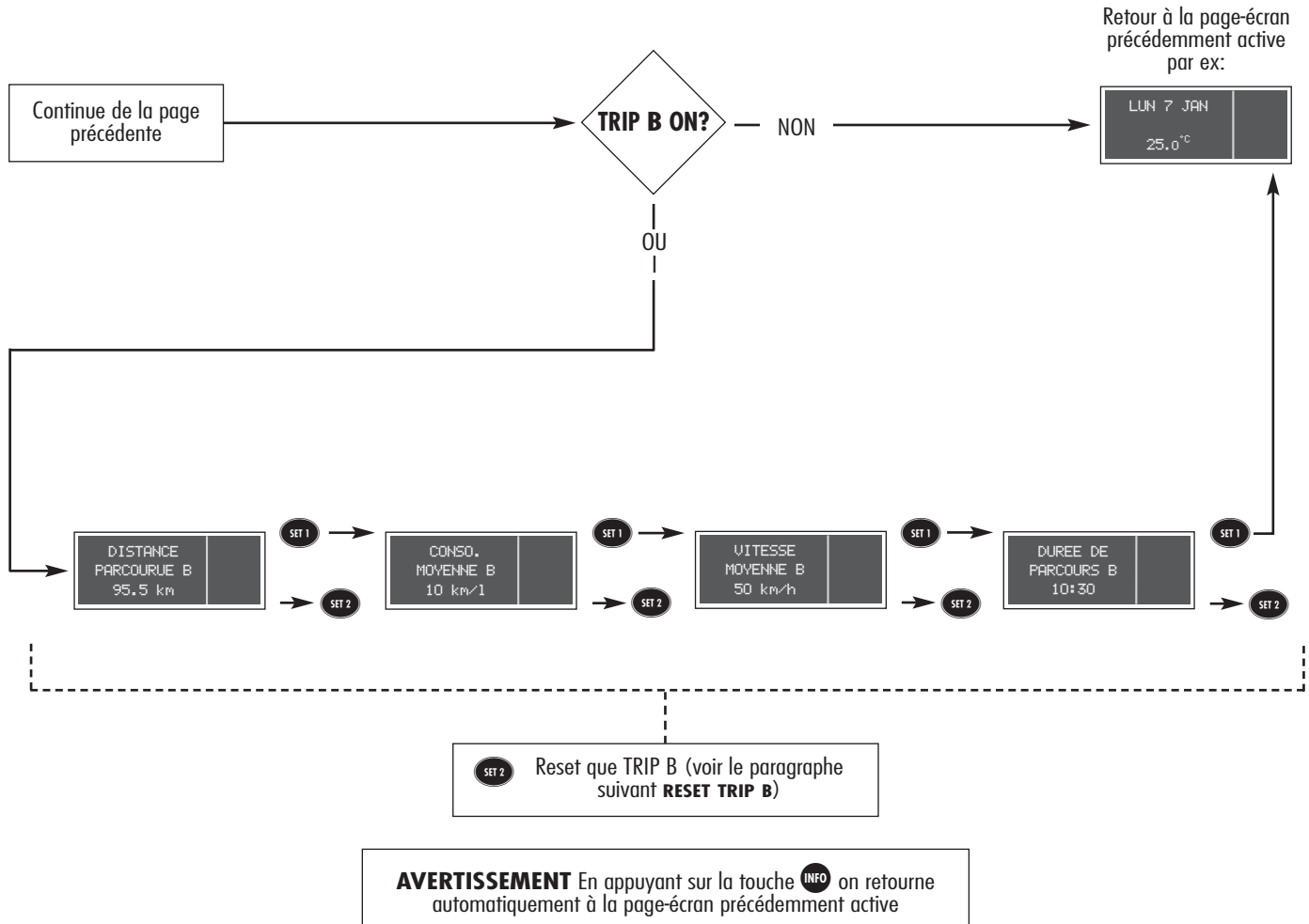
**AVERTISSEMENT** Les grandeurs AUTONOMIE et CONSOMMATION INSTANTANEE ne peuvent être mises à zéro.



**AVERTISSEMENT** Au début d'une nouvelle mission, due au rebranchement de la batterie, la valeur correspondante à la "consommation standard moyenne prédéfinie" égale à **9 litres/100 km** (pour les versions 1.6 T.SPARK, 1.8 T.SPARK, 2.0 JTS, 2.0 JTS Selespeed), **12 litres/100 km** (pour les versions 2.5 V6 24V et 2.5 V6 24V Q-System) et **6,5 litres/100 km** (pour les versions gazole).

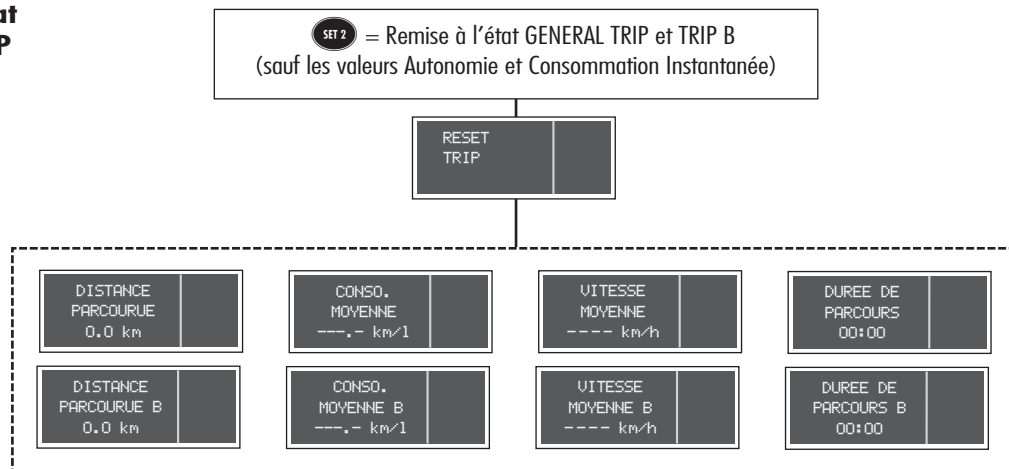
Les informations de l'ORDINATEUR TRIP sont visualisées en séquence, suivant le schéma indiqué ci-dessous.



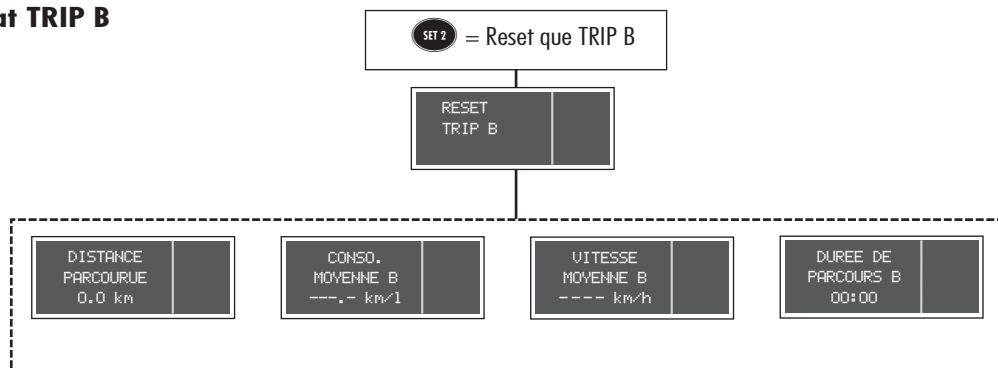


Après avoir effectué la remise à l'état du TRIP en appuyant sur la touche avec modalité **SET 2**, l'affichage visualise les fonctions suivantes:

## Remise à l'état GENERAL TRIP



## Remise à l'état TRIP B



**AUTONOMIE** = Exprime le parcours estimé (exprimé en km ou en mille) que l'on peut encore effectuer avec le carburant qu'il reste dans le réservoir, en supposant de poursuivre la marche en gardant le même style de conduite. Sur l'affichage on visualise l'indication "----" à la suite des événements suivants:

**A)** valeur d'autonomie inférieure à 50 km (environ 31 mille) (après le message d'avertissement pour l'autonomie limitée);

**B)** En cas d'arrêt de la voiture, le moteur démarré ou de toute façon à une vitesse inférieure à 4 km/h pendant un temps supérieur à 5 minutes.

**DISTANCE PARCOURUE** = Elle indique l'espace parcouru par la voiture au début de la nouvelle mission (\*).

**CONSOMMATION MOYENNE** = Elle représente la moyenne temporelle de la consommation instantanée et elle est exprimée en l/km ou en in l/100 km en fonction de l'unité de mesure sélectionnée.

**CONSOMMATION INSTANTANEE** = Elle exprime la variation de la consommation de carburant mis à jour toutes les 5 secondes environ. En cas d'arrêt du véhicule le moteur démarré, ou de toute façon à des valeurs de vitesse inférieures à 4 km/h l'affichage visualisera l'indication "----". L'algorithme du calcul de consommation instantanée selon la modalité indiquée ci-dessus, sera repris dès que la vitesse de la voiture sera supérieure ou égale à 4 km/h.

**VITESSE MOYENNE** = Elle représente la valeur moyenne de la vitesse instantanée de la voiture en fonction du temps total parcouru à partir du début de la nouvelle mission (\*).

**DUREE DE PARCOURS** = Temps écoulé du début de la nouvelle mission (\*).

**(\*) NOUVELLE MISSION:** Elle se vérifie lorsqu'on effectue un reset "manuel" de la part de l'utilisateur grâce à la pression de la touche correspondante.

**AVERTISSEMENT** Le reset du GENERAL TRIP se produit automatiquement lorsque la Distance Parcourue rejoint la valeur de 9999,9 km (ou mi), lorsque le Temps de Voyage rejoint la valeur de 99:59 (99 heures et 59 minutes) ou bien après chaque rebranchement de la batterie.


**AVERTISSEMENT** En cas de manque d'informations, toutes les valeurs de l'ORDINATEUR TRIP visualisent le message "\*\*\*\*\*" à la place de la valeur, avec la description caractéristique de chaque valeur. Lorsqu'on rétablit la condition de fonctionnement normal, le compte des différentes valeurs recommence de façon régulière, sans avoir ni une remise à l'état des valeurs visualisées avant l'anomalie, ni le début d'une nouvelle mission.


## TEMOINS ET SIGNALISATIONS









### AVERTISSEMENTS GENERAUX




Les **signalisations d'avarie** visualisées sur l'affichage Infocenter, en même temps que le signal sonore (réglable) et à l'allumage du témoin correspondant (s'il est présent), sont accompagnées par des messages spécifiques **d'avertissement** (exemple "Se rendre à l'atelier", "Couper le moteur s'arrêter", etc. . .). Ces signalisations sont **synthétiques et de prudence** et leur but est de suggérer **une prompte action** que le conducteur doit adopter en cas d'une manifestation d'un mauvais fonctionnement de la voiture. Cette signalisation ne doit pour autant être considérée exhaustive et/ou alternative à ce qui est spécifié dans cette Notice de Conduite et Entretien, dont nous recommandons une lecture attentive et approfondie. En cas de signalisation d'avarie **se référer toujours à ce qui est indiqué dans ce chapitre.**











**AVERTISSEMENT** Si une avarie se présente, l'éclairage de l'affichage Infocenter se propose à la plus forte intensité lumineuse. En appuyant sur la touche  les messages d'avarie et d'avertissement disparaissent et le symbole représentant la signalisation d'anomalie reste dans la zone droite inférieure de l'affichage.

**AVERTISSEMENT** Les signalisations d'avarie qui apparaissent sur l'affichage Infocenter sont divisées en deux catégories: les anomalies très graves et anomalies graves. Les anomalies très graves visualisent pendant un temps indéfini en interrompant toute visualisation précédente présente sur l'affichage et sont répétées à chaque rotation de la clé de contact en position **MAR**, jusqu'à l'élimination de la cause de mauvais fonctionnement qui a provoqué l'anomalie. Il est également possible d'interrompre le "cycle" en appuyant sur la touche : dans ce cas le symbole indiqué à l'anomalie reste visualisé dans la zone inférieure droite de l'affichage jusqu'à l'élimination de la cause de mauvais fonctionnement qui a provoqué l'anomalie.


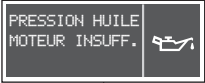




Les anomalies graves sont visualisées environ 20 secondes puis disparaissent, mais elles sont répétées à chaque rotation de la clé de contact en position **MAR**. A la fin du cycle de visualisation, égal à environ 20 secondes, ou bien en appuyant sur la touche , le symbole indiqué à la signalisation d'anomalie reste visualisé dans la zone inférieure droite de l'affichage jusqu'à l'élimination de la cause de mauvais fonctionnement qui a provoqué l'anomalie.







Témoin	Visualisation sur l'affichage
	<div data-bbox="260 148 464 230"> <p>ALERTE LIQUIDE FREIN </p> </div> <div data-bbox="260 300 464 381"> <p>ET/OU FREIN A MAIN SERRE? </p> </div> <div data-bbox="523 148 1385 171"> <h3>LIQUIDE DES FREINS INSUFFISANT ET/OU FREIN A MAIN SERRE</h3> </div> <div data-bbox="523 193 1487 249"> <p>En tournant la clé en position <b>MAR</b> le témoin sur le tableau de bord s'allume, mais doit s'éteindre après quelques secondes.</p> </div> <div data-bbox="523 272 1487 350"> <p>Le témoin s'allume (en même temps que le message et le symbole visualisés sur l'affichage) lorsque le niveau du liquide des freins dans le réservoir descend au minimum, à cause d'une fuite possible de liquide hors du circuit et lorsque le frein à main est serré lorsque la voiture roule.</p> </div> <div data-bbox="512 400 1487 619"> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p><b>ATTENTION</b></p> <p><i>Si le témoin  s'allume pendant la marche, (accompagné par le message visualisé sur l'affichage) vérifier que le frein à main n'est pas serré. Si le témoin reste allumé, le frein à main desserré, (accompagné par le message visualisé sur l'affichage) s'arrêter immédiatement et s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.</i></p> </div> </div> </div> </div>
	<div data-bbox="260 652 464 734"> <p>USURE PLAQUET. DE FREIN </p> </div> <div data-bbox="260 804 464 885"> <p>SE RENDRE A L'ATELIER </p> </div> <div data-bbox="523 652 986 675"> <h3>USURE DES PLAQUETTES DE FREIN</h3> </div> <div data-bbox="523 697 1487 776"> <p>Le témoin sur le tableau de bord s'allume (accompagné par le message + symbole visualisés sur l'affichage), si les plaquettes de frein avant sont usées; dans ce cas, procéder au remplacement dès que possible.</p> </div> <div data-bbox="523 798 1487 876"> <p><b>AVERTISSEMENT</b> Puisque la voiture est équipée de capteurs d'usure pour les plaquettes du frein avant, procéder, à l'occasion de leur remplacement, également au contrôle des plaquettes du frein arrière.</p> </div>


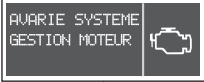
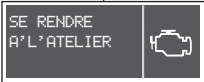



Témoin	Visualisation sur l'affichage
●	<p data-bbox="261 152 464 230">            TEMPERATURE HUILE EXCESSIVE         </p> <p data-bbox="261 303 464 381">            STOPPER MOTEUR ARRÊTEZ VOUS         </p> <p data-bbox="523 146 1422 172"><b>TEMPERATURE EXCESSIVE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT MOTEUR</b></p> <div data-bbox="512 213 1485 344" style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #f0f0f0;"> <p data-bbox="533 221 616 297"></p> <p data-bbox="970 225 1139 250"><b>ATTENTION</b></p> <p data-bbox="628 258 1481 318"><i>Lorsque le moteur est très chaud, ne pas enlever le bouchon de la cuvette: danger de brûlures.</i></p> </div> <p data-bbox="523 378 1490 434">En tournant la clé en position <b>MAR</b> le témoin sur le tableau de bord s'allume, mais doit s'éteindre après quelques secondes.</p> <p data-bbox="523 451 1490 507">Le témoin sur l'indicateur de la température du liquide de refroidissement moteur s'allume (accompagné par le message + symbole visualisés sur l'affichage) lorsque le moteur est surchauffé.</p> <p data-bbox="539 524 1123 549">Si le témoin s'allume il faut suivre les indications suivantes:</p> <ul data-bbox="523 566 1490 921" style="list-style-type: none"> <li>– <b>En cas de marche normale:</b> arrêter la voiture, éteindre le moteur et vérifier que le niveau de l'eau à l'intérieur de la cuvette n'est pas au-dessous du niveau de référence <b>MIN</b>.</li> <li>Dans ce cas attendre quelques minutes afin de permettre le refroidissement du moteur, puis ouvrir <b>lentement</b> et avec <b>précaution</b> le bouchon, remplir à ras bords avec du liquide de refroidissement, en s'assurant que ce dernier est compris entre les références <b>MIN</b> et <b>MAX</b> indiquées sur la cuvette même. En outre vérifier visuellement la présence éventuelle de fuites de liquide. Si au démarrage suivant le témoin s'allume, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.</li> <li>– <b>En cas d'une utilisation qui engage durement la voiture</b> (par exemple tractage de remorques en montée ou avec la voiture à pleine charge): ralentir la marche et, au cas où le témoin reste allumé, arrêter la voiture. Stationner pendant 2 ou 3 minutes, le moteur en marche et légèrement accéléré afin de faciliter la circulation du liquide de refroidissement, après quoi éteindre le moteur.</li> </ul> <p data-bbox="539 938 1177 964">Vérifier le correct niveau du liquide comme décrit précédemment.</p> <p data-bbox="523 981 1490 1037"><b>AVERTISSEMENT</b> En cas de parcours très durs on recommande de maintenir le moteur en marche et légèrement accéléré pendant quelques minutes avant de l'éteindre.</p>

Témoin	Visualisation sur l'affichage
	<p><b>PANNE AIR BAG</b></p> <p>En tournant la clé en position <b>MAR</b> le témoin sur le check panel s'allume, mais il doit s'éteindre après quelques secondes. Ce témoin s'allume de manière permanente lorsque le système Air bag présente des pannes de fonctionnement.</p> <div data-bbox="512 281 1487 602" style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #f0f0f0;"> <p style="text-align: center;"><b>ATTENTION</b></p> <p><i>Si le témoin  ne s'allume pas en tournant la clé en position MAR ou s'il reste allumé pendant la marche, une anomalie dans les systèmes de retenue peut être présente; dans ce cas, les air bag ou les prétensionneurs pourraient ne pas s'activer en cas de choc ou, plus rarement, s'activer de façon erronée. Avant de poursuivre la marche, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour le contrôle immédiat du système.</i></p> <p><i>La panne du témoin  (témoin éteint) est signalée également par le clignotement au-delà des secondes normales du témoin  d'Air bag frontal passager débranché.</i></p> </div>
	<p><b>AIR BAG FRONTAL COTE PASSAGER DEBRANCHE</b></p> <p>Le témoin  sur le check panel s'allume lorsque l'Air bag frontal côté passager est débranché à l'aide du commutateur à clé correspondant. L'Air bag frontal côté passager branché, en tournant la clé en position <b>MAR</b> le témoin sur le check panel s'allume mais il doit s'éteindre après 4 secondes environ.</p> <div data-bbox="512 818 1487 1042" style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #f0f0f0;"> <p style="text-align: center;"><b>ATTENTION</b></p> <p><i>Le témoin  signale aussi d'éventuelles anomalies du témoin . Cette condition est signalée par le clignotement intermittent du témoin  même pendant plus de 4 secondes. Dans ce cas, le témoin  pourrait ne pas signaler d'éventuelles anomalies des systèmes de retenue. Avant de procéder, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour le contrôle immédiat du système.</i></p> </div>



Témoin	Visualisation sur l'affichage
	<div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div style="margin-right: 20px;">     </div> <div> <p><b>PRESSION INSUFFISANTE DE L'HUILE MOTEUR</b></p> <p>En tournant la clé en position <b>MAR</b> le témoin sur le check panel s'allume, mais il doit s'éteindre dès que le moteur démarre.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;"><b>ATTENTION</b></p> <p><i>Si le témoin  s'allume pendant la marche de la voiture (accompagné par le message + symbole visualisés sur l'affichage), arrêter immédiatement le moteur et s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.</i></p> </div> </div> </div>
	<p><b>RECHARGE INSUFFISANTE DE LA BATTERIE</b></p> <p>En tournant la clé en position <b>MAR</b> le témoin sur le check panel s'allume, mais il doit s'éteindre dès que le moteur démarre (au ralenti, un léger retard d'extinction est admis). S'il reste allumé s'adresser immédiatement aux Services Agréés Alfa Romeo.</p>
	<p><b>CEINTURES DE SECURITE NON BOUCLEES</b></p> <p>Le témoin sur le check panel s'allume pour quelques secondes lorsque, la clé en position <b>MAR</b>, la ceinture du poste de conduite n'est pas correctement bouclée.</p>

Témoin	Visualisation sur l'affichage
	<div data-bbox="261 150 464 230">  </div> <p data-bbox="523 146 975 172"><b>FERMETURE PORTES INCOMPLETE</b></p> <p data-bbox="523 191 1489 249">Le message + symbole visualisés sur l'affichage apparaissent lorsqu'une ou plusieurs portes ou bien le hayon du coffre ne sont pas parfaitement fermés.</p> <p data-bbox="523 266 1489 350">Le témoin sur le tableau de bord s'allume lorsque une ou plusieurs portes ou le hayon du coffre à bagages ne sont pas parfaitement fermés. Ce témoin n'est présent que sur les tableaux de bord des versions IMPRESSION.</p>
	<div data-bbox="261 300 464 380">  </div>
	<div data-bbox="261 451 464 532">  </div>
	<div data-bbox="261 602 464 683">  </div>
	<div data-bbox="261 753 464 834">  </div>



Témoin	Visualisation sur l'affichage
	<div data-bbox="260 151 464 232">  </div> <div data-bbox="260 300 464 381">  </div> <div data-bbox="523 151 1204 173"> <h3>PANNE AU SYSTEME DE CONTROLE MOTEUR EOBD</h3> </div> <div data-bbox="523 196 1487 280"> <p>Dans des conditions normales, en tournant la clé de contact sur la position <b>MAR</b>, le témoin sur le tableau de bord s'allume, mais doit s'éteindre quand le moteur est lancé. L'allumage initial indique le fonctionnement correct du témoin.</p> </div> <div data-bbox="523 296 1487 352"> <p>Si le témoin reste allumé ou s'allume pendant la marche (accompagné par le message + symbole visualisés sur l'affichage):</p> </div> <div data-bbox="523 358 1487 442"> <p><b>de manière continue</b> - il indique un fonctionnement défectueux du système d'alimentation/allumage/injection qui pourrait provoquer des émissions élevées à l'échappement, perte de performances possible, mauvaise maniabilité et consommations élevées.</p> </div> <div data-bbox="523 448 1487 532"> <p>Dans ces conditions on peut poursuivre la marche en évitant cependant de demander de gros efforts au moteur ou de grandes vitesses. L'utilisation prolongée de la voiture avec témoin allumé fixement peut causer de dommages. S'adresser le plus rapidement possible aux Services Agréés Alfa Romeo.</p> </div> <div data-bbox="523 548 1487 604"> <p>Le témoin s'éteint si le fonctionnement défectueux disparaît, mais le système mémorise toutefois l'indication fournie;</p> </div> <div data-bbox="523 610 1487 666"> <p><b>allumé en clignotant</b> - il indique la possibilité d'endommagement du catalyseur (voir "Système EOBD" dans le présent chapitre).</p> </div> <div data-bbox="523 672 1487 789"> <p>En cas de témoin allumé clignotant, il faut relâcher la pédale de l'accélérateur, revenir aux bas régimes, jusqu'à ce que le témoin arrête de clignoter; continuer à rouler à vitesse modérée, en cherchant d'éviter des conditions de conduite qui peuvent provoquer d'autres clignotements et s'adresser le plus rapidement possible aux Services Agréés Alfa Romeo.</p> </div> <div data-bbox="523 868 606 946">  </div> <div data-bbox="523 868 1487 1041"> <p><b>Si, en tournant la clé de contact sur la position MAR, le témoin  ne s'allume pas ou bien si, pendant la marche, il s'allume fixement ou en clignotant, s'adresser le plus rapidement possible aux Services Agréés Alfa Romeo. On peut vérifier le fonctionnement du témoin  à l'aide des instruments appropriés par les agents de contrôle de la circulation. Se tenir aux normes en vigueur dans le Pays dans lequel on circule.</b></p> </div>


Témoin

Visualisation  
sur l'affichage

### SYSTEME ALFA ROMEO CODE

Lorsqu'on tourne la clé sur la position **MAR** le témoin sur le check panel doit clignoter une fois seulement et puis s'éteindre. Si, la clé sur la position **MAR**, le témoin reste allumé, cela indique la possibilité d'une panne: voir "Le système Alfa Romeo CODE".

**AVERTISSEMENT** L'allumage simultané des témoins  et  indique une panne du système Alfa Romeo CODE.

Si, le moteur en marche, le témoin  clignote, cela indique que la voiture n'est pas protégée par le dispositif de blocage du moteur (voir "Le système Alfa Romeo CODE" dans ce chapitre). S'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour faire exécuter la mémorisation de toutes les clés.







### POSSIBLE PRESENCE DE VERGLAS SUR LA ROUTE












Pour avertir le conducteur de la présence éventuelle de verglas sur la route, le message + symbole sont visualisés à l'afficheur, avec le signal sonore correspondant, lorsque la température extérieure est inférieure ou égale à 3° C.





La durée du signal sonore est de 2 secondes environ, alors que le message reste visualisé pendant 10 secondes environ, après lesquelles le seul symbole reste affiché jusqu'à ce que la température ne dépasse 6° C ou bien que le moteur n'est coupé.

Si, pendant la marche, après la signalisation de la présence éventuelle de verglas sur la route, la température dépasse 6° C, le symbole disparaît; si la température devait atteindre de nouveau 3° C, un nouveau message + symbole, avec le signal sonore, sera activé.




Témoin	Visualisation sur l'affichage
	<p><b>BOUGIES DE PRECHAUFFAGE (versions JTD)</b></p> <p>En tournant la clé sur la position <b>MAR</b> le témoin sur le tableau de bord s'allume et il s'éteint lorsque les bougies ont atteint la température fixée.</p> <p>Immédiatement après l'extinction, démarrer le moteur.</p> <p><b>AVERTISSEMENT</b> En cas de température ambiante élevée, l'allumage du témoin peut avoir une durée presque imperceptible. Pour les versions/marchés où il est prévu, le clignotement du témoin pendant 30 secondes environ après le démarrage du moteur indique la présence d'une panne au système de préchauffage des bougies, dans ce cas s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.</p>
	<p><b>PRESENCE D'EAU DANS LE FILTRE A GAZOLE (versions JTD)</b></p> <p>Le témoin s'éclaire pendant la marche, de manière fixe, pour signaler la présence d'eau dans le filtre à gazole.</p> <p> <b>La présence d'eau dans le circuit d'alimentation peut provoquer de graves dommages à l'ensemble du système d'injection et déterminer des irrégularités de fonctionnement du moteur. Au cas où le témoin  s'allume sur le tableau de bord s'adresser au plus tôt au Services Agréés Alfa Romeo pour l'opération de purge. Si cette signalisation a lieu immédiatement après un ravitaillement, il est possible que de l'eau ait été introduite dans le réservoir: dans ce cas, couper immédiatement le moteur et contacter le Services Agréés Alfa Romeo.</b></p>





Témoïn	Visualisation sur l'affichage
	<div data-bbox="261 152 464 232"> </div> <p data-bbox="523 147 1331 176"><b>PANNE DU CAPTEUR NIVEAU HUILE MOTEUR (versions JTD)</b></p> <p data-bbox="523 194 1489 277">Le message + symbole visualisés sur l'affichage apparaissent lorsqu'il y a une anomalie au capteur du niveau huile moteur. S'adresser le plus rapidement possible aux Services Agréés Alfa Romeo pour faire éliminer l'anomalie.</p>
	<div data-bbox="261 551 464 631"> </div> <div data-bbox="261 703 464 784"> </div> <p data-bbox="523 546 1165 575"><b>INTERRUPTEUR INERTIEL BLOCAGE CARBURANT</b></p> <p data-bbox="523 593 1489 649">Le message + symbole visualisés sur l'affichage apparaissent lorsque intervient l'interrupteur inertiel de blocage carburant.</p> <div data-bbox="512 772 1489 931" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-top: 20px;"> <p data-bbox="970 781 1139 806"><b>ATTENTION</b></p> <p data-bbox="533 815 1489 904"><b><i>Si après la visualisation du message on perçoit une odeur de carburant ou si on remarque des pertes du système d'alimentation, ne pas rebrancher l'interrupteur, afin d'éviter des risques d'incendie.</i></b></p> </div>





Témoin	Visualisation sur l'affichage
	<p data-bbox="260 148 464 232">  </p> <p data-bbox="260 300 464 384">  </p> <p data-bbox="260 473 464 557">  </p> <p data-bbox="260 624 464 708">  </p> <p data-bbox="523 148 1487 176"><b>SYSTEME ANTIBLOPAGE DES RUOES ABS INEFFICACE</b></p> <p data-bbox="523 193 1487 249">En tournant la clé en position <b>MAR</b> le témoin sur le tableau de bord s'allume, mais doit s'éteindre après quelques secondes.</p> <p data-bbox="523 266 1487 412">Le témoin s'allume (accompagné par le message + symbole, lorsqu'il est prévu, visualisés sur l'affichage) lorsque le système est inefficace. Dans ce cas, l'efficacité du système de freinage reste inchangée, mais ne bénéficie pas du dispositif ABS. La prudence est recommandée en particulier dans toutes les conditions d'adhérence non optimale, il est donc nécessaire de s'adresser dès que possible aux Services Agréés Alfa Romeo.</p> <hr/> <p data-bbox="539 473 1153 501"><b>Correcteur électronique de freinage EBD inefficace</b></p> <div data-bbox="512 552 1487 820" style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #f0f0f0;"> <p data-bbox="531 563 619 636"></p> <p data-bbox="970 563 1137 585"><b>ATTENTION</b></p> <p data-bbox="531 596 1487 804"><i>La voiture est équipée d'un correcteur de freinage électronique (EBD). L'allumage simultané sur le tableau de bord des témoins  et  (accompagnés par le message + symbole visualisés sur l'affichage) le moteur en marche, indique une anomalie du système EBD; dans ce cas un freinage violent peut bloquer prématurément les roues arrière, avec possibilité de dérapage. En conduisant prudemment, rejoindre immédiatement le premier Service Agréé Alfa Romeo pour faire vérifier l'installation.</i></p> </div>
  	



Témoin	Visualisation sur l'affichage
	<p data-bbox="263 151 464 229">  </p> <p data-bbox="263 300 464 381">  </p> <p data-bbox="523 146 1262 208"> <b>SYSTEME VDC (VEHICLE DINAMICS CONTROL)</b>  <b>(en option pour versions/marché lorsqu'il est prévu)</b> </p> <p data-bbox="523 225 1484 281">           En tournant la clé en position <b>MAR</b> le témoin sur le tableau de bord s'allume, mais doit s'éteindre après quelques secondes.         </p> <p data-bbox="523 300 1484 381">           Si le témoin ne s'éteint pas, ou s'il reste allumé pendant la marche (en même temps que le message et le symbole visualisés par l'affichage et lors l'allumage du led sur le boto ASR), s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.         </p> <p data-bbox="539 400 1380 428">           Le clignotement du témoin pendant la marche indique l'intervention du système VDC.         </p>
	<p data-bbox="523 501 874 529"> <b>AVARIE FEUX EXTÉRIEURS</b> </p> <p data-bbox="539 546 1289 574">           Le témoin s'allume lorsqu'une panne est constatée à l'un des feux suivants:         </p> <ul data-bbox="539 591 1029 753" style="list-style-type: none"> <li>– feux de position</li> <li>– feux de stop (d'arrêt) ou fusible correspondant</li> <li>– feux de brouillard arrière</li> <li>– éclairateurs de plaque.</li> </ul> <p data-bbox="523 770 1484 826">           L'anomalie regardant ces lampes pourrait être: le grillage d'une ou plusieurs ampoules, le grillage du fusible de protection correspondant ou la coupure du branchement électrique.         </p>



Témoin	Visualisation sur l'affichage
●	<p><b>RESERVE CARBURANT</b></p> <p>Le témoin sur l'indicateur du niveau de carburant s'allume lorsque dans le réservoir sont restés environ 7 litres de carburant et en concomitance d'autonomie inférieure à 50 km.</p>
	<p><b>AUTONOMIE LIMITEE</b></p> <p>Le message est visualisé par l'affichage en concomitance d'autonomie inférieure à 50 km.</p>
	<p><b>VITESSE LIMITE DEPASSEE</b></p> <p>Le message + le symbole sont visualisés par l'affichage et accompagnés par un signal sonore correspondant, apparaissent lorsque la voiture dépasse la valeur limite de vitesse précédemment sélectionnée (voir "Limite de vitesse" dans ce chapitre).</p>
	<p><b>ENTRETIEN PROGRAMME</b></p> <p>Cette visualisation apparaît sur l'affichage à 2000 km de l'échéance prévue par le Plan d'Entretien Programmé (tous les 20.000 km) et se représente par intervalles de temps, en tournant la clé en position <b>MAR</b> tous les 200 km.</p>

Témoin	Visualisation sur l'affichage
	<p><b>FEUX ARRIERE DE BROUILLARD</b></p> <p>Le témoin sur le tableau de bord s'allume lorsque les feux arrière de brouillard sont allumés.</p>
	<p><b>FEUX DE BROUILLARD (en option pour versions/marché lorsqu'il est prévu)</b></p> <p>Le témoin sur le tableau de bord s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.</p>
	<p><b>INDICATEUR DE DIRECTION GAUCHE (CLIGNOTANT)</b></p> <p>Le témoin sur le tableau de bord s'allume lorsque le levier de commande des feux de direction (clignotants) est déplacé vers le bas ou, en même temps que le clignotant droit, lorsque la touche des feux de détresse est pressée.</p>
	<p><b>INDICATEUR DE DIRECTION DROIT (CLIGNOTANT)</b></p> <p>Le témoin sur le tableau de bord s'allume lorsque le levier de commande des feux de direction (clignotants) est déplacé vers le haut ou, en même temps que le clignotant gauche, lorsque la touche des feux de détresse est pressée.</p>

Témoin	Visualisation sur l'affichage
	<p><b>FEUX DE POSITION ET DE CROISEMENT</b></p> <p>Le témoin sur le tableau de bord s'allume lorsque les feux de position ou de croisement sont allumés.</p>
	<p><b>RÉGULATEUR DE VITESSE CONSTANTE (CRUISE CONTROL) (lorsqu'il est prévu)</b></p> <p>Le témoin sur le check panel s'allume, la molette du régulateur de vitesse constante en position ON, lorsque le dispositif commence à intervenir sur le moteur.</p>
	<p><b>FEUX DE ROUTE</b></p> <p>Le témoin sur le cadran s'allume lorsque les feux de route sont allumés.</p>
	<p><b>INDICATEURS DE DIRECTION D'UNE REMORQUE EVENTUELLE</b></p> <p>Le témoin sur le tableau de bord s'allume lorsque le levier de commande des feux de direction est déplacé vers le haut ou vers le bas ou bien lorsque la touche des feux de détresse est pressée.</p>

Témoin sur le tableau	Visualisation sur l'affichage
	<p><b>AVARIE BOITE DE VITESSES SELESPEED</b></p> <p>En tournant la clé sur <b>MAR</b> le témoin sur le tableau de bord doit s'allumer et s'éteindre après environ 4 secondes. Si le témoin reste allumé, cela indique qu'on a détecté une anomalie à la boîte de vitesses Selespeed; en même temps, un signal sonore intermittent est émis pendant 4 secondes, pour rappeler l'attention du conducteur. S'adresser au plus tôt aux Services Agréés Alfa Romeo pour faire éliminer l'anomalie.</p>
	<p><b>AVARIE BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE Q-SYSTEM</b></p> <p>En tournant la clé sur <b>MAR</b> le témoin sur le tableau de bord doit s'allumer et s'éteindre après environ 4 secondes. Si le témoin reste allumé ou qu'il s'allume pendant la marche, cela indique une surchauffe de l'huile de la boîte de vitesses automatique (<b>lumière fixe</b>) ou une anomalie de la boîte de vitesses (<b>lumière clignotante</b>).</p> <p><b>Témoin allumé à lumière fixe:</b> il signale que l'huile de la boîte de vitesses automatique a atteint la température maximum établie.</p> <p>Pour favoriser le refroidissement, il est conseillé d'arrêter la voiture, de positionner le levier sur <b>P</b> ou <b>N</b> et de garder le moteur tournant au minimum jusqu'à l'extinction du témoin. Reprendre donc la marche sans demander au moteur des performances élevées. Si le témoin se rallume, il faut s'arrêter de nouveau avec le moteur au minimum jusqu'à son extinction. Si l'intervalle entre un allumage du témoin et l'autre est inférieur à 15 minutes, il est conseillé d'arrêter la voiture, de couper le moteur et d'attendre que le groupe moteur-boîte de vitesses soit complètement refroidi. S'adresser au plus tôt aux Services Agréés Alfa Romeo.</p> <p><b>Témoin allumé à lumière clignotante:</b> il signale une anomalie dans la boîte de vitesses automatique.</p> <p>Le système automatique de contrôle établit un programme d'urgence. Il est conseillé, dans ces cas, d'arrêter la voiture et d'éteindre le moteur; au démarrage suivant, en effet, le système d'autodiagnostic pourrait exclure l'anomalie qui sera quand même mémorisée. Si, par contre, l'anomalie reste (témoin clignotant), il faut sélectionner manuellement les vitesses comme si l'on conduit une voiture pourvue de boîte de vitesses manuelle, en se rappelant que les deux seuls rapports disponibles sont la 2ème et la 4ème vitesse. S'adresser au plus tôt aux Services Agréés Alfa Romeo.</p>

## CLIMATISATION

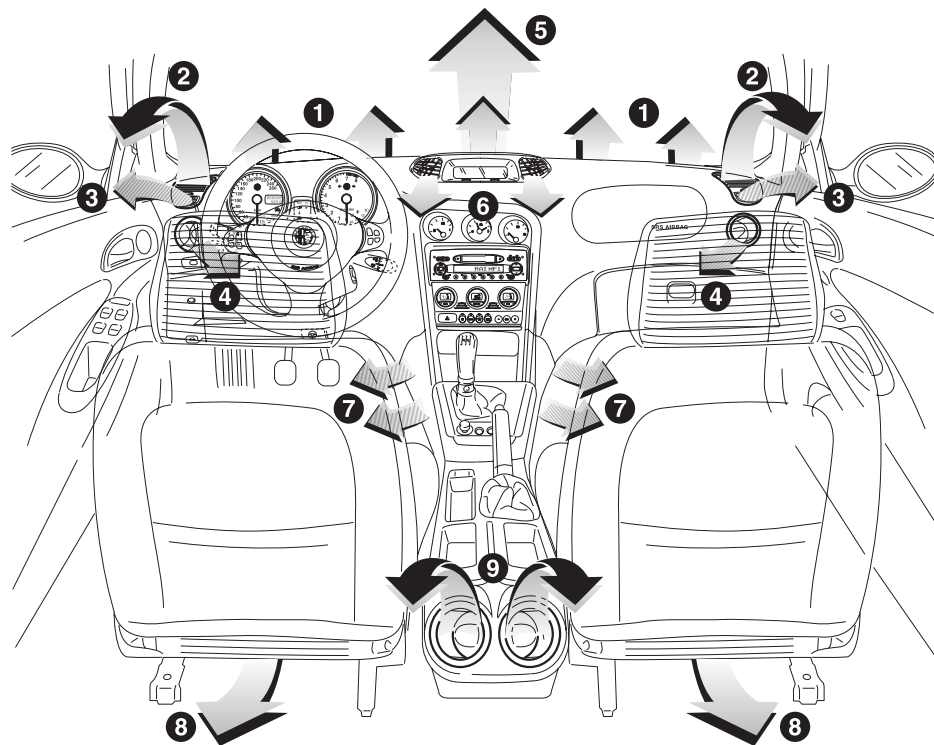


fig. 94

**1** Diffuseurs centraux de dégivrage ou désembuage glaces latérales - **2** Diffuseurs supérieurs latéraux réglables - **3** Diffuseurs de dégivrage ou désembuage - **4** Bouches d'aération latérales orientables et réglables - **5** Diffuseur supérieur réglable - **6** Diffuseurs centraux orientables et réglables - **7** Diffuseurs d'air à la zone des pieds places avant - **8** Diffuseurs d'air à la zone des pieds places arrière - **9** Bouches d'aération places arrière réglables et orientables.

A0A0571m

## REGLAGE DIFFUSEUR SUPERIEUR (fig. 95)

Le diffuseur est muni d'une commande d'ouverture/fermeture.

● = Tout fermé.

↗ = Tout ouvert.

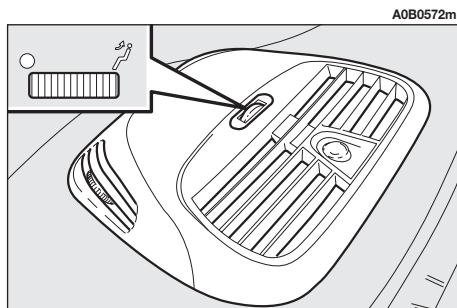


fig. 95

## REGLAGE DES DIFFUSEURS CENTRAUX (fig. 96)

Chaque diffuseur est muni d'un levier permettant d'orienter le flux d'air vers les passagers dans le sens horizontal. En se servant de le dispositif de ouverture/fermeture diffuseurs, il est possible de régler le débit d'air des diffuseurs.

● = Tout fermé.

↗ = Tout ouvert.

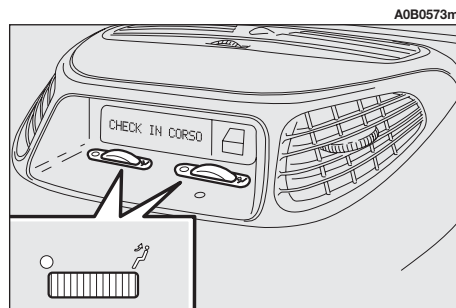


fig. 96

## REGLAGE DES DIFFUSEURS SUPERIEURS LATéraux (fig. 97)

Aux extrémités de la planche sont prévus des diffuseurs réglables (A) de ventilation interne de la voiture et des diffuseurs fixes (B) pour le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales.

Pour régler le débit d'air des diffuseurs de ventilation, agir sur la molette (C).

● = Tout fermé.

↗ = Tout ouvert.

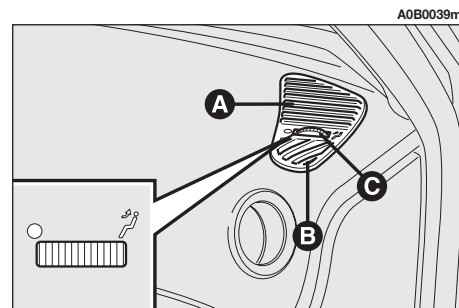


fig. 97

## REGLAGE BOUCHES POSTERIEURES ORIENTABLES

**Fig. 98:** places avant (aux extrémités de la planche)

**Fig. 99:** places arrière (sur la console entre les sièges)

Pour régler le débit d'air, agir sur les ailettes (**A**) avec ouverture/fermeture à pression.

L'orientation du flux d'air s'obtient en tournant la bouche à l'aide des ailettes.

## CLIMATISEUR MANUEL (fig. 99a - lorsqu'il est prévu)

### COMMANDES

- 1** - Bague pour le réglage de la température de l'air (mélange air chaud /froid)
- 2** - Bouton enclenchement / désenclenchement compresseur climatiseur
- 3** - Bouton enclenchement / désenclenchement recyclage d'air intérieur
- 4** - Bague d'activation ventilateur
- 5** - Bouton enclenchement / désenclenchement dégivrage / désembuage maximum pare-brise et vitres latérales avant et rétroviseurs extérieurs
- 6** - Bouton enclenchement / désenclenchement lunette chauffante et dégivrage rétroviseurs extérieurs.
- 7** - Bague de distribution d'air.

A0B0038m

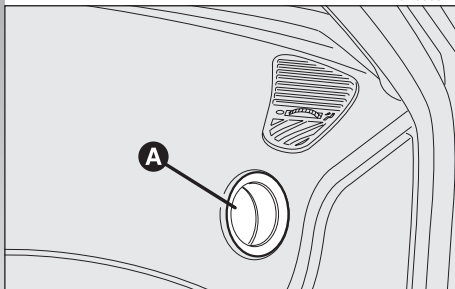


fig. 98

A0B0289m

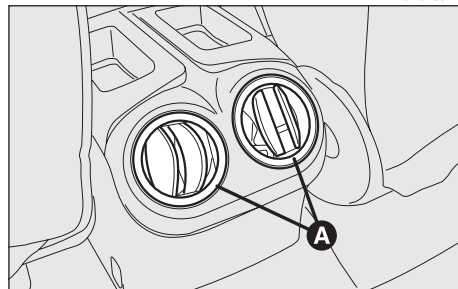


fig. 99

## RECHAUFFAGE DE L'HABITACLE

Pour effectuer le réchauffage de l'habitacle, procéder comme suit:

— tourner la bague (1) dans le sens des aiguilles jusqu'à obtenir une condition de réchauffage;

— tourner la bague (4) dans le sens des aiguilles et la déplacer sur la vitesse souhaitée;

— tourner la bague (7) pour régler la distribution d'air sur:

↕ pour réchauffer les pieds et en même temps désembuer le pare-brise

↘ pour réchauffer les pieds et garder le visage frais (fonction bilevel)


↓ pour le chauffage répandu aux pieds des places avant et arrière.

→ pour ventilation en été

↑ pour désembuer le pare-brise


— - désenclencher le recyclage air intérieur (si activé).

## DESEMBUAGE / DEGIVRAGE RAPIDE DES VITRES AVANT (FONCTION MAX-DEF)

Pour effectuer le désembuage / dégivrage rapide des vitres avant (fonction **MAX-DEF**), appuyer sur le bouton (5) .

De cette façon, on active automatiquement la température maxi de désembuage / dégivrage rapide.

L'enclenchement de la fonction est mis en évidence par l'allumage du voyant placé sur le bouton même.

Pour désactiver la fonction, appuyer de nouveau sur le bouton (5)  en vérifiant l'extinction du voyant placé sur le bouton

même ou bien tourner une bague quelconque ou appuyer sur une touche quelconque du climatiseur manuel.

Une fois que le désembuage a eu lieu, désactiver la fonction **MAX-DEF** pour garder les conditions optimales de visibilité.

A0B0598m

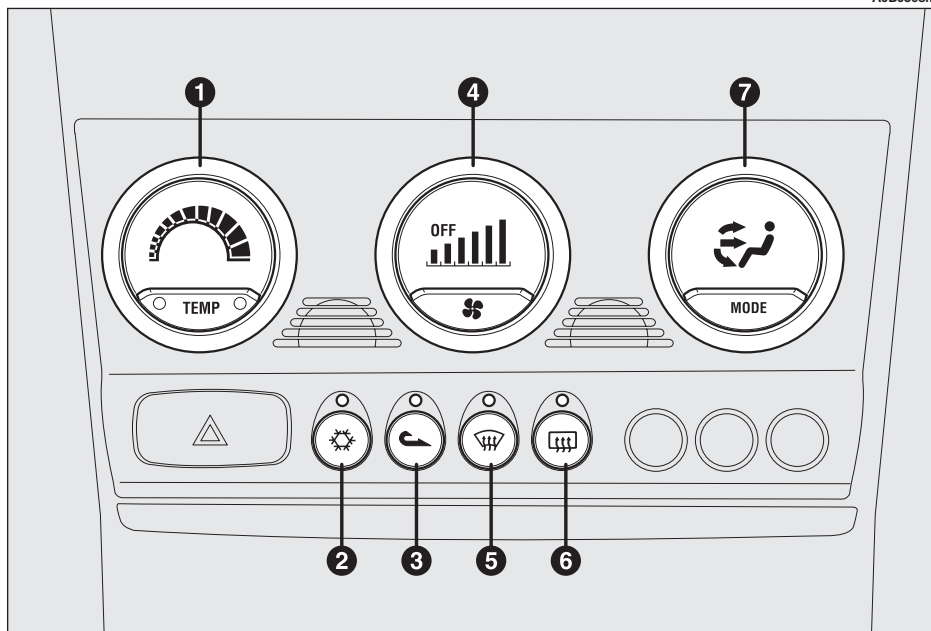




fig. 99a



## Anti-embuage des vitres


En cas d'humidité extérieure élevée et/ou de pluie et/ou de différences de température élevées entre l'intérieur et l'extérieur de l'habitacle, il est conseillé d'effectuer la manoeuvre suivante de prévention anti-embuage des vitres:

- désenclencher le recyclage d'air intérieur (si activé)
- tourner la bague (1) dans le sens des aiguilles jusqu'à obtenir la température maximum de chauffage
- tourner la bague (4) dans le sens des aiguilles et la déplacer sur une vitesse intermédiaire
- tourner la bague (7) sur les positions  ou  si on ne remarque aucune trace de désembuage des glaces.

Le climatiseur est très utile pour accélérer le désembuage des vitres: par conséquent, il suffit d'effectuer la manoeuvre de désembuage comme décrit précédemment et d'activer le circuit en appuyant sur le bouton (2)



## DESEMBUAGE / DEGIVRAGE LUNETTE CHAUFFANTE ET (si prévu) RETROVISEURS EXTERIEURS


Pour effectuer le désembuage / dégivrage de la lunette chauffante et, si prévu, des rétroviseurs extérieurs, appuyer sur le bouton (6) .

L'enclenchement de la fonction est mis en évidence par l'allumage du voyant placé sur le bouton.

Pour exclure la fonction, appuyer de nouveau sur le bouton en vérifiant l'extinction du voyant.

**AVERTISSEMENT** Ne pas appliquer d'adhésifs sur la partie intérieure de la vitre arrière près des filaments de la lunette chauffante afin d'éviter de l'endommager.

## REGLAGE VITESSE VENTILATEUR

- ouvrir complètement les diffuseurs d'air centraux et latéraux;
- tourner la bague (4) et la déplacer sur la vitesse souhaitée;
- tourner la bague (7) sur la position .
- désenclencher le recyclage d'air intérieur (si activé).

## ACTIVATION RECYCLAGE AIR INTERIEUR

Pour effectuer l'activation du recyclage d'air intérieur, appuyer sur le bouton **(3)**



L'enclenchement de la fonction est mis en évidence par l'allumage du voyant placé sur le bouton même.

Il est conseillé d'enclencher le recyclage d'air intérieur pendant les arrêts en colonne ou dans les tunnels afin d'éviter l'entrée d'air extérieur pollué.

Eviter toutefois d'utiliser cette fonction pendant longtemps, surtout s'il y a plusieurs personnes à bord, de façon à prévenir la possibilité d'embuage des glaces.

**AVERTISSEMENT** Le recyclage d'air intérieur permet, selon la modalité de fonctionnement sélectionnée ("chauffage" ou "refroidissement"), d'atteindre les conditions souhaitées plus rapidement.

L'enclenchement du recyclage d'air intérieur est déconseillé en cas de journées pluvieuses/froides pour éviter l'embuage des glaces, surtout si le climatiseur n'a pas été activé.

## CLIMATISATION (REFROIDISSEMENT)

Pour activer la climatisation (refroidissement), procéder comme suit:

— tourner la bague (1) dans le sens inverse des aiguilles jusqu'à obtenir la condition de refroidissement (allumage du voyant bleu près de l'indication TEMP);

— tourner la bague (4) et la déplacer sur la vitesse souhaitée;

— tourner la bague (7) sur la position ➡;

— appuyer sur les boutons **(2)**  et **(3)**  en vérifiant l'allumage des voyants correspondants.

## Réglage refroidissement

Pour régler la fonction de refroidissement, procéder comme suit:

- désenclencher le recyclage d'air intérieur (si activé);
- tourner la bague (1) dans le sens inverse des aiguilles pour réduire la température;
- tourner la bague (4) dans le sens inverse des aiguilles pour réduire la vitesse du ventilateur.

## ENTRETIEN DU CIRCUIT

Pendant l'hiver, le circuit de climatisation doit être activé au moins une fois par mois pendant 10 minutes environ.

Avant l'été, faire vérifier l'efficacité du circuit par les Services Agréés Alfa Romeo.

## CLIMATISEUR AUTOMATIQUE BI-ZONE

Pour actionner le système (fig. 100):


- tourner les molettes des boutons pour définir les températures désirées (côté conducteur — côté passager).
- appuyer sur la touche **AUTO**.

**AVERTISSEMENT** Le système de climatisation permet de personnaliser les températures désirées sur les deux côtés avec une différence maximum de 7°C entre le côté conducteur et le côté passager.

**AVERTISSEMENT** Le compresseur du climatiseur fonctionne seulement si le moteur est en marche et la température à l'extérieur dépasse 2°C.



### ATTENTION

*En cas de température à l'extérieur au-dessous de 2°C le compresseur du climatiseur peut ne pas fonctionner. On recommande pourtant de ne pas utiliser la fonction de recyclage  en cas de basse température à l'extérieur pour éviter que les glaces se couvrent rapidement de buée.*

Pour une connaissance plus approfondie de l'installation et pour utiliser le système à son mieux, lire les instructions indiquées dans les pages suivantes.



Le système de climatisation utilise du fluide réfrigérant R134a qui respecte les réglementations en vigueur en la matière et qui, en cas de fuites accidentelles, n'endommage pas l'environnement.

**Éviter absolument de se servir d'autres fluides incompatibles avec les composants du système.**

### GENERALITES

La voiture est équipée d'un climatiseur bi-zone, contrôlé par une centrale électrique qui permet de régler séparément la température de l'air côté conducteur et celle côté passager. Afin d'obtenir un contrôle optimal des températures dans les deux parties de l'habitacle, l'installation est dotée d'un capteur extérieur, d'un capteur habitacle et d'un capteur de rayonnement solaire bi-zone.

Dans certaines versions, l'installation est intégrée par un capteur de début de ternissement, placé derrière le rétroviseur interne, capable de "contrôler" une partie prédéfinie de la surface interne du pare-brise. Ce capteur est à même d'intervenir automatiquement sur le système pour prévenir ou réduire le ternissement, à travers une série d'opérations telles que: ouverture du recyclage d'air, habilitation du compresseur, distribution de l'air sur le pare-brise, vitesse du ventilateur suffisante pour le désembuage; en cas de fort ternissement, activation de la fonction **MAX-DÉF.**

A0B0382m

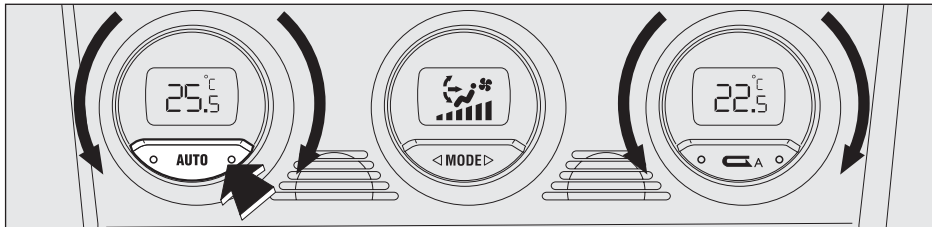


fig. 100




Afin de garantir le bon fonctionnement du capteur de début de ternissement, il ne faut pas mettre d'autocollants (porte vignette, disque de stationnement etc.) dans la zone de "contrôle" entre capteur et pare-brise. Il faut donc soigner la propreté du pare-brise et du capteur même, et éviter l'accumulation éventuelle de poussière ou d'autres substances.

**AVERTISSEMENT** La procédure de désembuage est activée chaque fois qu'on tourne la clé en position **MAR** ou lorsqu'on appuie sur la touche **AUTO**. Pendant l'exécution, on peut activer cette procédure par la pression des touches: compresseur, recyclage de l'air, distribution de l'air, débit d'air. Cette opération empêche le fonctionnement du signal du capteur de début de ternissement jusqu'à une nouvelle pression sur la touche **AUTO**, ou bien à la rotation successive de la clé de contact en position **MAR**.

Pour certaines versions, le système est intégré par un capteur antipollution, capable d'activer automatiquement le recyclage d'air. Cela dans le but d'atténuer les effets désagréables de l'air pollué pendant les parcours en ville, les embouteillages, les passages dans les tunnels, et l'activation de l'essuie-glaces (avec sa caractéristique odeur d'alcool).



**Le capteur antipollution se trouve dans le flux d'air en face du filtre combiné particulaire à charbons actifs; il faut donc le protéger des éventuels jets d'air comprimé utilisés dans les instruments de nettoyage. De plus, il faut éviter que l'eau ramassée par les essuie-glaces entre en contact avec le capteur même: dans ce cas, la fonction de recyclage de l'air pourrait être désactivée pendant de longues périodes.**

**AVERTISSEMENT** La fonction du capteur antipollution est subordonnée aux conditions de sécurité; en effet, en désactivant le compresseur du climatiseur, ou avec une température à l'extérieur au-dessous de 4°C, le capteur est désactivé. Le capteur peut être quand même réactivé en appuyant sur la touche de recyclage  jusqu'à le remettre en modalité automatique.

Le contrôle de la qualité de l'air est aussi fait par un philtre combiné particulaire à charbons actifs.

Le système de climatisation contrôle et règle automatiquement les paramètres et les fonctions suivantes:

- température de l'air introduite dans l'habitacle (séparément pour le côté conducteur et le côté passager)
- vitesse du ventilateur
- distribution de l'air
- enclenchement/désenclenchement du recyclage de l'air
- activation branchement/débranchement du compresseur du climatiseur.

Il est possible de varier manuellement la définition des fonctions suivantes:

- vitesse du ventilateur
- distribution de l'air
- enclenchement/désenclenchement du recyclage de l'air
- activation branchement/débranchement du compresseur du climatiseur
- dégivrage/désembuage des glaces.

Le contrôle des fonctions non modifiées manuellement reste toujours automatique et en tout cas la température de l'air introduite dans l'habitacle est contrôlée automatiquement en fonction des températures définies sur les affichages du conducteur et du passager.

**AVERTISSEMENT** Les choix manuels l'emportent sur ceux automatiques et ils restent mémorisés jusqu'à ce que l'utilisateur ne confie de nouveau leur contrôle à l'automatisme du système. Les définitions sélectionnées manuellement sont mémorisées lorsqu'on éteint le moteur et rétablies au démarrage suivant.

**COMMANDES (fig. 101)**

**1** - Bouton de réglage de la température interne (côté conducteur)


**2** - Affichage température interne définie (côté conducteur)

**3** - Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur et extinction du système


**4** - Affichage vitesse définie du ventilateur, distribution de l'air et visualisation extinction du système (**OFF**)


**5** - Affichage température interne définie (côté passager)

**6** - Bouton de réglage de la température interne (côté passager)


**7** - Touche d'enclenchement/désenclenchement du recyclage de l'air  (manuel/automatique)

**8** - Bouton de sélection de la distribution de l'air

**9** - Touche d'enclenchement/désenclenchement lunette chauffante et dégivrage des rétroviseurs extérieurs 

**10** - Touche d'enclenchement/désenclenchement du dégivrage/désembuage maximum du pare-brise et des glaces latérales avant, lunette chauffante et résistances des rétroviseurs extérieurs (fonction **MAX-DÉF** - )

**11** - Touche pour aligner la température définie côté passager à celle côté conducteur **MONO**

**12** - Touche activation enclenchement/désenclenchement du compresseur du climatiseur 

**13** - Capteur température de l'air à l'intérieur

**14** - Touche pour la sélection du fonctionnement automatique du système **AUTO**

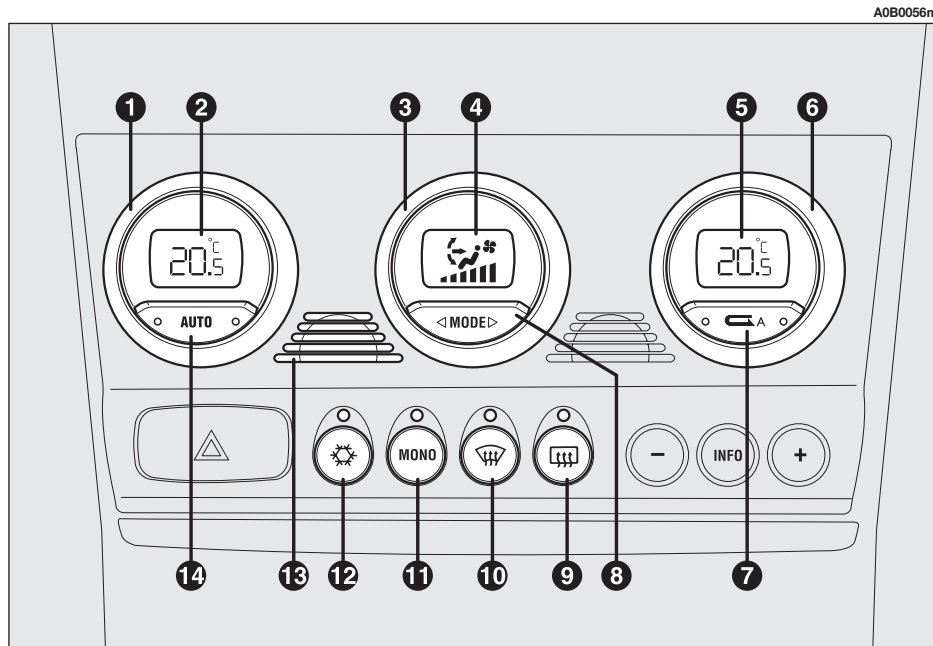


fig. 101

A0B0056m

## COMMENT UTILISER LE CLIMATISEUR AUTOMATIQUE BI-ZONE (fig. 101)

**AVERTISSEMENT** Les molettes des boutons ne possèdent pas d'arrêt mécanique; en effet, une fois la valeur minimum ou maximum atteinte, ces mêmes molettes peuvent tourner dans les deux sens.



Le système peut être enclenché en différentes manières, mais il est conseillé de définir sur l'affichage les températures désirées; appuyer donc sur la touche **(14) AUTO**.

De cette façon, le système commence à fonctionner de manière complètement automatique afin d'atteindre, et donc de maintenir, dans le plus court délai, les températures définies.

Pendant le fonctionnement complètement automatique du système, il est possible à chaque instant de varier les températures définies: le système modifiera ses définitions pour s'adapter aux nouvelles demandes.

**AVERTISSEMENT** La différence de température entre le côté conducteur et le côté passager doit être comprise dans une gamme de température de 7°C, pour que le système puisse l'accepter.

Il est possible de personnaliser les choix effectués automatiquement par le système en intervenant manuellement sur les commandes suivantes:

- bouton **(3)** réglage vitesse ventilateur
  - bouton **(8)** sélection distribution d'air
  - bouton **(7)**  enclenchement/désenclenchement recyclage de l'air
  - bouton **(12)**  activation/enclenchement compresseur climatiseur.
- En sélectionnant manuellement une ou plusieurs de ces fonctions, la diode gauche présente sur la touche s'éteint **(14) AUTO**.

Avec une ou plusieurs fonctions saisies manuellement, le système continue à gérer automatiquement le réglage de la température de l'air introduit dans l'habitacle (diode gauche sur le bouton **14 AUTO** allumée) sauf si le compresseur du climatiseur est désenclenché.

En effet, dans cette condition l'air introduit dans l'habitacle ne peut pas avoir une température inférieure à celle de l'air à l'extérieur; cette condition est indiquée par l'extinction des deux diodes sur la touche **(14) AUTO** et par le clignotement de l'affichage **(2)** et/ou **(5)** concernant la valeur de température qu'on ne peut pas atteindre.



## BOUTONS DE REGLAGE TEMPERATURE DE L'AIR (fig. 102)

En tournant les molettes des boutons (1 ou 6), dans le sens horaire et dans le sens contraire, on augmente ou on diminue la température de l'air demandée respectivement dans la partie gauche (bouton 1) ou droite (bouton 6) de l'habitacle. Les températures définies sont mises en évidence par les affichages (2) et (5) placés sous les boutons correspondants.

Le fonctionnement séparé des températures définies peut être rétabli automatiquement en intervenant sur le bouton (6).

En tournant les molettes des boutons dans le sens horaire et dans le sens contraire, jusqu'à atteindre les positions extrêmes, **HI** ou **LO**, on enclenche respectivement les fonctions de maximum de puissance de chauffage ou de refroidissement:

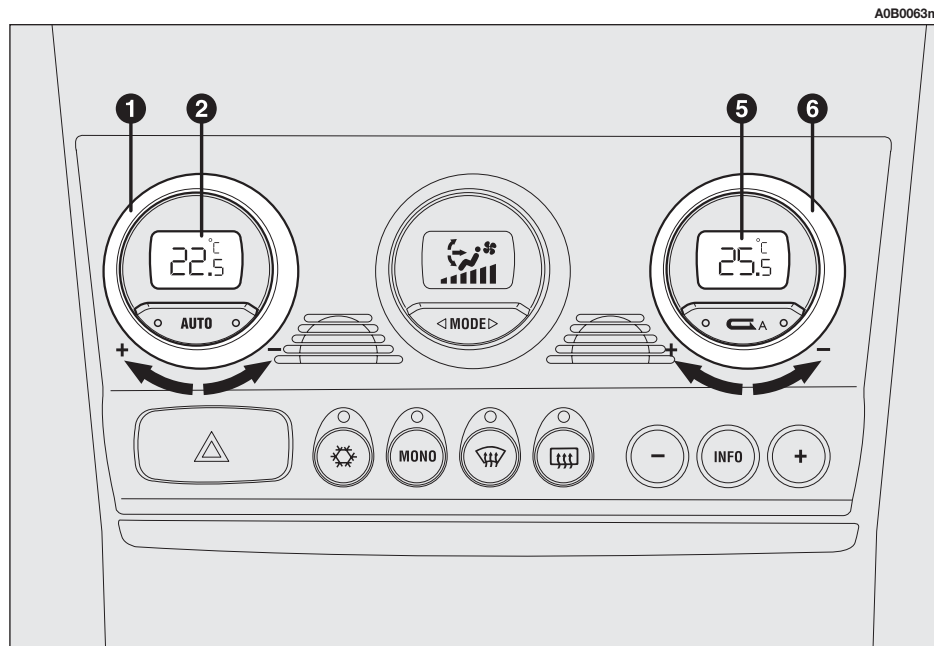


fig. 102

## Fonction HI (chauffage maximum - fig. 103)

Il est enclenché en configurant sur l'affichage une température supérieure à 32,5°C; elle peut être activée aussi bien du côté conducteur que du côté passager, ou encore par les deux en même temps; cette configuration porte le système en modalité "mono-zone" et elle est visualisée par les deux affichages.

Cette fonction peut être enclenchée lorsqu'on désire chauffer l'habitacle le plus rapidement possible, en exploitant les potentialités du système au maximum.

La fonction utilise la température maximum du liquide de chauffage, alors que la distribution de l'air au pieds et 5<sup>ème</sup> vitesse du ventilateur.

Toutes les configurations manuelles sont permises lorsque la fonction est enclenchée.

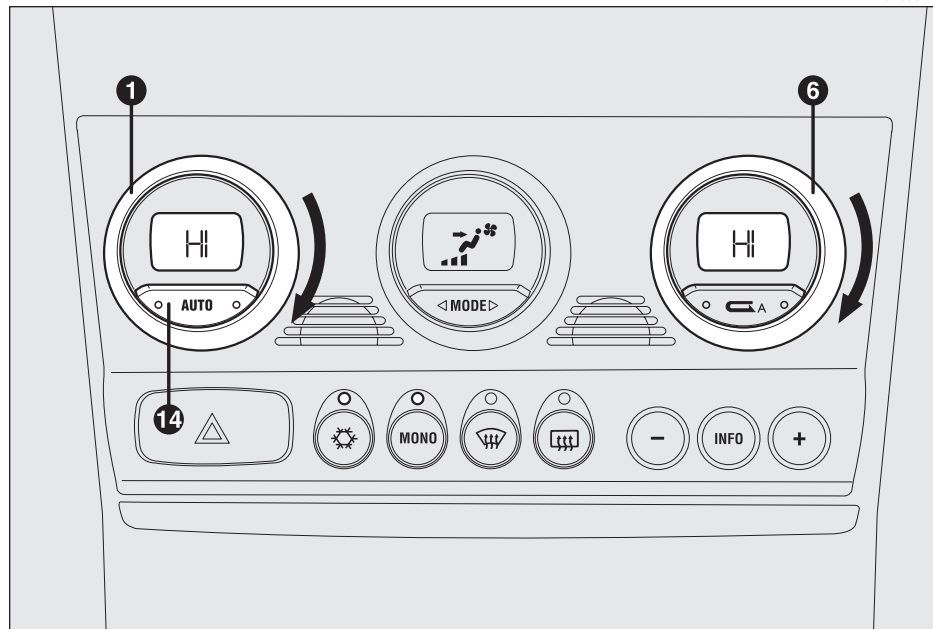


fig. 103

Pour désactiver cette fonction, il suffit de tourner la molette d'un bouton **(1)** ou **(6)** de la température définie sur une valeur inférieure à 32,5°C; l'affichage opposé visualisera la valeur de 32,5°C.

En appuyant sur la touche **(14)** **AUTO**, l'affichage visualise une température de 32,5°C et recommence à fonctionner avec réglage automatique de la température.

## Fonction LO (refroidissement maximum - fig. 104)

Il est enclenché en configurant sur l'affichage une température inférieure à 16,5°C; cette configuration est visualisée par les deux affichages.

Cette fonction peut être enclenchée lorsqu'on désire refroidir l'habitacle le plus rapidement possible, en exploitant les potentialités du système au maximum.

La fonction exclut le chauffage de l'air, enclenche le recyclage d'air (afin d'éviter que de l'air chaud entre dans l'habitacle) et le compresseur du climatiseur, porte la distribution de l'air en ➔ et la 5<sup>ème</sup> vitesse du ventilateur.

Toutes les configurations manuelles sont permises lorsque la fonction est enclenchée.

Pour désactiver cette fonction, il suffit de tourner la molette d'un bouton (1) ou (6) de la température définie sur une valeur supérieure à 16,5°C; l'affichage opposé visualisera la valeur de 16,5°C.

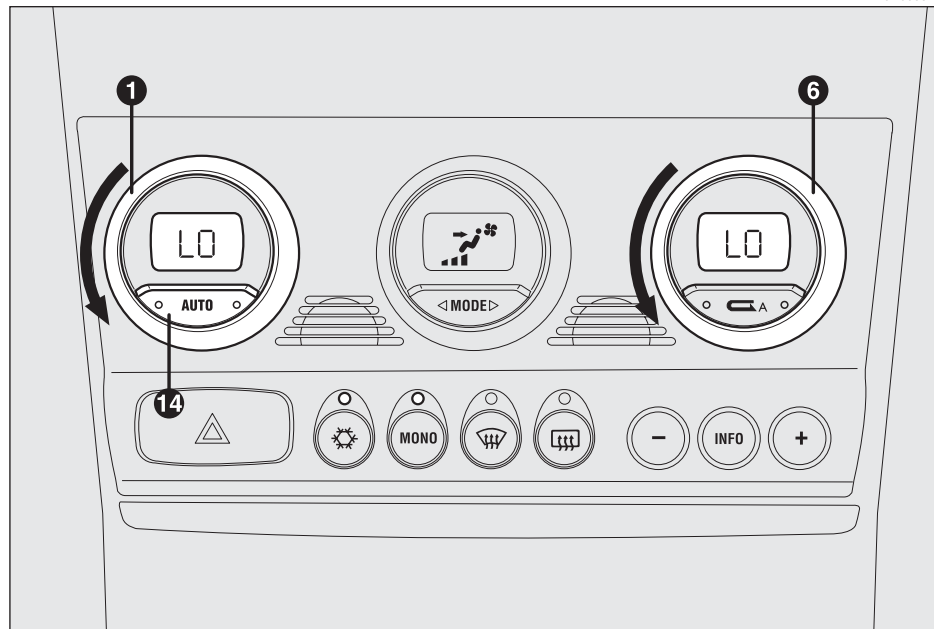


fig. 104

En appuyant sur la touche (14) **AUTO** l'affichage visualise une température de 16,5°C et recommence à fonctionner avec réglage automatique de la température.

## BOUTON MONO ALIGNEMENT TEMPÉRATURES DÉFINIES (fig. 105)

En appuyant sur la touche (11) **MONO** la température côté passager et celle côté conducteur sont alignées automatiquement; il est donc possible de définir la même température entre les deux parties en tournant simplement la molette du bouton (1) côté conducteur.

Cette fonction a été prévue pour simplifier le réglage de la température de l'habitacle entier, lorsque dans la voiture il y a seulement le conducteur.

Le fonctionnement séparé des températures définies se rétablit automatiquement lorsque le passager intervient sur la molette du bouton (6) ou bien en appuyant sur la touche (11) **MONO**.

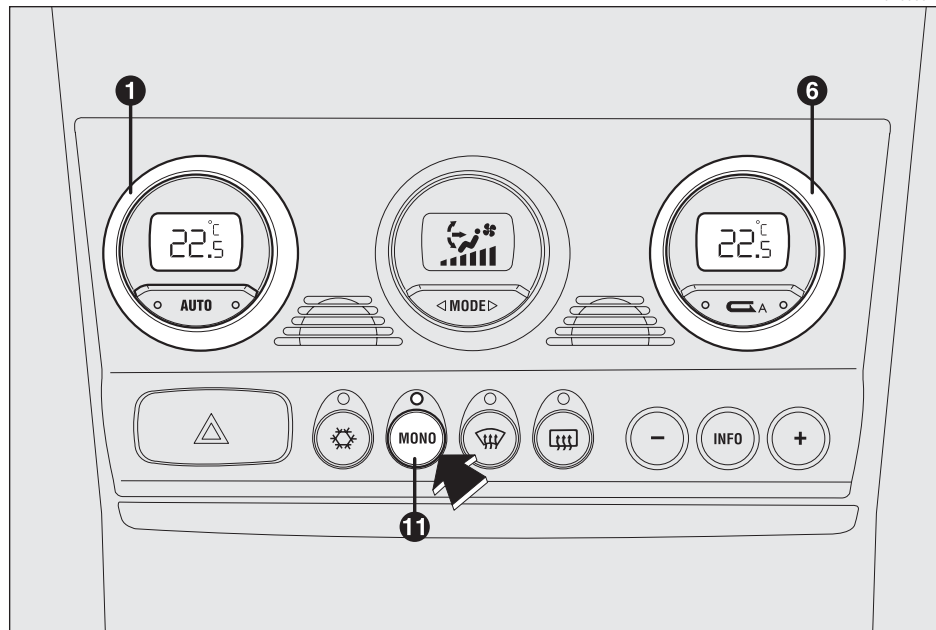




fig. 105

## TOUCHE DE REGLAGE DE LA VITESSE VENTILATEUR (fig. 106-107)

En tournant la molette du bouton (3), dans le sens horaire et dans le sens contraire, on augmente ou diminue la vitesse du ventilateur et, par conséquent, la quantité d'air introduit dans l'habitacle; les 16 vitesses qu'on peut sélectionner sont visualisées par une barre (tous les 3 déclics), jusqu'à un maximum de 6 barres éclairées:

- vitesse ventilateur maximum = toutes les barres éclairées;
- vitesse ventilateur minimum = une barre éclairée.

Le ventilateur peut être exclu (aucune barre éclairée) seulement si le compresseur du climatiseur a été désenclenché en appuyant sur la touche (12) . Pour rétablir le contrôle automatique de la vitesse du ventilateur, à la suite d'un réglage manuel, appuyer sur la touche (14) **AUTO**. En tournant complètement la molette du bouton (3) dans le sens contraire aux aiguilles, on éteint le système; la situation suivante se présente: affichage (2) éteint; affichage (5) éteint; affichage central (4) éteint, diode gauche logée sur la touche recyclage d'air (7)  allumée et les deux diode sur la touche **AUTO** éteint.

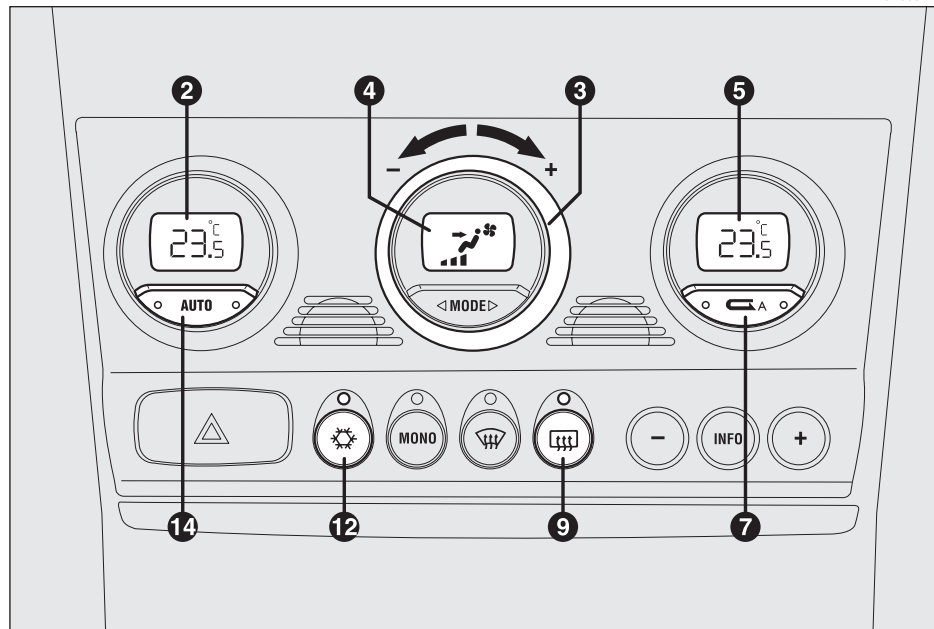



fig. 106

**AVERTISSEMENT** En appuyant sur le bouton de recyclage de l'air (7) , il est possible de faire entrer de l'air non traité de l'extérieur.

Pour réactiver le système, il suffit de tourner la molette du bouton (3) dans le sens horaire, ou d'appuyer sur n'importe quel bouton, sauf les boutons de recyclage de l'air (7) et ceux de la lunette chauffante (9); cette opération rétablit toutes les conditions de fonctionnement précédemment mémorisées.

**AVERTISSEMENT** Lorsqu'on quitte la position **OFF**, le recyclage de l'air  retourne à la condition qui précédait l'extinction.

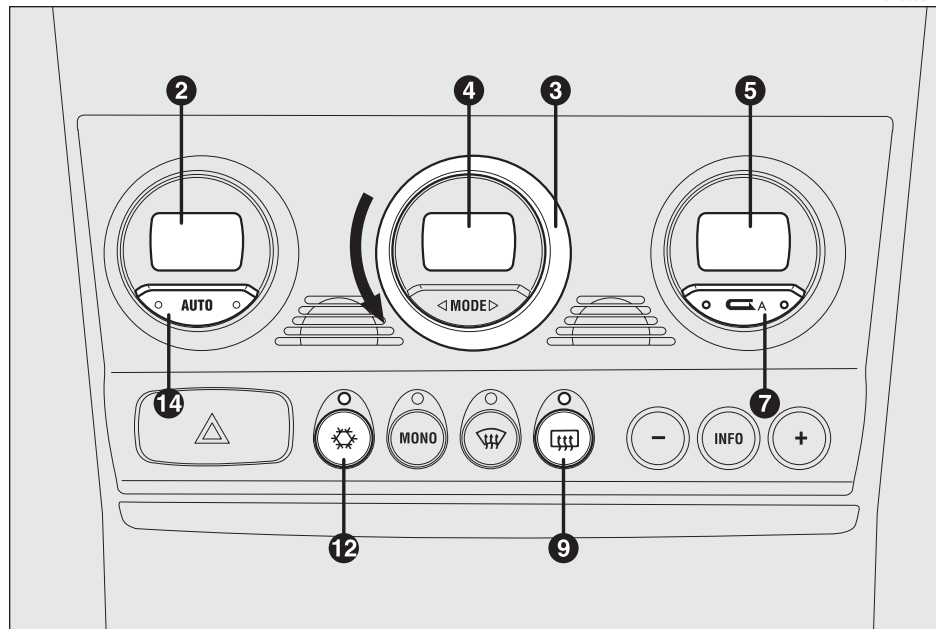


fig. 107

## TOUCHE SÉLECTION DISTRIBUTION DE L'AIR (fig. 108)

En appuyant plusieurs fois sur la touche **MODE** (8) on peut choisir manuellement une des 5 distributions possibles:

- ➔ Flux d'air vers les bouches d'air centrales et latérales de la planche et les bouches d'aération postérieure.
- ↕ Distribution du flux d'air entre les diffuseurs de la partie inférieure (air plus chaud) et les bouches d'aération centrales et latérales de la planche et la bouche d'aération postérieure (air plus frais). Cette distribution de l'air est particulièrement utile pendant la demi-saison (printemps et automne), en présence de rayonnement solaire.
- ↓ Flux d'air vers les diffuseurs zone des pieds avant et arrière. Cette distribution de l'air, grâce à la tendance naturelle de la chaleur à se diffuser vers le haut, permet le chauffage de l'habitacle dans le plus court délai, en donnant aussi une sensation de chaleur immédiate aux parties les plus froides du corps.

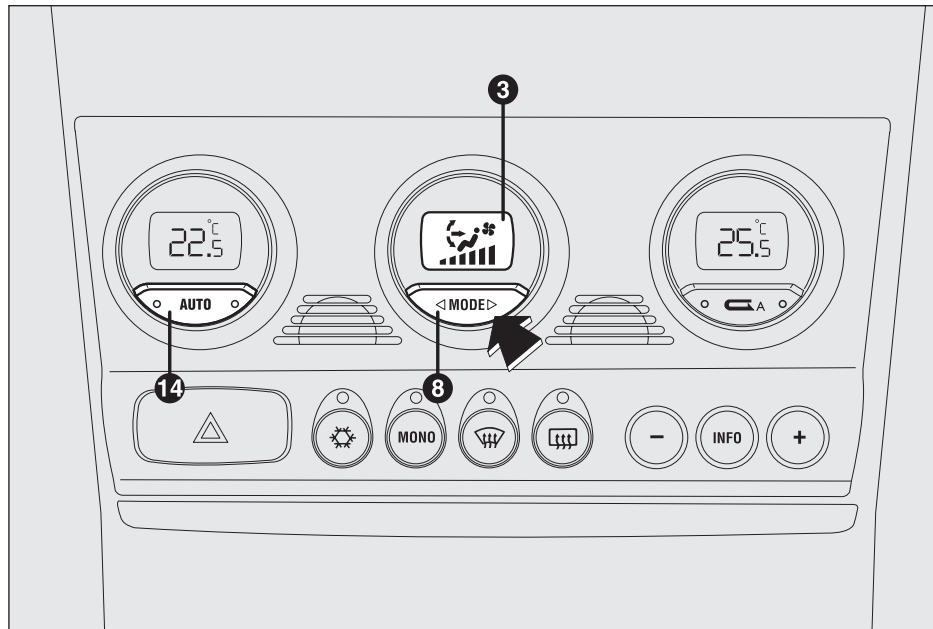


fig. 108

- ↑ Répartition du flux d'air entre les diffuseurs de la partie inférieure et les diffuseurs pour le dégivrage/désembuage du pare-brise et des glaces latérales avant. Cette distribution de l'air permet un bon chauffage de l'habitacle et empêche que les glaces se couvrent éventuellement de buée.
  - ↑ Flux d'air vers les diffuseurs du pare-brise et des glaces latérales avant pour le dégivrage/désembuage de ces derniers.
- Pour rétablir le contrôle automatique de la distribution de l'air après une sélection manuelle, appuyer sur la touche (14) **AUTO**.

## TOUCHE ACTIVATION ENCLENCHEMENT/ DESENCLENCHEMENT COMPRESSEUR CLIMATISEUR ☀️ (fig. 109)

En appuyant sur la touche (12) ☀️ le compresseur de la climatisation s'enclenche. Cette condition est mise en évidence par l'allumage du témoin logé au dessus de la touche même.

Lorsque le compresseur de la climatisation se désenclenche, cela provoque l'extinction des témoins (14) **AUTO** et (12) ☀️; de plus, on désenclenche le contrôle automatique du recyclage de l'air (les deux témoins sur le bouton s'éteignent 7 🔄) qui est toujours désenclenché afin de prévenir l'embuage des glaces; même si ce n'est pas recommandé, il est toujours possible de rétablir le fonctionnement automatique du recyclage de l'air en appuyant sur la touche 7 🔄.

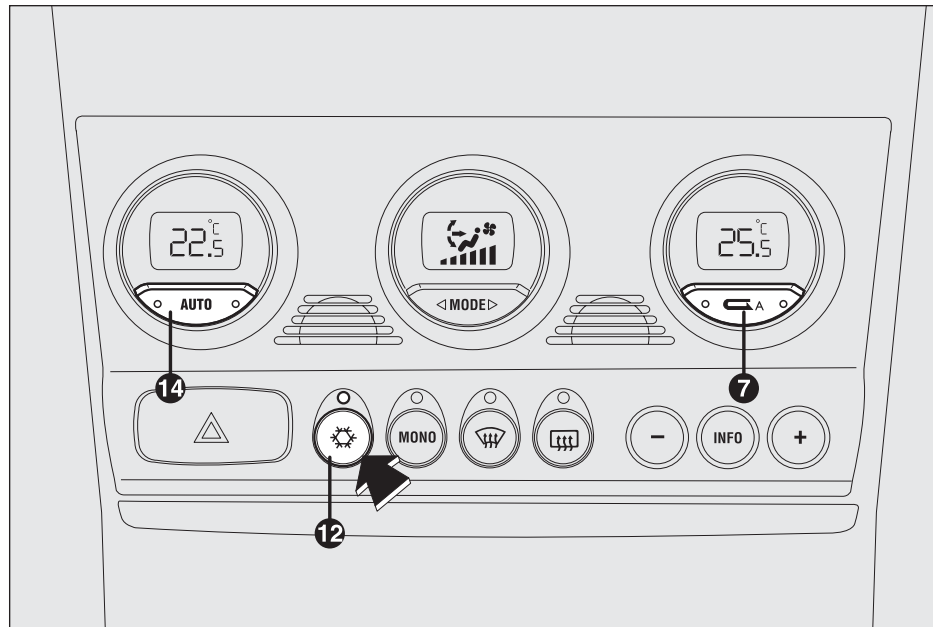


fig. 109



Le compresseur du climatiseur désenclenché, il n'est pas possible d'introduire dans l'habitacle de l'air ayant une température inférieure à la température extérieure; dans ce cas, la valeur correspondante à la température clignote sur l'affichage et son témoin gauche sur la touche s'éteint (**14** AUTO - fig. 110).

Le désenclenchement du compresseur du climatiseur reste mémorisé même à moteur éteint. Pour rétablir le contrôle automatique de l'enclenchement du compresseur du climatiseur, appuyer de nouveau sur la touche (**12**) ☀️: son témoin sur la touche même s'allume; ou bien appuyer sur la touche (**14**) AUTO; dans ce dernier cas, les autres sélections manuelles sont annulées.

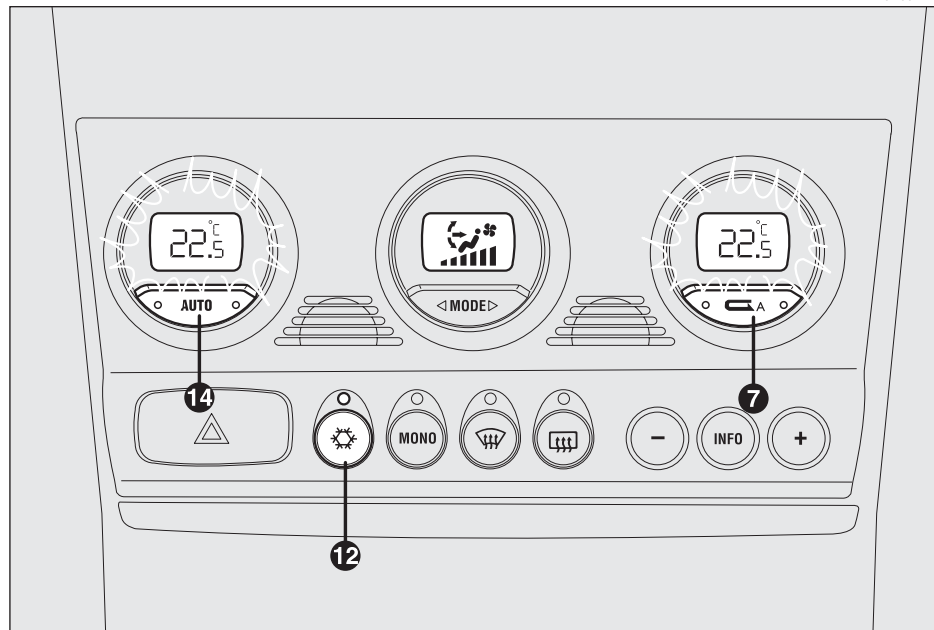


fig. 110

**ATTENTION**

**Le fonctionnement du compresseur de la climatisation est nécessaire pour refroidir l'air et le déshumidifier; on recommande de garder cette fonction toujours enclenchée, afin de prévenir l'embuage des glaces.**


## TOUCHE D'ENCLENCHEMENT/ DÉSENCLENCHEMENT DU RECYCLAGE DE L'AIR (fig. 111)


Le recyclage de l'air permet trois systèmes de fonctionnement:

- contrôle automatique, indiqué par l'allumage du témoin gauche sur la touche même;

- enclenchement forcé (recyclage de l'air toujours enclenché), indiqué par l'allumage du témoin droit sur la touche même (et par l'extinction du témoin droit en même temps);

- désenclenchement forcé (recyclage de l'air toujours désenclenché avec introduction d'air de l'extérieur), indiqué par l'extinction des deux témoins.

On obtient ces conditions de fonctionnement en appuyant en séquence sur la touche de recyclage de l'air **(7)** .

Lorsque la fonction de recyclage de l'air est gérée automatiquement par le système, le témoin droit sur la touche du recyclage de l'air **(7)**  reste toujours allumé et le témoin gauche visualise l'état du recyclage de l'air:

**allumé** = recyclage de l'air enclenché;

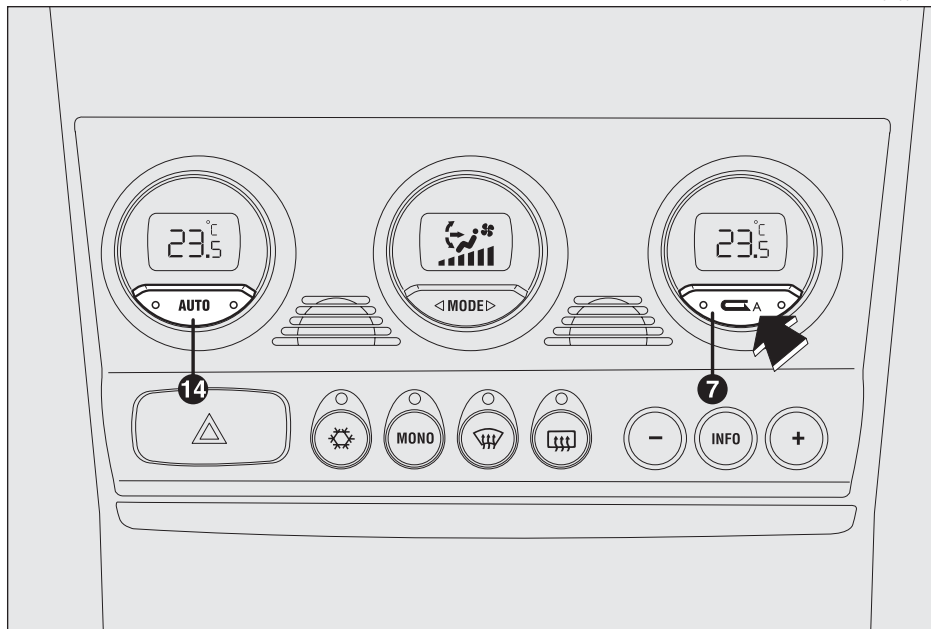



fig. 111

**éteint** = recyclage de l'air désenclenché.

Si le recyclage de l'air a été enclenché ou désenclenché manuellement, le témoin sur la touche **(14)** **AUTO** s'éteint.

Pendant le fonctionnement automatique, le recyclage de l'air se désenclenche automatiquement même lorsque le capteur anti-pollution signale la présence d'air pollué, par exemple pendant les parcours en ville, les arrêts en colonne, les passages des tunnels et l'activation de l'essuie-glaces (avec l'odeur d'alcool qui le caractérise).


**ATTENTION**

*Si la température extérieure est inférieure à 2°C le compresseur du climatiseur ne peut pas fonctionner. Il est conseillé de ne pas se servir de la fonction de recyclage de l'air  si la température extérieure est basse, car les glaces pourraient se couvrir rapidement de buée.*

**ATTENTION**

*La fonction de recyclage de l'air permet, selon le fonctionnement du système "chauffage" ou "refroidissement", d'atteindre plus rapidement les conditions désirées. Il est en tout cas déconseillé de s'en servir dans les journées pluvieuses/ froides, car cela augmenterait remarquablement la possibilité d'embuage intérieur des glaces, surtout si le climatiseur n'est pas enclenché.*

**ATTENTION**

*En présence de certaines conditions climatiques (ex.: température extérieure autour de 0°C), et avec le contrôle automatique du recyclage de l'air enclenché, les glaces pourraient se couvrir de buée de façon évidente. Dans ce cas, appuyer sur la touche de recyclage de l'air (7) , pour désenclencher forcément le recyclage même (témoins éteints sur la touche) et, si nécessaire, augmenter le flux d'air vers le pare-brise.*

**ATTENTION**

*Il est recommandé d'enclencher la fonction de recyclage de l'air pendant les arrêts en colonne ou en tunnel afin d'éviter l'entrée d'air pollué de l'extérieur. Cependant, il faut éviter l'utilisation prolongée de cette fonction, surtout en cas de présence de plusieurs personnes dans l'habitacle, pour empêcher l'embuage intérieur des glaces.*

## TOUCHE AUTO FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (fig. 112)

En appuyant sur la touche **(14) AUTO** le système règle automatiquement la quantité et la distribution de l'air introduit dans l'habitacle, annulant tous les réglages manuels précédents.

Cette condition est signalée par l'allumage des deux témoins sur la touche même.

Lorsque le témoin droit, sur la touche **(14) AUTO**, est éteint, cela signifie qu'une ou plusieurs interventions manuelles ont été faites et que, par conséquent, le contrôle automatique n'est pas complet sauf le contrôle de la température qui est toujours automatique) indiqué par le témoin gauche allumé.

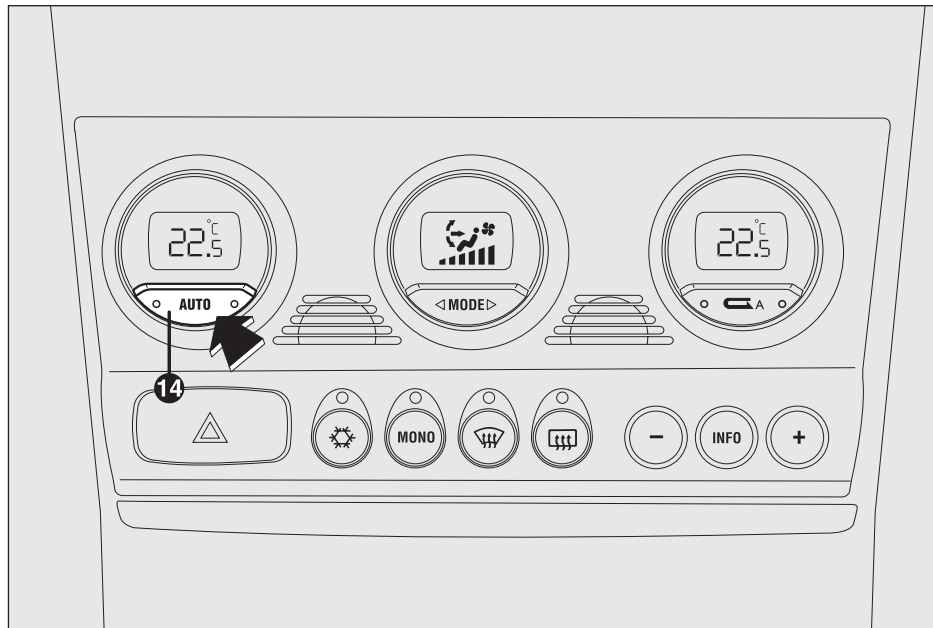



fig. 112

## TOUCHE DESEMBUAGE/ DEGIVRAGE RAPIDE DES GLACES AVANT

( fonction MAX-DÉF) (fig. 113)

En appuyant sur la touche (10)  le climatiseur enclenche automatiquement en modalité temporisée, toutes les fonctions nécessaires pour accélérer le désembuage/dégivrage du pare-brise et des glaces latérales avant, à savoir:

- il enclenche le compresseur du climatiseur;
- il désenclenche le recyclage de l'air, s'il était enclenché (les deux témoins éteints);
- il définit la température de l'air maximum (HI) sur les deux affichages (2) et (5);
- il enclenche le ventilateur à une vitesse prédéfinie;
- il dirige le flux d'air vers les diffuseurs du pare-brise et des glaces latérales avant;
- il branche la lunette chauffante et, si présents, les résistances des rétroviseurs extérieurs.

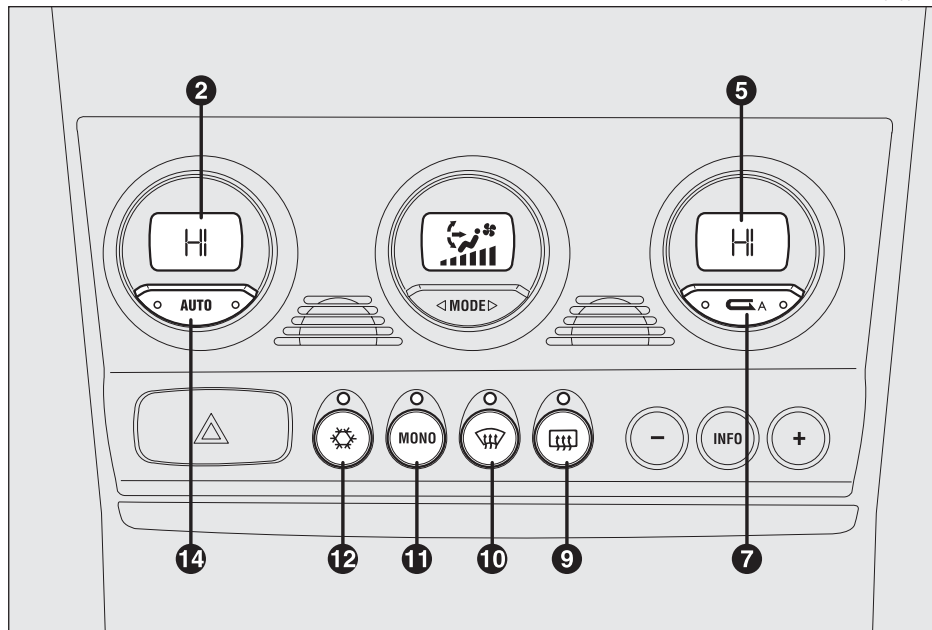









fig. 113

Lorsque la fonction de désembuage/dégivrage est enclenchée, les témoins s'allument sur la touche (10) , celui sur la touche de la lunette chauffante (9)  et, enfin, celui sur la touche (12) ; en même temps, les témoins s'éteignent sur la touche (7) .


**AVERTISSEMENT** Si le moteur n'est pas suffisamment chaud, la fonction n'enclenche pas immédiatement la vitesse du ventilateur prédéfinie, afin de limiter l'entrée dans l'habitacle d'air non suffisamment chaud pour désembuer les glaces.

lorsque la fonction de désembuage/dégivrage maximum est enclenchée, les seules interventions manuelles possibles sont le réglage manuel de la vitesse du ventilateur et le débranchement de la lunette chauffante.

En appuyant de nouveau sur l'une des touches suivantes: (10) , (7) , (11) **MONO**, (14) **AUTO** ou (12) , le système désenclenche automatiquement la fonction de désembuage/dégivrage maximum, et rétablit les conditions de fonctionnement du système qui précédaient l'activation de cette même fonction, plus la dernière fonction éventuellement demandée.

## TOUCHE DÉSEMBUAGE/ DÉGIVRAGE LUNETTE CHAUFFANTE ET RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS

 (fig. 114)

En appuyant sur la touche (9)  on enclenche le désembuage/dégivrage de la lunette chauffante et les résistances des rétroviseurs extérieurs, si présentes.

L'enclenchement de cette fonction est mis en évidence par l'allumage du témoin sur la touche même.

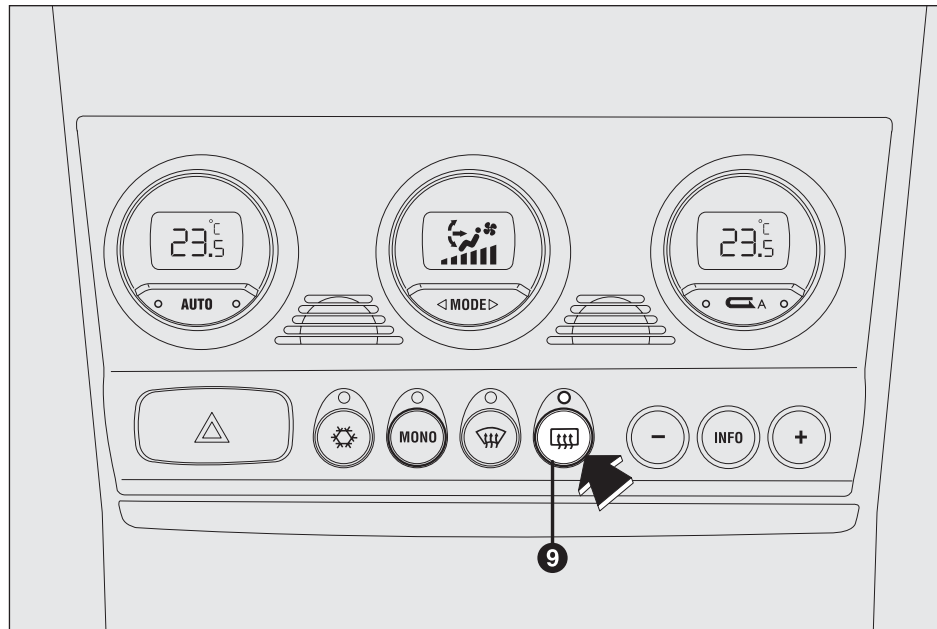


fig. 114

**AVERTISSEMENT** La commande manuelle d'allumage/extinction de la lunette chauffante a la priorité par rapport à l'enclenchement automatique de la centrale du climatiseur.

Cette fonction est temporisée et elle se déclenche automatiquement après 20 minutes, ou bien en appuyant de nouveau sur la touche; de plus, la fonction se désenclenche à l'arrêt du moteur et elle ne s'enclenche pas de nouveau au démarrage successif.

**AVERTISSEMENT** Le système branche automatiquement la lunette chauffante si la température est inférieure à 3°C.

**AVERTISSEMENT** Ne pas appliquer de décalcomanies sur la partie interne de la glace arrière en correspondance des filaments de la lunette chauffante, pour éviter de l'endommager et d'en compromettre le fonctionnement.

**AVERTISSEMENT** En débranchant le câble négatif de la batterie, au rebranchement suivant il faut attendre environ 2 minutes avant de tourner la clé de contact, de manière à permettre au système de climatisation de mettre correctement à zéro les courses des actionneurs.

## FILTRE ANTIPOLLEN

Le filtre a pour rôle spécifique d'associer la fonction de filtration mécanique de l'air à un effet électrostatique, de façon à purifier l'air de l'extérieur introduit dans l'habitacle, et d'éliminer les particules polluantes comme la poussière, le pollen, etc.

Cette fonction s'accompagne d'une réduction efficace de la concentration d'agents polluants.

L'action de filtration s'effectue dans les conditions de prise d'air de l'extérieur, et elle est efficace évidemment avec les glaces fermées.

Faire contrôler au moins une fois par an auprès des services Agréés Alfa Romeo, de préférence au début de la saison chaude, les conditions du filtre.

En cas d'utilisation prédominante dans des zones polluées ou poussiéreuses, il est recommandé de procéder au contrôle et au remplacement éventuel plus fréquemment que les échéances prévues.



**Le non-replacement du filtre peut réduire remarquablement l'efficacité du système de climatisation, jusqu'à annuler la portée d'air qui sort des bouches d'aération et des diffuseurs.**

## CHAUFFAGE SUPPLEMENTAIRE

(versions JTD) (pour les versions/marchés où prévu)

La voiture est pourvue d'un réchauffeur ad-ditionnel non programmable qui permet de soutenir le moteur, pendant les périodes froides ou pendant l'hiver, pour atteindre rapidement une température confortable dans l'habitacle.

Le chauffage fonctionne le moteur en marche, lorsque la température extérieure est inférieure à 20°C et le moteur n'a pas encore atteint la température normale de conduite.

**AVERTISSEMENT** Lorsque le moteur est au minimum de tours et la voiture est arrêtée, il est possible de percevoir des émissions de fumées et d'odeurs en proximité du point d'échappement spécifique du chauffage; cela ne doit pas être considéré en tant qu'anomalie.

## COMMANDES

### OUVERTURE DU COFFRE A BAGAGES (fig. 115)

Pour ouvrir le coffre à bagages de l'intérieur de la voiture, tirer le levier (A) placé à côté du siège côté conducteur.

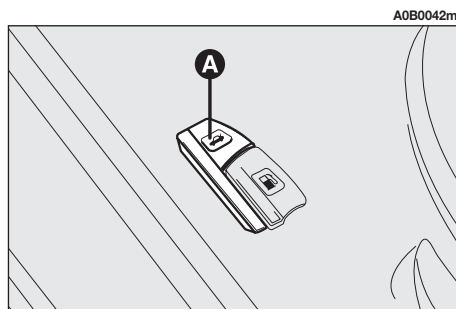
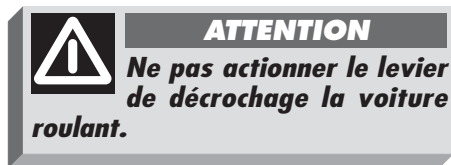


fig. 115

### FEUX DE DETRESSE (fig. 116)

Ils s'allument en appuyant sur la touche (A), indépendamment de la position de la clé de contact.

Ce dispositif branché, l'interrupteur clignote, et les clignotants et le témoin des feux de direction sur le tableau de bord s'allument. Pour l'extinction, presser de nouveau la touche.

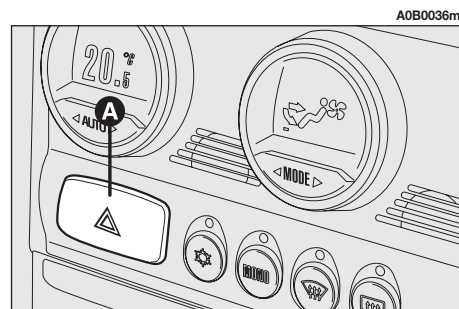
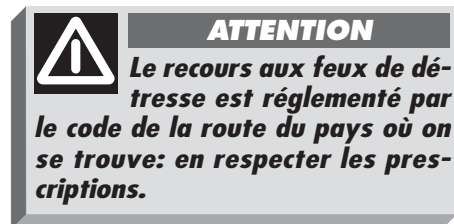


fig. 116



## FEUX ANTIBROUILLARD (fig. 117) (lorsqu'il est prévu)

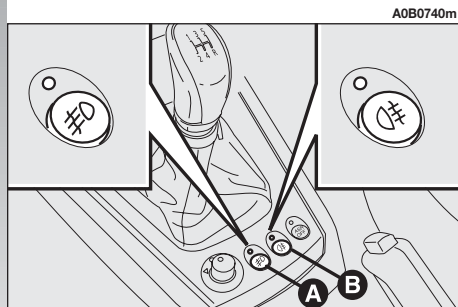
Ils s'allument en appuyant sur la touche **(A)**, lorsque les feux extérieurs sont déjà allumés.

Le témoin  sur le tableau de bord s'allume.

En tournant la clé de contact en position **STOP** les phares antibrouillard se débranchent automatiquement et ne se rebranchent au démarrage suivant que si la touche **(A)** est pressée.

Pour l'extinction, presser la touche **(A)**.

**AVERTISSEMENT** Pour l'utilisation des phares antibrouillard, respecter les normes du Code de la route en vigueur.




A0B0740m

136 fig. 117

## FEUX DE BROUILLARD ARRIERE (fig. 117)

Les feux de croisement ou les phares antibrouillard allumés, on branche les feux de brouillard arrière en appuyant sur la touche **(B)**.

En même temps, sur le tableau de bord s'allume le témoin .

En tournant la clé de contact en position **STOP** les feux de brouillard arrière se débranchent automatiquement et ne se rebranchent au démarrage suivant que si la touche **(B)** est pressée.

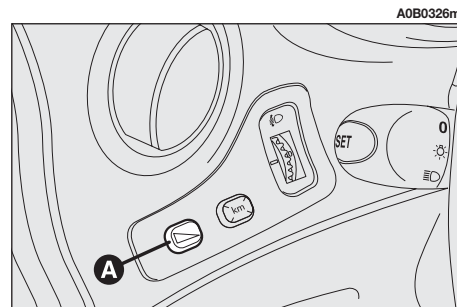
Pour éteindre les feux de brouillard arrière, appuyer sur la touche **(B)**.

**AVERTISSEMENT** Se rappeler qu'il faut utiliser les feux de brouillard arrière en respectant les normes locales en vigueur.

## REGLAGE DE L'ECLAIRAGE DES INSTRUMENTS (fig. 118)

L'éclairage des instruments peut être réglé, les feux extérieurs allumés, en appuyant sur la touche **(A)**.

A chaque pression sur la touche **(A)** on sélectionne cycliquement l'un des trois niveaux de luminosité prévus: bas-moyen-élevé.



A0B0326m

fig. 118

## INTERRUPTEUR DE COUPURE AUTOMATIQUE DU CARBURANT (fig. 119)

Il s'agit d'un interrupteur de sécurité automatique qui entre en service en cas de choc important et coupe l'alimentation de carburant.

L'intervention de l'interrupteur de coupure automatique est indiquée par la visualisation d'un message + symbole sur l'affichage Infocenter (voir "Affichage Infocenter" dans ce chapitre) et par le déverrouillage des portes.

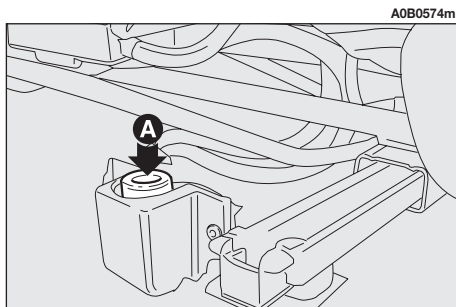


fig. 119



### ATTENTION

*Si après le choc, on sent une odeur de carburant ou on observe des fuites du circuit d'alimentation, ne pas actionner l'interrupteur afin d'éviter des risques d'incendie.*

Inspecter soigneusement la voiture pour s'assurer qu'il n'y a pas de pertes de carburant, par exemple dans le coffre moteur, sous la voiture ou en proximité du réservoir.

Si aucune perte de carburant n'est évidente et la voiture peut démarrer, appuyer sur la touche (A) pour réactiver le système d'alimentation.

Après le choc, se rappeler de tourner la clé de contact en position **STOP** pour ne pas décharger la batterie.

## OUVERTURE DU VOLET DE CARBURANT (fig. 120)

Le déblocage du volet d'accès au bouchon du réservoir carburant s'effectue de l'intérieur de la voiture en soulevant la partie avant du levier (A).

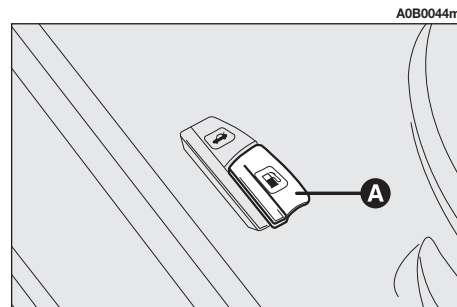


fig. 120

## CORRECTEUR D'ASSIETTE DES PHARES (fig. 121)

Au cas où la voiture est équipée de phares au xenon, le contrôle de l'orientation des phares est électronique, donc la commande (A) placée sur le cache près de la colonne de direction n'est pas présente.

En fonction de la charge de la voiture, il est nécessaire de régler l'orientation exacte des phares.

La commande (A) placée sur la plaque située à côté de la colonne de direction, présente quatre positions correspondant aux charges ci-dessous:

position **0**: 1 ou 2 personnes sur les sièges avant, réservoir carburant plein, équipement de bord (en ordre de marche);

position **1**: 5 personnes à bord;

position **2**: 5 personnes à bord et coffre à bagages plein (50 kg environ);

position **3**: 1 personne (le conducteur) et 300 kg dans le coffre à bagages.



### ATTENTION

*Il est bon de contrôler l'orientation des faisceaux lumineux chaque fois que le poids de la charge transportée change.*



fig. 121

## FREIN A MAIN (fig. 122)

Le levier du frein à main est logé entre les sièges avant.

Pour serrer le frein à main dans la position "stationnement", tirer le levier (A) vers le haut, jusqu'au blocage nécessaire.

La clé de contact sur la position **MAR**, sur le tableau de bord le témoin (B) s'allume.

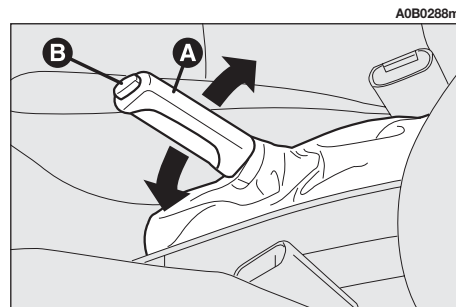


fig. 122

**ATTENTION**

*La voiture doit être bloquée après quelques crans du levier. Sinon, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour son réglage.*

Pour desserrer le frein à main:

- soulever légèrement le levier **(A)** et appuyer sur la touche de déblocage **(B)**;
- baisser le levier en tenant pressée la touche; le témoin **(C)** sur le tableau de bord s'éteint.

Pour éviter des mouvements accidentels de la voiture, manœuvrer en tenant enfoncé le frein à pédale.

**AVERTISSEMENT** Le levier du frein à main **(A)** est muni d'un dispositif de sécurité qui évite le desserrage du frein lorsque, le levier tiré, la touche **(B)** est pressée. Pour desserrer le frein, il est donc nécessaire non seulement d'appuyer sur la touche **(B)**, mais de tirer ultérieurement vers le haut le levier **(A)** de façon à déclencher le dispositif de sécurité, puis baisser complètement le levier.

**LEVIER DE VITESSES (fig. 123)**

Selon les versions, la voiture est équipée d'une boîte de vitesses mécanique à cinq ou six rapports (voir chapitre "Caractéristiques Techniques").

La position des différentes vitesses est représentée par l'idéogramme reproduit sur le pommeau du levier de vitesses.

Lors des changements des vitesses, enfoncer toujours la pédale de l'embrayage. Avant d'engager la marche arrière **(R)** attendre que la voiture soit arrêtée.

A0B0290m

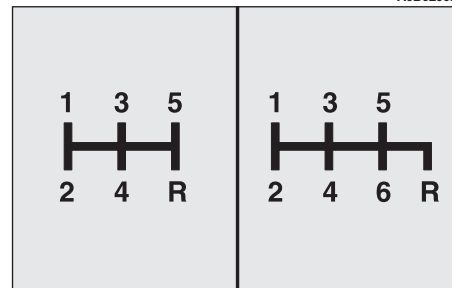


fig. 123

Pour les versions 2.5 V6 24V et les versions à gazole, il est nécessaire, pour engager la marche arrière (**R**), de soulever (des doigts de la même main qui tient le levier) la bague placée sous la poignée.

Après avoir engagé la marche arrière, lâcher la bague. Pour passer de la position de marche arrière à une autre vitesse, il n'est pas nécessaire de soulever la bague sur le levier.

**AVERTISSEMENT** La marche arrière ne peut être engagée que le véhicule complètement arrêté. Le moteur tournant, avant d'engager la marche arrière, il est nécessaire d'attendre au moins 3 secondes avec la pédale d'embrayage enfoncée, pour éviter le grincement et la possibilité d'endommager les engrenages.



**Ne pas conduire la main sur le levier de vitesses, parce que la pression exercée, même si légère, peut, dans un long délai, user les éléments intérieurs de la boîte.**



#### **ATTENTION**

***Pour changer correctement les vitesses, il faut appuyer à fond sur la pédale de l'embrayage. Par conséquent, le plancher sous le pédalier ne doit présenter aucun obstacle: vérifier que les tapis éventuels sont toujours bien étendus et n'interfèrent pas avec les pédales.***

## BOITE DE VITESSES SELESPEED

(en option pour les versions/marchés où elle est prévue)

La motorisation 2.0 JTS peut être équipée d'une boîte de vitesses mécanique à contrôle électronique appelée "Selespeed".

Le Selespeed rend beaucoup plus simple l'utilisation de la voiture, réduit la fatigue de conduire en ville ou lorsqu'il faut utiliser fréquemment la boîte de vitesses, tout en assurant des performances brillantes.

**AVERTISSEMENT** Pour pouvoir utiliser correctement la Selespeed, il est indispensable de lire toute la description fournie dans ce chapitre, de manière à apprendre dès le début quelles sont les opérations correctes et permises à exécuter.

Cette boîte de vitesses est constituée d'une transmission mécanique traditionnelle, à laquelle on a ajouté un dispositif électro-hydraulique à contrôle électronique qui gère automatiquement l'embrayage et l'engagement des vitesses.

La pédale d'embrayage a été éliminée et l'accélération de la voiture s'obtient en agissant seulement sur la pédale de l'accélérateur.

Le changement de vitesse est obtenu par l'intermédiaire d'un levier de commande (**A-fig. 124**) de type flottant à "une seule position centrale stable". En agissant sur ce levier, il est possible de commander le passage au rapport inférieur/supérieur et/ou l'engagement de la marche arrière (**R**) ou du point mort (**N**).

De plus, deux poussoirs placés sur les rayons du volant (**fig. 125**) sont prévus; ils permettent, et cela seulement dans la condition de voiture en marche (à une vitesse supérieure à 0,5 km/h), de réaliser l'augmentation/diminution de la vitesse engagée.

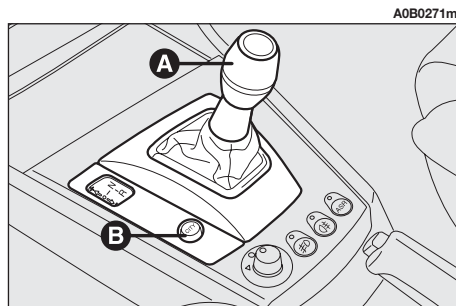


fig. 124

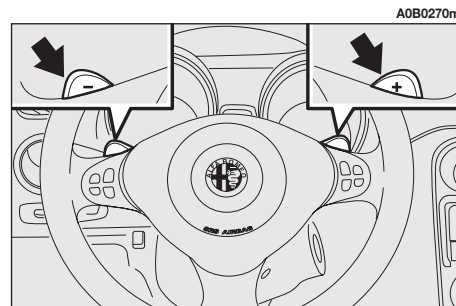


fig. 125

La boîte de vitesses peut fonctionner selon deux modalités opérationnelles:

— la première de type semi-automatique (dans le texte appelée **MANUELLE**): le conducteur demande directement le changement de vitesses en utilisant le levier situé sur le meuble central ou les leviers placés sur les rayons du volant;

— la deuxième de type automatique, appelée **CITY** (si cette modalité est sélectionnée à l'aide du bouton **B-fig. 124**, l'inscription **CITY** apparaît sur l'affichage en le compte-tours **fig. 126**). En utilisant cette modalité, le système décide directement quand effectuer le changement de vitesses.

Lorsque la boîte de vitesses est en modalité **CITY**, il est quand même possible d'effectuer des changements de vitesses manuellement, en utilisant le levier des vitesses ou les commandes au volant. La boîte de vitesses reste en modalité **CITY**.

L'indication de la vitesse engagée (**fig. 126**) est toujours signalée par l'affichage indépendamment de la modalité sélectionnée.

**N** = point mort;

**1** = première vitesse;

**2** = deuxième vitesse;

**3** = troisième vitesse;

**4** = quatrième vitesse;

**5** = cinquième vitesse;

**R** = marche arrière.

Un témoin d'avarie (**B-fig. 126**) avec un message et un signal sonore attirent l'attention du conducteur en cas d'anomalies à la boîte de vitesses Selespeed.

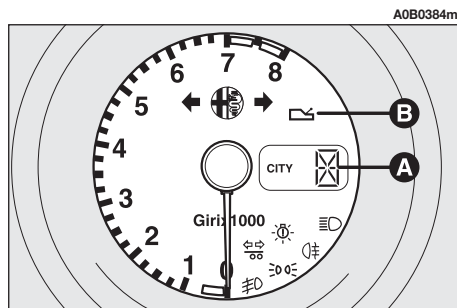


fig. 126

## ACTIONNEMENT DU SYSTEME

**AVERTISSEMENT** Lors de l'ouverture de la porte côté conducteur, le Selespeed actionne la partie hydraulique du système, pour la préparer au démarrage du moteur. Si le système n'est pas actionné par la clé de contact, cette fonction (perceptible par la rotation de la pompe électrique) est désactivée 10 secondes après l'ouverture/fermeture de la porte.

En tournant la clé de contact en position **MAR**, tous les segments de l'affichage des vitesses (**A-fig. 126**), la lampe-témoin de panne (**B-fig. 126**) et l'inscription **CITY** s'allument. Après une seconde environ, l'affichage indique la vitesse engagée (**N, 1, 2, 3, 4, 5, R**); à partir de ce moment-là, le système Selespeed accepte les commandes de changement de vitesses.

**AVERTISSEMENT** Si, après 10 secondes, les segments de l'affichage n'indiquent pas la vitesse engagée, ou la lampe-témoin de panne reste allumée, tourner la clé de contact sur **STOP** et attendre l'extinction de l'affichage, puis répéter l'actionnement du système. Si l'anomalie persiste, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

## FONCTIONNEMENT AVEC MOTEUR ETEINT

**AVERTISSEMENT** Avant d'actionner le levier de commande des vitesses, il faut vérifier sur l'affichage le rapport engagé (**N, 1, 2, 3, 4, 5, R**).

Le moteur éteint et le véhicule arrêté, tous les rapports peuvent être engagés.

Le véhicule arrêté et la pédale des freins enfoncée, les changements de vitesses ne sont possibles **que** s'ils sont exécutés à l'aide du levier de commande sur la console centrale.

Pour changer de vitesse, en plus de tenir enfoncée la pédale de frein, il faut:

— pour passer au rapport supérieur (+) (**fig. 127**) pousser "vers l'avant" le levier (si la voiture est en première elle passe en deuxième, si elle est en deuxième elle passe en troisième et ainsi de suite jusqu'à la cinquième). Si le système est au point mort (**N**) ou en marche arrière (**R**) la pression du levier en avant fait engager la première vitesse (**1**).

— pour passer au rapport inférieur (−) (**fig. 127**) tirer le levier vers l'arrière (si la voiture est en cinquième elle passe en troisième, si elle est en quatrième elle passe en troisième, et ainsi de suite jusqu'à la première vitesse).

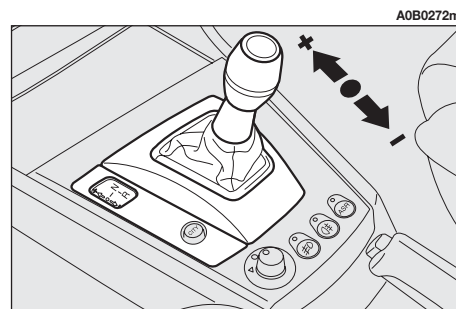


fig. 127

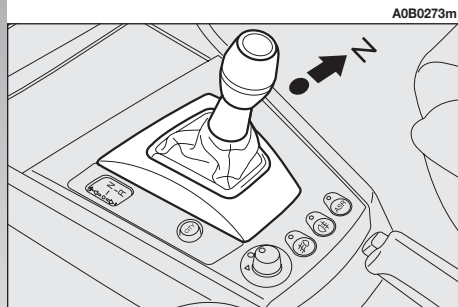


Pour pouvoir passer au point mort (**N**) il faut, la voiture arrêtée et la pédale des freins écrasée, déplacer le levier des commandes des vitesses vers la droite (**fig. 128**).

A partir de n'importe quelle vitesse (**N, 1, 2, 3, 4, 5**) la voiture à l'arrêt, il est possible de demander l'engagement de la marche arrière en poussant le levier vers la droite puis en arrière (**fig. 129**). Si la voiture est en marche, la demande n'est pas acceptée; il faut attendre que la voiture s'arrête puis redemander l'engagement de la marche arrière

**AVERTISSEMENT** Une fois que l'on a effectué un changement de vitesse, il est nécessaire de lâcher immédiatement le levier de commande de la boîte tout de suite après avoir effectué la demande. Une manoeuvre plus prolongée (au delà des 10 secondes) provoque la commutation automatique en modalité de fonctionnement **CITY**; tout cela disparaît en lâchant le levier des vitesses.

**AVERTISSEMENT** Pour laisser la voiture garée sur une route en pente et engager une vitesse pour la freiner, il faut vérifier sur l'affichage placé sur le compte-tours la signalisation du nouveau rapport engagé, et puis attendre d'un à deux secondes avant de lâcher la pédale des freins pour permettre l'engagement complet de l'embrayage.



144 fig. 128

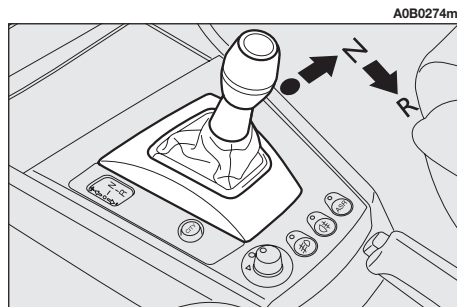


fig. 129

## DEMARRAGE DU MOTEUR

Le moteur peut être démarré, la vitesse engagée ou la boîte de vitesses au point mort (N), à condition d'écraser la pédale des freins.

**AVERTISSEMENT** Tenir la pédale de freins écrasée pendant le démarrage. Puisque la pédale du frein devient dure lorsqu'elle est écrasée de manière répétée le moteur éteint, dans cette situation, pour permettre le démarrage du moteur, il faut augmenter la pression exercée sur la pédale même .

Le démarrage effectué, la boîte de vitesses se met automatiquement au point mort, l'affichage visualise la lettre (N) et le système sélectionne la modalité de fonctionnement mémorisée avant l'extinction.



### ATTENTION

*Si le moteur ne démarre pas, la vitesse engagée, l'avertisseur sonore et l'affichage sur le compte-tours signalent au conducteur la situation de danger potentiel dû au fait que la boîte de vitesses s'est mise automatiquement au point mort.*

## EXTINCTION DU MOTEUR ET DESACTIVATION DU SYSTEME

En tournant la clé de contact sur **STOP** le moteur s'éteint mais le système Selespeed reste activé dans l'attente que le moteur s'arrête complètement. 2 à 4 secondes après avoir tourné la clé sur **STOP**, la partie hydraulique est désactivée et immédiatement après l'affichage des vitesses sur le compte-tours s'éteint; ce n'est qu'à ce moment-là que le système Selespeed est désactivé.

Le rapport choisi avant l'extinction du moteur reste engagé.

Si le moteur est arrêté la boîte de vitesses au point mort (N), l'avertisseur sonore signale cette condition au conducteur pour lui permettre de bloquer le véhicule en engageant la première vitesse (1) ou la marche arrière (R). Dans ce cas, il faut tourner la clé de contact sur **MAR** et, la pédale de frein enfoncée, engager la première vitesse (1) ou la marche arrière (R).



### ATTENTION

*Ne JAMAIS abandonner la voiture, la boîte de vitesses au point mort (N).*



### ATTENTION

*Ne jamais sortir la clé de la voiture en mouvement, car non seulement le système Selespeed fonctionnerait de manière anormale jusqu'à l'arrêt du véhicule, mais le volant se bloquerait automatiquement lors du premier braquage.*



### ATTENTION

*Il faut absolument éteindre le moteur et désactiver ainsi le système Selespeed en gardant la pédale de frein écrasée: NE lâcher cette pédale QU'après l'extinction de l'affichage sur le compte-tours.*

## DEPART

Le moteur en marche et le véhicule arrêté, seules la première **(1)**, la deuxième vitesse **(2)** ou la marche arrière **(R)** peuvent être engagées.

Dans ce but, il n'est possible d'intervenir, la pédale de frein toujours enfoncée, que sur le levier de commande sur la console centrale, car les leviers au volant ne permettent l'engagement des vitesses qu'au-delà de 0,5 km/h.

**AVERTISSEMENT** La marche arrière **(R)** peut être engagée à partir des rapports suivants: point mort **(N)**, première **(1)** ou deuxième vitesse **(2)**. Si la voiture est en mouvement, cette commande n'est pas acceptée; il faut attendre l'arrêt complet de la voiture et demander de nouveau l'engagement de la marche arrière **(R)**.

La condition de marche arrière engagée est signalée au conducteur non seulement par l'affichage sur le compte-tours, mais aussi par un avertisseur sonore intermittent.

**AVERTISSEMENT** Si, lors du passage marche arrière **(R)** /première vitesse **(1)** ou point mort **(N)** /première vitesse **(1)** on observe un point dur sur la première vitesse, le système engage automatiquement la deuxième vitesse **(2)**.

Ce phénomène ne doit pas être considéré une anomalie, car il rentre dans la logique de fonctionnement. Pour cette raison, en cas de points dur sur la marche arrière, le système commande la fermeture partielle de l'embrayage pour permettre l'engagement du rapport; dans ce cas, l'engagement de la marche arrière **(R)** sera moins souple.

Le départ du véhicule est obtenu:

- 1)** en lâchant la pédale de frein;
- 2)** en actionnant de manière progressive la pédale accélérateur.

Le couple de départ de la voiture est d'autant plus élevé que la pédale accélérateur est écrasée.

## AVERTISSEMENTS

— Le véhicule arrêté et le rapport engagé, tenir la pédale de frein enfoncée jusqu'au moment du départ;

— pendant les longs arrêts le moteur en marche, il est recommandé de garder la boîte de vitesses au point mort;

— en cas de stationnement de la voiture en montée, ne pas exécuter la manœuvre de départ pour garder le véhicule arrêté; utiliser par contre la pédale de frein et n'agir sur la pédale accélérateur que pour partir;

— n'utiliser la deuxième vitesse **que** lorsqu'il faut un contrôle plus serré du départ dans les manœuvres à faible vitesse;

— si, la marche arrière engagée, il faut engager la première vitesse et vice versa, ne procéder que la voiture complètement arrêtée et la pédale de frein enfoncée.



### ATTENTION

**Après la commande de changement de vitesse, le véhicule arrêté, avant d'enfoncer la pédale accélérateur pour démarrer la voiture, le conducteur doit toujours vérifier sur l'affichage que le rapport engagé correspond au rapport désiré.**

Bien que cela soit tout à fait déconseillé, au cas où, en descente, pour des raisons imprévues, il faudrait procéder le véhicule au point mort (**N**), lors de la commande d'engagement d'une vitesse, le système enclenche automatiquement, selon la vitesse de la voiture, la marche idéale pour la transmission correcte du couple moteur aux roues.

Sur le parcours en descente, la vitesse engagée et l'accélérateur lâché (si le véhicule avance), au dépassement d'une certaine vitesse le système engage automatiquement l'embrayage, afin d'assurer le frein moteur approprié pour la voiture.

Pour des raisons de sécurité, le système Selespeed actionne l'avertisseur sonore dans les cas suivants:

- si pendant le démarrage du véhicule l'embrayage se surchauffe; dans ce cas, il faut "forcer" le départ de la voiture sans attendre ou bien lâcher l'accélérateur et utiliser la pédale de frein pour garer le véhicule si la voiture est en pente;

- si le véhicule procède dans le sens opposé par rapport à la vitesse engagée, (par ex: véhicule en avant et marche arrière engagée); dans ce cas, il faut arrêter le véhicule et, la pédale de frein enfoncée, engager le rapport de manière correcte.

Pour des raisons de sécurité également, le véhicule arrêté, le moteur en marche et la vitesse (**1**), (**2**) ou (**R**) engagée, le système actionne l'avertisseur sonore et met automatiquement la boîte de vitesses au point mort (**N**) dans les cas suivants:

- on reste sans agir sur les pédales d'accélérateur et/ou de frein pendant au moins 3 minutes;

- si la pédale de frein reste enfoncée pendant plus de 10 minutes;

- en cas d'ouverture de la porte côté conducteur, sans agir sur l'accélérateur et sur le frein pendant 1 seconde au moins.

## ARRET DE LA VOITURE

Pour arrêter la voiture, il suffit de lâcher la pédale accélérateur et, si nécessaire, appuyer sur la pédale de frein.

Indépendamment du rapport engagé et du mode de fonctionnement (**MANUEL** ou **CITY**), le système se charge automatiquement du débrayage et de réduire le rapport engagé.

Pour partir à nouveau, sans avoir arrêté complètement la voiture, le rapport de boîte de vitesse le plus adapté pour accélérer sera ainsi disponible.

Lors de l'arrêt du véhicule, le système engage automatiquement la première vitesse (**1**).

## MODALITE DE FONCTIONNEMENT

La boîte de vitesses peut fonctionner selon deux modalités:

- la première de type semi-automatique (**MANUELLE**), dans laquelle le conducteur décide directement quand effectuer le changement de vitesse
- la deuxième complètement automatique (**CITY**), dans laquelle le système décide quand effectuer le changement de vitesses en fonction du type de conduite.

La sélection de la modalité **CITY** s'effectue en appuyant sur le bouton **CITY** situé sur la plaque du sélecteur; quand la modalité automatique est sélectionnée, l'inscription **CITY** apparaît sur l'affichage en le compte-tours.

## FONCTIONNEMENT SEMI-AUTOMATIQUE (MANUELLE)

Dans la modalité de fonctionnement **MANUELLE**, l'affichage placé sur le compte-tours visualise la vitesse engagée.

Dans cette modalité de fonctionnement, c'est le conducteur qui décide lorsqu'il faut changer le rapport de vitesse.

Les commandes de changement de vitesse peuvent être effectuées moyennant:

- le levier de commande sur la console centrale (**A-fig. 130**);
- les leviers au volant (**fig. 131**), à enfoncer seulement lorsque la vitesse de la voiture dépasse les 0,5 km/h.

La modalité de fonctionnement **MANUELLE** est actionnée: lorsque, en modalité **CITY** sélectionnée, on enfonce de nouveau le poussoir **CITY (B-fig. 130)**, excluant ainsi la modalité précédemment sélectionnée.

A0B0271m

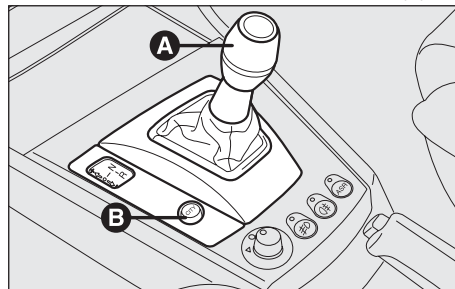


fig. 130

A0B0270m

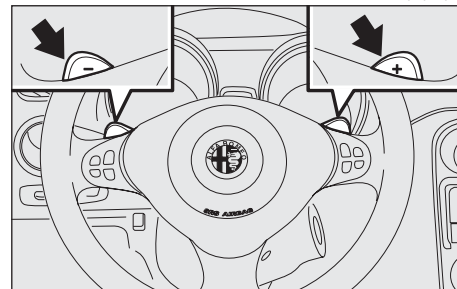


fig. 131

Pendant le changement de vitesse il n'est pas nécessaire de lâcher la pédale accélérateur, car le système Selespeed commande directement le moteur de façon à :

- réduire et puis augmenter le couple moteur;
- adapter le régime moteur au nouveau rapport de la boîte de vitesses enclenchée.

Pendant la réduction des rapports, le système exécute automatiquement l'accélération du moteur, pour l'amener au régime nécessaire pour le nouveau rapport de boîte de vitesses.

La commande de point mort (**N**) est acceptée aussi longtemps que la vitesse de la voiture ne dépasse pas 20 km/h.

La commande de l'engagement de la marche arrière (**R**) n'est acceptée que la voiture arrêtée.

La pédale accélérateur enfoncée à plus de 60% de sa course et le régime moteur dépassant 5000 tr/mn, le changement de vitesse est plus rapide.

Dans la modalité de fonctionnement **MANUELLE** un certain nombre d'automatismes/sécurités rendant la conduite plus aisée sont disponibles :

- pendant la phase de ralenti l'embrayage est ouvert et le rapport de boîte de vitesse est automatiquement réduit pour être prêts à la reprise de la vitesse, le cas échéant; dans le cas contraire, en arrêtant le véhicule la boîte de vitesse revient automatiquement à la première vitesse (**1**);

- les commandes de changement de vitesse qui pousseraient le moteur au-delà du régime maxi ou en dessous du régime mini admis ne sont pas acceptées;

- si le moteur atteint le régime maxi admis et l'accélération se poursuit (sans intervention du système VDC), le système engage automatiquement un rapport supérieur; l'activation du système VDC, le moteur au régime maximum de tours, le changement de vitesse n'est pas permis;

- si, pendant l'engagement d'un rapport, la boîte de vitesse présente des points durs, le système essaye d'engager de nouveau le rapport demandé et puis, s'il n'y parvient pas, il engage automatiquement la vitesse immédiatement supérieure afin de ne pas laisser le véhicule au point mort.

**AVERTISSEMENT** Il est recommandé d'attendre la fin d'un changement de vitesse avant d'en demander un autre, pour éviter plusieurs commandes en succession rapide.

## FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (CITY)

La modalité de fonctionnement en automatique **CITY** est sélectionnée en appuyant sur le poussoir (**A-fig. 132**) placé à la base du sélecteur.

Sur l'affichage dans le compte-tours apparaît, en plus de l'indication du rapport, le message **CITY**.

Le système décide directement quand changer de vitesses en fonction de la vitesse de rotation du moteur et du type de conduite.

Si la pédale accélérateur est lâchée rapidement, le système n'engage aucune vitesse supérieure pour garder un niveau de frein moteur suffisant.

A0B0269m

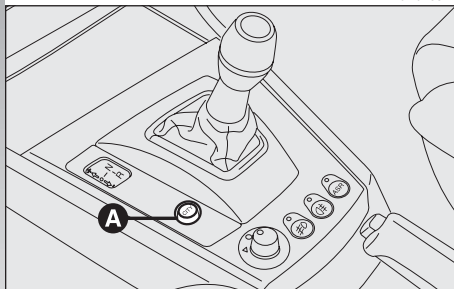



fig. 132

## SIGNALISATION DES ANOMALIES

Les anomalies de la boîte de vitesses Selespeed sont signalées par le témoin  (**A-fig. 133**) sur le tableau de bord.

Lors de l'allumage du système, (en tournant la clé de contact sur **MAR**), le témoin doit s'allumer à lumière fixe pendant environ 4 secondes et puis s'éteindre.

Si le témoin reste allumé, cela indique qu'on a relevé une anomalie à la boîte de vitesses; en même temps, un signal sonore intermittent est émis pendant 4 secondes pour attirer l'attention du conducteur.

A0B0383m

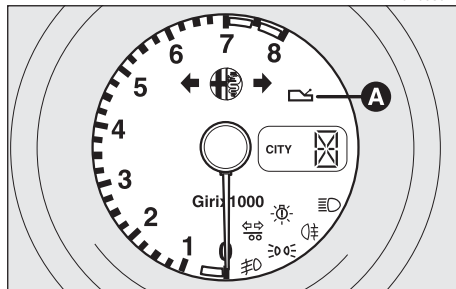



fig. 133



Si le témoin  s'allume s'adresser le plus tôt possible aux Services Agréés Alfa Romeo pour faire éliminer l'anomalie.

En cas d'anomalie au levier de commande des vitesses, le système passe automatiquement dans la modalité de fonctionnement automatique **CITY** pour permettre au conducteur d'arriver au Service Agréé Alfa Romeo le plus proche et d'éliminer la panne.

En cas de panne aux autres composants de la boîte de vitesses, le système ne permet d'engager que quelques rapports: la première vitesse (**1**), la deuxième vitesse (**2**) et la marche arrière (**R**).



### ATTENTION

En cas de panne de n'importe quel composant à la boîte de vitesse, s'adresser le plus tôt possible aux Services Agréés Alfa Romeo pour contrôler le système.

## SIGNALISATIONS DE L'AVERTISSEUR SONORE

L'avertisseur sonore entre en service lorsque:

- la marche arrière est engagée (**R**);
- le véhicule est garé, la boîte de vitesses au point mort (**N**); cette signalisation est émise lorsque la clé de contact est tournée sur **STOP**;
- pendant le départ arrêté l'embrayage se surchauffe;
- la voiture procède dans le sens opposé par rapport à la vitesse engagée (ex: la voiture tend à rouler en descente, la marche arrière engagée);
- en cas d'avarie de la boîte de vitesses.
- le système a mis la boîte de vitesses automatiquement au point mort (**N**) suite à:
  - on reste sans agir sur les pédales d'accélérateur et/ou de frein pendant au moins 3 minutes;
  - si la pédale de frein reste enfoncée pendant plus de 10 minutes;
  - en cas d'ouverture de la porte côté conducteur, sans agir sur l'accélérateur et sur le frein pendant 1 seconde au moins;
  - présence d'une anomalie à la boîte de vitesses.

## PARCAGE DE LA VOITURE

Pour parquer la voiture de manière sûre **il faut absolument** engager la première vitesse (**1**) ou la marche arrière (**R**) et, en cas de route en pente, le frein de stationnement.

Si le moteur est éteint, la voiture en montée et le rapport engagé, il faut **absolument** attendre l'extinction de l'affichage des vitesses sur le compte-tours avant de lâcher la pédale de frein, de manière que l'embrayage soit complètement fermé.

En cas de boîte de vitesse au point mort (**N**), pour engager une vitesse de parcage, il faut actionner le système et, le pied sur la pédale de frein, engager la première vitesse (**1**) ou la marche arrière (**R**).

## TRACTAGE DE LA VOITURE

**AVERTISSEMENT** Pour le tractage de la voiture, respecter les lois locales en vigueur. Vérifier que la boîte de vitesses est au point mort (**N**) (en s'assurant que la voiture se déplace par poussée) et procéder comme pour le tractage d'une voiture normale à boîte de vitesses mécanique, suivant les indications fournies au chapitre "S'il vous arrive".

Au cas où il n'est pas possible de mettre la boîte au point mort, ne pas procéder au tractage de la voiture; s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



### ATTENTION

**Pendant le tractage de la voiture, ne pas démarrer le moteur.**



## BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE Q-SYSTEM

(en option pour les versions/  
marchés où elle est prévue)

La motorisation 2.5 V6 24V peut être équipée d'une boîte de vitesses automatique qui, en plus des fonctions normales prévues, permet d'intervenir manuellement sur le changement de vitesse en déplaçant le sélecteur sur le secteur prévu, système Q-System.

**AVERTISSEMENT** Pour pouvoir utiliser correctement la boîte de vitesses automatique, il est indispensable de lire complètement les instructions de ce chapitre, de façon à apprendre dès le début quelles sont les opérations correctes et admises à effectuer en fonction également des sécurités Shift-lock et Key-lock dont cette boîte automatique est munie.

## DEMARRAGE DU MOTEUR

Le moteur ne peut être lancé qu'avec le sélecteur (**fig. 134**) en position **P** ou **N**.

Il est recommandé de mettre en route le moteur, pour des raisons de sécurité, la pédale du frein enfoncée.

**AVERTISSEMENT** Au départ, après avoir lancé le moteur, ne pas enfoncer la pédale de l'accélérateur avant et pendant le déplacement du sélecteur. Respecter ces précautions est particulièrement lorsque le moteur est froid.

## DEPART

Après le démarrage, le moteur au ralenti et en tenant la pédale de frein enfoncée (sécurité Shift-lock), déplacer le levier de vitesses (**fig. 134**) sur la position **D**, ou bien en position de fonctionnement en manuel. Lâcher la pédale du frein et appuyer progressivement sur la pédale de l'accélérateur.

**AVERTISSEMENT** Le déplacement du levier en position **P**, la clé de contact se trouvant en position **MAR**, est permis seulement la pédale du frein enfoncée (sécurité Shift-lock).

Pour déplacer le levier, soulever la bague (**A-fig. 134**) placée sous le pommeau du levier.

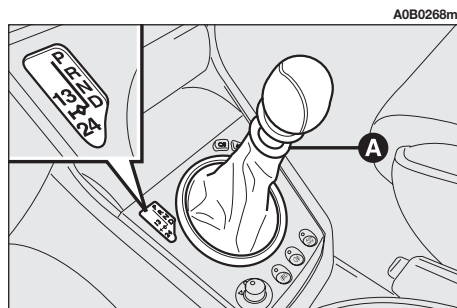


fig. 134

En cas d'urgence (pannes, batterie déchargée, etc.), il est possible de procéder au déplacement du levier de la position **P**, en appuyant sur le bouton mécanique placé en dessous de la coiffe du levier, en correspondance de la zone (**A-fig. 135**); en même temps déplacer le levier de la position **P** sur la position désirée. Lorsqu'on se trouve en phase de démarrage, déplacer le levier en position **N**, qui est la seule position permettant d'accomplir cette opération.

**AVERTISSEMENT** La clé de contact en position **STOP** ne peut être sortie du contacteur d'allumage qu'à condition que le levier se trouve en **P** (sécurité Key-lock).

En cas d'urgence (pannes, batterie déchargée, etc.), il est possible de sortir la clé de contact même si le sélecteur ne se trouve pas en position **P**.

Appuyer du doigt sur le dispositif de déblocage (**A-fig. 136**), placé près du contacteur d'allumage à l'intérieur du revêtement et simultanément sortir la clé.

Ne pas exiger de la voiture le maximum de performances aussi longtemps que le moteur n'a pas atteint la température de régime.

## SELECTION DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE/MANUEL

La principale caractéristique de cette boîte est la possibilité d'être utilisée dans le mode automatique ou manuel. Le choix du mode de fonctionnement se fait en plaçant le levier dans le secteur droit (changement de vitesses automatique) ou dans le secteur gauche (changement de vitesses manuel).

La modalité de fonctionnement de la boîte de vitesses et le rapport engagé sont indiqués par l'affichage situé à l'intérieur du compte-tours (**A-fig. 137**).

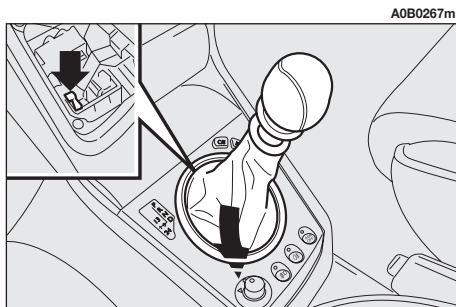


fig. 135

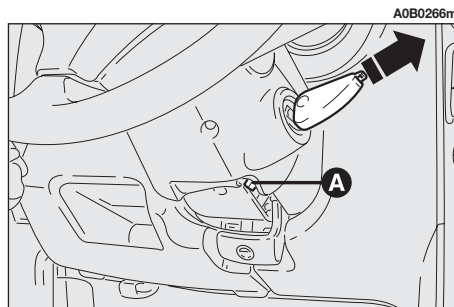


fig. 136

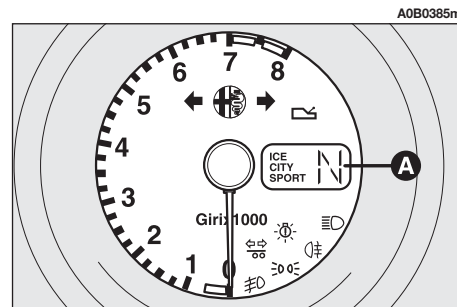


fig. 137

## FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

### Sélecteur

Pour le fonctionnement automatique, déplacer le levier dans le secteur droit (**fig. 138**) dans l'une des positions suivantes:

**P** - parking (on peut démarrer le moteur)

**R** - marche arrière

**N** - neutre (on peut démarrer le moteur)

**D** - vitesse avant en automatique.

Soulever la bague (**A-fig. 138**) placée sous le pommeau du sélecteur pour les passages:

- de **P** à **R** et vice versa
- de **N** à **R**.

A0B0265m

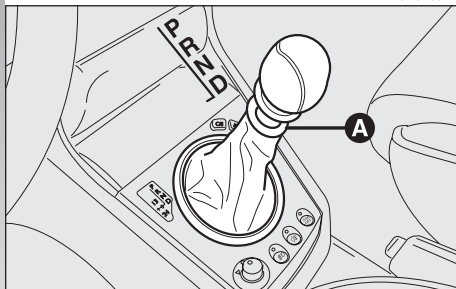


fig. 138

### P - Parking

Pour éviter des engagements accidentels, le déplacement du sélecteur sur la position **P** n'est permis qu'en soulevant la bague (**A-fig. 138**) placée sous le pommeau du levier.

Lorsqu'on gare la voiture, il faut placer le levier dans cette position. Un dispositif de la boîte se charge de bloquer les roues motrices.



#### ATTENTION

**Serrer toujours à fond le levier du frein de stationnement avant de quitter la voiture. Déplacer le levier de la boîte en position P lorsqu'il faut descendre de la voiture en laissant le moteur en marche.**

### R - Marche arrière

Déplacer le levier de la boîte sur **R** la voiture arrêtée, le moteur au ralenti, et la pédale du frein enfoncée.

Pour éviter des engagements accidentels, le déplacement du levier sur cette position n'est permis qu'en soulevant la bague (**A-fig. 138**) placée sous le pommeau du levier.

Le sélecteur Etant en position **R** les feux de recul s'allument et un signal sonore de sécurité est émis pour indiquer que la marche arrière a été engagée.

Avant de déplacer le levier, appuyer sur la pédale du frein: la voiture doit être arrêtée.

**AVERTISSEMENT** Le sélecteur en position **R**, la marche arrière n'est pas engagée si la vitesse de la voiture dépasse le niveau fixé. Lorsque la vitesse descend au-dessous de cette valeur, la marche arrière s'engage et reste engagée, même si la vitesse dépasse de nouveau cette limite.

## N - Neutre

C'est la position de neutre à utiliser lorsque la voiture doit être poussée ou tractée.



### ATTENTION

**Le moteur au ralenti, en déplaçant le sélecteur en position N, la voiture a tendance à se déplacer même si elle est sur pailier: tenir la pédale du frein enfoncée lorsque le sélecteur est en position N.**

## D - Vitesse avant (en automatique)

C'est la position à utiliser toujours dans les conditions "normales" de conduite, par exemple sur l'autoroute ou dans les parcours en ville, et quand on veut réaliser la plus forte économie de consommation de carburant (en association avec le mode de conduite **CITY**).

Avec le sélecteur dans cette position, la boîte sélectionne automatiquement les quatre rapports disponibles. De plus, c'est la position à utiliser avec le mode de conduite **ICE**.



### ATTENTION

**Le moteur au ralenti et le sélecteur en position D, la voiture tend à se déplacer: tenir enfoncée la pédale du frein jusqu'au départ.**

## Engagement de la vitesse inférieure (Kick down)

En cas de besoin d'une forte accélération (par ex. dans le cas d'un dépassement), en écrasant la pédale de l'accélérateur au-delà du point de durcissement, on détermine la rétrogradation automatique sur un rapport plus court, au cas où les conditions de régime du moteur le permettent.

Lâchant la pédale de l'accélérateur, dès que le point de durcissement est passé, la boîte se place sur le rapport optimal en fonction de: mode de conduite, ouverture du papillon, position du sélecteur.

Il est conseillé de n'utiliser le Kick-down que pour les manœuvres de dépassement ou d'accélération rapide, afin de ne pas augmenter la consommation de carburant.

Le Kick-down est automatiquement exclu dans le mode de conduite **ICE**.

## SELECTION DES MODES DE CONDUITE

La boîte de vitesses automatique prévue pour cette voiture est gérée électroniquement et prévoit la sélection de trois différents modes de conduite, privilégiant ainsi la meilleure réponse en termes de confort de conduite, de consommation, de performances sportives et de sécurité de marche.

Les trois modes de conduite **CITY**, **SPORT** et **ICE** sont sélectionnés par 2 boutons placés sur la console centrale (**fig. 139**).

Le bouton **C/S** (**A-fig. 139**) sélectionne les fonctions **CITY** ou **SPORT**, le bouton **ICE** (**B-fig. 139**) le mode **ICE**.

La clé de contact en **MAR**, le mode de conduite sélectionné est indiqué par l'allumage du mot correspondant sur l'affichage du tableau de bord (compte-tours):

**CITY** (bouton **C/S** (**A-fig. 139**) enfoncé):

Il est utilisé dans des conditions d'utilisation normales; il privilégie la conduite confortable et une gestion équilibrée des consommations, en engageant des rapports au régime du moteur relativement bas.

**SPORT** (bouton **C/S** (**A-fig. 139**) enfoncé):

Ce mode est à sélectionner lorsqu'on désire disposer du maximum de performances de la voiture, pour une conduite sportive ou sur des parcours difficiles.

La conduite en **SPORT** augmente la consommation de carburant.

**AVERTISSEMENT** La sélection des modes de conduite **CITY** ou **SPORT** peut se faire dans toutes conditions (voiture arrêtée ou roulant).

**AVERTISSEMENT** En cas de démarrage de la voiture le moteur froid, le système sélectionne le mode de conduite **SPORT**, bien que le mode **CITY** ait été choisi, aussi longtemps que le moteur n'a pas atteint la température de régime.

**ICE** (touche **ICE** (**B-fig. 139**) enfoncée):

Ce mode de conduite est recommandé lorsque la chaussée présente une faible adhérence (neige, verglas, etc.). Le départ se produit en se servant de la 2<sup>ème</sup> vitesse.

Le mode de conduite **ICE** est disponible exclusivement avec le sélecteur en **D**.

En déplaçant le sélecteur de **D**, le mode **ICE** est automatiquement exclu.

**AVERTISSEMENT** Le mode de conduite **ICE** peut être engagé en appuyant sur le bouton correspondant, même la voiture roulant, à condition qu'elle roule à une vitesse inférieure à 45 km/h.

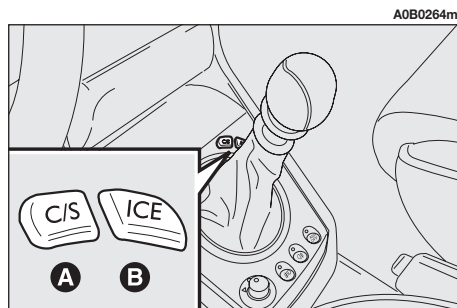


fig. 139

## FONCTIONNEMENT MANUEL, ACTIVATION Q-SYSTEM

Pour le fonctionnement manuel, déplacer le levier sur le secteur gauche (**fig. 140**).

Le passage du levier sur le secteur manuel n'est possible qu'à partir de la position **D**.

Le passage au contrôle de la boîte en manuel est possible dans toutes les conditions de conduite; toutefois, le système permettra l'engagement de la seule vitesse cohérente avec le régime moteur et la vitesse du véhicule en cours.

La sélection des vitesses se fait comme pour une boîte de vitesses manuelle normale.

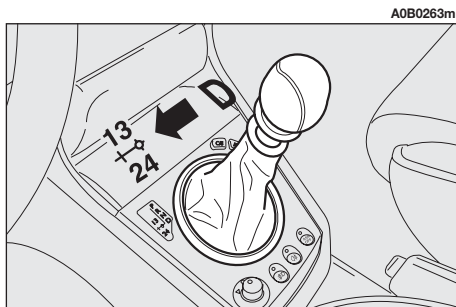


fig. 140



### ATTENTION

*Lorsque le fonctionnement manuel (dispositif Q-System) est défini et qu'une vitesse élevée est engagée, pour accélérer rapidement, par exemple pour un dépassement, il faut rétrograder la vitesse manuellement, comme pour les voitures normales équipées de boîte de vitesse mécanique.*

En ramenant le levier sur la position **D** la boîte reprendra instantanément le fonctionnement automatique et engagera le rapport d'après les caractéristiques de conduite et le mode de conduite sélectionné.

## ARRET DE LA VOITURE


Pour arrêter la voiture, il suffit d'enfoncer la pédale du frein indépendamment de la position du levier de vitesses.



### ATTENTION

*Le moteur au ralenti et également sur palier, si on ne tient pas la pédale du frein enfoncée, la voiture tend à se déplacer.*

## SIGNALISATION D'ANOMALIES

Les anomalies de la boîte de vitesses automatique sont signalées par le témoin  (A-fig. 141) placé sur le tableau de bord, selon les modalités suivantes:

- **témoin allumé fixe** = température maxi de l'huile de la boîte automatique;
- **témoin clignotant** = panne à la boîte automatique.

En tournant la clé de contact sur **MAR** le témoin doit s'allumer et s'éteindre après environ 4 secondes.

Si le témoin reste allumé, ou s'il s'allume pendant la marche, cela indique une anomalie de la boîte (lumière clignotante) ou l'échauffement excessif de l'huile de la boîte (lumière fixe).

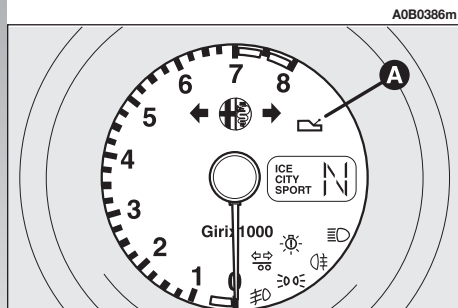


fig. 141

## Témoin allumé à lumière fixe

L'allumage à lumière fixe du témoin pendant la marche indique que la température de la boîte a atteint la température maximum fixée.

Le système automatique de contrôle prépare un programme de secours.

En tout cas, il est conseillé d'arrêter la voiture, de placer le levier de vitesse en **P** ou **N**, et de tenir le moteur allumé au ralenti jusqu'à l'extinction du témoin. Reprendre la marche sans exiger du moteur des performances élevées.

Si le témoin se rallume, il faut s'arrêter de nouveau sans demander au moteur des performances élevées.

Si l'intervalle entre un allumage et le suivant du témoin est inférieur à 15 minutes, il est recommandé d'arrêter la voiture, d'éteindre le moteur et d'attendre que le groupe moteur-boîte de vitesses soit complètement refroidi.

## Témoin allumé à lumière clignotante

Le clignotement du témoin pendant la marche signale une anomalie dans la boîte automatique. Le système automatique de contrôle prépare un programme de secours. Dans ces circonstances il est conseillé s'arrêter la voiture et d'éteindre le moteur; au démarrage suivant, en effet, le système d'autotest pourrait exclure l'anomalie qui sera, en tout cas, mémorisée par le dispositif de contrôle électronique. Si, par contre, l'anomalie persiste (témoin (A-fig. 141) clignotant), il faut sélectionner manuellement les vitesses comme si l'on conduisait une voiture équipée d'une boîte de vitesses mécanique, en tenant à l'esprit que les deux seuls rapports disponibles sont la 2<sup>ème</sup> et la 4<sup>ème</sup> vitesse, comme il ressort du tableau ci-après:

Vitesse engagée manuellement	Rapport disponible
1 <sup>ère</sup>	2 <sup>ème</sup>
2 <sup>ème</sup>	2 <sup>ème</sup>
3 <sup>ème</sup>	4 <sup>ème</sup>
4 <sup>ème</sup>	4 <sup>ème</sup>

Il est possible d'engager la marche arrière.



**Si le témoin reste allumé à lumière clignotante, s'adresser le plus tôt possible aux Services Agréés Alfa Romeo pour faire éliminer l'anomalie.**

Si une anomalie est signalée au démarrage du moteur, cela veut dire que le système de contrôle de la boîte avait relevé et mémorisé une anomalie pendant la marche précédant la dernière extinction du moteur.

Dans ce cas également, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour une vérification de la boîte automatique.



#### **ATTENTION**

***En roulant avec la boîte en avarie, conduire avec la plus grande prudence en considération des performances limitées (en termes d'accélération et de vitesse) que la voiture peut offrir.***



#### **ATTENTION**

***En roulant avec la boîte en avarie, le serrage de la marche arrière pourrait ne pas être actif: ne pas déplacer absolument le levier sur la position R, la voiture roulant.***

## **SIGNALEMENT SONORE**

Il entre en service pendant environ 18 secondes lorsque:

- la porte côté conducteur est ouverte et/ou si la condition de moteur éteint et sélecteur en position différente de **P** se produit;
- la position **R** (marche arrière) est engagée.

## **DEMARRAGE PAR POUSSEE**

Le démarrage par poussée ou par tractage n'est pas possible. En cas d'urgence, lorsque la batterie est déchargée, démarrer la voiture en se servant d'une batterie d'appoint appropriée, en suivant les instructions indiquées au chapitre "S'il vous arrive".



## TRACTAGE DE LA VOITURE

**AVERTISSEMENT** Pour tracter la voiture, respecter les lois locales en vigueur. De plus, s'en tenir aux indications du chapitre "S'il vous arrive".

Si la voiture doit être tractée, il faut respecter les recommandations suivantes:

- transporter, si possible, la voiture sur le plateau d'un véhicule de dépannage;
- en cas de non-disponibilité, tracter la voiture en soulevant du sol les roues motrices (avant);
- si même cette dernière solution n'est pas possible, la voiture peut être tractée sur une portion inférieure à 50 km à une vitesse ne dépassant pas 50 km/h.

Le tractage doit se faire avec le levier de vitesses en position **N**.



### ATTENTION

*Pendant le tractage de la voiture, ne pas démarrer le moteur.*



**La non-observation des dispositions indiquées plus haut peut provoquer de graves dommages à la boîte de vitesses automatique.**



**Les voitures équipées de boîte automatique peuvent être tractées seulement sur de courts trajets et à faible vitesse: si un tractage plus long est nécessaire, il faut voyager avec les roues motrices soulevées, afin que la boîte ne soit pas entraînée en rotation pendant le tractage.**

## EQUIPEMENTS INTERIEURS

### BOITE A GANTS

Sur la planche se trouve une boîte à gants éclairée et munie de volet avec fermeture.



#### ATTENTION

*Ne pas voyager, la boîte à gants ouverte: le volet pourrait blesser le passager en cas d'accident.*

Pour ouvrir le volet, agir sur le levier (A-fig. 142).

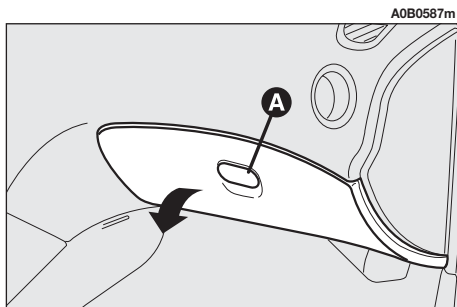


fig. 142

A l'ouverture de la boîte, la clé sur **MAR**, un éclairer de courtoisie (**B-fig. 143**) s'allume.

Sur le rabattant se trouve un siège (**C-fig. 143**) pour placer un stylo un crayon. Pour les versions / marchés où prévu, le volet de fermeture est pourvu de serrure. L'ouverture/fermeture de la serrure est possible à l'aide de la clé de contact.

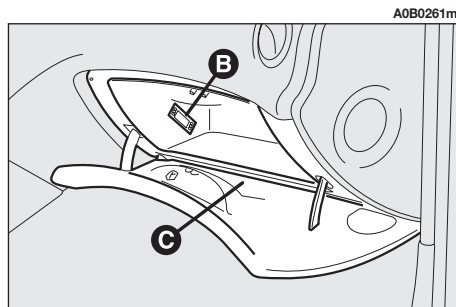


fig. 143

### POIGNEES D'APPUI

En correspondance des portes avant sont placées les poignées d'appui.

En correspondance des portes arrière sont placés deux poignées d'appui (**A**) munies de crochet pour les vêtements (**B**).

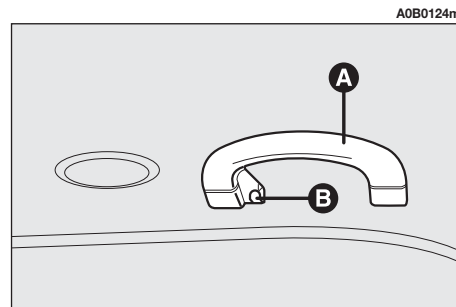


fig. 144

## PLAFONNIER

La voiture est munie de plafonniers dans l'habitacle (avant/arrière) temporisés à allumage/extinction graduels. Les temporisations, définies comme temps maxi d'allumage qui s'écoule entre la fin de l'allumage graduel et le début de l'extinction graduel, sont les suivantes :

**1)** d'environ 6 secondes en effectuant :

- le déverrouillage manuel des portes ou à l'aide de la télécommande;

- la fermeture de la porte côté conducteur afin de permettre l'entrée dans la voiture et d'introduire la clé dans le dispositif de démarrage;

- l'extraction de la clé du dispositif de démarrage;

**2)** d'environ 3 minutes dès l'ouverture d'un porte.

**AVERTISSEMENT** La clé en position **STOP** ou dès l'ouverture d'une des portes ou du hayon du coffre à bagages, on active une temporisation de 15 minutes, cette temporisation achevée, les plafonniers s'éteignent. La temporisation repart chaque fois qu'une porte est ouverte.

### Plafonnier avant (fig. 145)

Le plafonnier comprend 2 lumières de courtoisie avec leur commutateur de commande.

Le commutateur **(A)** en position centrale **(1)**, à l'ouverture de l'une des portes, les feux s'allument.

À la fermeture des portes, la temporisation est activée pendant environ 7 secondes pour permettre le démarrage de la voiture. Les feux s'éteignent, en tout cas, en tournant la clé de contact en position **MAR** (les portes fermées).

En déplaçant le commutateur **(A)** vers la gauche (position **0**), les feux restent toujours éteints (position **OFF**).

En déplaçant le commutateur **(A)** vers la droite (position **2**) les feux restent toujours allumés.

Avec le commutateur **(B)** les feux s'allument un à un.

En déplaçant le commutateur **(B)** vers la gauche (position **1**) on allume le spot gauche. En déplaçant le commutateur vers la droite (position **2**) on allume le spot droit.

Le commutateur **(B)** en position centrale (position **0**) les feux spot restent toujours éteints.

**AVERTISSEMENT** Avant de descendre de la voiture, s'assurer que les deux commutateurs se trouvent en position centrale. Ainsi, les lumières du plafonnier s'éteindront, les portes fermées. En oubliant une porte ouverte, les feux s'éteindront automatiquement après quelques secondes.

Pour les rallumer, il suffit d'ouvrir une autre porte ou bien de fermer et rouvrir la même.

A0B0575m

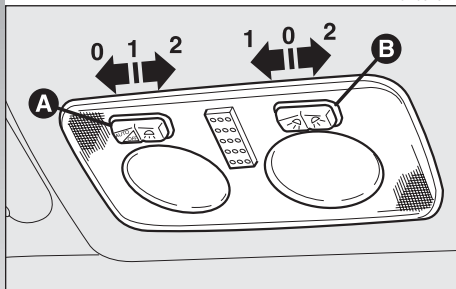


fig. 145

### Plafonnier de courtoisie (fig. 146) (lorsqu'il est prévu)

En abaissant l'ailette pare-soleil côté passager, le plafonnier de courtoisie placé sur le revêtement du pavillon est visible.

Ce plafonnier permet d'utiliser le miroir de courtoisie même dans des conditions de faible luminosité.

Sur les versions Sportwagon, le plafonnier de courtoisie est présent également sous l'ailette pare-soleil côté conducteur.

Pour allumer et éteindre la lumière, agir sur l'interrupteur prévu (A) la clé sur **MAR**.

A0B0259m

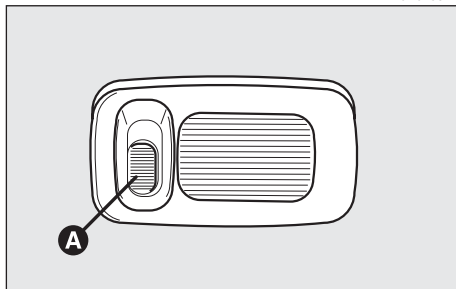


fig. 146

### Plafonniers arriere (fig. 147) (sauf les versions à toit ouvrant)

En correspondance de chaque porte arrière est placé un plafonnier qui s'allume automatiquement à l'ouverture de l'une des portes.

L'allumage est de type temporisé et le fonctionnement est analogue à celui du plafonnier avant.

L'allumage et l'extinction manuels s'effectuent en appuyant sur le transparent (A) en correspondance de l'empreinte circulaire.

A0B0258m

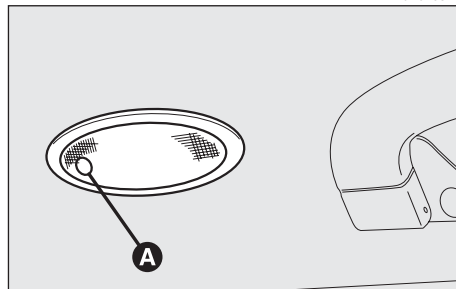


fig. 147

### Plafonnier arriere central (fig. 148) (seules versions à toit ouvrant)

Sur le plafonnier se trouve un commutateur à trois positions.

Lorsque le commutateur (A) est en position centrale (0) le plafonnier s'allume automatiquement à l'ouverture d'une porte.

L'allumage est de type temporisé et le fonctionnement est analogue à celui du plafonnier avant.

A0B0257m



fig. 148

En déplaçant le commutateur à droite (position **1**) le plafonnier reste toujours éteint.

En déplaçant le commutateur à gauche (position **2**) le plafonnier reste toujours allumé.

**AVERTISSEMENT** Avant de descendre de la voiture, s'assurer que le commutateur (**A**) se trouve en position centrale (**O**), de façon que le plafonnier s'éteigne à la fermeture des portes.

### CENDRIER AVANT ET ALLUME-CIGARES (fig. 149)

Ouvrir le volet de protection en appuyant, puis le lâcher.

Pour utiliser l'allume-cigares, la clé en position **MAR**, presser le pommeau (**B**); après quelques secondes, le pommeau revient automatiquement sur la position initiale et l'allume-cigares est prêt à l'emploi.

Pour vider et nettoyer le cendrier, sortir la cuvette (**A**).

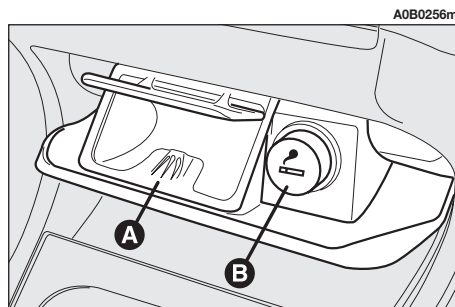
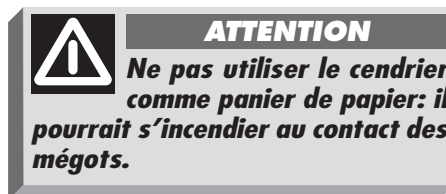
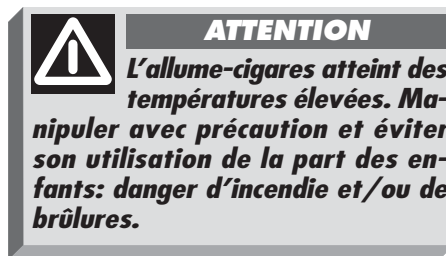


fig. 149

### CENDRIERS ARRIERE (fig. 150)

Chaque porte arrière dispose d'un cendrier (**A**) escamotable pour les passagers.

Pour l'utiliser ou l'enlever, agir dans la direction indiquée par les flèches.

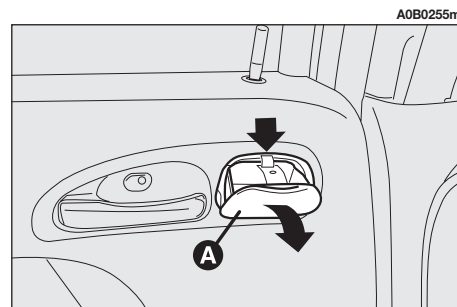


fig. 150

## COMPARTIMENTS PORTE-OBJETS SUR LA CONSOLE CENTRALE (fig. 151)

### Compartment central

Sur le tunnel central, à côté du levier du frein à main, sont prévus les compartiments porte-objets suivants:

- empreintes porte-objets (A) et (B);
- empreinte porte-monnaie (C).

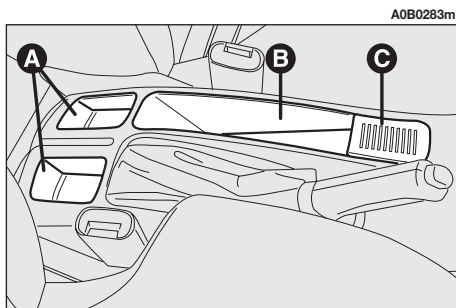


fig. 151

## COMPARTIMENTS PORTE-OBJETS SUR LA PLANCHE (fig. 152)

### Compartment latéral gauche (fig. 152)

Un compartiment porte-objets (A) est situé sur le côté inférieur de la planche, à gauche de la colonne de direction.

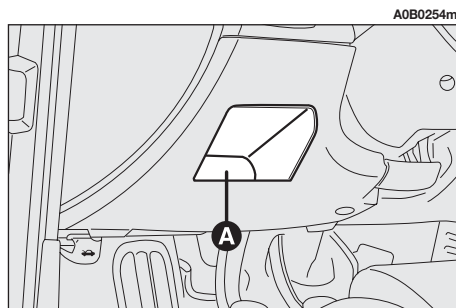


fig. 152

## POCHES PORTE-OBJETS SUR LES PORTES AVANT (fig. 153)

Sur chaque porte avant est prévue une poche (A) porte-objets.

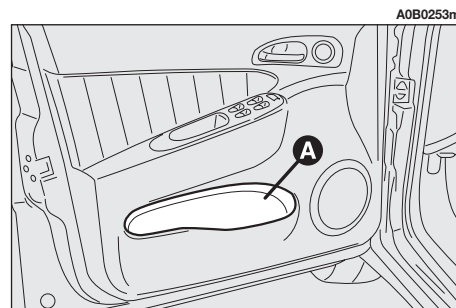


fig. 153

## AILETTES PARE-SOLEIL

Elles peuvent être orientées vers l'avant et de côté.

Sur le dos des ailettes se trouve un miroir de courtoisie à couvercle coulissant (**A**-fig. 154), éclairé par le plafonnier (**B**).

De plus, l'ailette pare-soleil côté passager indique le symbole concernant l'utilisation correcte du siège bébé en cas de présence d'Air bag côté passager. Pour tout autre renseignement voir la description au paragraphe "Air bag frontal côté passager" dans le présent chapitre.

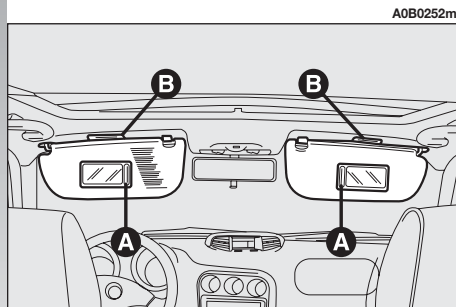


fig. 154

## PREEQUIPEMENT TELEPHONE MOBILE

(sur demande pour les versions/marchés lorsqu'il est prévu)

En option pour les versions/marchés où il est prévu, la voiture peut être prééquipée pour l'installation d'un téléphone cellulaire.

Ce prééquipement est constitué de:

- antenne à double fonction autoradio + téléphone cellulaire;
- câbles de branchement et alimentation avec un connecteur spécial pour le branchement du kit vive voix.



L'achat du kit vive voix doit être fait par le Client, étant donné qu'il doit être compatible avec son propre téléphone cellulaire.



Pour l'installation du téléphone cellulaire et le branchement au prééquipement présent dans la voiture, s'adresser exclusivement aux Services Agréés Alfa Romeo, qui garantissent le meilleur résultat sans possibilité d'inconvénient qui pourrait compromettre la sécurité de la voiture.

## **ACCESSOIRES ACHETES PAR L'UTILISATEUR**

Au cas où, après l'achat de la voiture, on désirerait installer à bord des accessoires électriques qui nécessitent une alimentation électrique permanente (alarme, vive voix, radionavigateur avec fonction d'antivol satellitaire, etc.), ou bien des accessoires qui gravent sur le bilan électrique, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo. Leur personnel qualifié, non seulement vous conseillera les dispositifs appropriés de la Ligneaccessori Alfa Romeo, mais en considérera l'absorption électrique totale, en vérifiant si l'installation électrique de la voiture peut soutenir la charge demandée, ou si, au contraire, il est nécessaire de l'intégrer avec une batterie majorée.

## **EMETTEURS RADIO ET TELEPHONES PORTABLES**

Les appareils émetteurs radio (portables e-tacs, CB et similaires) ne peuvent pas être utilisés à l'intérieur de la voiture, sauf si l'on utilise une antenne séparée montée à l'extérieur de la voiture même.

L'emploi de ces dispositifs à l'intérieur de l'habitacle (sans antenne extérieure) peut provoquer, en plus des dommages potentiels à la santé des passagers, de mauvais fonctionnements aux systèmes électroniques dont la voiture est équipée, en compromettant la sécurité de la voiture même.


De plus, l'efficacité de transmission et de réception de ces appareils peut s'avérer dégradée par l'effet blindant de la coque de la voiture.

En ce qui concerne l'utilisation des téléphones portables (GSM, GPRS, UMTS) dotés d'homologation officielle CE, il est recommandé de suivre scrupuleusement les instructions fournies par le constructeur du téléphone portable.



## COFFRE A BAGAGES

Le hayon du coffre à bagages peut être ouvert de l'extérieur (en appuyant sur la touche de la clé de démarrage) ou de l'intérieur de la voiture.

**AVERTISSEMENT** La fermeture imparfaite du hayon est mise en évidence par l'allumage du témoin correspondant  sur le tableau de bord ou bien (lorsqu'il est prévu) sur l'affichage Infocenter (en même temps que la visualisation du message correspondant).

## OUVERTURE DE L'INTERIEUR (fig. 155)

Pour ouvrir le coffre à bagages de l'intérieur de l'habitacle, tirer le levier (A), placé à côté du siège du conducteur.



Le soulèvement du couvercle du coffre est rendu plus aisé par l'action des amortisseurs à gaz.



**Les amortisseurs sont prévus afin de garantir le bon fonctionnement du soulèvement du couvercle du coffre à bagages avec les poids prévus par le constructeur. L'adjonction arbitraire d'objets (becquet, etc.) peut compromettre le bon fonctionnement et la sécurité de l'emploi du coffre.**

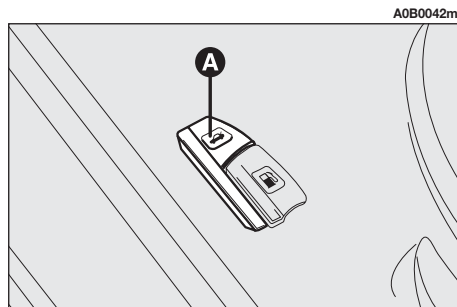


fig. 155

## OUVERTURE AVEC TELECOMMANDE (fig. 156)

Le coffre à bagages peut être ouvert à distance de l'extérieur en appuyant sur le poussoir (C), même lorsque l'alarme électronique (si elle est prévue) est enclenchée.

Dans ce cas, le système d'alarme désenclenche la protection volumétrique et le capteur de contrôle du coffre à bagages. De plus, le système émet (à l'exception des versions pour certains marchés) deux signaux sonores ("BIP") et les clignotants s'allument pendant trois secondes environ.

En refermant le coffre à bagages, les fonctions de contrôle sont rétablies, le système émet (à l'exception des versions pour certains marchés) deux signaux sonores ("BIP") et les clignotants s'allument pendant trois secondes environ.

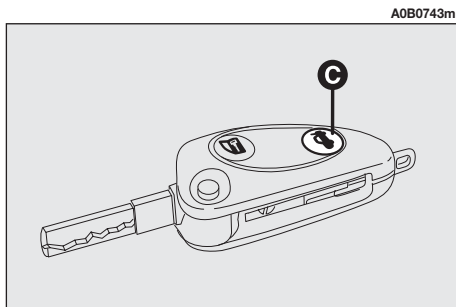


fig. 156

## FERMETURE DU COFFRE

Pour fermer, baisser le couvercle en pressant en correspondance de la serrure, jusqu'à entendre son déclic.

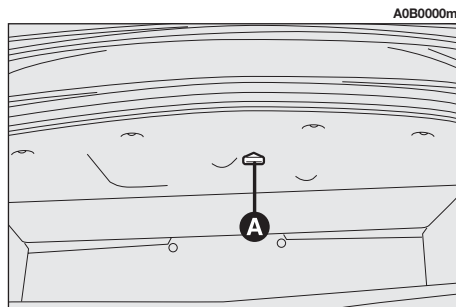


fig. 157

## ECLAIRAGE DU COFFRE À BAGAGES (fig. 157)

À l'ouverture du coffre, le plafonnier (A), placé dans la partie supérieure du coffre, s'allume automatiquement.

Le plafonnier s'éteint en fermant le coffre ou bien après quelques minutes (environ 15) si le coffre reste ouvert. Dans ce dernier cas, pour rallumer le plafonnier, fermer et rouvrir le coffre.

## ANCRAGE DU CHARGEMENT (fig. 158-159)

Les chargements transportés peuvent être bloqués à l'aide de courroies accrochées aux anneaux placés aux coins du coffre.

Ces anneaux servent également pour fixer le filet de retenue des bagages (disponible en option, pour les versions/marchés où il est prévu, auprès des Services Agréés Alfa Romeo).

A0B0242m

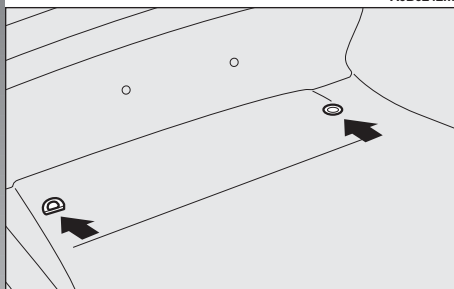


fig. 158

A0B0243m

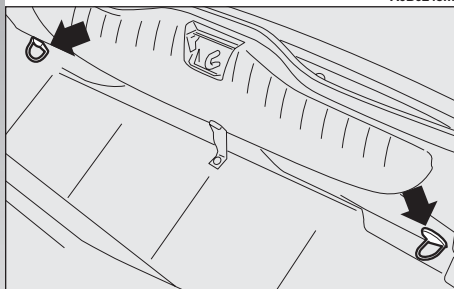


fig. 159

## AVERTISSEMENTS POUR LE TRANSPORT DES BAGAGES

En voyageant de nuit avec un chargement dans le coffre à bagages, il est nécessaire de régler la hauteur du faisceau lumineux des feux de croisement (voir paragraphe suivant "Phares" de ce chapitre). En vue du fonctionnement correct du régulateur, s'assurer également que le chargement ne dépasse pas les valeurs indiquées dans ce paragraphe.



### ATTENTION

*Lors de l'utilisation du coffre à bagages, ne jamais dépasser les charges maxi admises (voir "Caractéristiques techniques"). S'assurer également que les objets contenus dans le coffre sont bien ancrés, pour éviter qu'un freinage brusque ne puisse les projeter vers l'avant et provoquer des blessures aux passagers.*



### ATTENTION

*Des bagages lourds non ancrés, en cas d'accident peuvent provoquer de graves dommages aux passagers.*



### ATTENTION

*Si on voyage sur de parcours où le ravitaillement de carburant est difficile, et l'on désire transporter de l'essence dans un bidon de réserve, il faut le faire en respectant les dispositions légales, et utiliser uniquement un bidon homologué et fixé de manière appropriée aux ailes d'ancrage de la charge. Même ainsi, toutefois, le risque d'incendie en cas d'accident augmente.*

## CAPOT MOTEUR

Le levier d'ouverture du capot moteur se trouve sous l'extrémité gauche de la planche.

Pour l'ouverture:

– Tirer le levier d'ouverture (**A-fig. 160**) jusqu'à entendre le déclic de décrochage.



### ATTENTION

**Effectuer cette opération, la voiture arrêtée seulement.**



### ATTENTION

**Avant de soulever le coffre s'assurer que les bras de l'essuie-glace ne sont pas soulevés du pare-brise.**

- Appuyer vers le haut le levier (**fig. 161**) du dispositif de sécurité.
- Soulever le capot.



### ATTENTION

**GRAVES DANGERS DE LÉSIONS.** En cas d'opérations de contrôle ou d'entretien du compartiment moteur, faire particulièrement attention à ne pas heurter avec la tête l'extrémité du capot soulevé.

A0B0049m

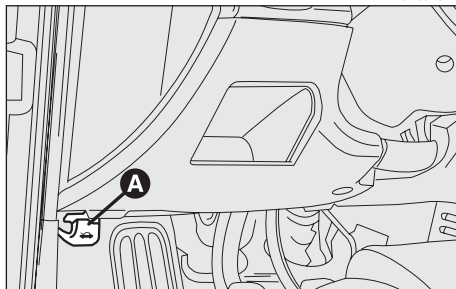


fig. 160

A0B0576m

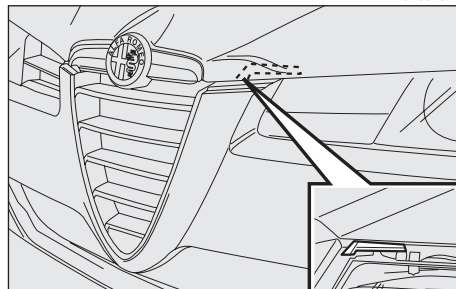


fig. 161

**AVERTISSEMENT** Le soulèvement du capot est facilité par deux ressorts à ressorts à gaz. Il est conseillé de ne pas endommager ces ressorts et d'accompagner le coffre lors du soulèvement.

**ATTENTION**

***Le moteur chaud, agir avec caution dans le compartiment moteur pour éviter le danger de brûlures. Ne pas approcher les mains au ventilateur électrique: il pourrait s'enclencher même si la clé a été retirée du contacteur. Attendre que le moteur se refroidisse.***

**ATTENTION**

***Eviter scrupuleusement que les écharpes, cravates et autres accessoires d'habillement flottants entrent en contact, même par hasard, avec des organes en mouvement; ils pourraient être entraînés avec un danger grave pour celui qui les porte.***

Pour la fermeture:

— Abaisser le capot jusqu'à 20 cm environ du compartiment moteur, puis le laisser tomber et s'assurer, en essayant de le soulever, qu'il est fermé complètement et non seulement accroché en position de sécurité.

Dans ce cas, ne pas exercer de pression sur le capot, mais le soulever de nouveau et répéter la manœuvre.

**ATTENTION**

***Pour des raisons de sécurité, le capot doit toujours être bien fermé pendant la marche. Par conséquent, vérifier toujours la fermeture correcte du capot en s'assurant que le blocage soit actif. Si, pendant la marche, on s'aperçoit que le blocage n'est pas parfaitement effectué, s'arrêter immédiatement et fermer le capot de façon correcte.***

## ACCROCHAGES BARRES PORTE-TOIT

La voiture est prééquipée pour le montage des barres porte-toit.

Ces barres, expressément réalisées pour la voiture, doivent être fixées aux goujons d'accrochage (**A-fig. 162**) correspondants, placés sous la garniture, comme nous montre la figure.



### ATTENTION

*Après avoir parcouru quelques kilomètres, contrôler que les vis de fixation des attaches soient bien serrées.*

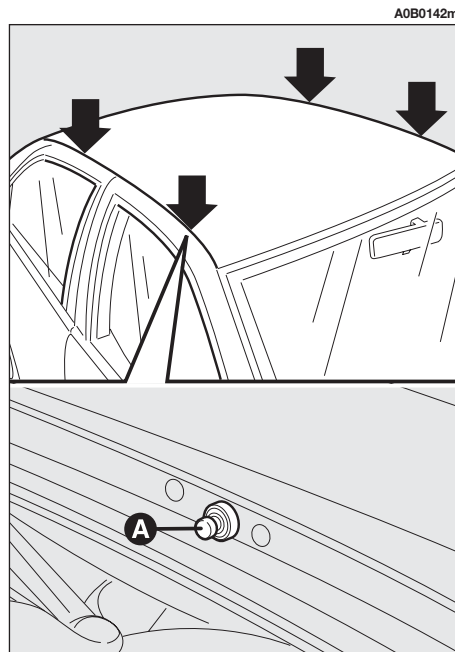


Respecter scrupuleusement les dispositions légales en vigueur concernant les dimensions d'encombrement.



### ATTENTION

*Répartir uniformément la charge et tenir compte, en conduisant, de la sensibilité accrue de la voiture au vent latéral.*



A0B0142m

fig. 162

## PHARES

### ORIENTATION DU FAISCEAU LUMINEUX

**AVERTISSEMENT** L'orientation du faisceau lumineux des phares est un élément fondamental pour la sécurité et le confort de marche des passagers de notre voiture comme des autres automobilistes. De plus, elle est une norme précise du Code de la route. Pour garantir les meilleures conditions de visibilité aussi bien au conducteur qu'aux autres automobilistes, lorsqu'on roule les feux allumés, les phares de la voiture doivent avoir une assiette correcte.

Pour le contrôle et le réglage, le cas échéant, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

**AVERTISSEMENT** Sur les surfaces intérieures du phare il pourrait y paraître une légère couche de ternissement; cela n'indique pas une anomalie, car il s'agit en effet d'un phénomène naturel dû à la température basse et au degré de l'humidité de l'air; il disparaîtra rapidement lorsque on allume les phares. La présence de gouttes à l'intérieur du phare indique une infiltration d'eau: s'adresser au Réseau Après-vente Alfa Romeo.

### COMPENSATION DE L'INCLINAISON (fig. 163)

Si la voiture est équipée de phares au xénon, le contrôle de l'orientation des phares est électronique, donc la commande (A) placée sur le cache près de la colonne de direction n'est pas présente.

Lorsque la voiture est chargée, le faisceau lumineux des phares s'élève à cause de l'inclinaison de la voiture vers l'arrière.

Dans ce cas, il faut procéder au réglage de l'orientation en agissant sur la commande (A) de réglage placée sur la plaque située à côté de la colonne de direction



fig. 163

La commande indique quatre positions correspondant aux charges suivantes

- position **0**: une ou deux personnes sur les sièges avant, plein de carburant, équipement de bord (en ordre de marche);
- position **1**: cinq personnes;
- position **2**: cinq personnes, le coffre à bagages plein (50 kg environ);
- position **3**: conducteur et 300 kg de bagages dans le coffre.



#### ATTENTION

*Il est bon de contrôler l'orientation des faisceaux lumineux chaque fois que le poids de la charge transportée change.*

## ORIENTATION FEUX DE BROUILLARD

(en option pour versions/marché lorsqu'il est prévu)

L'orientation en hauteur du faisceau lumineux des phares antibrouillard peut être réglée en agissant sur la vis (A-fig. 164) de réglage.



**Pour le contrôle et le réglage, le cas échéant, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.**

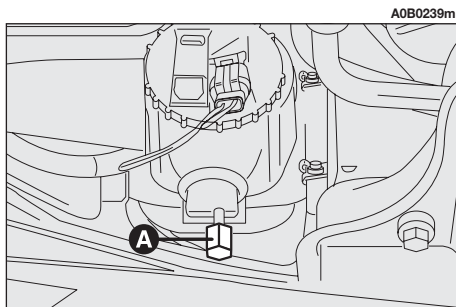


fig. 164

## PROJECTEURS A DECHARGE DE GAZ (en option, pour les versions/marchés où ils sont prévus)

Les projecteurs à décharge de gaz (xénon) fonctionnent avec un arc voltaïque, dans un milieu saturé de gaz xénon sous pression, à la place du filament incandescent.

L'éclairage produit est remarquablement supérieur à celui des lampes traditionnelles, aussi bien pour la qualité de la lumière (lumière plus claire) que pour l'ampleur et le positionnement de l'aire éclairée.

Les avantages d'un meilleur éclairage sont évidents (mineur fatigue de la vue, augmentation de la capacité d'orientation du conducteur et, par conséquent, de la sécurité de la marche) surtout en cas de mauvais temps, brouillard et/ou signalisation insuffisante, grâce au majeur éclairage des bandes latérales, autrement dans l'ombre.

La forte augmentation de l'éclairage des bandes latérales augmente sensiblement la sécurité de marche, étant donné qu'elle permet au conducteur de mieux localiser les autres usagers qui peuvent se trouver aux bords de la route (piétons, cyclistes et motocyclistes).

Une tension électrique très élevée est nécessaire pour l'amorçage de l'arc voltaïque, alors que l'alimentation peut ensuite se faire avec une tension inférieure.

Les projecteurs atteignent le maximum de luminosité environ 15 secondes après l'allumage.

L'intense éclairage produit par ce type de projecteurs demande l'emploi d'un système automatique qui garde l'assiette des projecteurs constante, et qui empêche l'éblouissement des véhicules croisés en cas de freinage, accélération ou transport de charges.



Le dispositif pour la compensation de l'inclinaison des phares est superflu en présence du système électromécanique, qui garde automatiquement l'assiette constante .

Les lampes au xénon durent très longtemps; pour cette raison, l'éventualité d'une panne est très rare.



### ATTENTION

***Le cas échéant, il faut faire contrôler le système et exécuter les réparations éventuelles exclusivement chez les Services Agréés Alfa Romeo.***

## **ORIENTATION DES FEUX DE CROISEMENT POUR LA CONDUITE A GAUCHE/DROITE (uniquement pour les versions avec projecteurs à décharge de gaz)**

Dans les voitures équipées avec projecteurs à décharge de gaz (lampes au xénon) (en option, pour les versions/marchés où ils sont prévus) ayant une puissance d'éclairage très élevée, lorsqu'on passe d'un Pays avec conduite à droite à un Pays avec conduite à gauche ou vice versa, il faut modifier l'orientation des feux de croisement. Cela permet d'optimiser l'éclairage des bords de la route et d'éviter l'éblouissement des véhicules que l'on croise.



**Pour effectuer cette opération, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.**



### ATTENTION

***Lorsqu'on revient au Pays d'origine, il faut se rappeler de modifier de nouveau l'orientation des feux de croisement.***

## ABS

La voiture est équipée d'un système de freinage ABS, qui évite le blocage des roues au freinage, exploite au mieux l'adhérence et, dans les limites de l'adhérence disponible, permet de contrôler le véhicule même lors des freinages d'urgence.

L'intervention de l'ABS peut être remarquée par le conducteur grâce à une légère pulsation de la pédale de frein, accompagnée d'un bruit.

Cela ne doit pas être interprété comme un fonctionnement défectueux des freins, mais signale au conducteur que le système ABS intervient: il s'agit d'un avertissement que la voiture roule à la limite de l'adhérence et que, par conséquent, il est nécessaire d'adapter la vitesse au type de chaussée sur laquelle on roule.

Le système ABS est une partie supplémentaire du système de freinage de base; en cas d'anomalie, il se désactive, en laissant le système de freinage dans les mêmes conditions que celles d'une voiture sans ABS.

En cas de panne, tout en ne pouvant pas compter sur l'effet antiblocage, les performances de freinage de la voiture, en termes de capacité de freinage, ne sont absolument pas pénalisées.

Si le conducteur n'a jamais utilisé précédemment des voitures équipées d'ABS, il est recommandé d'en apprendre l'utilisation en procédant à des essais préliminaires sur un terrain glissant, naturellement dans des conditions de sécurité et en respectant pleinement le Code de la Route du Pays où on se trouve; il est recommandé également de lire attentivement les informations ci-après.

L'avantage de l'ABS par rapport au système traditionnel consiste dans le fait qu'il permet de garder la meilleure maniabilité possible, même dans des cas de freinage à fond dans des conditions limite d'adhérence, en évitant le blocage des roues.

Toutefois, il ne faut pas s'attendre à ce qu'avec l'ABS l'espace de freinage diminue toujours: par exemple, sur des chaussées molles comme du gravillon ou de la neige fraîche sur fond glissant, l'espace pourrait augmenter.

Afin de mieux exploiter les possibilités du système antiblocage en cas de besoin, il convient de suivre les conseils ci-après:



### ATTENTION

*L'ABS exploite au mieux l'adhérence disponible, mais il n'est pas en mesure de l'augmenter; il faut donc, dans tous les cas, de la prudence sur les chaussées glissantes, sans courir des risques injustifiés.*



### ATTENTION

*Si l'ABS intervient, cela veut dire que la limite d'adhérence entre les pneus et la chaussée est atteinte: par conséquent, il faut ralentir pour adapter la marche à l'adhérence disponible.*



### ATTENTION

*En cas de panne du système, avec l'allumage du témoin <sup>(ABS)</sup> sur le tableau de bord (accompagné par le message + symbole visualisés sur l'affichage), faire contrôler immédiatement la voiture par un Service Agréé Alfa Romeo, en s'y rendant à une allure réduite, pour pouvoir rétablir la pleine fonctionnalité du système.*

En cas de freinage en virage, la plus grande attention est nécessaire, même avec l'aide de l'ABS.

Le conseil le plus important toutefois est le suivant:



### ATTENTION

*Lorsque l'ABS intervient, et quand on sent les pulsations de la pédale, ne pas diminuer la pression, mais garder la pédale bien enfoncée sans crainte; ainsi, on s'arrêtera dans le moindre espace disponible, de manière compatible avec les conditions de la chaussée.*

En suivant ces indications, on sera à même de freiner au mieux dans toute occasion.

**AVERTISSEMENT** Les voitures équipées d'ABS doivent monter exclusivement des jantes de roue, des pneus et des garnitures de frein du type et de la marque approuvés par la firme constructrice.


Le système est complété par le correcteur électronique de freinage appelé **EBD** (Electronic Braking Force Distributor) qui procède à la répartition de freinage grâce à la centrale et aux capteurs du système **ABS**.



### ATTENTION

*La voiture est munie d'un correcteur électronique de freinage (EBD). L'allumage simultané des témoins <sup>(ABS)</sup> et <sup>(E)</sup> (accompagné par le message + symbole, lorsqu'ils sont prévu, visualisés sur l'affichage) le moteur tournent, indique une anomalie du système EBD; dans ce cas, lors de freinages violents, il peut se produire un blocage précoce des roues arrière, avec possibilité de dérapage. En conduisant avec une extrême prudence, se rendre immédiatement au Service Agréé Alfa Romeo pour contrôler le système.*

**ATTENTION**

*Si le témoin  (accompagné par le message + symbole visualisés sur l'affichage) niveau mini du liquide des freins s'allume, arrêter immédiatement la voiture et s'adresser au Service Agréé Alfa Romeo le plus proche. La fuite éventuelle de fluides du circuit hydraulique, en effet, compromet en tout cas le fonctionnement du système des freins, aussi bien de type traditionnel qu'avec le système antiblocage des roues.*

**ATTENTION**

*L'allumage du seul témoin  (ABS) (accompagné par le message + symbole visualisés sur l'affichage) le moteur tournant, indique normalement une anomalie du seul système ABS. Dans ce cas, le système de freinage garde son efficacité, tout en ne pouvant pas bénéficier du dispositif antiblocage. Dans ces conditions, la fonctionnalité du système EBD peut se révéler réduite également. Dans ce cas aussi, il est recommandé de se rendre immédiatement au Service Agréé Alfa Romeo le plus proche en conduisant de façon à éviter de brusques freinages, pour contrôler le système.*

**SYSTEMES VDC ET ASR**

(lorsqu'il est prévu)

**SYSTEME VDC  
(VEHICLE DYNAMICS  
CONTROL): GENERALITES**

Le VDC est un système électronique de contrôle de la stabilité de la voiture qui, intervenant sur le couple moteur et freinant de manière différenciée les roues, en cas de perte d'adhérence, contribue à ramener la voiture sur la trajectoire correcte.

Pendant la marche, la voiture est soumise à des forces latérales et longitudinales, qui peuvent être contrôlées par le conducteur, aussi longtemps que les pneus offrent une tenue appropriée; lorsque cette dernière descend en-dessous du niveau minimum, la voiture commence à dévier de la trajectoire voulue par le conducteur.

Surtout pendant la marche sur chaussée non homogène (comme pavage, ou à cause de la présence d'eau, de verglas ou de terreau), des variations de vitesse (en accélération ou freinage) et/ou de trajectoire (présence de virages ou besoin d'éviter des obstacles) peuvent provoquer la perte d'adhérence des pneus.

Lorsque les capteurs détectent les conditions qui mèneraient au glissement de la voiture, le système VDC intervient sur le moteur et sur les freins en engendrant un couple stabilisant.

**ATTENTION**

*Les performances du système, en termes de sécurité active, ne doivent pas pousser le conducteur à courir des risques inutiles et non justifiés. La conduite doit toujours être adaptée aux conditions de la chaussée, à la visibilité et à la circulation. La responsabilité pour la sécurité routière revient toujours et en tout cas au conducteur de la voiture. Le système VDC aide le conducteur à garder le contrôle de la voiture en cas de perte d'adhérence des pneus. Les forces induites par le système VDC pour contrôler la perte de stabilité de la voiture dépendent toujours et en tout cas de l'adhérence entre le pneu et la chaussée.*

## FONCTIONNEMENT DU SYSTEME VDC

Le système VDC s'enclenche automatiquement au démarrage de la voiture et ne peut pas être désenclenché. Il est possible, par contre, d'exclure l'intervention du système ASR, en appuyant sur le bouton correspondant placé sur la console centrale.

Les éléments fondamentaux du système VDC sont:

- une centrale électronique qui traite les signaux reçus des différents capteurs et met en œuvre la stratégie la mieux indiquée;
- un capteur qui détecte la position du volant;
- quatre capteurs qui détectent la vitesse de rotation de chaque roue;
- un capteur qui détecte la rotation de la voiture autour de l'axe vertical;
- un capteur qui détecte l'accélération latérale (force centrifuge).

Le cœur du système VDC est la centraline VDC qui, avec les données fournies par les capteurs placés dans la voiture, calcule les forces centrifuges générées lorsque la voiture parcourt un virage. Le capteur de lacet, relève les rotations de la voiture autour de son propre axe vertical. Les forces centrifuges générées lorsque la voiture parcourt un virage sont, au contraire, relevées par un capteur d'accélération latérale à haute sensibilité.

L'action stabilisante du système VDC se base sur les calculs effectués par la centrale électronique du système, qui traite les signaux reçus par les capteurs de rotation du volant, de l'accélération latérale et de la vitesse de rotation de chaque roue. Ces signaux permettent à la centrale de reconnaître la manœuvre que le conducteur entend exécuter, lorsqu'il tourne le volant.

La centrale traite les informations reçues par le capteur et, par conséquent, elle est à même de connaître à chaque instant la position de la voiture et de la comparer avec la trajectoire que le conducteur a l'intention de suivre. En cas de désaccord, dans une fraction de seconde, la centrale choisit et commande les interventions les mieux indiquées pour ramener immédiatement la voiture sur la trajectoire: elle freine avec une force d'intensité différente une ou plusieurs roues et, s'il le faut, réduit la puissance transmise par le moteur.

Les interventions de correction sont modifiées et commandées continuellement jusqu'à repérer la trajectoire voulue par le conducteur.

L'action du système VDC augmente notablement la sécurité active de la voiture dans de nombreuses situations critiques et s'avère particulièrement utile également lorsque les conditions d'adhérence de la chaussée changent.



### ATTENTION

***En vue du fonctionnement correct des systèmes VDC, ASR, et ABS, il est indispensable que les pneus soient de la même marque et du même type sur toutes les roues, en parfaites conditions et surtout du type, de la marque et des dimensions prescrites.***



### ATTENTION

***Pendant l'utilisation éventuelle de la roue de secours le système VDC continue à fonctionner. Il faut quand même se rappeler que les dimensions de la roue de secours sont inférieures par rapport à celle du pneumatique normal et que, par conséquent, son adhérence est mineure de celle des autres pneumatiques de la voiture.***

## FONCTION ASR (ANTISLIP REGULATION): GENERALITES

La fonction ASR fait partie intégrante du système VDC. Elle contrôle la traction de la voiture et intervient automatiquement chaque fois que se produit le glissement d'une ou des deux roues motrices.

En fonction des conditions de glissement, deux systèmes de contrôle différents sont activés:

- Si le glissement intéresse les deux roues motrices, parce qu'il est provoqué par la puissance transmise excessive, la fonction ASR intervient en réduisant la puissance transmise par le moteur.

- Si le glissement ne concerne que l'une des roues motrices, la fonction ASR intervient en freinant automatiquement la roue qui glisse, provoquant un effet semblable à celui d'un différentiel autobloquant.

L'action de la fonction ASR s'avère utile surtout dans les conditions suivantes:


- Glissement en virage de la roue interne, par l'effet des variations dynamiques de la charge ou de l'accélération excessive.

- Puissance excessive transmise par les roues, même en relation aux conditions de la chaussée.

- Accélération sur des chaussées glissantes, enneigées ou verglacées.

- En cas de perte d'adhérence sur chaussée mouillée (aquaplaning).

## INTERVENTION DU SYSTEME VDC

L'intervention du système VDC est signalée par le clignotement du témoin  sur le tableau de bord, pour informer le conducteur que la voiture se trouve dans des conditions critiques de stabilité et d'adhérence.

## ENCLenchEMENT DE LA FONCTION ASR

La fonction ASR s'enclenche automatiquement à chaque démarrage du moteur.

Pendant la marche, il est possible de désenclencher et renclencher la fonction en appuyant sur l'interrupteur (**A-fig. 165**) sur la console centrale.

Le débranchement de la fonction est mis en évidence par l'illumination du led sur la touche ASR. Si la fonction est désenclenchée pendant la marche, lors du démarrage suivant elle se renclenche automatiquement.

**AVERTISSEMENT** En roulant sur une chaussée enneigée, les chaînes à neige montées, il peut être utile de désenclencher la fonction ASR: dans ces conditions, en effet, le glissement des roues motrices en phase d'accélération permet d'obtenir une plus forte traction.

A0B0557m

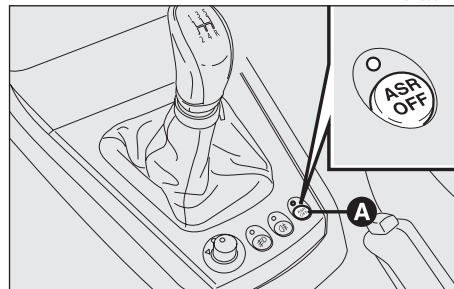



fig. 165


## TÉMOIN SUR LE TABLEAU DES INSTRUMENTS

En tournant la clé en position **MAR** le témoin  sur le tableau de bord s'allume, mais doit s'éteindre après quelques secondes.

Si le témoin ne s'éteint pas, ou s'il reste allumé pendant la marche (en même temps que le message et le symbole visualisés par l'affichage et lors l'allumage du led sur le bouton ASR), s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

Le clignotement du témoin pendant la marche indique l'intervention du système VDC.


### Signalisations d'anomalies au système VDC

En cas d'une anomalie éventuelle, le système VDC se désenclenche automatiquement et le témoin  sur le tableau de bord s'allume à lumière fixe (en même temps que le message + symbole visualisé par l'affichage et à l'allumage du led sur le bouton ASR).

En cas d'anomalie du système VDC la voiture se comporte comme la version non équipée avec ce système: il est quand même recommandé de s'adresser dès que possible aux Services Agréés Alfa Romeo.

## SYSTEME EOBD

Le système EOBD (European On Board Diagnosis) effectue une diagnose continue des composants de la voiture en corrélation aux émissions présentes sur la voiture.

Il signale aussi, par l'intermédiaire de l'allumage du témoin  sur le tableau de bord (accompagné par le message + symbole visualisés sur l'affichage), la condition de détérioration des composants mêmes.

L'objectif est de:

- contrôler l'efficacité du système;
- signaler quand un mauvais fonctionnement provoque l'augmentation des émissions au-delà du seuil pré-établi par la réglementation européenne;
- signaler la nécessité de remplacer les composants détériorés.

De plus, le système dispose d'un connecteur diagnostic, capable d'effectuer des interfaces avec des instruments appropriés, qui permet de lire les codes d'erreur mémorisés dans la centraline, avec une série de paramètres spécifiques du diagnostic et du fonctionnement du moteur. Cette vérification peut être faite aussi par les agents responsables du contrôle de la circulation routière.



Si, en tournant la clé de contact sur la position **MAR**, le témoin  ne s'allume pas ou bien si, pendant la marche, il s'allume avec une lumière fixe ou clignotante (accompagnée par le message + symbole visualisés sur l'affichage), s'adresser le plus rapidement possible aux Services Agréés Alfa Romeo. Les agents qui contrôlent la circulation peuvent vérifier la fonctionnalité du témoin  à l'aide des instruments appropriés. Il faut respecter les normes en vigueur dans le Pays où on se trouve.

**AVERTISSEMENT** Après l'élimination du problème, pour vérifier complètement le système, les Services Agréés Alfa Romeo doivent effectuer le test au banc d'essai et, le cas échéant, ils doivent aussi faire des essais sur route qui peuvent même demander un grand nombre de kilomètres.

## AUTORADIO (lorsqu'il est prévu)

L'autoradio, de type fixe, équipé de reproducteur de cassettes (autoradio avec reproducteur de cassettes) ou bien de lecteur de Compact Disc avec égaliseur paramétrique (autoradio avec lecteur de Compact Disc), a été projeté selon les caractéristiques spécifiques de l'habitacle, avec un design personnalisé, qui respecte le style du tableau de bord. Les instructions concernant l'emploi de l'autoradio sont décrites dans le Supplément en annexe.

## SYSTEME PREDISPOSITION AUTORADIO

(pour versions/marchés où il est prévu)

La voiture, si on n'a pas demandé d'autoradio, est dotée d'une boîte à gants sur la planche de bord (fig. 172).

Le système de prédisposition autoradio est formé de:

- câbles pour l'alimentation de l'autoradio;
- câbles pour l'alimentation des haut-parleurs avant et arrière;
- câble pour l'alimentation de l'antenne;

- logement pour l'autoradio;
- antenne sur le toit de la voiture (lorsqu'elle est prévue).

L'autoradio doit être monté dans le logement prévu (fig. 166), occupé par la boîte à gants, qui doit être enlevée en exerçant une pression sur les deux agrafes de retenue située en la boîte à gants: on y trouve les câbles d'alimentation.



**Si l'on veut installer un autoradio, après l'achat de la voiture, il faut d'abord s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo, qui seront en mesure de vous conseiller sur les moyens de sauvegarder la durée de la batterie. L'absorption excessive à vide endommage la batterie et peut faire expirer la garantie de la batterie même.**

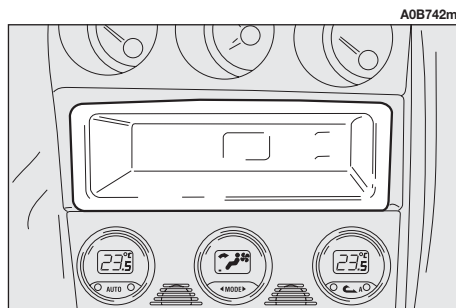


fig. 166



Le schéma pour la connexion des câbles est le suivant (fig. 167):

### Connecteur A

**A1** N.C.

**A2** N.C.

**A3** N.C.

**A4** + 30 (alimentation à partir de la batterie)

**A5** Alimentation antenne

**A6** Eclairage

**A7** + 15 (alimentation à partir de la clé)

**A8** Masse

Connecteur B

**B1** Haut-parleur arrière droit

**B2** Haut-parleur arrière droit

**B3** Haut-parleur avant droit

**B4** Haut-parleur avant droit

**B5** Haut-parleur avant gauche

**B6** Haut-parleur avant gauche

**B7** Haut-parleur arrière gauche

**B8** Haut-parleur arrière gauche

## INFORMATIONS TECHNIQUES

### Haut-parleurs (fig. 168-169)

Pour les voitures dotées de système de prédisposition autoradio, le système sonore est formé de:

– N° 2 tweeter (**A-fig. 168**) de la puissance de 30W;

– N° 4 diffuseurs (**B-fig. 168**) et (**A-fig. 169**) d'un diamètre de 165 mm (2 avant et 2 arrière) de la puissance de 40W.

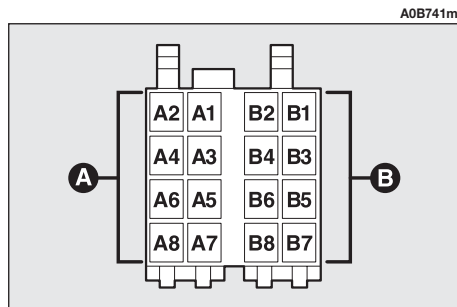


fig. 167

## Antenne

Pour les versions/marchés où elle est prévue, l'antenne peut être intégrée dans la lunette chauffante ou placée sur le toit de la voiture.

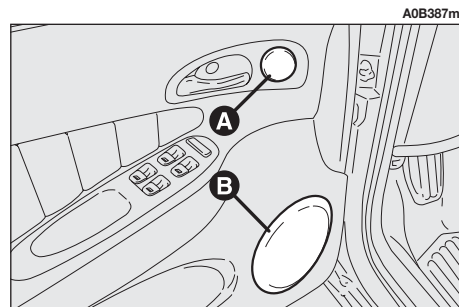


fig. 168

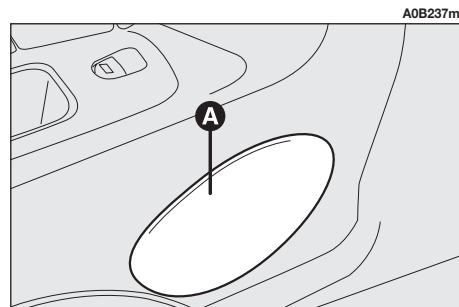


fig. 169

## A LA STATION DE SERVICE

### MOTEURS À ESSENCE



Les dispositifs antipollution montés sur la voiture exigent l'utilisation exclusive d'essence super sans plomb ayant un indice d'octane (R.O.N.) non inférieur à 95.



Ne jamais utiliser de l'essence traditionnelle avec plomb, afin de ne pas endommager de manière irréparable le pot catalytique. Au cas où le réservoir serait ravitaillé avec une quantité, même petite, d'essence avec plomb, **NE PAS DEMARRER LE MOTEUR. Ne pas essayer de diluer cette essence, présente dans des quantités même petites dans le réservoir, avec de l'essence super sans plomb; procéder, par contre, à la vidange complète du réservoir et du circuit d'alimentation carburant.**

Pour éviter les ravitaillements accidentels avec des essences contenant du plomb, le diamètre de la goulotte du réservoir est trop petit pour s'adapter aux distributeurs de ce type d'essence.



Un pot catalytique qui fonctionne mal comporte des émissions nuisibles à l'échappement et, par conséquent, la pollution de l'environnement.

### MOTEURS JTD

Aux basses températures, le degré de fluidité du gazole peut devenir insuffisant à cause de la formation de paraffine avec pour conséquence un fonctionnement anormal du système d'alimentation carburant. Pour éviter des anomalies de fonctionnement, des gazoles de type été, de type hiver ou arctique (zones de montagne/froides), sont normalement distribués selon la saison.

En cas de ravitaillement avec gazole non convenable à la température d'utilisation, il est recommandé de mélanger le gazole avec l'additif **DIESEL MIX** dans les proportions indiquées sur le récipient du produit, en versant dans le réservoir d'abord l'antigel et ensuite le gazole.

L'antigel **DIESEL MIX** doit être mélangé au gazole avant que ne se produisent les réactions dues au froid. Une addition tardive n'a aucun effet.

La possibilité d'effectuer des ravitaillements avec du gazole qui n'est pas conforme au degré de pureté prévu par la Spécification Européenne EN590 peut rendre nécessaire le remplacement du filtre à gazole plus fréquemment que prévu par le Plan d'Entretien Programmé.



Pour les voitures à gazole **utiliser uniquement du gazole pour traction automobile, conforme à la spécification Européenne EN590. L'utilisation d'autres produits ou mélanges peut endommager de manière irréparable le moteur, avec pour conséquence la déchéance de la garantie pour dommages causés. En cas de ravitaillement accidentel avec d'autres types de carburants, ne pas démarrer le moteur et procéder à la vidange du réservoir. Si par contre, le moteur a tourné même pendant une très courte période, il est indispensable de vider, en plus du réservoir, l'ensemble du circuit d'alimentation.**

## BOUCHON DU RESERVOIR CARBURANT (fig. 170)

Le déblocage du volet d'accès au bouchon du réservoir carburant s'effectue de l'intérieur de la voiture en soulevant la partie avant du levier (A).

Le bouchon du réservoir du carburant (A-fig. 171) est muni d'un dispositif anti-perte (B) qui le fixe au volet (C) pour éviter de le perdre.

**AVERTISSEMENT** La fermeture étanche du réservoir peut provoquer une légère pressurisation. L'éventuel lorsque le bouchon est dévissé est, donc, tout à fait normal.

**AVERTISSEMENT** Pour votre sécurité, de plus, avant de démarrer le moteur s'assurer que le pistolet de ravitaillement est correctement introduit dans le distributeur de carburant.



**En cas de besoin, il faut remplacer le bouchon du réservoir carburant uniquement avec un autre d'origine, sinon l'efficacité du système de récupération des vapeurs d'essence pourrait être compromise.**

## OUVERTURE DE SECOURS DU VOLET

En cas de non-fonctionnement du levier (A-fig. 170) il est en tout cas possible d'ouvrir le volet en tirant la corde (A-fig. 172) placée sur le côté droit du coffre à bagages.



### ATTENTION

**Ne pas s'approcher de la goulotte du réservoir avec des flammes libres ou des cigarettes allumées: danger d'incendie.**

**Eviter, également, de trop approcher le visage à la goulotte, pour ne pas respirer les vapeurs nocives.**

A0B0044m

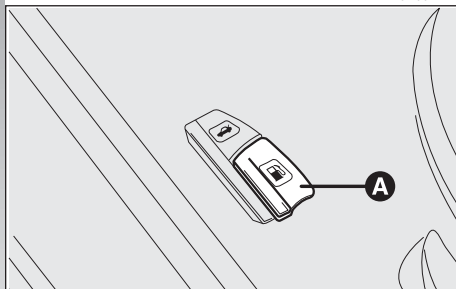


fig. 170

A0B0045m

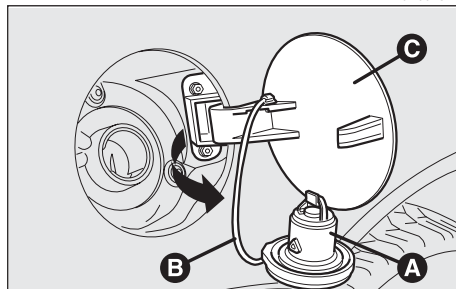


fig. 171

A0B0388m

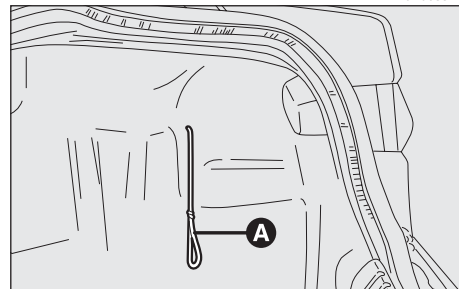


fig. 172

## CAPTEURS DE STATIONNEMENT

(en option pour versions/marché lorsqu'il est prévu)

Ils se trouvent dans les pare-chocs arrière de la voiture (**fig. 173**) et leur fonction est celle de capter et avertir le conducteur, par un signal sonore intermittent, de la présence d'obstacles dans la partie arrière de la voiture.

### ACTIVATION

Les capteurs s'activent automatiquement lors de l'engagement de la marche arrière.

A la diminution de la distance de l'obstacle placé derrière la voiture, correspond une augmentation de la fréquence du signal sonore.

## SIGNALISATION SONORE

En engageant la marche arrière, automatiquement s'active un signal sonore intermittent.

Le signal sonore:

— augmente lorsque la distance entre la voiture et l'obstacle diminue.

— devient continu lorsque la distance qui sépare la voiture de l'obstacle est inférieure à 30 cm tandis qu'il s'arrête immédiatement si la distance de l'obstacle augmente.

— il reste constant si la distance entre le véhicule et l'obstacle reste invariable, tandis que si cette situation se présente pour les capteurs latéraux, le signal est interrompu après 3 secondes environ afin d'éviter, par exemple, des signalisations en cas de manœuvres le long des murs.

## RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

La voiture a été conçue et réalisée en tenant compte non seulement des aspects traditionnels en termes de performances et de sécurité, mais aussi des problématiques toujours plus marquées de respect et de protection de l'environnement.

Les choix des matériaux, des techniques et de dispositifs spéciaux constituent l'aboutissement d'un travail qui permet de réduire de manière draconienne les influences nocives sur l'environnement et d'assurer l'observation des normes internationales les plus sévères.

### UTILISATION DE MATERIAUX NON NUISIBLES POUR L'ENVIRONNEMENT

Aucun composant de la voiture ne contient de l'amiante. Les rembourrages et le système de climatisation sont dépourvus de CFC (Chlorofluorocarbures), gaz considérés responsables de la destruction de la bande d'ozone.

Les colorants et les revêtements anticorrosion de la boulonnerie ne contiennent plus le cadmium, pouvant polluer l'air et les nappes d'eau.

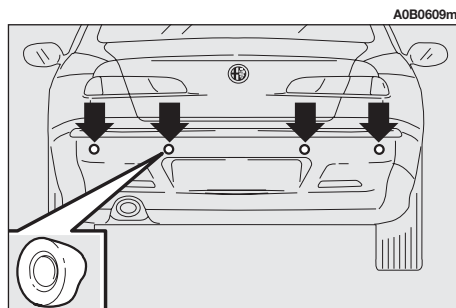


fig. 173

## DISPOSITIFS DE REDUCTION DES EMISSIONS (moteurs essence)

### Convertisseur catalytique trifonctionnel (pot catalytique)

Le système d'échappement est muni d'un catalyseur en alliages de métaux nobles; il est logé dans une boîte en acier inoxydable résistante aux températures de fonctionnement élevées.

Le catalyseur transforme les hydrocarbures imbrûlés, l'oxyde de carbone et les oxydes d'azote présents dans les gaz d'échappement (dans une quantité minimum, grâce aux systèmes d'allumage et injection électronique) en composés non polluants.



#### ATTENTION

*Etant donnée la température élevée qu'atteint le convertisseur catalytique pendant le fonctionnement, il est recommandé de ne pas garer la voiture sur des matériaux inflammables (papier, huiles combustibles, herbe, feuilles sèches etc.).*

### Sonde Lambda

Les capteurs (sonde Lambda) détectent la teneur d'oxygène présente dans les gaz d'échappement. La centrale électronique du système d'injection et allumage utilise le signal provenant de la sonde Lambda pour doser le mélange air-carburant.

### Système anti-évaporation

Etant donné l'impossibilité d'empêcher la formation de vapeurs d'essence, même le moteur éteint, un système qui "piège" ces vapeurs dans un récipient spécial à charbons activés a été mis au point.

Pendant le fonctionnement du moteur, ces vapeurs sont aspirées et envoyées à la combustion.

## DISPOSITIFS DE RÉDUCTION DES EMISSIONS (moteurs JTD)

### Convertisseur catalytique oxydant

Il transforme les composants polluants présents dans les gaz d'échappement (oxyde de carbone, hydrocarbures imbrûlés et particules) en substances inoffensives, en réduisant les émissions de fumée et l'odeur typique des gaz d'échappement des moteurs à gazole.

Le convertisseur catalytique se compose d'une enceinte métallique en acier inoxydable contenant le corps céramique en nid d'abeille, revêtu d'un métal noble qui assure la catalysation.

### Système de recyclage des gaz d'échappement (E.G.R.)

Il assure le recyclage, donc le réemploi, d'une partie des gaz d'échappement, dans une proportion variable en fonction des conditions de fonctionnement du moteur.

Si nécessaire, il est utilisé pour le contrôle des oxydes d'azote.

# UTILISATION CORRECTE DE LA VOITURE

## DEMARRAGE DU MOTEUR

**AVERTISSEMENT** La voiture est munie d'un dispositif électronique de blocage du moteur. Au cas où le moteur ne démarrerait pas voir "Le système Alfa Romeo CODE".



Il est recommandé, au cours de la première période d'utilisation, de ne pas exiger de la voiture le maximum de performances (par exemple des accélérations exaspérées, de très longs parcours aux régimes maximums, des freinages excessivement intenses etc.).



### ATTENTION

*Il est extrêmement dangereux de faire tourner le moteur dans des locaux fermés. Le moteur consomme de l'oxygène et produit de l'oxyde de carbone, qui est un gaz fortement toxique et mortel.*

Le contacteur de démarrage est équipé d'un dispositif de sécurité qui, en cas de démarrage manqué du moteur, oblige à remettre la clé sur la position **STOP** avant de répéter la manœuvre de démarrage.

De manière analogue, lorsque le moteur tourne, le dispositif empêche le passage de la position **MAR** à la position **AVV**.



Le moteur éteint, ne jamais laisser la clé de contact sur **MAR** afin d'éviter qu'une absorption inutile de courant ne décharge la batterie.

## MANŒUVRE DE DEMARRAGE POUR LES VERSIONS ESSENCE

**AVERTISSEMENT** Il est important que l'accélérateur ne soit jamais enfoncé avant que le moteur n'ait démarré.

1) S'assurer que le frein de stationnement est serré.

2) Mettre le levier de vitesses au point mort.

3) Appuyer à fond sur la pédale d'embrayage pour éviter que le démarreur n'entraîne en rotation les engrenages de la boîte de vitesses.

4) S'assurer que les installations et les utilisateurs électriques, surtout ceux à forte absorption (par ex. lunette chauffante), soient débranchés.

5) Tourner la clé de contact sur la position **AVV** et la lâcher dès que le moteur démarre.

6) En cas de démarrage manqué, remettre la clé sur la position **STOP** et puis répéter la manœuvre.


**AVERTISSEMENT** Si le démarrage est difficile, ne pas insister par des tentatives prolongées, afin de ne pas endommager le catalyseur, mais s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.


**AVERTISSEMENT** Sur la version 2.0 JTS Selespeed tenir écrasée la pédale du frein pendant le démarrage du moteur. Etant donné que la pédale du frein s'endurcit si elle est écrasée plusieurs fois lorsque le moteur est éteint, dans ce cas, pour permettre le démarrage du moteur, il faut augmenter la pression exercée sur la pédale elle-même.

### MANŒUVRE DE DEMARRAGE POUR LES VERSIONS JTD


**1)** S'assurer que le frein de stationnement est serré.

**2)** S'assurer que le frein de stationnement est serré.

**3)** Tourner la clé de contact sur la position **MAR**. Sur le tableau de bord le témoin  s'allume.

**4)** Attendre l'extinction du témoin , qui se produit d'autant plus rapidement que le moteur est chaud. Le moteur très chaud, le temps d'allumage du témoin peut être tellement rapide qu'il passe inaperçu.

**5)** Ecraser la pédale d'embrayage.

**6)** Tourner la clé de contact en position **AVV** tout de suite après l'extinction du témoin . Une attente trop prolongée, rend inutile le travail de chauffage des bougies.

**AVERTISSEMENT** Les dispositifs électriques qui absorbent beaucoup d'énergie (climatiseur, lunette chauffante etc.) se débranchent automatiquement lors de la mise en marche.

Si le moteur ne démarre pas au premier essai, il faut ramener la clé de contact en position **STOP** avant de répéter la mise en marche.

Si le démarrage est difficile (avec le système Alfa Romeo CODE fonctionnant), ne pas insister avec des essais prolongés.

Utiliser exclusivement une batterie d'appoint si la cause est due à la charge insuffisante de la batterie de bord. Ne jamais utiliser un chargeur de batterie pour mettre le moteur en marche (voir paragraphe "Démarrage par batterie d'appoint" au chapitre "S'il vous arrive").

### CHAUFFÉ DU MOTEUR

— Se mettre en marche doucement, en faisant tourner le moteur à des régimes moyens, sans accélérations brusques.

— Pendant les premiers kilomètres, ne pas demander de la voitures les performances maximales, mais attendre que la température de l'eau de refroidissement ait atteint 50-60°C.

### EXTINCTION DU MOTEUR


— Lâcher la pédale de l'accélérateur et attendre que le moteur atteigne le ralenti.

— Tourner la clé de contact en position **STOP** et éteindre le moteur.


**AVERTISSEMENT** Après un parcours exigeant, permettre au moteur de "prendre haleine" avant de le couper; le faire tourner au ralenti jusqu'à ce que la température à l'intérieur du compartiment moteur baisse.



**En particulier, pour les voitures équipées de turbocompresseur, mais en général pour toutes les voitures, il est recommandé d'éviter les accélérations brusques immédiatement avant d'éteindre le moteur. Le "coup d'accélérateur" ne sert à rien, il fait consommer inutilement du carburant et peut provoquer de graves dommages aux roulements de la couronne du turbo-compresseur.**

**AVERTISSEMENT** En cas d'extinction éventuelle du moteur la voiture en marche, au démarrage suivant le témoin Alfa Romeo CODE  peut s'allumer. Dans ce cas, vérifier que, en éteignant et en faisant démarrer de nouveau le moteur, la voiture arrêtée, le témoin s'éteint. Dans le cas contraire, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

## DEMARRAGE DE SECOURS

Si le système Alfa Romeo CODE ne reconnaît pas le code transmis par la clé de contact (témoin Alfa Romeo CODE  sur le tableau de bord allumé de façon fixe), il est possible de faire le démarrage de secours en utilisant le code de la CODE card.

Pour la manœuvre correcte, voir les indications données au chapitre "S'il vous arrive".



**Ne pas effectuer des démarrages en poussant la voiture, en la remorquant ou en descente de côtes. Ces opérations pourraient provoquer l'afflux de carburant dans le pot catalytique et l'endommager de façon irréparable.**



### ATTENTION

*Se rappeler qu'aussi longtemps que le moteur n'a pas démarré, le servofrein et la direction assistée ne sont pas activés; il est donc nécessaire d'exercer une force bien plus grande aussi bien sur la pédale du frein que sur le volant.*

## EN STATIONNEMENT

Lorsqu'on laisse la voiture en stationnement, procéder comme décrit ci-après:

- Eteindre le moteur.
- Serrer le frein de stationnement.
- Engager la première vitesse, si la voiture est en montée ou la marche arrière si elle est en descente.
- Braquer les roues avant de façon à garantir l'arrêt immédiat de la voiture en cas de desserrage accidentel du frein de stationnement.



**Le moteur éteint, ne pas laisser la clé de contact sur la position MAR afin d'éviter qu'une absorption inutile de courant ne décharge la batterie.**



### ATTENTION

*Ne jamais laisser des enfants dans la voiture sans surveillance; lorsqu'on quitte la voiture, sortir toujours les clés du contacteur d'allumage et les emmener avec soi.*



## CONDUITE SURE

En projetant **Alfa 156**, Alfa Romeo a travaillé à fond afin d'obtenir une voiture qui garantit le maximum de sécurité aux passagers. Pourtant, le comportement du conducteur est toujours le facteur décisif pour la sécurité routière .

Ci-dessous vous trouverez les règles les plus communes pour voyager en sécurité, en conditions différentes. Sûrement vous en connaissez déjà plusieurs mais, en tout cas, il vaut mieux tout lire attentivement.

### AVANT DE PARTIR

— S'assurer que les feux et les phares fonctionnent correctement.

— Régler le siège, le volant et les rétroviseurs, de façon à obtenir une position de conduite correcte.

— Régler le dossier du siège, de façon à avoir le buste droit et la tête le plus proche possible de l'appuie-tête.

— Régler soigneusement les appuie-tête, de façon à ce que la tête, et non le cou, y soit appuyée. S'assurer qu'aucun obstacle ne limite (tapis, etc.) la course des pédales.

— S'assurer que les éventuels systèmes de retenue pour enfants (sièges bébé, berceaux, etc.) sont fixés correctement au siège arrière.

— Ranger soigneusement d'éventuels objets dans le compartiment à bagages, afin d'éviter qu'un brusque freinage puisse les projeter en avant.

— Eviter d'aliments lourds avant de se mettre en voyage. Une alimentation légère contribue à garder les réflexes rapides. Eviter surtout d'ingérer d'alcools.

Se rappeler de contrôler périodiquement:

— pression et conditions des pneumatiques;

— niveau de l'huile moteur;

— niveau du liquide de refroidissement du moteur et conditions de l'installation;

— niveau du liquide des freins;

— niveau de la direction assistée;

— niveau du liquide essuie-glace.

## EN VOYAGE

— La première règle pour une conduite sûre est la prudence.

— Prudence veut dire également se mettre en condition de pouvoir prévoir le comportement erroné ou imprudent des autres.

— Respecter scrupuleusement les normes du Code de la Route de chaque Pays et respecter surtout les limites de vitesse.

— S'assurer toujours que non seulement vous-mêmes, mais tous les passagers de la voiture aient les ceintures bouclées, que les enfants soient transportés dans les sièges bébé appropriés et que les animaux éventuellement présents soient mis dans les compartiments appropriés.

— Des conditions de forme optimale sont nécessaires pour faire de longs voyages.



### ATTENTION

***Il est très dangereux pour soi-même et pour les autres de conduire lorsqu'on est ivre, ou sous l'effet de médicaments ou de stupéfiants.***

**ATTENTION**

**Boucles toujours les ceintures, aussi bien des places avant que des places arrière, y compris les sièges bébé éventuels. Voyager sans ceintures augmente le risque de lésions graves ou de décès en cas de choc.**

**ATTENTION**

**Faire très attention au montage du becquet supplémentaire, de roues en alliage et d'ajusteurs non de série: ils pourraient réduire la ventilation des freins et, par conséquent, leur efficacité en cas de freinages violents et répétés, ou bien de longues descentes.**

**ATTENTION**

**Ne pas voyager avec des objets sur le plancher devant le siège du conducteur: en cas de freinage, ils pourraient s'encaster dans les pédales et rendre impossible l'accélération et le freinage.**

**ATTENTION**

**Attention à l'encombrement de tapis éventuels: un inconfort même modeste au système de freinage pourrait exiger une plus longue course de la pédale par rapport à la course normale.**

**ATTENTION**

**L'eau, le verglas et le sel antigel épars sur les routes pourraient se déposer sur les disques des freins, en en réduisant l'efficacité lors du premier freinage.**

— Ne pas conduire pendant de longues périodes, mais faire des pauses de temps en temps pour faire du mouvement et se ressourcer.

— S'assurer qu'il y ait un rechange d'air constant à l'intérieur de l'habitacle.

— Ne jamais parcourir des pentes le moteur éteint: dans ces conditions l'action du frein moteur, du servofrein et de la direction assistée vient à manquer, ce qui exige de pousser davantage sur la pédale en cas de freinage et un effort plus intense sur le volant en cas de braquage.

**CONDUITE PENDANT LA NUIT**

Ci-après les principales indications qu'il faut suivre lorsqu'on voyage la nuit.

— Conduire avec une plus grande prudence: les conditions de conduite nocturnes exigent un plus grand effort.

— Réduire la vitesse, surtout sur les routes non éclairées.

— Aux premiers symptômes de somnolence, s'arrêter: la poursuite du voyage serait dangereuse pour vous-même et pour les autres.

— Tenir une plus grande distance de sécurité des véhicules qui vous précèdent, par rapport à la conduite de jour: en effet, il est plus difficile d'évaluer la vitesse d'un véhicule lorsqu'on ne voit que ses feux.

— Vérifier l'orientation correcte des phares: s'ils sont trop bas la visibilité est réduite et ils fatiguent la vue; s'ils sont trop hauts, ils peuvent gêner les autres automobilistes.

— N'utiliser les feux de route que hors des centres habités et lorsqu'on est sûr de ne pas gêner les autres automobilistes.

— Lorsqu'on croise d'autres véhicules, débrancher les feux de route, s'ils sont branchés, et passer aux feux de croisement.

- Tenir les phares et les groupes optiques toujours propres.

- Hors des centres habités, faire attention à la possibilité de croiser des animaux.

## CONDUITE SOUS LA PLUIE

La pluie et le brouillard peuvent constituer un danger.

Si la chaussée est mouillée, les manœuvres sont plus difficiles, étant donné que l'adhérence entre les roues et l'asphalte est sensiblement réduite, ce qui diminue les espaces de freinage et la tenue de route.

Ci-après les principales indications qu'il faut suivre en cas de pluie:

- Réduire la vitesse et tenir une plus grande distance de sécurité par rapport aux véhicules qui précèdent.

- En cas de pluie intense, la visibilité est ultérieurement réduite. Dans ce cas, allumer les feux de croisement même pendant la journée, pour se rendre plus visibles aux conducteurs des autres voitures.

- Ne pas parcourir à grande vitesse les flaques et tenir avec force le volant: une flaque parcourue à grande vitesse peut empêcher le contrôle de la voiture ("aquaplaning").

- Positionner les commandes de ventilation pour le désembuage (comme indiqué au chapitre "Faites connaissance avec votre voiture"), de façon à ne pas avoir de problèmes de visibilité.

- Vérifier les conditions des balais des essuie-glaces.

## CONDUITE DANS LE BROUILLARD

- Si le brouillard est très intense, éviter si possible de se mettre en voyage. Adopter la même conduite en cas de brume, brouillard uniforme ou brouillard par bancs.

- Tenir une vitesse modérée.

- Allumer les feux de croisement, le feu de brouillard arrière et les phares anti-brouillard même pendant la journée. Ne pas utiliser les feux de route.

**AVERTISSEMENT** Si la visibilité est suffisante, éteindre le feu de brouillard arrière; son intensité lumineuse peut gêner les conducteurs des voitures qui vous suivent.

- Se rappeler que le brouillard cause aussi l'humidité de la chaussée et, par conséquent, demande une plus grande difficulté dans les manœuvres; en même temps il prolonge l'espace de freinage.

- Tenir une plus grande distance de sécurité du véhicule qui vous précède.

- Eviter les accélérations et les freinages soudains.

- Eviter si possibles de dépasser les autres véhicules.

- En cas d'arrêt forcé de la voiture (pannes, impossibilité de procéder à cause de la visibilité zéro, etc.), se déplacer avant tout hors des voies de circulation, puis brancher les feux de détresse et, si possible, les feux de croisement. Faire sonner le klaxon à intermittence si on s'aperçoit qu'une autre voiture est en train de s'approcher.

## CONDUITE EN MONTAGNE

- Sur les routes en descente, utiliser le frein moteur et engager les rapports bas afin de ne pas surchauffer les freins.

- Ne jamais parcourir des descentes le moteur éteint ou au point mort et, encore moins, la clé de contact sortie.

- Conduire à vitesse modérée, en évitant de "couper" les virages.

- Se rappeler que les dépassements en montée sont plus lents et, par conséquent, exigent plus de route libre. Au cas où quelqu'un vous dépasse en montée, faciliter le dépassement de la part de l'autre voiture.

## CONDUITE EN CAS DE NEIGE ET DE VERGLAS

Ci-après les principales indications qu'il faut suivre dans ces conditions:

- Tenir une vitesse très modérée.
- En cas de chaussée enneigée, monter les pneumatiques d'hiver ou les chaînes à neige; voir à ce sujet les paragraphes correspondants dans ce chapitre.
- Utiliser surtout le frein moteur et éviter, en tout cas, les freinages brusques.
- Éviter d'accélérer soudainement et de changer de direction de manière brusque.
- Pendant l'hiver, même les routes apparemment sèches peuvent présenter des tronçons verglacés. Faire donc attention lorsqu'on parcourt des tronçons peu exposés au soleil, côtoyés d'arbres ou de roches, sur lesquels il peut y avoir du verglas.
- Tenir une distance de sécurité plus grande par rapport aux véhicules qui vous précèdent.

## CONDUITE AVEC L'ABS

L'ABS est un équipement du système de freinage qui offre 2 avantages principaux:

- 1)** il évite le blocage et le dérapage suivant des roues en cas de freinages de secours, et surtout dans de conditions d'adhérence insuffisante;
- 2)** il permet de freiner et de braquer en même temps, pour éviter un obstacle imprévu ou pour diriger la voiture où l'on veut pendant le freinage; cela, en accord avec les limites physiques d'adhérence latérale des pneumatiques.

Pour mieux exploiter l'ABS:

- Dans les freinages de secours ou en cas d'adhérence insuffisante la pédale de frein peut transmettre de légers battements: cela indique que l'ABS est en fonction. Ne pas lâcher la pédale, mais continuer à l'écraser pour que l'action de freinage soit continue.
- L'ABS empêche le blocage des roues, mais il n'augmente pas les limites physiques d'adhérence entre les pneumatiques et la chaussée. Même si la voiture est munie d'ABS, il faut donc respecter les distances de sécurité par rapport aux véhicules qui précèdent et limiter la vitesse en faisant les virages.

L'ABS sert à augmenter le contrôle de la voiture, et non pas à augmenter la vitesse.

## LIMITATION DE FRAIS DE GESTION ET RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

On trouvera ci-après quelques conseils utiles qui permettront de réduire les frais de gestion de la voiture et des émissions polluantes.

### CONSIDERATIONS GENERALES

#### Entretien de la voiture

Les conditions de la voiture constituent un facteur influant aussi bien sur la consommation en carburant que sur la tranquillité de route et sur la vie même de la voiture. Il est par conséquent bon de veiller à son entretien, en faisant effectuer les contrôles et réglages prévus par le "Plan d'Entretien Programmé" (se reporter à... bougies, filtre à air, calages).

## Pneumatiques

Contrôler périodiquement la pression des pneus, toutes les 4 semaines au maximum: en cas de pression trop basse les consommations augmentent, la résistance au roulement étant plus grande. Nous soulignons également que, dans ces conditions, l'usure des pneus augmente et le comportement de la voiture en marche empire, ce qui compromet sa sécurité.

## Charges inutiles

Eviter de voyager, le coffre à bagages surchargé. Le poids de la voiture (dans la circulation urbaine surtout), et son assiette influencent fortement les consommations et la stabilité.

## Galerie/porte-skis

Déposer la galerie ou le port-skis dès qu'ils ont été utilisés. Ces accessoires diminuent la pénétration aérodynamique de la voiture influant négativement sur les consommations. En cas de transport d'objets particulièrement volumineux, utiliser de préférence une remorque.

## Dispositifs électriques

N'utiliser les dispositifs électriques que le temps nécessaire. La lunette arrière chauffante, les projecteurs supplémentaires, les essuie-glaces, le ventilateur du circuit de chauffage nécessitent une énergie considérable, ce qui augmente la demande en courant et, par conséquent, la consommation en carburant (jusqu'à +25% sur le cycle urbain).

## Le climatiseur

Le climatiseur constitue une charge ultérieure qui porte le moteur à des consommations plus élevées (jusqu'à +20% en moyenne). Lorsque la température extérieure le permet, utiliser de préférence les aérateurs.

## Éléments aérodynamiques

L'utilisation d'éléments aérodynamiques, non certifiés à cet effet, risque de pénaliser l'aérodynamisme et les consommations.

## STYLE DE CONDUITE

### Démarrage

Lorsque la voiture est à l'arrêt, ne pas faire chauffer le moteur à un régime de ralenti ni à un régime élevé: dans ces conditions, le moteur chauffe beaucoup plus lentement, ce qui augmente les consommations et les émissions polluantes. Il est dès lors conseillé de partir tout de suite et doucement, en évitant les régimes élevés: le moteur chauffera ainsi plus rapidement.

### Manœuvres inutiles

Eviter les coups d'accélérateur lorsque l'on est arrêté au feu rouge ou bien avant de couper le moteur. Cette dernière manœuvre, tout comme le double débrayage sont absolument inutiles dans les voitures modernes et elles ne font qu'augmenter les consommations et la pollution.

### Sélection des vitesses

Dès que les conditions de circulation et le trajet le permettent, utiliser une vitesse plus élevée. Le fait d'utiliser une vitesse faible pour obtenir une accélération brillante entraîne une augmentation des consommations. De même, l'utilisation impropre d'une vitesse élevée augmente les consommations, les émissions polluantes et l'usure du moteur.

## Vitesse maximum

La consommation en carburant augmente considérablement au fur et à mesure que la vitesse augmente: il convient d'observer qu'en passant de 90 à 120 km/h, les consommations augmentent de +30% environ. De même, maintenir une vitesse autant que possible uniforme, en évitant les reprises et les coups de frein superflus, qui coûtent du carburant et produisent dans le même temps des émissions polluantes. Conduire par conséquent "en souplesse" en tâchant d'anticiper les manœuvres pour éviter des dangers imminents et de respecter les distances de sécurité pour éviter de brusques ralentissements.

## Accélération

Accélérer violemment en portant le moteur à un régime élevé pénalise fortement les consommations et les émissions polluantes; il convient donc d'accélérer progressivement et de ne pas dépasser la vitesse de couple maximum.

## CONDITIONS D'UTILISATION

### Départ à froid

Des parcours très courts et des départs à froid fréquents ne permettent pas au moteur d'atteindre la température optimale de fonctionnement. Il en résulte une augmentation significative des consommations (de +15% jusqu'à +30% sur le cycle urbain) ainsi que des émissions polluantes.

### Situations de circulation et conditions de la chaussée

Des consommations plutôt élevées sont liées à des situations de circulation intense, par exemple lorsque l'on roule en colonne avec utilisation fréquente des rapports inférieurs de la boîte de vitesses ou bien dans les grandes villes où les feux rouges sont nombreux.

De même, les parcours tortueux, les routes de montagne et les chaussées en mauvais état influencent négativement les consommations.

### Arrêts dans la circulation


Pendant les arrêts prolongés (par ex.: passages à niveau), il est conseillé de couper le moteur.

## CONDUITE ECONOMIQUE ET RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

La sauvegarde de l'environnement est l'un des principes qui ont inspiré la réalisation de **Alfa 156**.

C'est pourquoi ses dispositifs antipollution atteignent des résultats qui dépassent les normes en vigueur.

Toutefois, l'environnement ne peut pas se passer de l'attention maximum de tout le monde et de chacun.

En respectant de simples règles, le conducteur peut éviter d'endommager l'environnement et, en même temps, limiter les consommations. À ce propos, vous trouverez ci-après des indications utiles qui s'ajoutent à celles caractérisées par les symboles , présentes plusieurs fois dans cette notice.

Nous vous invitons à bien lire les premières ainsi que les secondes.

## SAUVEGARDE DES DISPOSITIFS DE RÉDUCTION DES ÉMISSIONS

Le bon fonctionnement des dispositifs antipollution, en plus de protéger l'environnement, influe sur le rendement de la voiture. Le maintien de ces dispositifs dans de bonnes conditions constitue donc la première règle en vue d'une conduite écologique et économique en même temps.

Comme première précaution, il faut suivre scrupuleusement le "Plan d'Entretien Programmé". Pour les moteurs à essence, utiliser exclusivement de l'essence sans plomb (95 RON) (spécification EN228) pour les moteurs à gazole utiliser exclusivement du gazole pour transport automobile (spécification EN590).

Si le démarrage est difficile, ne pas insister par des tentatives prolongées. En particulier, éviter les manœuvres de poussée, le remorquage ou l'utilisation de descentes de côte, car il s'agit là d'opérations pouvant endommager le pot d'échappement catalytique. Utiliser exclusivement une batterie auxiliaire.

Si, pendant la marche le moteur "tourne mal", réduire au minimum la demande de performances du moteur et s'adresser, dès que possible, aux Services Agréés Alfa Romeo.

Lorsque le témoin de réserve s'allume, procéder, dès que possible, au ravitaillement. Le bas niveau de carburant pourrait provoquer une alimentation irrégulière du moteur et inévitablement une augmentation de la température des gaz d'échappement. Le pot d'échappement catalytique en serait fortement endommagé.

Ne pas faire tourner le moteur, même à simple titre d'essai, une ou plusieurs bougies débranchées. Ne pas faire chauffer le moteur au ralenti avant le départ, sauf que si la température extérieure est très basse et, même dans ce cas, pendant 30 secondes au maximum.



### ATTENTION

***Ne pas installer d'autres protecteurs de chaleur et ne pas enlever ceux qui existent déjà sur le convertisseur catalytique et sur le tuyau d'échappement.***



### ATTENTION

***Ne rien vaporiser sur le convertisseur catalytique, sur la sonde Lambda et sur le tuyau d'échappement.***



### ATTENTION

***Pendant son fonctionnement normal, le convertisseur catalytique développe des températures élevées. Éviter donc de garer la voiture sur des matériaux inflammables (herbe, feuilles sèches, aiguilles de pin, etc.): danger d'incendie.***



### ATTENTION

***Le non-respect de ces normes peut créer des risques d'incendie.***

# TRACTAGE DES REMORQUES

## AVERTISSEMENTS

Pour le tractage de roulettes ou de remorques la voiture doit être munie d'un crochet d'attelage homologué et d'une installation électrique appropriée. Le montage doit être effectué par du personnel qualifié autorisé à délivrer les papiers nécessaires pour la circulation routière.

Monter les rétroviseurs spécifiques et/ou supplémentaires, en respectant les normes du Code de la Route en vigueur. Se rappeler que l'attelage d'une remorque réduit la possibilité de surmonter les pentes maximales, augmente les espaces d'arrêt et les temps de dépassement toujours en rapport au poids total de la remorque même.

Dans les parcours en descente, engager un rapport bas, au lieu d'utiliser constamment le frein.

Le poids que la remorque exerce sur le crochet d'attelage de la voiture en réduit la capacité de charge d'une valeur correspondante.

Pour être sûrs de ne pas dépasser le poids maximum remorquable (indiqué sur la carte de circulation), il faut tenir compte du poids de la remorque en pleine charge, avec tous les accessoires et effets personnels.

Respecter les limites de vitesses spécifiques de chaque Pays pour les véhicules tractant une remorque. En tout cas, la vitesse maximum ne doit pas dépasser 100 km/h.



### ATTENTION

***Le système ABS ne contrôle pas le système de freinage de la remorque. Il faut donc prêter une attention particulière aux chaussées glissantes.***



### ATTENTION

***Ne pas modifier absolument le circuit hydraulique des freins de la voiture afin de commander le freinage de la remorque. Le système de freinage de la remorque doit être indépendant du circuit hydraulique de la voiture.***

## INSTALLATION DU CROCHET DE TRACTAGE

Le dispositif de remorquage doit être fixé à la carrosserie par du personnel spécialisé, selon les indications suivantes et, de plus, en respectant les éventuelles informations supplémentaires et/ou complémentaires délivrées par le Constructeur du dispositif même.

Le dispositif de tractage doit respecter les normes en vigueur, correspondantes à la Directive 94/20/CEE et aux amendements successifs.

Pour toute version il faut utiliser un dispositif de tractage approprié à la masse remorquable de la voiture sur laquelle on veut procéder à l'installation.


Pour le branchement électrique il faut utiliser un joint unifié qui, d'habitude, est placé sur un étrier approprié fixé au dispositif de tractage même.



Les branchements électriques doivent être effectués avec des joints à 7 pôles alimentés à 12VDC (norme CUNA UNI - 9128), et ils doivent respecter les indications éventuellement données par le Constructeur de la voiture et/ou par le Constructeur du crochet de tractage.

L'éventuel frein électrique doit être alimenté directement par la batterie, moyennant un câble d'une section non inférieure à 2,5 mm<sup>2</sup>. En plus des dérivations électriques, il est possible débrancher à l'équipement électrique de la voiture seulement le câble d'alimentation d'un frein électrique et le câble pour une lampe d'éclairage intérieur de la remorque ayant une puissance ne dépassant pas 15W.

## SCHEMA DE MONTAGE (fig. 1)

La structure du crochet de tractage doit être fixée aux points indiqués par le symbole  à l'aide d'un nombre total de 4 vis M8 et de 7 vis M10.

La plaque interne (2) doit avoir une épaisseur minimum de 6 mm.

La plaque interne (3) doit avoir une épaisseur minimum de 4 mm.

La plaque externe (4) doit avoir une épaisseur minimum de 5 mm.

Les points de fixation (1) doivent être munis d'entretoises d'un diamètre de 25 mm et d'une épaisseur de 6 mm.

**AVERTISSEMENT** Il est obligatoire de fixer à la même hauteur de la boule du crochet une plaquette (bien visible) aux dimensions et d'un matériau approprié portant l'inscription suivante:

CHARGE MAXI SUR LA BOULE 60 kg



### ATTENTION

***Après le montage, les trous de passage des vis de fixation doivent être scellés, pour empêcher l'infiltration des gaz d'échappement.***

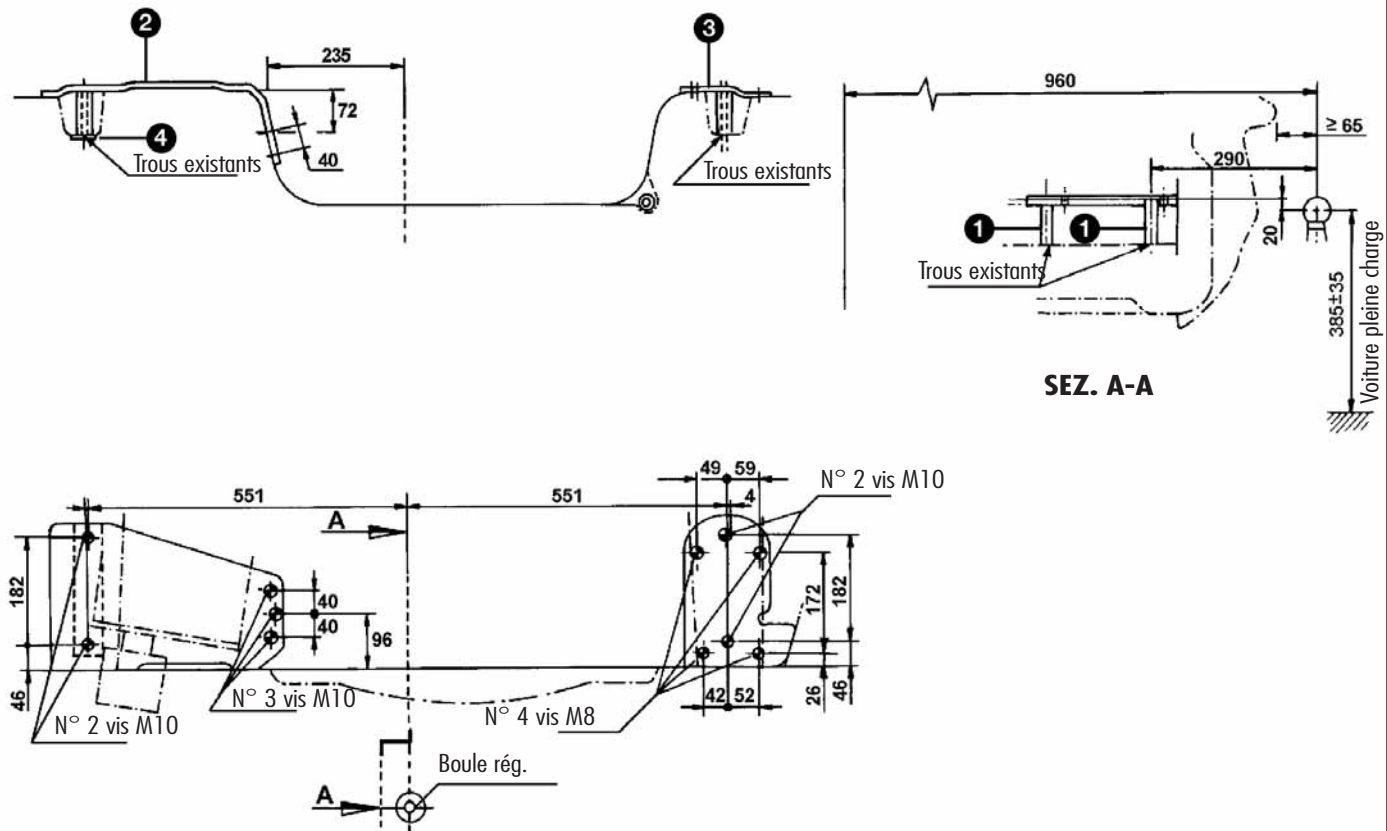


fig. 1

## PNEUMATIQUES D'HIVER

Il s'agit de pneumatiques expressément étudiés pour la conduite sur la neige et sur les verglas qu'il faut monter en remplacement des pneus de l'équipement d'origine.

Utiliser des pneumatiques d'hiver ayant les mêmes dimensions que ceux d'origine.

Les Services Agréés Alfa Romeo sont heureux de vous aider au choix du pneumatique le plus approprié à l'utilisation que le Client désire en faire .

Pour le type de pneumatique à utiliser, pour les pressions de gonflage et les caractéristiques correspondantes des pneus d'hiver, se tenir scrupuleusement aux indications du chapitre "Caractéristiques techniques".

Les caractéristiques d'hiver de ces pneus se réduisent considérablement si la profondeur de la chape est inférieure à 4 mm. Dans ce cas il faut les remplacer. Les caractéristiques spécifiques des pneus d'hiver entraînent, dans des conditions environnementales normales ou en cas de longs parcours sur autoroute, des performances inférieures par rapport à celles des pneus d'origine.

Il ne faut donc utiliser ces pneus que pour les performances pour lesquelles ils ont été homologués.

**AVERTISSEMENT** Lorsqu'on utilise des pneus d'hiver avec un indice de vitesse maxi inférieure à celle que la voiture peut atteindre (augmentée de 5%), il faut placer dans l'habitacle, bien visible pour le conducteur, une signalisation de précaution indiquant la vitesse maxi permise avec les pneus d'hiver (comme prévu par la Directive CE).

Monter sur toutes les roues des pneus du même type (marque et profil) afin de garantir une majeure sécurité en marche en cas de freinages, et une bonne maniabilité.

Nous rappelons qu'il ne faut pas inverser le sens de rotation des pneus.



### ATTENTION

**La vitesse maxi du pneumatique de neige avec indication "Q" ne doit pas dépasser 160 km/h; avec indication "T" ne doit pas dépasser 190 km/h; avec indication "H" ne doit pas dépasser 210 km/h; en respectant, toutefois, les normes en vigueur du Code de la Route.**

## CHAINES A NEIGE

L'utilisation des chaînes à neige dépend des normes en vigueur dans les différents Pays.

Utiliser des chaînes à neige à encombrement réduit:

— pour pneus 185/65 R15" et 205/60 R15" n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 12 mm par rapport au profil du pneu

— pour pneu 205/55 R16" n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 9 mm par rapport au profil du pneu.



**Sur les pneus de type 215/45 ZR17" ne peuvent pas être montées les chaînes à neige parce qu'elles interfèrent avec le montant de la suspension avant.**

Les chaînes à neige ne doivent être montées que sur les roues motrices (avant).

Avant d'acheter ou d'utiliser des chaînes à neige, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour tous renseignements.

Contrôler la tension des chaînes après avoir parcouru quelques dizaines de mètres.



**Les chaînes à neige ne peuvent pas être montées sur la roue de secours compacte. En cas de crevaison d'une roue avant (motrice) et si on doit utiliser les chaînes, il faut prélever une roue normale de l'essieu arrière (ajuster, dès que possible, la pression des pneus à la valeur prescrite) et monter la roue compacte à la place de cette dernière. De cette façon, on dispose de deux roues motrices normales: on peut donc y monter les chaînes à neige pour résoudre une situation de danger éventuelle.**



**En cas d'utilisation des chaînes, rouler à vitesse modérée et ne pas dépasser les 50 km/h. Pour ne pas endommager les pneus, éviter les trous, les marches ou trottoirs ainsi que les longs parcours sur routes déneigées.**

## NON-UTILISATION DE LA VOITURE

Si la voiture doit rester hors service pendant plus d'un mois, il est recommandé de suivre scrupuleusement les instructions suivantes:

- Garder la voiture dans un local couvert, sec et, si possible, aéré.
- Engager une vitesse.
- Veiller à ce que le frein de stationnement ne soit serré.
- Nettoyer et protéger les parties peintes en appliquant des cires de protection.
- Débrancher la borne négative (−) du pôle de la batterie et vérifier l'état de charge de cette dernière. Pendant le remisage, ce contrôle devra être effectué tous les trois mois. Procéder à la recharge si l'indicateur optique présente une couleur foncée sans la partie verte centrale.

**AVERTISSEMENT** Si la voiture est munie d'alarme électronique, le désenclencher avec la télécommande.

— Nettoyer et saupoudrer les parties métalliques luisantes avec les produits spécifiques en vente.

— Saupoudrer de talc les balais en caoutchouc de l'essuie-glace et de l'essuie-glace arrière, et les laisser soulevés des vitres.

— Ouvrir légèrement les glaces.

— Couvrir la voiture avec une bâche spécifique en tissu ou en plastique ajourée. Ne pas utiliser de bâches en plastique compacte qui empêchent l'évaporation de l'humidité présente sur la surface du véhicule.

— Gonfler les pneus à une pression de +0,5 bar supérieure aux prescriptions normales et la contrôler périodiquement.

— Au cas où on ne débrancherait pas la batterie de l'installation électrique, en vérifier l'état de charge tous les mois. Procéder à la recharge si l'indicateur optique présente une couleur foncée sans la partie verte centrale.

— Ne pas vider l'installation de refroidissement du moteur.

## REMISE EN MARCHÉ

Avant de remettre en marche la voiture après une longue période de non-utilisation, il est recommandé d'effectuer les opérations suivantes:

- Ne pas épousseter à sec l'extérieur de la voiture.
- Vérifier visuellement l'absence de fuites de liquides évidentes (huile, liquide freins et embrayage, liquide de refroidissement moteur etc.).
- Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre.
- Contrôler le niveau de:
  - liquide du système de freinage-embrayage
  - liquide de refroidissement moteur.
- Contrôler le filtre à air et, s'il le faut, le remplacer.
- Contrôler la pression des pneus et vérifier qu'ils ne présentent pas d'endommagements, de découpes ou de crevasses. Dans le cas contraire, il faut les remplacer.

– Contrôler les conditions des courroies du moteur.

– Rebrancher la borne négative (–) de la batterie après avoir vérifié sa charge.

– La boîte de vitesses au point mort, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant quelques minutes en pressant plusieurs fois la pédale d'embrayage.



### ATTENTION

***Cette opération doit être effectuée en plein air. Les gaz d'échappement se composent d'oxyde de carbone, un gaz toxique et mortel.***

## ACCESSOIRES UTILES

Indépendamment des obligations législatives en vigueur, il est conseillé d'avoir toujours à bord (**fig. 1**):

- une trousse de secours contenant un désinfectant non alcoolisé, des compresses de gaze stériles, de la gaze en rouleau, du sparadrap etc.;
- une torche électrique;
- ciseaux à bouts ronds;
- des gants de travail.

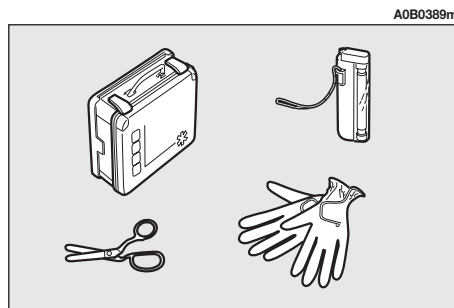




fig. 1

A0B0389m

# S'IL VOUS ARRIVE

## DEMARRAGE DE SECOURS


Si le système Alfa Romeo CODE ne réussit pas à désactiver le verrouillage du moteur les témoins  et  restent allumés et le moteur ne démarre pas. Pour faire démarrer le moteur il est nécessaire de recourir au démarrage de secours.



**AVERTISSEMENT** Il est conseillé de lire toute la procédure très attentivement avant de l'effectuer.


Si l'on commet une erreur pendant cette procédure, il faut ramener la clé de contact sur **STOP** et répéter les opérations du début (point 1).

**1)** Lire le code électronique à 5 chiffres indiqué sur la CODE card.


**2)** Tourner la clé de contact sur **MAR**.


**3)** Appuyer à fond et tenir écrasée la pédale de l'accélérateur. Le témoin  s'allume, pendant huit secondes environ, puis il s'éteint; donc relâcher la pédale de l'accélérateur.

**4)** Le témoin  commence à clignoter: après un nombre de clignotements égal au premier chiffre du code de la CODE card, appuyer et tenir écrasée la pédale de l'accélérateur jusqu'à ce que le témoin  s'allume (pendant quatre secondes environ) et puis s'éteint; relâcher maintenant la pédale de l'accélérateur.


**5)** Le témoin  commence à clignoter: après un nombre de clignotements égal au deuxième chiffre de la CODE card, appuyer et tenir écrasée la pédale de l'accélérateur.

**6)** Procéder de la même manière pour tous les autres chiffres de la CODE card.

**7)** Le dernier chiffre introduit, tenir écrasée la pédale de l'accélérateur. Le témoin  s'allume (pendant quatre secondes) puis il s'éteint; relâcher la pédale de l'accélérateur.

**8)** Un clignotement rapide du témoin  (pendant 4 secondes environ) confirme que l'opération a eu lieu correctement.

**9)** Procéder au démarrage du moteur en tournant la clé sur **MAR** à la position **AVV** sans ramener la clé sur **STOP**.

Si au contraire le témoin  continue à rester allumé, tourner la clé de contact sur **STOP** et répéter la procédure à partir du point 1.

**AVERTISSEMENT** A la suite d'un démarrage de secours, il est conseillé de s'adresser au Service Agrée Alfa Roméo, car la procédure de secours doit être répétée à chaque démarrage du moteur.

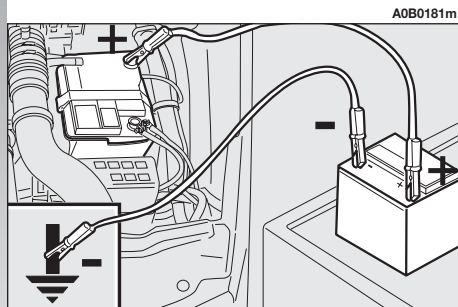
## DEMARRAGE PAR BATTERIE D'APPOINT

Si la batterie est déchargée, (pour batterie avec hydromètre optique: coloration foncée sans zone verte au centre), on peut faire démarrer le moteur en se servant d'une autre batterie ayant la même capacité ou de peu supérieure par rapport à la batterie déchargée.

Voici comment procéder **fig. 1** :

**1)** Enlever le couvercle de protection placé sur le pôle positif de la batterie, en appuyant sur les ailettes d'ouverture (côté avant), puis brancher les bornes positives (signe **+** à proximité de la borne) des deux batteries à l'aide d'un câble spécial.

**2)** Brancher à l'aide d'un second câble la borne négative (—) de la batterie d'appoint à un point de masse **↓** sur le moteur ou sur la boîte de vitesses de la voiture à démarrer.



A0B0181m

fig. 1

**AVERTISSEMENT** Ne pas brancher directement les bornes négatives des deux batteries: d'éventuelles étincelles peuvent incendier le gaz détonnant qui pourrait sortir de la batterie. Si la batterie d'appoint est installée sur une autre voiture, il faut éviter qu'entre cette dernière et la voiture à batterie déchargée des parties métalliques ne viennent accidentellement en contact.

**3)** Démarrer le moteur.

**4)** Le moteur démarré, enlever les câbles en suivant l'ordre inverse par rapport à la procédure de branchement.

Si après quelques tentatives le moteur ne démarre pas, ne pas insister inutilement, mais s'adresser au Service Agréé Alfa Romeo le plus proche.



**Eviter absolument d'utiliser un chargeur de batterie rapide pour le démarrage de secours: vous pourriez endommager les systèmes électroniques et, en particulier, les centrales qui gèrent les fonctions d'allumage et d'alimentation.**



### ATTENTION

*Ce démarrage doit se faire par un personnel expert, car des manoeuvres erronées peuvent provoquer des décharges électroniques d'une grande intensité. De plus, le liquide présent dans la batterie est toxique et nocif; éviter le contact avec la peau et les yeux. Il est recommandé de ne pas s'approcher de la batterie avec des flammes libres ou des cigarettes allumées et de ne pas provoquer d'étincelles.*



**Les opérations de branchement et débranchement des bornes de batterie de la voiture engendrent des tensions qui peuvent être critiques pour les systèmes électroniques de la voiture. Cette opération doit donc être effectuée par un personnel expert.**

## DEMARRAGE PAR MANOEUVRES A INERTIE



Il faut absolument éviter d'effectuer le démarrage en poussant la voiture, et en la remorquant, ou bien en descente de côte. Ces manoeuvres pourraient provoquer l'afflux de carburant dans le pot d'échappement catalytique et l'endommager de façon irréparable.



### ATTENTION

Il faut se rappeler qu'aussi longtemps que le moteur n'est pas lancé, le servofrein et la direction assistée ne sont pas actifs, par conséquent il est nécessaire d'exercer un effort plus grand sur la pédale du frein et sur le volant.

## CREVAISON D'UN PNEU

**AVERTISSEMENT** Si la voiture est dotée de "Kit réparation rapide des pneus Fix&Go", voir les instructions correspondantes indiquées au chapitre suivant.

### INDICATIONS GENERALES

L'opération de remplacement de la roue et l'utilisation correcte du cric et de la roue compacte impliquent l'observation de quelques précautions décrites ci-après.



### ATTENTION

Signaler la présence de la voiture arrêtée selon les dispositions en vigueur: feux de détresse, triangle réfringent, etc.

Il convient que les personnes à bord descendent de la voiture et attendent que le remplacement ait été effectué, en se tenant hors du danger de la circulation.

En cas de routes en pentes ou défoncées, appliquer des cales sous les roues pour bloquer la voiture.

Ne jamais lancer le moteur, la voiture soulevée sur le cric.

Si l'on voyage en tractant une remorque, détacher la remorque avant de soulever la voiture.



**ATTENTION**

*La roue compacte fournie (pour versions/marchés où elles sont prévues) est spécifique pour la voiture; ne pas l'utiliser sur des véhicules d'un modèle différent, ni utiliser des roues de secours d'autres modèles sur votre voiture.*

*Le remplacement éventuel du type de roues utilisées (jantes en alliage au lieu de celles en acier) comporte nécessairement le changement de la série complète des boulons de fixation avec d'autres d'une dimension appropriée.*

*La roue de secours compacte est plus étroite que les roues normales, elle ne doit être utilisée que pour le trajet nécessaire à arriver jusqu'à un point d'assistance où on peut faire réparer le pneu crevé et la vitesse de la voiture, pendant cette utilisation, ne doit pas dépasser les 80 km/h.*

**ATTENTION**

*Sur la roue de secours est appliqué un adhésif qui récapitule les principaux avertissements relatifs à l'utilisation de cette roue de secours et ses limites d'utilisation. L'adhésif ne doit jamais être enlevé ou couvert. L'adhésif fournit les indications suivantes en quatre langues.*

**ATTENTION! SEULEMENT POUR UTILISATION TEMPORAIRE! 80 km/h MAX! REMPLACER DES QUE POSSIBLE PAR UNE ROUE DE SERVICE STANDARD. NE PAS COUVRIR CETTE INDICATION.**

*Il ne faut absolument pas monter d'enjoliveur sur la roue compacte.*

*Les caractéristiques de conduite de la voiture sont modifiées lorsqu'on utilise la roue compacte. Éviter les accélérations et les freinages violents, les braquages brusques et les virages rapides.*

**ATTENTION**

*La durée totale de la roue compacte est de 3000 km environ, après quoi elle doit être remplacée par un pneu du même type. Ne jamais installer un pneu traditionnel sur une jante prévue pour l'utilisation en tant que roue de secours. Faire réparer et remonter le plus tôt possible la roue remplacée. Le recours à deux ou plusieurs roues compactes à la fois est interdit.*

*Ne pas graisser les filets des boulons avant de les monter: ils pourraient se dévisser spontanément. Le cric sert uniquement pour le remplacement des roues sur la voiture avec laquelle il est fourni ou bien sur des voitures du même modèle. Il faut absolument exclure des utilisations différentes comme, par exemple, soulever la voiture d'autres modèles. En aucun cas, l'utiliser pour des réparations sous la voiture.*

*Le positionnement non correct du cric peut provoquer la chute de la voiture soulevée.*

*Ne pas utiliser le cric pour des charges supérieures à celle indiquée sur l'étiquette qui y est appliquée.*



## ATTENTION

*Les chaînes à neige en peuvent être montées sur la roue de secours, par conséquent, en cas de crevaison d'une roue avant (motrice) et si on doit utiliser des chaînes, on doit prélever une roue normale de l'essieu arrière et monter la roue compacte au lieu de cette dernière. De cette façon, on dispose de deux roues motrices avant normales et on peut donc monter les chaînes à neige et résoudre la situation.*

*Ne surtout pas endommager la valve de gonflage.*

*Ne pas introduire d'outils entre jante et le pneu.*

*Contrôler périodiquement la pression des pneus et de la roue de secours en respectant les valeurs indiquées au chapitre "Caractéristiques techniques".*

## REMPACEMENT DE LA ROUE

**(en option pour versions/marché lorsqu'il est prévu)**

Il est spécifié que:

- la masse du cric est de 2,100 kg.
  - Le cric ne nécessite d'aucun réglage.
  - Le cric n'est pas réparable. En cas de mauvais fonctionnement, il doit être remplacé par un autre cric d'origine.
  - Aucun outil en dehors de la manivelle de commande ne peut être monté sur le cric.
- Procéder au remplacement de la roue de la façon suivante:
- Arrêter la voiture dans une position ne constituant pas de danger pour la circulation et permettant de remplacer la roue en intervenant en toute sécurité. Le terrain doit

être dans la mesure du possible en palier et suffisamment compact.

- Eteindre le moteur et serrer le frein à main.

- Engager la première vitesse ou la marche arrière.

- Soulever le tapis de revêtement du coffre à bagages et l'accrocher comme illustré dans la **fig. 1 a**.

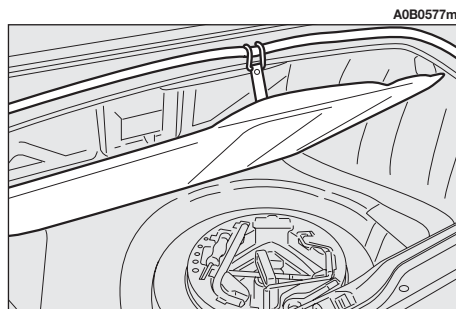


fig. 1a

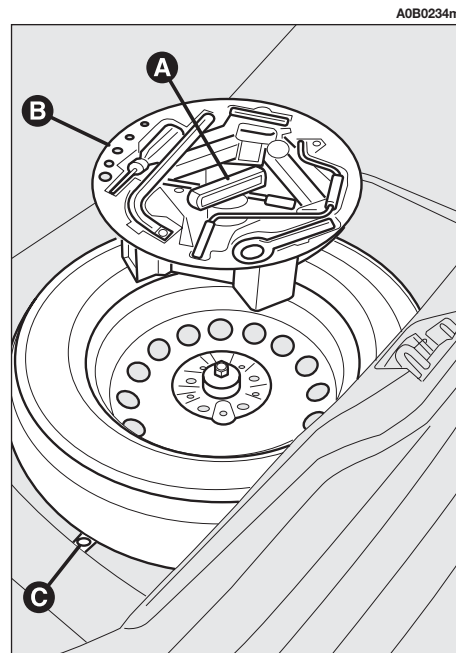


fig. 2

- Dévisser le dispositif de blocage (poignée) (**A-fig. 2**).
- Prélever la boîte à outils (**B**) et l'emmener près de la roue à remplacer.
- Prélever la roue de secours (**C**).
- Enlever l'enjoliveur de la roue (**A-fig. 3**) (pour les versions avec jantes en acier seulement).

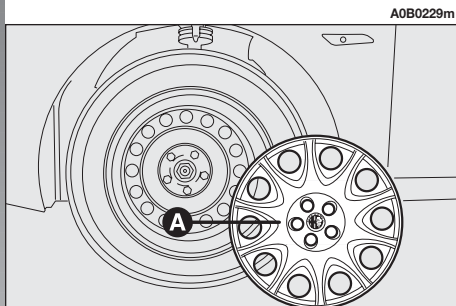


fig. 3

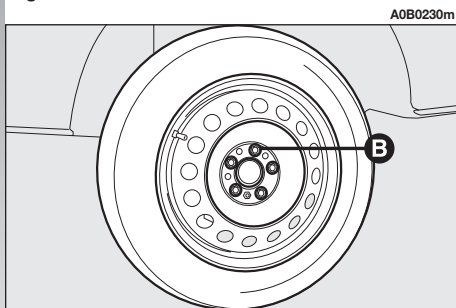


fig. 4

- Desserrer d'environ un tour les boulons de fixation (**B-fig. 4**).

- Placer le cric sous la voiture, près de la roue à changer.

- Actionner à l'aide de la manivelle (**A-fig. 5**), le cric de manière à le détendre jusqu'à ce que la rainure (**B-fig. 6**) sur la partie supérieure du cric s'engage correctement sur le profil inférieur de la coque (**C-fig. 6**) à environ 40 cm. du profil du passage de roue.

- Actionner le cric et soulever la voiture, jusqu'à ce que la roue se trouve à quelques centimètres au-dessus du sol.

- Dévisser complètement les boulons de fixation (**B-fig. 4**), et enlever la roue.

- S'assurer que la roue de secours soit, sur les surfaces de contact avec le moyeu, propre et sans impuretés qui pourraient, par

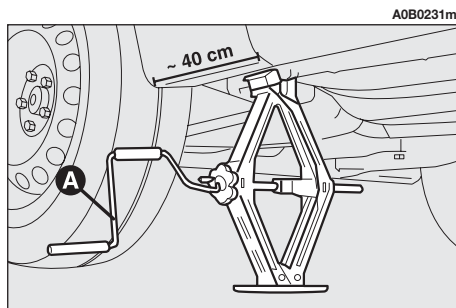


fig. 5

- la suite, provoquer le desserrage de boulons de fixation.

- Monter la roue de secours en faisant coïncider l'un des trous (**A-fig. 7**) avec le pion correspondant (**B-fig. 7**).

- Visser les cinq boulons de fixation.

- Caler la roue sur le pion et la fixer avec quatre boulons.

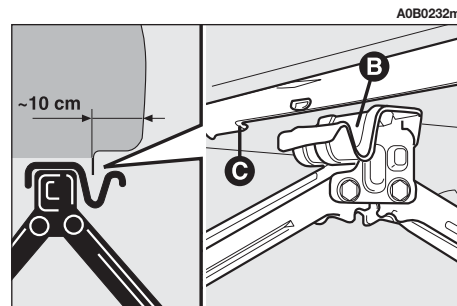


fig. 6

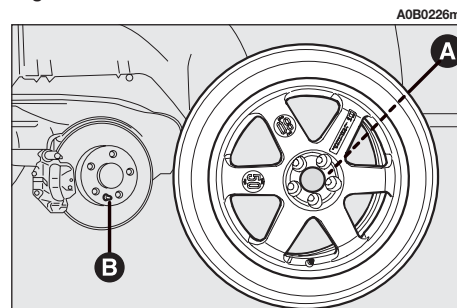


fig. 7

– Serrer à fond les boulons selon l'ordre indiqué dans la **fig. 8**, sans remonter l'enjoliveur.

## REMONTAGE DE LA ROUE NORMALE

– En suivant la procédure décrite précédemment, soulever la voiture et démonter la roue de secours.

### Pour les versions avec jantes en acier:

– Monter la roue normale en tenant à l'esprit que le pion (**B-fig.7**) doit coïncider avec l'un des trous (**A-fig.7**).

– S'assurer que la roue normale soit, sur les surfaces de contact avec le moyeu, propre et sans impuretés qui pourraient, successivement, provoquer le desserrage des boulons de fixation.

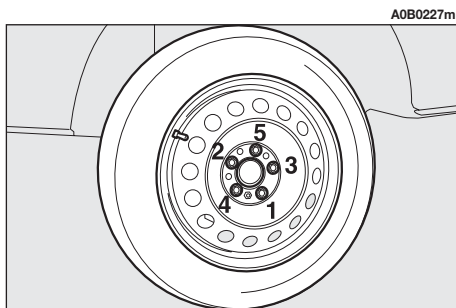


fig. 8

– Visser les boulons de fixation.

– Serrer à fond les boulons en suivant l'ordre représenté précédemment pour la roue de secours **fig. 7**.

– Approcher l'enjoliveur de la roue de façon que la valve de gonflage puisse sortir à travers le trou évidé. Appuyer sur le pourtour de l'enjoliveur, en comme ançant par les parties les plus proches du trou évidé de la valve et en procédant jusqu'à la mise en place complète.

**AVERTISSEMENT** Un montage erroné peut comporter le détachement de l'enjoliveur lorsque la voiture roule.

### Pour les versions avec jantes en alliage:

– Visser le pion (**A-fig. 9**) dans un des trous des boulons de fixation.

– Caler la roue sur le pion et la fixer avec quatre boulons.

– Enlever le pion de centrage (**A-fig. 9**) et visser le dernier boulon de fixation.

– Baisser la voiture et extraire le cric; puis serrer les boulons suivant les indications fournies pour la roue de secours (**fig. 7**).

Une fois l'opération achevée:

– placer la roue de secours dans l'espace prévu dans le coffre à bagages;

– remettre dans son étui le cric en le forçant légèrement dans son siège de façon à éviter les vibrations pendant la marche;

– placer les outils utilisés dans les sièges prévus sur le support;

– remettre la boîte à outils sur la roue de secours et fixer le tout avec le dispositif de blocage (**A-fig. 2**).

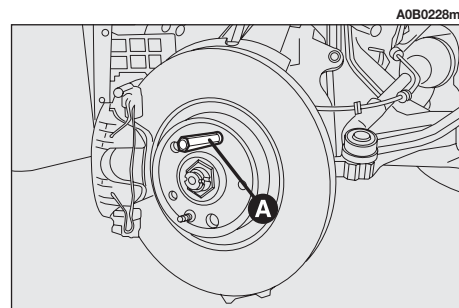


fig. 9

## KIT REPARATION RAPIDE DES PNEUS FIX&GO

(pour versions/  
marché lorsqu'il est prévu)

La voiture peut être équipée (pour les versions/marchés lorsqu'il est prévu), du kit de réparation rapide des pneus appelé FIX & GO, à la place de la boîte à outils et de la roue de secours.

A0B0390m



fig. 10

Le kit de réparation rapide est placé dans le coffre à bagages dans son étui spécial (**A**-fig. 10).

Le kit de réparation rapide comprend, (**fig. 11**):

- un outil **A** pour l'enlèvement du corps de la valve;
- un compresseur **B** muni d'un manomètre et de raccords;

A0B0332m

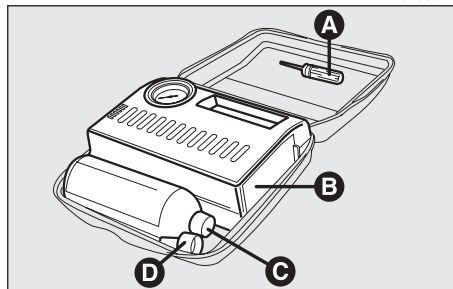


fig. 11

• une bombe **C** contenant le liquide à sceller et munie d'un tuyau de remplissage et d'un adhésif ayant l'inscription "max 80 km/h", que le conducteur doit appliquer visiblement (sur le tableau de bord) après la réparation du pneu;

• un "bec" **D** où relier le tuyau de remplissage.

**AVERTISSEMENT** En cas de crevaison, provoquée par des corps étrangers, il est possible de réparer des pneus qui ont subi des lésions jusqu'à un diamètre égal à 4 mm.

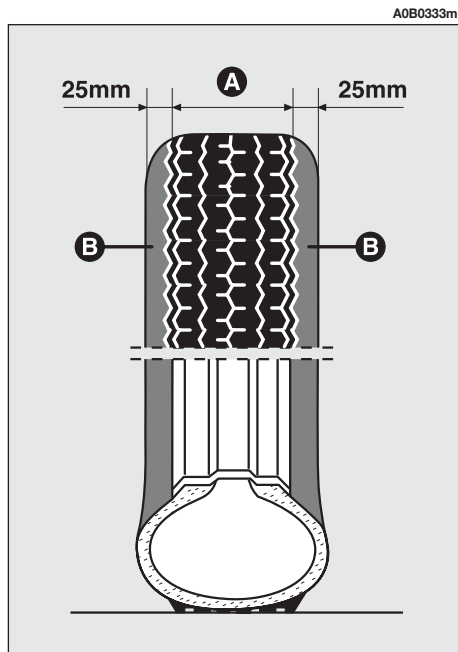


fig. 12

Dans la **fig. 12** sont mises en évidence:

**A** zone du pneu réparable (trous ou lésions de diamètre max 4 mm);

**B** zones NON réparables.



#### ATTENTION

*Il est impossible de réparer des lésions sur les flancs du pneu, et le scellage permanent des lésions sur la bande de roulement entre 25 mm du bord du pneu, n'est pas garanti.*



#### ATTENTION

*Ne pas utiliser le kit de réparation rapide si le pneu est abîmé à la suite de la marche avec un pneu crevé. Contrôler donc soigneusement surtout les flancs des pneus.*



#### ATTENTION

*En cas de dommages à la jante (déformation de ce canal peut provoquer une fuite d'air) ou sur le pneu, en dehors des zones de limite précédemment indiquées, la réparation est impossible. Éviter d'enlever les corps étrangers (vis ou clous) pénétrés dans le pneu.*



#### ATTENTION

*Attention! La bombe contient du glycole propylénique; cette substance est toxique et dangereuse, ne pas avaler, éviter le contact avec les yeux, avec la peau et les vêtements; en cas de contact rincer avec beaucoup d'eau. Si l'on remarque des allergies, consulter un médecin. Conserver la bombe dans son logement, loin des sources de chaleur et de la portée des enfants.*

**IL FAUT SAVOIR QUE:****ATTENTION**

**Ne pas actionner le compresseur pendant plus de 20 minutes. Danger de surchauffe.**

Le liquide pour sceller du kit de réparation rapide, efficace pour les températures entre  $-30^{\circ}\text{C}$  et  $+80^{\circ}\text{C}$ , n'est pas indiqué pour une réparation définitive.

Le liquide à l'intérieur du pneu peut être facilement enlevé avec de l'eau.

Le liquide pour sceller n'a pas de date d'échéance.

**PROCEDURE DE GONFLAGE**

**1)** Placer la roue avec la valve (**A-fig. 13**) tournée comme la description sur la figure, **puis serrer le frein à main**.

**2)** Visser le tuyau flexible de remplissage (**B-fig. 14**) à la bouteille (**C**).

**3)** Dévisser le capuchon de la valve du pneu, enlever l'élément interne de la valve à l'aide de l'outil (**D-fig. 15**), en ayant soin de ne pas l'appuyer dans un endroit poussiéreux.

**4)** Introduire le tuyau flexible de remplissage, (**B-fig. 16**) sur la valve du pneu, maintenir la bouteille (**C-fig. 16**) avec le tuyau tourné vers le bas puis appuyer de manière à ce que le liquide pour sceller rentre dans le pneu.

**5)** Visser de nouveau l'élément interne de la valve à l'aide de l'outil (**D-fig. 17**).

**6)** Introduire et bloquer à l'aide de la manette spéciale (**E-fig. 18**) le tuyau flexible du compresseur d'air (**F**) à la valve du pneu.

**7)** Démarrer le moteur, introduire la prise (**G-fig. 19**) dans l'allume cigares (ou prise 12V), gonfler le pneu à la valeur correcte de pression (voir "Pressions de gonflage à froid" au chapitre "Caractéristiques techniques"). Il est conseillé de vérifier la valeur de la pression du pneu sur le manomètre (**H-fig. 18**) lorsque le compresseur est éteint, afin d'obtenir une lecture plus précise.

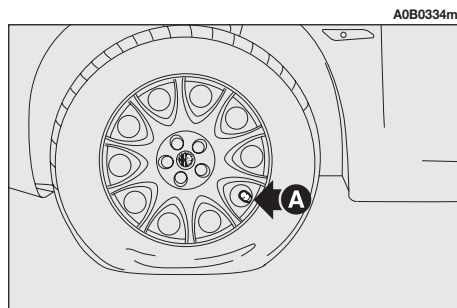


fig. 13

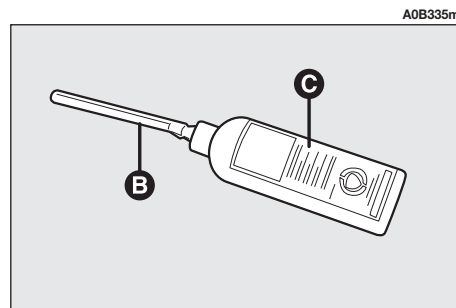


fig. 14

Au cas où on ne puisse rejoindre la pression prescrite, déplacer la voiture en avant ou en arrière d'une dizaine de mètres, de manière que le liquide pour sceller puisse se distribuer à l'intérieur du pneu, puis répéter l'opération de gonflage.

Si cette dernière opération s'avérait sans résultat, ne pas reprendre la marche et s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

Après avoir rejoint la pression correcte du pneu, repartir tout de suite de manière à distribuer uniformément le liquide pour sceller à l'intérieur du pneu.

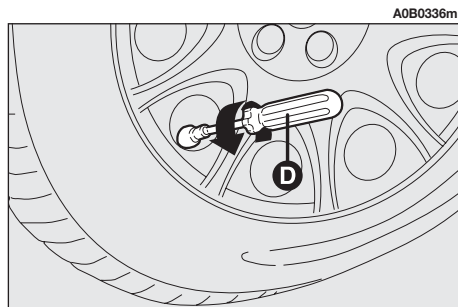


fig. 15

**ATTENTION**

**Appliquer l'adhésif de manière visible pour signaler que le pneu a été traité avec le kit de réparation rapide. Conduire prudemment sur tour dans les virages. Ne pas dépasser les 80 km/h. Éviter d'accélérer et de freiner de manière brusque.**

Après environ 10 minutes, s'arrêter et contrôler de nouveau la pression du pneu; se rappeler de serrer le frein à main.

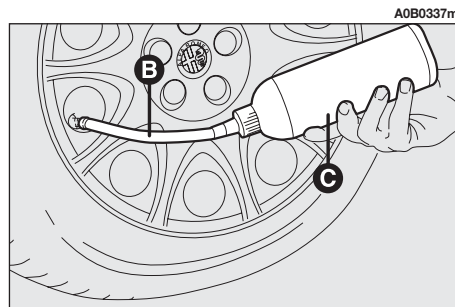


fig. 16

**ATTENTION**

**Si la pression descend au-dessous de 1,3 bar, ne pas poursuivre la marche; FIX & GO ne peut assurer la tenue correcte, car le pneu est trop endommagé, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.**

**Si au contraire on remarque au moins 1,3 bar, rétablir la pression correcte (moteur tournant et frein à main serré) et reprendre la marche en conduisant avec beaucoup de prudence.**



**ATTENTION**

*Si pendant la phase de rétablissement de la pression on n'arrive pas à rejoindre la pression de au moins 1,8 bar, ne pas poursuivre la marche, car le pneu est trop endommagé et le kit de réparation rapide n'assure la correcte tenue, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.*

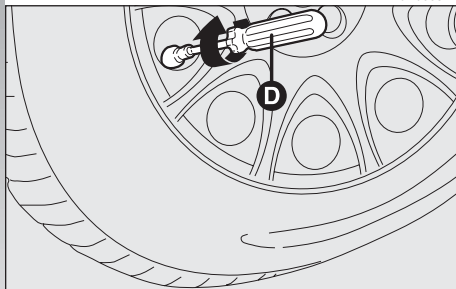
**ATTENTION**

*Les pneus réparés avec le kit de réparation rapide ne doivent être utilisés que temporairement.*

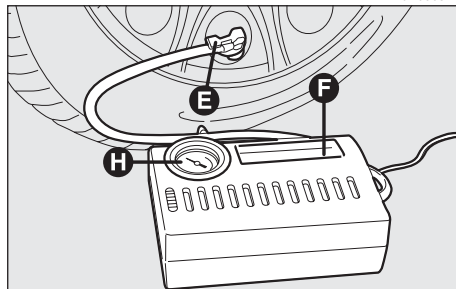
Se diriger avec prudence au Service Agréé Alfa Romeo le plus proche pour faire vérifier les conditions du pneu et procéder à la réparation ou au remplacement de celui-ci.

Il faut absolument communiquer que le pneu a été réparé avec le kit de réparation rapide.

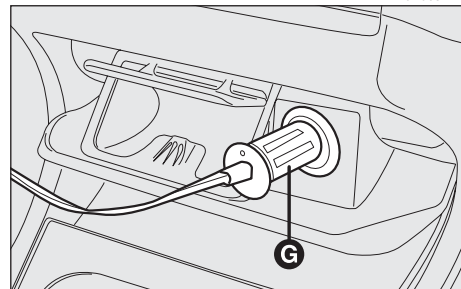
A0B0338m



A0B0339m



A0B0391m



## REMPLACEMENT D'UNE AMPOULE



### ATTENTION

*Des modifications ou des réparations de l'équipement électrique effectué de manière non correcte et sans tenir compte des caractéristiques techniques de l'équipement peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement avec des risques d'incendie.*



### ATTENTION

*Les lampes à halogène doivent être manipulées en touchant exclusivement la partie métallique. Si le verre transparent entre en contact avec les doigts, l'intensité de la lumière émise diminue et la durée de l'ampoule peut être compromise. En cas de contact accidentel, frotter le verre avec un chiffon humecté d'alcool et laisser sécher.*



### ATTENTION

*Le remplacement éventuel d'une lampe, sur les voitures dotées de projecteurs à décharge à gaz (Xenon) doit être effectué auprès des Services Agréés Alfa Romeo.*



### ATTENTION

*Il est recommandé, si possible, de faire remplacer les ampoules par les Services Agréés Alfa Romeo. Le bon fonctionnement et l'orientation correcte des feux extérieurs sont essentiels pour la sécurité de marche et pour éviter les sanctions prévues par la loi.*



### ATTENTION

*Les lampes à halogène contiennent du gaz sous pression. En cas de rupture, la projection de fragments de verre est possible.*

## INDICATIONS GENERALES

– Lorsqu'une lampe ne s'allume pas, vérifier le bon état du fusible correspondant avant de remplacer l'ampoule.

– Pour l'emplacement des fusibles, se reporter au paragraphe "Grillage d'un fusible" dans ce même chapitre.

– Avant de remplacer une ampoule, vérifier que les contacts ne soient pas oxydés.

– Les ampoules grillées doivent être remplacées par d'autres du même type et ayant la même puissance.

– Après avoir remplacé une ampoule des phares, vérifier toujours l'orientation pour des raisons de sécurité.

## TYPES D'AMPOULES (fig. 20)

Sur la voiture sont installés différents types d'ampoules:

### A. Ampoules tout verre

Elles sont appliquées par pression. Tirer pour sortir.

### B. Ampoules à baïonnette

Pour les sortir du porte-lampe, presser l'ampoule, la tourner dans le sens contraire des aiguilles et la sortir.

### C. Ampoules cylindriques

Pour les sortir, les dégager des contacts.

### D. Ampoules à halogène

Pour sortir l'ampoule, dégager le ressort de fixation de l'ampoule de son siège.

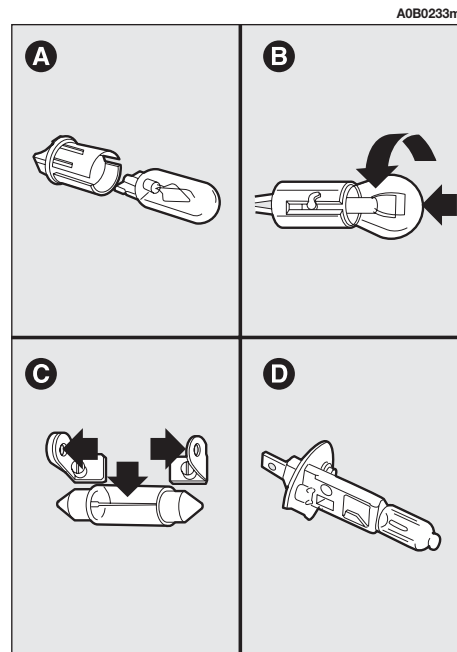


fig. 20

AMPOULES	FIGURE 20	TYPE	PUISSANCE
Feux de route	D	H1	55W
Feux de croisement	D	H7	55W
Feux de position avant	B	H6W	6W
Phares antibrouillard (lorsqu'il est prévu)	D	H1	55W
Clignotants avant	B	PY21W	21W
Clignotants latéraux	A	W5W	5W
Clignotants arrière	B	P21W	21W
Feux de position arrière - stop (feux d'arrêt)	B	P21/5W	21W/5W
Troisième stop (feux d'arrêt supplémentaires)	B	3,2W	3,2
Recul	A	P21W	21W
Brouillard arrière	B	P21W	21W
Eclaireur de plaque	B	W5W	5W
Plafonnier avant	A	C10W	10W
Plafonnier compartiment porte bagages	C	C10W	10W
Plafonnier arrière	C	C5W	5W
Plafonnier rétroviseur de courtoisie (lorsqu'il est prévu)	C	C5W	5W
Plafonnier boîte à gants	C	C5W	5W

## EXTINCTION D'UN FEU EXTERIEUR



### ATTENTION

*Des modifications ou des réparations de l'équipement électrique effectuées de manière non correcte et sans tenir compte des caractéristiques de l'équipement, peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement avec des risques d'incendie.*

**AVERTISSEMENT** Pour le type d'ampoule et sa puissance, voir les indications au chapitre "Remplacement d'une ampoule".

## GROUPES OPTIQUES AVANT

Les groupes optiques avant contiennent les ampoules des clignotants, des feux de position, de croisement, de route et les phares antibouillard.

Pour remplacer les ampoules des feux de position, de croisement, il est nécessaire d'enlever le couvercle en le tournant dans le sens contraire des aiguilles.

La disposition des ampoules du groupe optique est la suivante (fig. 21) :

- A.** Feux de direction
- B.** Feux de croisement
- C.** Feux de route/de position

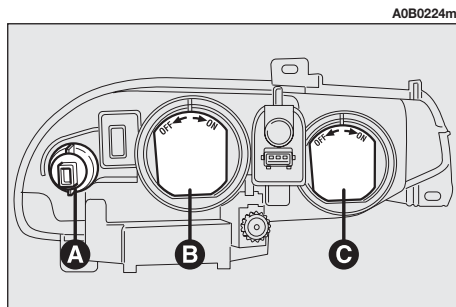


fig. 21



**A la fin du remplacement, remonter correctement les couvercles en s'assurant qu'ils soient correctement bloqués.**

**Fig. 22:** phares de croisement avec ampoule à décharge de gaz

- A.** Feux de position/de croisement
- B.** Feux de croisement/feux de direction

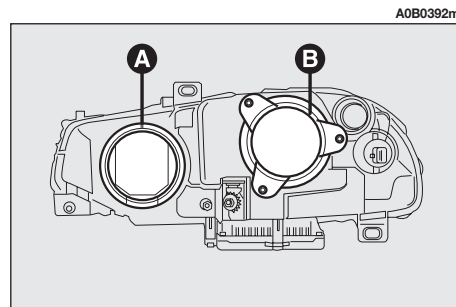


fig. 22

## REPLACEMENT LAMPES PHARES A DECHARGE DE GAZ (sur demande pour les versions/ marchés lorsqu'ils sont prévus)

Les lampes à xénon ont une durée très longue qui rend improbable une panne éventuelle.



### ATTENTION

*Si nécessaire, faire contrôler le système et effectuer des réparations éventuelles exclusivement auprès des Services Agréés Alfa Romeo.*

Ci-après est indiquée la procédure correcte pour le remplacement de la lampe à xénon.



### ATTENTION

*Toute intervention sur les groupes optiques doit être effectuée lorsque les feux sont éteints et la clé de contact enlevée du contacteur: danger de décharges électriques.*

## Feux de croisement

Pour remplacer l'ampoule des feux de croisement procéder comme suit:

— Dévisser les trois vis de fixation (B-fig. 23) et enlever le couvercle (A) de protection.

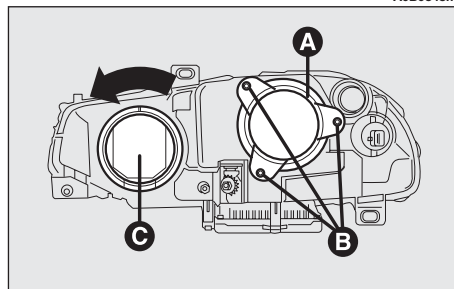


fig. 23

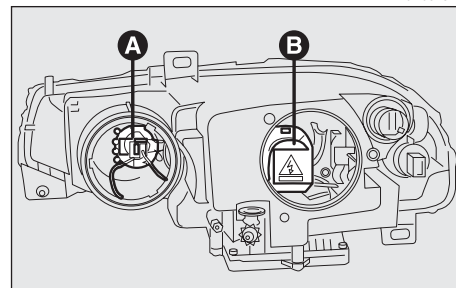


fig. 24

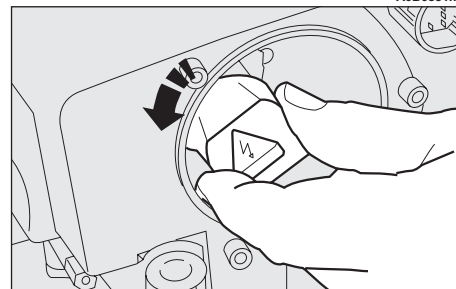


fig. 25



**L'ampoule à xénon doit être manipulée en touchant exclusivement la partie métallique. Si verre transparent entre en contact avec les doigts, le nettoyer soigneusement avec un chiffon humecté d'alcool et laisser sécher avant de remonter l'ampoule.**

**AVERTISSEMENT** A la fin du remplacement, allumer les feux de croisement et vérifier que la parabole du phare bouge pendant la phase de montage du phare même; dans le cas contraire, répéter l'opération d'accrochage de la lampe.

– Tourner la bague (**A-fig. 26**) dans le sens inverse des aiguilles et la dégager.

– Sortir l'ampoule à xénon (**B-fig. 26**).

– Remonter la nouvelle lampe, en plaçant de manière qu'elle coïncide avec la rainure sur le siège.

– Remonter correctement le couvercle de protection (**A-fig. 23**).

## Feux de route

Pour remplacer l'ampoule des feux de route procéder comme suit:

– Tourner le couvercle de protection (**C-fig. 23**) de protection dans le sens inverse des aiguilles, il est ainsi possible d'accéder à l'ampoule des feux de route (**A-fig. 24**).

– Enlever le connecteur (**A-fig. 27**) et enlever la lampe en agissant sur les agrafes (**B**) comme indiqué dans la figure.

– Monter la nouvelle ampoule.

– Remonter correctement le couvercle de protection (**C-fig. 23**).

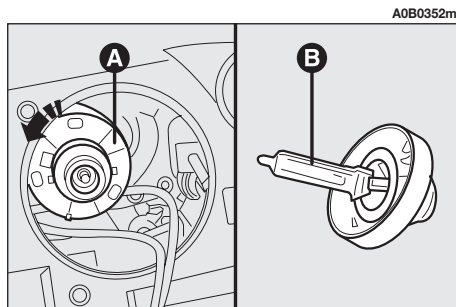


fig. 26

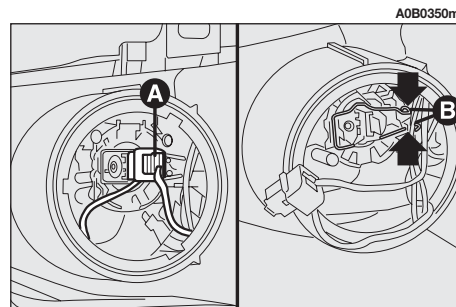


fig. 27

## Feux de position

Pour remplacer l'ampoule des feux de position procéder comme suit:

- Tourner dans le sens inverse des aiguilles, le couvercle (**C-fig. 23**) de protection, il est ainsi possible d'accéder à l'ampoule des feux de position.
- Sortir l'ampoule (**A-fig. 28**) du porte-lampe (**B**), en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles.
- Remplacer l'ampoule et réintroduire le porte-lampe (**B-fig. 28**) dans son siège.
- Remonter correctement le couvercle de protection (**C-fig. 23**).

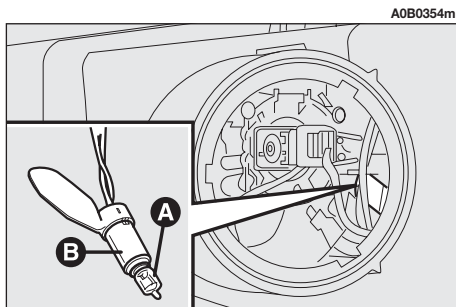


fig. 28

## Clignotants latéraux

Pour remplacer l'ampoule des clignotants, procéder comme il suit:

- Tourner dans le sens contraire des aiguilles, le capuchon (**A-fig. 29**).
- Tourner le porte-lampe (**B**) dans le sens contraire des aiguilles.
- Enlever l'ampoule du porte-lampe en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens contraire des aiguilles.
- Remplacer l'ampoule et réintroduire le porte-lampe dans son siège.

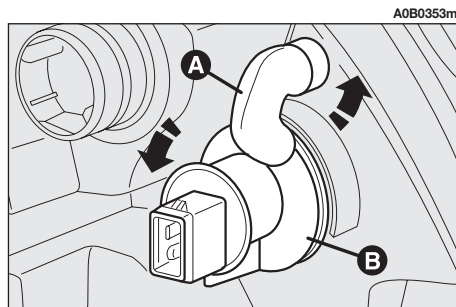


fig. 29

## FEUX DE DIRECTION AVANT

Pour remplacer une ampoule (de couleur orange), procéder comme suit:

- Tourner dans le sens inverse des aiguilles, le porte-lampe (**A-fig. 30**) et le dégager.
- Enlever l'ampoule (**B-fig. 31**) du porte-lampe (**A-fig. 31**) en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens contraire des aiguilles.
- Remplacer l'ampoule (**B-fig. 31**).

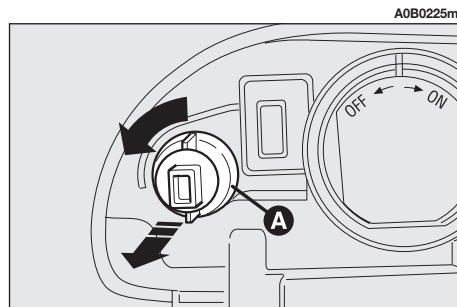


fig. 30



— Réintroduire le porte-lampe (**A-fig. 31**) en faisant coïncider les encoches du porte-lampe avec les rainures correspondantes présentes sur le corps du groupe optique puis le tourner dans le sens contraire des aiguilles.

## FEUX DE CROISEMENT (fig. 32)

Pour remplacer la lampe, procéder comme suit:

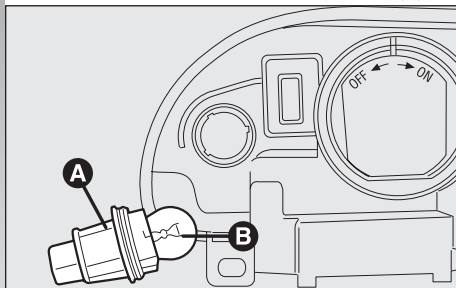
- Enlever le couvercle de protection
- Débrancher le connecteur électrique (**A**).
- Décrocher le ressort de retenue de l'ampoule (**B**).
- Enlever l'ampoule et la remplacer.

— Remonter la nouvelle ampoule en faisant coïncider les ailettes de la partie métallique avec les rainures de la parabole du phare, puis raccrocher le ressort de retenue de l'ampoule (**B**).

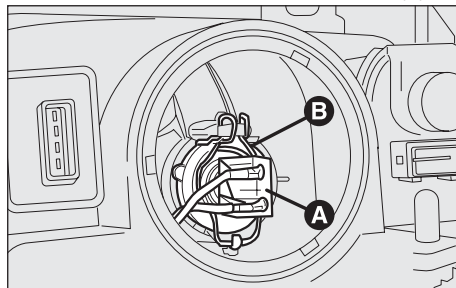
— Relier de nouveau le connecteur électrique (**A**).

— Remonter correctement le couvercle de protection.

A0B0221m



A0B0222m



## FEUX DE BROUILLARD (lorsqu'il est prévu)

Pour remplacer l'ampoule, intervenir au-dessous de la voiture de cette manière:

- Débracher le connecteur (**A-fig. 33**) du groupe optique.
- Tourner dans le sens contraire des aiguilles le couvercle (**B-fig. 33**) et l'enlever.
- Sortir la cosse du câble d'alimentation (**C-fig. 34**).
- Décrocher le ressort de retenue de l'ampoule (**D-fig. 34**) et sortir l'ampoule.

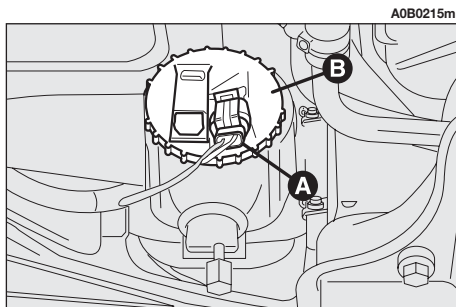


fig. 33

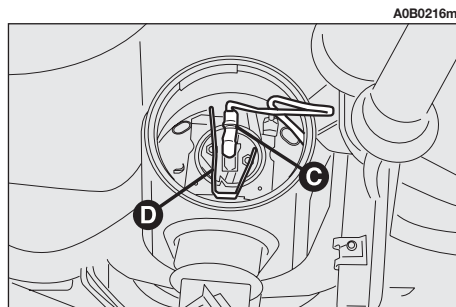


fig. 34

– Remonter la nouvelle ampoule en faisant coïncider les ailettes de la partie métallique avec les rainures prévues sur la parabole du phare et raccrocher le ressort de retenue (**D-fig. 34**).

– Remonter la cosse du câble d'alimentation (**C-fig. 34**).

– Remonter le couvercle (**B-fig. 33**) et relier le connecteur (**A-fig. 33**) au groupe optique.



**Pour le réglage des phares antibrouillard, s'adresser au Service Agréé Alfa Romeo.**



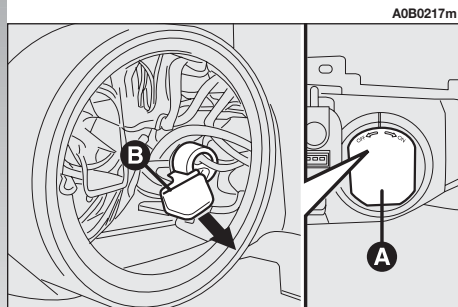
### ATTENTION

**Le réglage non correct des groupes optiques diminue l'efficacité et peut gêner les autres automobilistes. En cas de doute, s'adresser en tout cas aux Services Agréés Alfa Romeo pour le contrôle et le réglage, le cas échéant.**

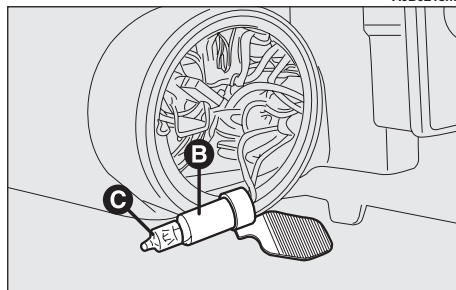
## FEUX DE POSITION AVANT

Pour remplacer la lampe, procéder comme suit:

- Enlever le couvercle de protection (**A-fig. 35**).
- Enlever le porte-lampe (**B-fig. 35**) appliqué par pression.
- Enlever l'ampoule (**C-fig. 36**), du porte-lampe, en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens contraire.
- Remplacer l'ampoule et réintroduire le porte-lampe (**B-fig. 36**) dans son siège.
- Remonter correctement le couvercle de protection (**A-fig. 35**).



A0B0217m



A0B0218m

fig. 36

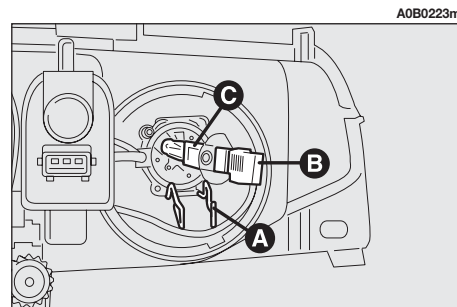
## FEUX DE ROUTE (fig. 37)

Pour remplacer la lampe, procéder comme suit:

- Enlever le couvercle de protection.
- Décrocher le ressort de retenue de l'ampoule (**A**).
- Sortir la cosse (**B**) du câble d'alimentation.
- Sortir l'ampoule (**C**) et la remplacer.
- Rebrancher le câble d'alimentation (**B**) à l'ampoule.

– Remonter la nouvelle ampoule, en faisant coïncider les ailettes de la partie métallique avec les rainures sur la parabole du phare.

- Bloquer l'ampoule avec le ressort de maintien (**A**).
- Remonter correctement le couvercle de protection.



A0B0223m

fig. 37

## CLIGNOTANTS LATERAUX

Pour remplacer la lampe, procéder comme suit:

— Pousser à la main le transparent dans le sens contraire à la direction de marche de la voiture de façon à comprimer l'agrafe (A-fig. 38). Dégager la partie avant et sortir le groupe.

— Tourner dans le sens contraire des aiguilles le porte-lampe (B-fig. 39) et le sortir du transparent (D-fig. 39).

— Enlever l'ampoule (C-fig. 39) du type à pression et la remplacer.

— Introduire le porte-lampe (B-fig. 39) dans le transparent (D-fig. 39) puis positionner le groupe en vérifiant le déclic de l'agrafe de fixation (A-fig. 38).



**Procéder à la dépose du groupe clignotant latéral avec précaution afin de ne pas endommager la carrosserie ou le transparent du clignotant.**

## GROUPES OPTIQUES ARRIERE

Les groupes optiques arrière contiennent les ampoules des feux de recul, feux antibrouillard, feux de position, éclairateurs de plaque, feux de stop et feux d'arrêt supplémentaires (3<sup>ème</sup> stop).

## FEUX DE REcul ET BROUILLARD

Pour les remplacer les lampes procéder comme suit:

— Ouvrir le coffre à bagages.

— Dévisser les vis (A ou B-fig. 40) fixant le revêtement du coffre en correspondance du feu concerné.

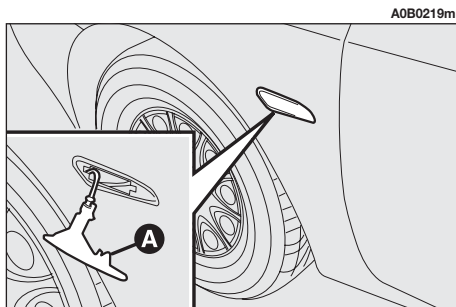


fig. 38

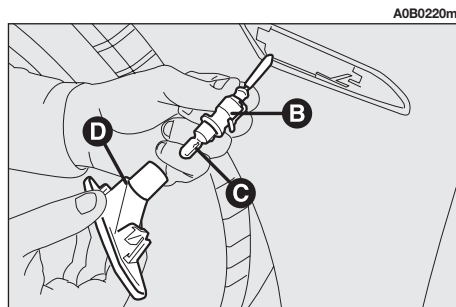


fig. 39

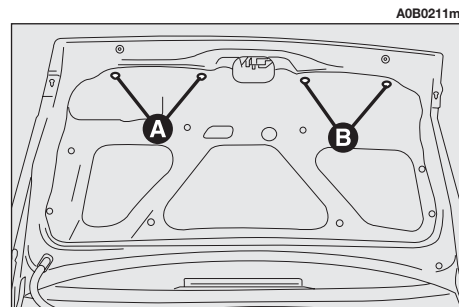


fig. 40

– Baisser le revêtement et enlever le groupe porte-lampes (**C-fig. 41**) en agissant sur les languettes de retenue (**B-fig. 41**).

– Enlever et remplacer l'ampoule concernée (de type sphérique à baïonnette) en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles (**fig. 42**):

(**D**) ampoule pour feu de recul

(**E**) ampoule pour feu de brouillard.

– Remettre le groupe porte-lampe en le fixant correctement dans sa position à l'aide des agrafes de retenue (**B-fig. 41**).

– Remonter le revêtement du coffre à bagages en le fixant à l'aide des vis enlevées précédemment.

## FEUX DE DIRECTION ARRIERE FEUX DE POSITION ARRIERE/ FEUX DE STOP (ARRET)

Pour remplacer les ampoules procéder comme suit:

– Ouvrir le coffre à bagages.

– Dévisser les deux écrous de fixation (**A-fig. 43**) et enlever le couvercle de protection (**B-fig. 43**).

– Enlever le groupe porte-lampe (**A-fig. 44**) en agissant sur les agrafes de retenue (**B-fig. 44**).

A0B0212m

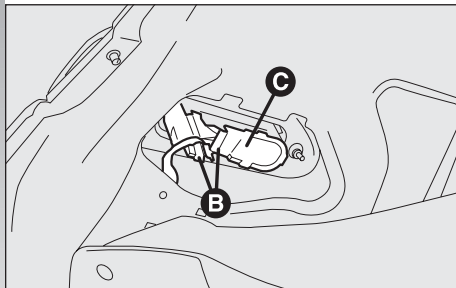


fig. 41

A0B0213m

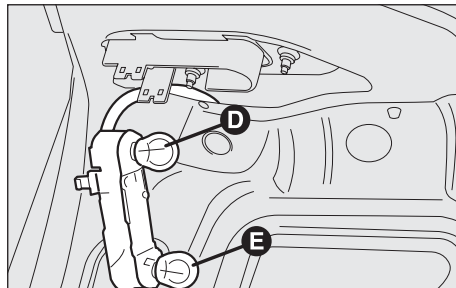


fig. 42

A0B0214m

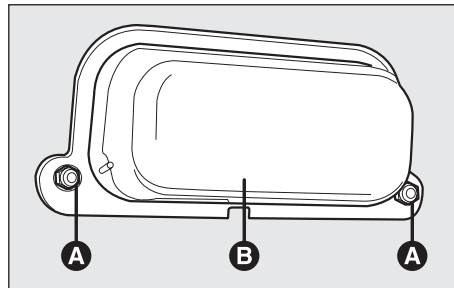


fig. 43

— Enlever et remplacer l'ampoule intéressée (de type sphérique à baïonnette) en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens contraire des aiguilles (**fig. 45**).

(C) ampoule feu de position/stop

(D) ampoule clignotant.

— Remettre le groupe porte-lampe en le fixant correctement dans sa position à l'aide des agrafes de retenue (**B-fig. 44**).

— Remonter le couvercle de protection (**B-fig. 43**) en le fixant avec les écrous (**A-fig. 43**).

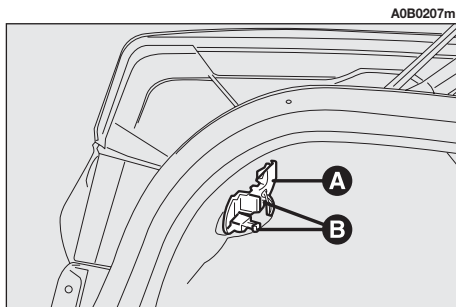


fig. 44

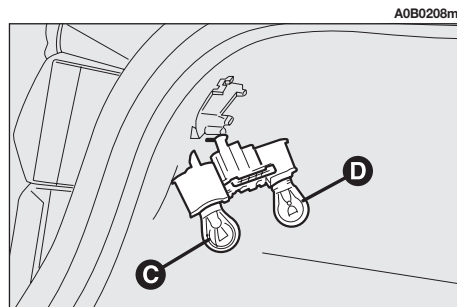


fig. 45

## ECLAIREURS DE PLAQUE

Pour les remplacer les lampes procéder comme suit:

— Sortir le groupe éclairer de plaque en agissant avec un tournevis à lame plate sur l'arrêt (**A-fig. 46**).

— Sortir le groupe (**B-fig. 46**).

— Sortir le porte-lampe (**C-fig. 47**) en le faisant tourner légèrement et remplacer l'ampoule (**D-fig. 47**) montée par pression.

— Remonter le porte-lampe (**C-fig. 47**) en le tournant légèrement.

— Remonter le groupe complet (**B-fig. 46**) en introduisant d'abord les ailettes de fixation et en appuyant ensuite sur l'agraffe (**A-fig. 46**).

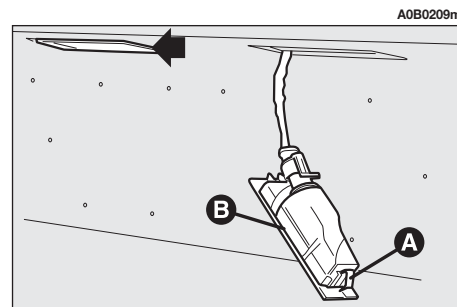


fig. 46

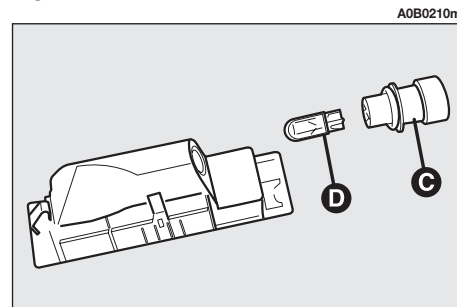


fig. 47

## FEU DE STOP SUPPLÉMENTAIRE (3<sup>ème</sup> STOP)

Pour les remplacer les lampes procéder comme suit:

- Ouvrir le coffre à bagages.
- Dévisser les boutons de fixation (**A-fig. 48**) jusqu'à ce qu'ils se détachent et baisser le revêtement.
- Dévisser le pommeau (**B-fig. 49**), et sortir le groupe complet.
- Dévisser les vis (**C-fig. 50**).
- Enlever le transparent (**D-fig. 51**) et remplacer l'ampoule intéressée

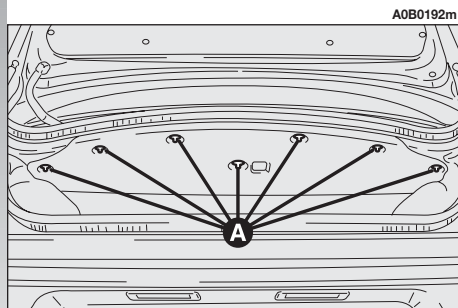


fig. 48

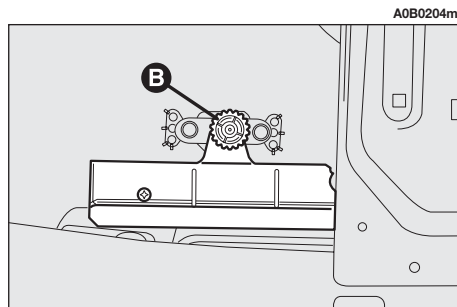


fig. 49

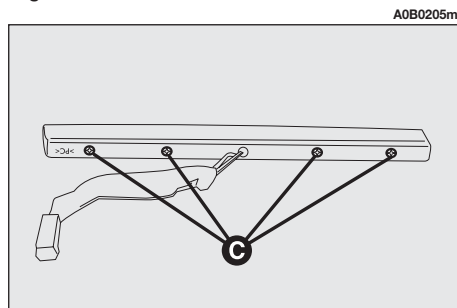


fig. 50

## EXTINCTION D'UNE ECLAIREUR INTERIEUR

### PLAFONNIER AVANT

Pour les remplacer les lampes procéder comme suit:

- Sortir le plafonnier (**A-fig. 52**) en faisant levier sur les points indiqués par les flèches.
- Ouvrir le couvercle (**B-fig. 53**).
- Remplacer l'ampoule intéressée (**C-fig. 53**) en la tirant vers l'extérieur et en la dégageant des contacts latéraux; s'assurer que l'ampoule neuve soit bloquée correctement entre les contacts.

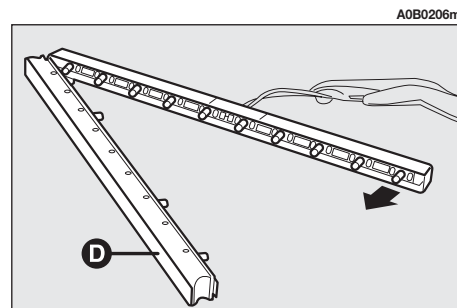



fig. 51

Pour le remontage du plafonnier, procéder dans l'ordre inverse du démontage.

 **Pendant le remontage du plafonnier, s'assurer que les fils électriques soient placés correctement et qu'ils n'interfèrent pas le long des bords du plafonnier ou avec les agrafes de blocage.**

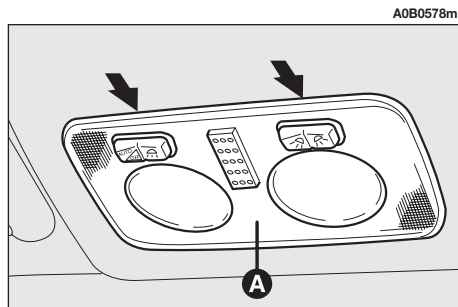


fig. 52

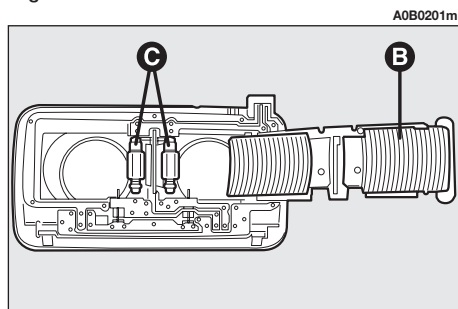


fig. 53

## PLAFONNIERS ARRIERE (sauf les versions à toit ouvert)

Pour les remplacer les lampes procéder comme suit:

— Sortir le plafonnier (**A-fig. 54**) en faisant levier au point indiqué par la flèche.

— Enlever l'ampoule (**B-fig. 55**) en la tirant vers l'extérieur et en la dégageant des contacts latéraux.

— Introduire la nouvelle ampoule en ayant soin qu'elle soit placée correctement et bloquée entre les contacts.

— Remonter le plafonnier en introduisant d'abord le côté avec le connecteur et en appuyant ensuite sur l'autre côté jusqu'à entendre le déclic d'accrochage de l'agrafe de fixation.

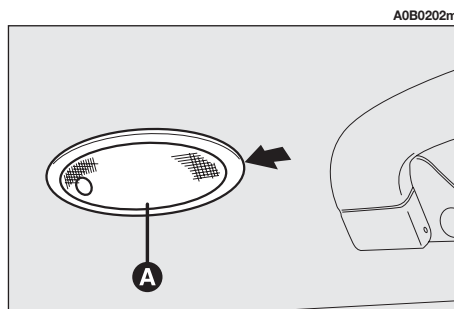


fig. 54

## PLAFONNIER ARRIERE CENTRAL (seules versions à toit ouvrant)

Pour remplacer l'ampoule procéder comme suit:

— Sortir le plafonnier (**A-fig. 56**) en faisant levier au point indiqué par la flèche.

— Enlever l'ampoule (**B-fig. 57**) en la tirant vers l'extérieur et en la dégageant des contacts latéraux.

— Introduire la nouvelle ampoule en ayant soin qu'elle soit placée correctement et bloquée entre les contacts.

— Remonter le plafonnier en l'introduisant d'abord du côté (**C-fig. 57**) et en l'appuyant ensuite sur l'autre côté jusqu'à l'encastrer.

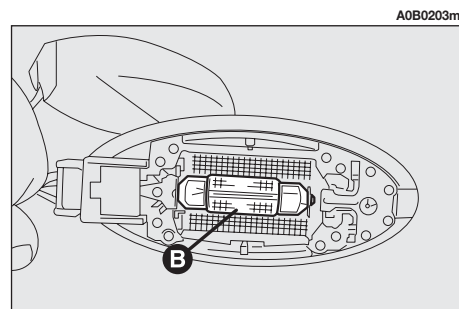


fig. 55



## PLAFONNIERS DE COURTOISIE (lorsqu'il est prévu)

Pour remplacer l'ampoule procéder comme suit:

— Sortir le plafonnier (**A-fig. 58**) en faisant lever sur le point indiqué par la flèche.

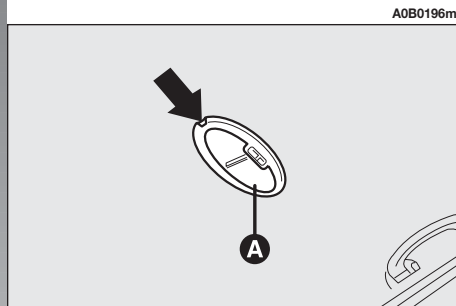


fig. 56

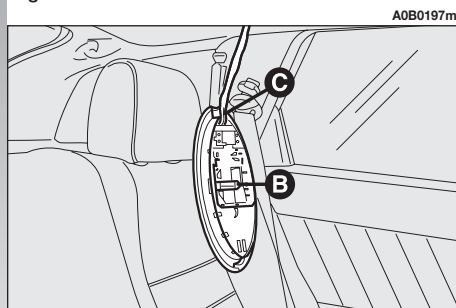


fig. 57

— Enlever l'ampoule (**B-fig. 59**) en la tirant vers l'extérieur et en la dégageant des contacts latéraux.

— Introduire la nouvelle ampoule en ayant soin qu'elle soit placée correctement et bloquée entre les contacts.

— Remonter le plafonnier en l'introduisant d'abord du côté et en appuyant ensuite sur l'autre côté jusqu'à l'encastrer.

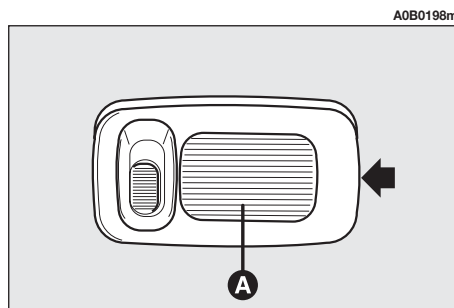


fig. 58

## PLAFONNIER DE LA BOÎTE À GANTS

Pour remplacer l'ampoule procéder comme suit:

— Sortir le plafonnier en poussant avec un tournevis sur l'agrafe (**A-fig. 60**).

— Enlever la protection (**B-fig. 61**).

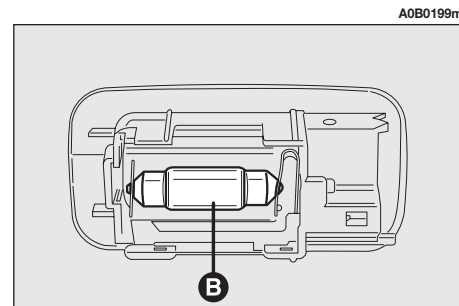


fig. 59

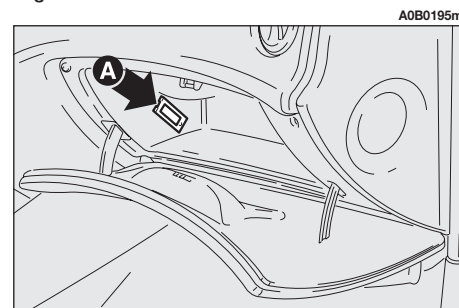


fig. 60

– Remplacer l'ampoule (**C-fig. 62**) montée par pression.

– Remonter la protection (**B-fig. 61**).

– Remonter le plafonnier en le plaçant dans sa position correcte d'abord d'un côté et ensuite en appuyant sur l'autre côté jusqu'à entendre le déclic de blocage.

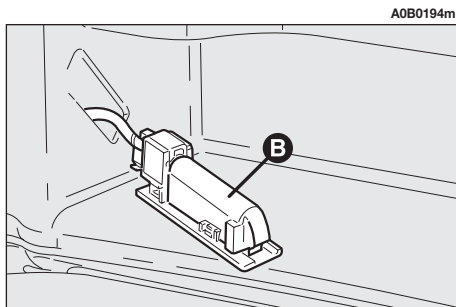


fig. 61

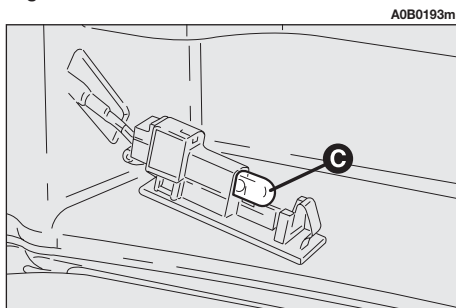


fig. 62

## PLAFONNIER DU COFFRE À BAGAGES

Pour remplacer l'ampoule procéder comme suit:

– Ouvrir le coffre à bagages.

– Tourner les boutons de fixation (**A-fig. 63**) jusqu'à entendre le déclic et baisser le revêtement.

– En se servant d'un tournevis à lame plate, sortir le transparent (**A-fig. 64**) muni d'ampoule.

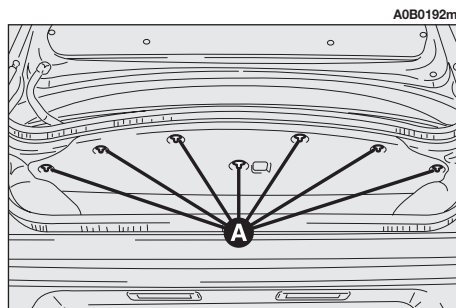


fig. 63

– Remplacer l'ampoule (**B-fig. 65**), de type cylindrique, en la tirant vers l'extérieur et en vérifiant que l'ampoule neuve soit correctement placée entre les contacts.

– Remonter le transparent jusqu'à entendre le déclic de blocage des agrafes (**C-fig. 65**).

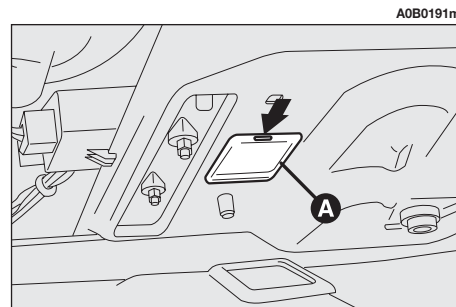


fig. 64

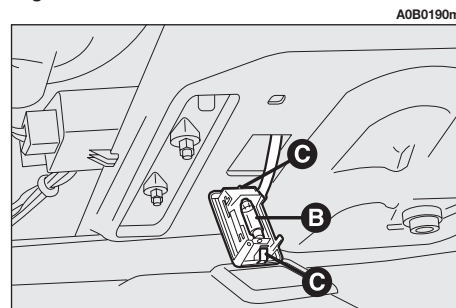


fig. 65

## GRILLAGE D'UN FUSIBLE

### GENERALITES

Le fusible (**fig. 66**) est un élément de protection de l'équipement électrique: il intervient (c'est à dire il se grille) essentiellement en cas d'avarie ou d'intervention impropre sur l'équipement.

Lorsqu'un dispositif ne fonctionne pas, il faut donc vérifier l'efficacité du fusible de protection correspondant. L'élément conducteur ne doit pas être coupé; sinon il faut remplacer le fusible grillé par un autre ayant la même ampérage (même couleur).

(A) - Fusible efficace

(B) - Fusible avec élément conducteur coupé

Sortir le fusible grillé en se servant de la pincette fournie (C), placée dans le boîtier porte-fusibles.



**Ne jamais remplacer un fusible grillé avec des fils métalliques ou d'autre matériel de récupération. Utiliser toujours un fusible efficace de la même couleur.**



### ATTENTION

*Si un fusible général de protection (MAXI-FUSE ou MEGA-FUSE) intervient, ne procéder à aucune réparation, mais s'adresser à un Service Agréé Alfa Romeo.*



### ATTENTION

*Avant de remplacer un fusible, vérifier d'avoir sorti la clé du contacteur et d'avoir éteint et/ou débranché tous les accessoires.*



### ATTENTION

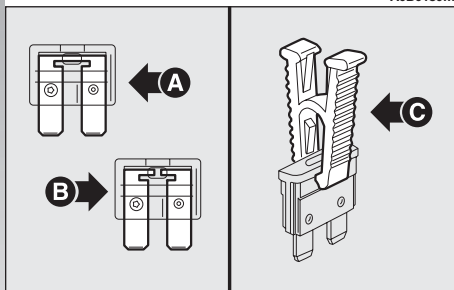
**Ne jamais remplacer un fusible par un autre d'un ampérage supérieur, DANGER D'INCENDIE!**



### ATTENTION

*Si le fusible se grille à nouveau, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.*

A0B0189m



Les fusibles généraux de protection de **Alfa 156** se trouvent dans le compartiment moteur, à l'intérieur d'une boîte en correspondance de la borne positive de la batterie; pour accéder aux fusibles soulever les deux couvercles (**fig. 67** et **fig. 68**).

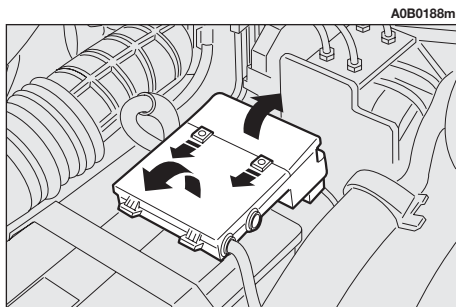


fig. 67

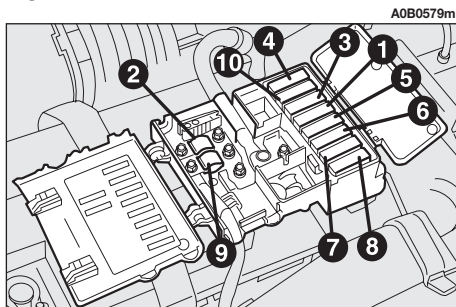


fig. 68

## FUSIBLES ET RELAIS DANS LA CENTRALE (fig. 69)

Les fusibles des dispositifs principaux sont placés dans une centrale placée sous la planche, à gauche de la colonne de direction.

Pour y accéder, enlever le panneau (A) en agissant sur les agrafes (B) dans la direction indiquée par la flèche sur la figure et dévisser la vis (C).

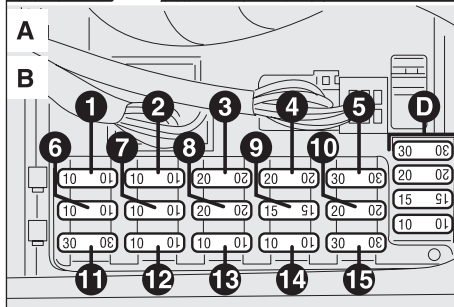
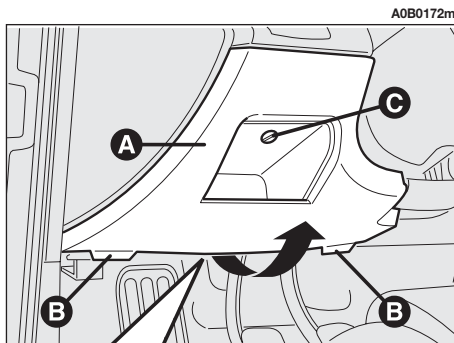


fig. 69

**A.** Relais feux de croisement

**B.** Relais toit ouvrant, chauffage des sièges, lève-glaces électriques arrière, réglage électrique du siège.

Les symboles qui représentant le composant principal électrique protégé par chaque fusible, sont indiqués sur l'étiquette (**fig. 70**) placée sur la paroi interne du panneau (A-fig. 69).

À droite de la centrale sont placés quelques fusibles de rechange (**D-fig. 69**); il est conseillé, après un remplacement éventuel, de rétablir la provision des fusibles de rechange.














 10A	 10A	 20A	 20A	 30A
 10A	 10A	 20A	 15A	 20A
 20A	SERVIZI SERVICES 10A	SERVIZI SERVICES 10A	 10A	 30A

fig. 70

## FUSIBLES SUR LA CENTRALE (fig. 71)

Les fusibles de protection de certains dispositifs sont groupés dans trois boîtes placées sur la centrale porte-fusibles principale et accessibles en enlevant le panneau (A-fig. 69).

## FUSIBLES ET RELAIS ACCESSIBLES A PARTIR DE LA BOITE A GANTS

Certains fusibles et relais pour les dispositifs fournis sur demande ou bien prévus que pour certains équipements spécifiques de marché, sont placés sur un étrier placé derrière la boîte à gants.

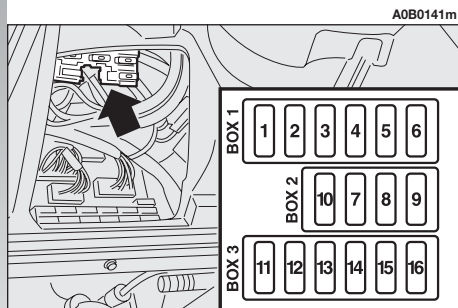


fig. 71

Pour accéder aux fusibles enlever le volet (A-fig. 72) appliqué par pression.

Pour accéder aux relais il est nécessaire d'enlever la boîte à gants: il est conseillé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

**A.** Relais feux antibrouillard (lorsqu'il est prévu).

**B.** Temporisateur lave-phares (lorsqu'il est prévu).

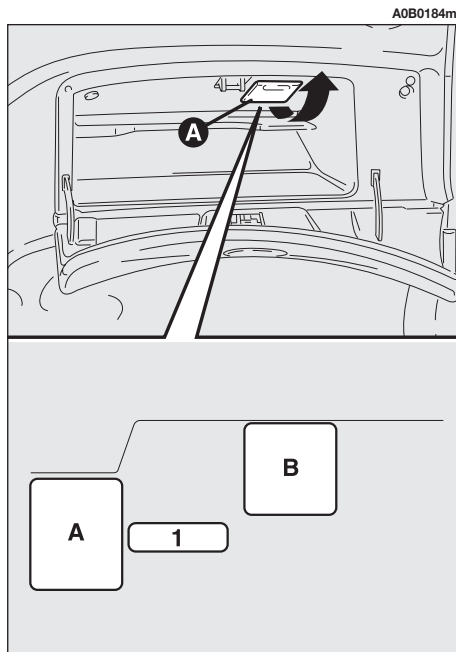


fig. 72

## FUSIBLE ET RELAIS DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR

Dans le compartiment moteur, logés sur une console placée devant la batterie et protégée par une couverture, se trouvent quelques fusibles et relais dans un nombre variable selon les versions.

**AVERTISSEMENT** La disposition des et des relais peut varier selon les versions et les marchés de commercialisation; il est donc recommandé, même en cas d'anomalie suspectée, de s'adresser auprès des Services Agréés Alfa Romeo.

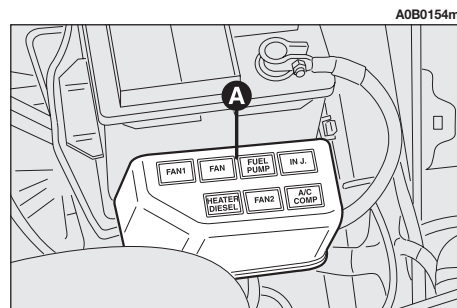


fig. 73

Enlever le couvercle (**A-fig. 73**) pour accéder aux relais/fusibles suivants (**fig. 74**):

**A.** Relais 2<sup>ème</sup> vitesse ventilateur de refroidissement radiateur moteur (pour versions T.SPARK).

**B.** Relais 1<sup>ère</sup> vitesse ventilateur de refroidissement radiateur moteur.

**C.** Relais pompe à carburant

**D.** Relais injection électronique

**E.** Relais compresseur climatiseur

**F.** Relais déphaseur (uniquement 1.6 T.SPARK) ou bien relais 2<sup>ème</sup> vitesse électro-ventilateur refroidissement radiateur moteur (uniquement versions 2.5 V6 24V, JTD et JTD 16V Multijet).

**G.** Relais réchauffeur gazole (uniquement versions gazole).

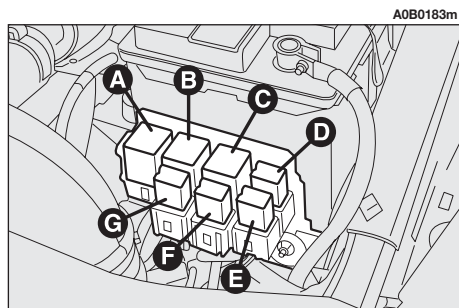


fig. 74

Pour la version JTD 20v Multijet, se référer à la **fig. 75**

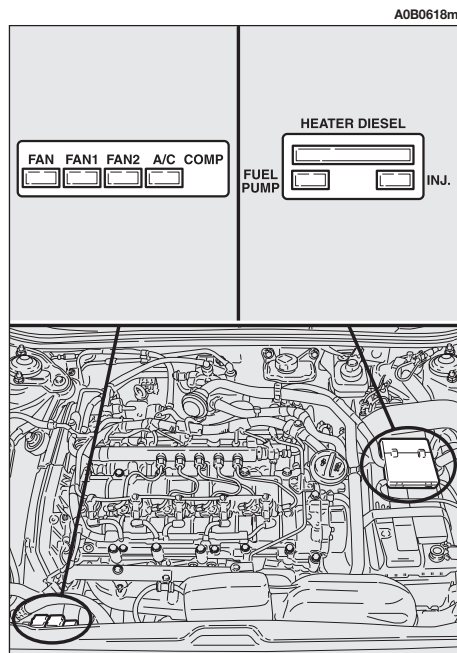


fig. 75

Pour les versions gazole, en fonction des accessoires installés sur la voiture, est prévu un deuxième étrier fixé à la cloison arrière du compartiment moteur avec les fusibles suivants (**fig. 76**):

**A.** MAXI-FUSE 30A: chauffage supplémentaire 2<sup>o</sup> niveau.

**B.** MAXI-FUSE 30A: chauffage supplémentaire 1<sup>o</sup> niveau.

**AVERTISSEMENT** Respecter rigoureusement l'ampérage du fusible: en cas de doutes, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

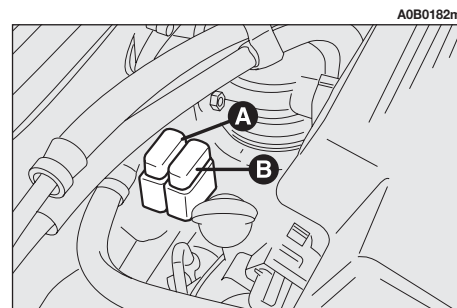


fig. 76

**TABLEAU RECAPITULATIF DES FUSIBLES**

<b>FEUX</b>	<b>FIGURE</b>	<b>AMPERE</b>	<b>FUSIBLE</b>
Feu de position avant gauche	7	10A	69
Feu de position avant droite	6	10A	69
Feu de position arrière gauche	6	10A	69
Feu de position arrière droite	7	10A	69
Feu de croisement gauche/phares à xénon (lorsqu'ils sont prévus)	8	20A	69
Feux de croisement droite/phares à xénon (lorsqu'ils sont prévus)	4	20A	69
Feu de route gauche	2	10A	69
Feu de route droite	1	10A	69
Cruise Control (lorsqu'il est prévu)	13	10A	69
Eclaireur de plaque gauche	7	10A	69
Eclaireur de plaque droite	6	10A	69
Feux antibrouillard arrière/Autoradio	13	10A	69
Feux antibrouillard arrière gauche	7	10A	69
Feux antibrouillard arrière droite	6	10A	69
Feux de direction - Feux de détresse	14	10A	69
Feux antibrouillard	16	15A	71
Plafonnier éclairage intérieur voiture et boîte à gants	12-13	10A	69
Système HI-FI BOSE	9	25A	71

UTILISATEURS	FUSIBLE	AMPERE	FIGURE
Essuie-glace, lave-glace/lave-lunette/Capteur de pluie (lorsqu'il est prévu)	10	20A	69
Klaxon	11	20A	69
GSM Box pour Connect/Navigateur-Système d'alarme électronique	13	10A	69
Lève-glace électriques avant	5	30A	69
Lève-glace électrique arrière gauche	4	20A	71
Lève-glace électrique arrière droit	5	20A	71
Verrouillage des portes - Plafonnier coffre à bagages	3	20A	69
Ouverture électrique coffre à bagages	7	30A	71
Lunette chauffante	15	30A	69
Réglage rétroviseurs extérieurs	13	10A	69
Dégivrage rétroviseurs extérieurs	15	30A	69
Allume-cigares/Capteur odeurs	9	15A	69
Lave-phares	1	20A	72
Correcteur assiette des phares	4	10A	69
Tableau de bord	12	10A	69
Témoin feux de route	2	10A	69
Témoin lunette chauffante	15	30A	69
Autoradio/Prise de diagnostic	12	10A	69
Alarme électronique	12	10A	69
Prise de courant supplémentaire dans le coffre à bagages(versions Sportwagon)	10	20A	71



UTILISATEURS	FUSIBLE	AMPERE	FIGURE
Télécommande	13	10A	69
Eclairage commandes/Feux stop (arrêt)	3	10A	71
Eclairage arrière commandes des feux de position	6	10A	71
Chauffage des sièges/Toit ouvrant/Réglage électrique des sièges	8	30A	71
Système Air bag	2 (*)	10A (*)	71
Système ABS	9	60A	68
	11 (*)	10A (*)	71
Système Alfa Romeo CODE	13	7,5A	71
Système climatiseur	9	15A	69
Ventilateur électrique refroidissement moteur:			
Première vitesse.			
– versions T.SPARK et JTS	6	50A	68
– versions gazole	6	60A	68
– versions 2.5 V6 24V	6	40A	68
Deuxième vitesse			
– versions T.SPARK et JTS	7	30A	68
– versions gazole	7	40A	68
– versions 2.5 V6 24V	7	40A	68
Ventilateur électrique intérieur voiture (versions essence)	1	40A	68
Ventilateur électrique intérieur voiture (versions gazole)	4	40A	68
Système d'injection - allumage électronique	13	7,5A	71
	14	15A	71
	15	15A	71
	5	30A	68
Bougies et résistances sur filtre gazole (versions gazole)	8	70A	68

UTILISATEURS	FUSIBLE	AMPERE	FIGURE
Services désactivés au démarrage	1	7,5A	71
Alimentation par batteries pour Alfa Romeo CODE/Système injection	12	7,5A	71
Alimentation (+15) services sous clé (commutateur d'allumage)	2	30A	68
Alimentation services généraux (versions essence)	4	80A	68
Alimentation services généraux (versions gazole)	1	80A	68
Alimentation services généraux	3	70A	68
Réchauffeur supplémentaire (uniquement versions gazole)	10	70A	68
Alimentation pompe huile (uniquement versions Selespeed)	10	30A	68
BV Selespeed (Version 2.0 JTS)	7 8	30A 20A	68 68
BV automatique (Version 2.5 V6 24V)	7 8	40A 20A	68 68

(\*) Composants et valeurs spécifiques en fonction des versions/marchés. En cas de doute et surtout pour le remplacement des fusibles protégeant des circuits et/ou des systèmes de sécurité (Air bag, ABS, etc.) il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo, et cela également pour repérer la cause de la coupure du fusible.

## BATTERIE DECHARGÉE

Avant tout il est recommandé de consulter, au chapitre "Entretien de la voiture", les précautions pour éviter que la batterie ne se décharge et pour garantir une longue durée.

### RECHARGE DE LA BATTERIE

**AVERTISSEMENT** La description de la procédure de recharge de la batterie est fournie uniquement à titre d'information. Pour l'exécution de cette opération, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Roméo.

Il est recommandé de procéder à une recharge lente à bas ampérage pendant 24 heures environ. Une recharge plus longue pourrait endommager la batterie.

Pour effectuer la recharge, procéder comme suit:

- Débrancher la borne du pôle négatif (−) de la batterie.
- Brancher aux pôles de la batterie les câbles de l'appareil de recharge, en respectant les polarités.
- Allumer l'appareil de recharge.
- Une fois achevée la recharge, éteindre l'appareil avant de le débrancher de la batterie.
- Rebrancher la borne au pôle négatif (−) de la batterie.



#### ATTENTION

**Le liquide contenu dans la batterie est toxique et corrosif. En éviter le contact avec la peau et les yeux. L'opération de recharge de la batterie doit être effectuée dans un milieu ventilé et loin de flammes libres ou pouvant être sources d'étincelles: danger d'explosion et d'incendie.**



#### ATTENTION

**Ne pas essayer de recharger une batterie congelée: il faut d'abord la décongeler, autrement on court le risque d'explosion. S'il y a eu congélation, il faut faire contrôler la batterie avant la recharge par un personnel spécialisé, pour vérifier que les éléments n'aient pas été endommagés et que le corps ne soit pas fissuré, avec le risque de fuite d'acide toxique et corrosif.**

### DEMARRAGE PAR BATTERIE D'APPOINT

Voir "Démarrage par batterie d'appoint" dans ce chapitre.

## TRACTAGE DE LA VOITURE

L'anneau de tractage fourni avec la voiture, est logé dans la boîte à outils placée sous le tapis de revêtement du coffre à bagages.

Pour installer l'anneau de tractage procéder de la façon suivante:

— Prélever l'anneau de tractage de la boîte à outils.

— Enlever le couvercle (A) monté par pression sur le pare-chocs avant (fig. 77) ou arrière (fig. 78). Pour cette opération, au cas où on utilise le tournevis fourni à lame à pointe plate, il faut protéger la pointe avec un chiffon souple, afin d'éviter d'endommager la voiture.

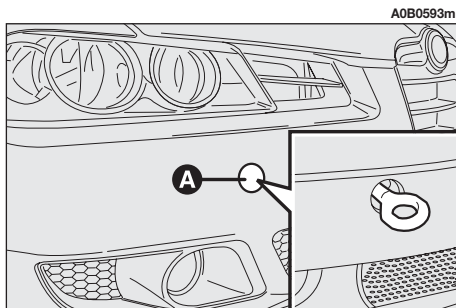


fig. 77

— Visser à fond l'anneau dans son siège.

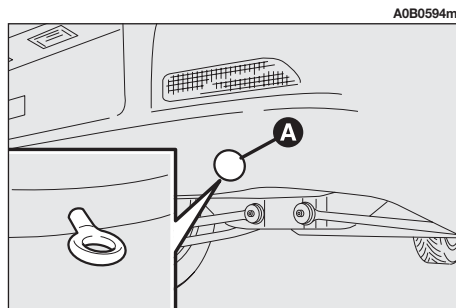


fig. 78



### ATTENTION

*Avant de commencer le tractage, tourner la clé de contact en position MAR et ensuite en STOP, sans la sortir. En sortant la clé on enclenche automatiquement le verrouillage de la direction, et par conséquent, il est impossible de braquer les roues. Pendant le tractage, il faut se rappeler que, ne pouvant pas compter sur le servofrein ni sur la direction assistée, pour freiner il est nécessaire d'exercer un plus grand effort sur la pédale et pour braquer un plus grand effort sur le volant. Ne pas utiliser de câbles flexibles pour procéder au tractage. Eviter les à-coups. Pendant les opérations de tractage, vérifier que la fixation du joint à la voiture n'endommage pas les éléments en contact. En tractant la voiture il est obligatoire de respecter les normes spéciales de la circulation routière, concernant aussi bien le dispositif de tractage que le comportement à tenir sur la route.*

## TRACTAGE DE LA VERSION 2.0 JTS SELESPEED

**AVERTISSEMENT** Pour les versions à boîte de vitesses Selespeed, s'assurer que la boîte se trouve au point mort (**N**) (en vérifiant que la voiture se déplace par poussée) et agir comme pour le tractage d'une voiture normale à boîte mécanique, en respectant les indications fournies précédemment.

Au cas où il n'est pas possible de mettre la boîte au point mort, ne pas procéder au tractage de la voiture; s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



### ATTENTION

*Pendant le tractage de la voiture ne pas démarrer le moteur.*

## TRACTAGE DE LA VERSION AVEC BOITE AUTOMATIQUE (2.5 V6 24V Q-SYSTEM)

**AVERTISSEMENT** Pour remorquer la voiture, respecter les lois locales en vigueur. S'en tenir également aux indications fournies à la page précédente.

Si la voiture doit être tractée, il faut respecter les recommandations suivantes:

- transporter, si possible, la voiture sur le plateau d'un véhicule de dépannage;
  - en cas de non-disponibilité, tracter la voiture en soulevant du sol les roues motrices (avant);
  - si même cette solution n'est pas possible, la voiture peut être tractée sur une portion inférieure à 50 km à une vitesse ne dépassant pas 50 km/h.
- Le tractage doit se faire avec le levier de vitesses en position **N**.



### ATTENTION

*Pendant le tractage de la voiture, ne pas démarrer le moteur.*



**La non observation des dispositions indiquées plus haut peut provoquer de graves dommages à la boîte de vitesses automatique.**



**Les voitures équipées de boîte automatique peuvent être tractées seulement sur de courts trajets et à faible vitesse: si un tractage plus long est nécessaire, il faut voyager avec les roues motrices soulevées, afin que la boîte ne soit pas entraînée en rotation pendant le tractage.**

## SOULEVEMENT DE LA VOITURE

### AVEC LE CRIC

Voir le paragraphe "Crevaison d'un pneu" dans ce chapitre.

Il est spécifié que:

- la masse du cric est de 2,100 kg;
- le cric n'exige aucun réglage;
- le cric n'est pas réparable; en cas d'avarie, il faut le remplacer avec un autre d'origine;
- aucun outil, à part sa manivelle de manoeuvre, ne peut y être monté.



### ATTENTION

**Le cric sert seulement au remplacement de roues sur la voiture avec laquelle il est fourni ou sur des voitures du même modèle. Il faut éviter absolument toutes utilisations différentes, comme, par exemple, soulever des voitures d'autres modèles. Ne l'utiliser en aucun cas, pour des réparations sous la voiture.**



### ATTENTION

**Le positionnement non correct du cric peut provoquer la chute de la voiture. Ne pas utiliser le cric pour des charges supérieures à celle indiquée sur l'étiquette appliquée au cric.**



### ATTENTION

**Le soulèvement de la voiture doit exclusivement s'effectuer en plaçant le cric ou le plateau du bras du pont d'atelier aux endroits indiqués (fig. 79).**

### AVEC PONT A BRAS OU AVEC PONT D'ATELIER

La voiture ne doit être soulevée que latéralement en plaçant l'extrémité des bras ou le pont d'atelier dans les zones illustrées, à 40 cm environ du profil inférieur de la caisse (fig. 79).

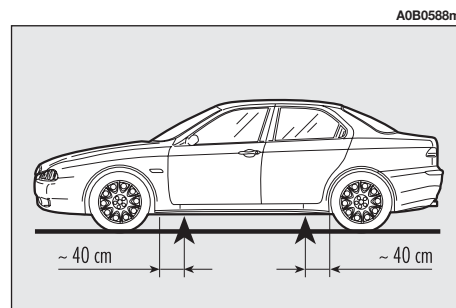


fig. 79

## EN CAS D'ACCIDENT

— Il est important de conserver toujours son calme.

— si vous n'êtes pas directement concernés, arrêtez-vous à une distance d'au moins une dizaine de mètres de l'accident.

— Sur autoroute, veillez à vous arrêter sans obstruer la bande d'arrêt d'urgence.

— Coupez le moteur et allumez les feux de détresse.

— De nuit, éclairez le lieu de l'accident avec les phares.

— Comportez-vous avec prudence, pour ne pas risquer d'être renversés.

— Signalez l'accident en plaçant le triangle de façon à ce qu'il soit bien visible et à la distance règlementaire.

— Lorsque vous appelez les secours, donnez des informations le plus précises possible. Sur l'autoroute, utilisez les bornes prévues à cet effet.

— Dans les carambolages sur autoroute, surtout si la visibilité est mauvaise, vous risquez fortement d'être impliqués dans d'autres heurts. Quittez aussitôt votre véhicule et réfugiez-vous au-delà de la glissière de protection.

— Si les portes sont bloquées, ne pas essayer de sortir en cassant le parebrise qui est stratifié. Les vitres et la lunette arrière peuvent être brisées plus facilement.

— Enlevez la clé de contact des véhicules concernés.

— Si vous sentez une odeur de carburant ou d'autres produits chimiques, évitez de fumer et priez les autres d'éteindre leurs cigarettes.

— Pour éteindre les incendies, même peu importants, utilisez l'extincteur, des couvertures, du sable, de la terre. N'utilisez jamais de l'eau.

— S'il n'est pas nécessaire d'utiliser le système d'éclairage, débrancher la borne du pôle négatif (−) de la batterie.

## S'IL Y A DES BLESSES

— Ne jamais quitter le blessé. L'obligation de secours existe aussi pour les personnes qui ne sont pas directement impliquées dans l'accident.

— Ne pas s'entasser autour des blessés.

— Rassurer le blessé sur la rapidité des secours et rester à ses côtés pour apaiser d'éventuelles crises de panique.

— Défaire ou enlever les ceintures de sécurité qui maintiennent les blessés.

— Ne pas donner à boire aux blessés.

— Le blessé ne doit jamais être déplacé, sauf dans les cas indiqués au point suivant.

— N'extraire le blessé du véhicule qu'en cas de risque d'incendie, d'immersion dans l'eau ou de chute dans le vide. Pendant que l'on extrait un blessé, ne pas exercer de traction sur ses membres, ne jamais lui plier la tête et, autant que possible, lui maintenir le corps en position horizontale.

## TROUSSE DE SECOURS

En plus de la trousse des premiers soins, il convient de tenir à bord également un extincteur et une couverture.



# ENTRETIEN DE LA VOITURE

## ENTRETIEN PROGRAMME

Un entretien programmé est déterminant pour garantir à la voiture une longue durée dans des conditions optimales.

Pour cette raison, Alfa Romeo a prévu une série de contrôles et d'interventions tous les 20.000 km.

**AVERTISSEMENT** A 2000 km de l'échéance d'entretien, l'affichage Infocenter propose la visualisation "REVISION PREVUE DANS" qui est répétée, en tournant la clé de contact en position **MAR**, tous les 200 km. Pour toutes informations ultérieures, voir "Entretien Programmé" dans le chapitre "Faites connaissance avec votre voiture".

Toutefois il convient de rappeler que l'Entretien programmé n'épuise pas complètement toutes les exigences de la voiture: même pendant la période initiale avant le coupon des 20.000 km et par la suite, entre un coupon et le suivant, la voiture a toujours besoin de l'entretien ordinaire, comme, par exemple le contrôle systématique, en procédant éventuellement à l'appoint du niveau des liquides, de la pression des pneus, etc.

**AVERTISSEMENT** Les coupons d'Entretien programmé sont prescrits par le Constructeur. La non- exécution de ces derniers peut comporter la déchéance de la garantie.

Le Service d'Entretien programmé est offert par tous les Services Agréés Alfa Romeo, à des temps fixés à l'avance.

Si, pendant l'exécution de chaque intervention, en plus des opérations prévues il s'avérait nécessaire de procéder à d'ultérieurs remplacements ou réparations, ces dernières ne pourront être effectuées qu'avec l'accord du Client.

**AVERTISSEMENT** Il est recommandé de signaler immédiatement aux Services Agréés Alfa Romeo de petites anomalies de fonctionnement éventuelles sans attendre l'exécution du prochain coupon.

# PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMME

Milliers de km	20	40	60	80	100	120	140	160	180
Contrôle état/usure des pneus et réglage pression	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Contrôle fonctionnement équipement d'éclairage (phares, clignotants, détresse, coffre à bagages, habitacle, boîte à gants, témoins tableau de bord, etc..)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Contrôle fonctionnement système essuie-lave-glace, réglage gicleurs	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Contrôle positionnement/usure balais essuie-glace/essuie-lunette	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Contrôle fonctionnement indicateur usure plaquettes de freins à disque avant	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Contrôle état usure plaquettes frein à disque arrière		●		●		●		●	
Contrôle visuel de l'état: extérieur de la carrosserie, protection sous la coque, portions rigides et flexibles des tuyaux (échappement- alimentation carburant- freins), élément en caoutchouc (coiffes- manchons- douilles etc..)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Contrôle de l'état de propreté des serrures du capot moteur et du coffre, propreté et lubrification des leviers	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Contrôle état de la courroie crantée commande distribution			●						●
Contrôle visuel état courroie Poly-V commande accessoires			●						●
Contrôle /réglage course levier frein à main		●		●		●		●	
Contrôle/réglage jeu aux soupapes (versions 1.9 JTD 8V)	●	●		●		●		●	
Contrôle émissions à l'échappement moteurs à essence		●		●		●		●	
Contrôle fumées moteurs à gazole		●		●		●		●	
Vérification système anti-évaporation (versions essence)				●				●	

	Milliers de km									
	20	40	60	80	100	120	140	160	180	
Remplacement filtre carburant (versions gazole)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Remplacement cartouche filtre à air (versions essence)		●		●		●		●		
Remplacement cartouche filtre à air (versions gazole)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Contrôle et appoint niveau liquides (freins, embrayage hydraulique, direction assistée, essuie-glace, batterie, refroidissement moteur, etc..)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Contrôle et appoint niveau huile BV Selespeed (version 2.0 JTS)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Remplacement courroie crantée de commande distribution (*) et Poly-V commande accessoires						●				
Remplacement courroie arbres contre-rotatifs ( 2.0 JTS seulement)						●				
Remplacement bougies d'allumage (versions T.SPARK 16V, 2.0 JTS et 2.5 V6 24V)					●					
Contrôle fonctionnalité systèmes contrôle moteur (par prise diagnostic)		●		●		●		●		
Contrôle niveau huile BV mécanique et différentiel				●				●		
Contrôle niveau huile BV automatique (version 2.5 V6 24V)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Vidange huile moteur et filtre huile	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Vidange liquide freins (ou bien tous les deux ans)			●			●			●	
Remplacement filtre antipoussière/antipollen	●	●	●	●	●	●	●	●	●	

(\*) Ou tous les 3 ans en cas d'utilisations sévères (climat froid, circulation en ville avec de longs parcours au ralenti, dans des endroits poussiéreux)  
Ou tous les 5 ans, indépendamment du parcours.

## PLAN D'INSPECTION ANNUELLE

**Pour les voitures au kilométrage annuel inférieur à 20.000 km (par ex. 10.000 km) un plan d'inspection annuelle qui prévoit les contrôles suivants:**

- Contrôle état/usure pneus et réglage de la pression (y compris roue compacte)
- Contrôle fonctionnement système d'éclairage (phares, clignotants, détresse, coffre à bagages, habitacle, boîte à gants, témoins tableau de bord, etc..)
- Contrôle fonctionnement système essuie-lave-glace, essuie/lave-lunette et réglage des gicleurs.
- Contrôle positionnement/usure plaquettes freins à disque avant.
- Contrôle état et usure plaquettes freins à disques avant
- Contrôle de l'état de propreté des serrures du capot moteur et du coffre, propreté et lubrification des leviers

— Contrôle visuel état: moteur, BV, transmission, tuyaux (échappement- alimentation carburant- freins) éléments en caoutchouc (coiffes- manchons- douilles, etc..) tuyaux flexibles, systèmes, freins et alimentation.

- Contrôle état de charge batterie
- Contrôle visuel état des courroies de commandes diverses.
- Contrôle et appoint niveau liquides (refroidissement moteur, freins, lave-glaces, batterie, etc..)
- Vidange huile moteur
- Remplacement filtre huile moteur
- Remplacement filtre antipollen.

## INTERVENTIONS SUPPLEMENTAIRES

Tous les **1000 km** ou avant de longs voyages, contrôler et si nécessaire rétablir:

- niveau du liquide de refroidissement moteur
- niveau du liquide des freins/commande hydraulique embrayage
- niveau liquide de direction assistée
- niveau liquide du lave-glaces et lave-phares
- pression et état des pneus.

Tous les **3000 km** contrôler et si nécessaire rétablir le niveau de l'huile moteur.

Il est recommandé d'utiliser des produits de **FL Selenia**, étudiés et conçus spécialement pour les voitures Alfa Romeo (voir "Ravitaillements" dans le chapitre "Caractéristiques techniques").

**AVERTISSEMENT****Huile moteur**

Au cas où la voiture aurait une utilisation prévalante dans une des conditions spécialement sévères suivantes:

- traction de remorque ou roulotte
- chemins poussiéreux
- distances courtes (moins de 7-8 km) répétées et avec des températures extérieures au dessous de zéro
- moteurs tournant au ralenti fréquemment ou conduite sur des distances longues à vitesse basse (exemple taxis ou livraisons porte-à-porte) ou en cas d'inactivité prolongée.

Remplacer l'huile moteur avec une fréquence plus grande des indications contenues dans le PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ.

**AVERTISSEMENT****Filtre à gazole**

La variété du degré de pureté du gazole que l'on trouve dans le commerce peut rendre nécessaire le remplacement du filtre à gazole plus fréquemment que prévu par le Plan d'Entretien Programmé. Si le moteur fonctionne par à-coups, cela signifie qu'il est temps de procéder au remplacement.

**AVERTISSEMENT****Filtre à air**

En cas de marche habituelle sur des terrains poussiéreux, remplacer le filtre de l'air plus fréquemment de ce qu'indique le Plan d'Entretien Programmé.

En cas de doute sur les fréquences de vidange de l'huile moteur et du filtre à air en fonction de l'utilisation de la voiture, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

## AVERTISSEMENT

### Batterie

Il est recommandé de contrôler l'état de charge de la batterie, de préférence au début de la saison froide, pour éviter la possibilité de congélation de l'électrolyte.

Ce contrôle doit être effectué plus fréquemment si la voiture est utilisée essentiellement pour des trajets courts, ou bien si elle est dotée d'équipements électroniques nécessitant une énergie permanente avec clé de contact non introduite dans le contacteur d'allumage, surtout si ces équipements ont été montés en après-vente.

En cas d'utilisation de la voiture dans des climats chauds ou dans des conditions particulièrement sévères, il faut effectuer le contrôle du niveau du liquide de batterie (électrolyte) à des intervalles plus fréquents par rapport à ce que prévoit le Plan d'Entretien Programmé.

## AVERTISSEMENT

### Filtre antipollen

Au cas où la voiture est utilisée fréquemment dans des milieux poussiéreux ou à forte pollution, il est recommandé de remplacer plus fréquemment l'élément filtrant; en particulier, il faudra le remplacer au cas où on observe une diminution du débit d'air introduit dans l'habitacle.



**L'entretien de la voiture doit être confié aux Services Agréés Alfa Romeo. Pour les opérations d'entretien ordinaire et de petit entretien ainsi que pour celles que vous pouvez effectuer vous même, assurez-vous toujours que vous disposez de l'outillage approprié, des pièces de rechange d'origine Alfa Romeo et des liquides de consommation; en tout cas, n'effectuez pas ces opérations si vous n'en avez pas l'expérience.**

## VERIFICATION DES NIVEAUX



### ATTENTION

*Ne jamais fumer pendant les interventions dans le compartiment moteur: des gaz et des vapeurs inflammables pourraient être présents avec risque d'incendie.*



Attention, pendant les ap-  
points, à ne pas confondre  
les différents types de li-  
quide: ils sont tous incompatibles  
entre eux et on pourrait endom-  
mager gravement la voiture.

**1** Huile moteur - **2** Batterie - **3** Liquide  
freins - **4** Liquide lave-glace - **5** Liquide re-  
froidissement moteur - **6** Liquide direction  
assistée

A0B00174m

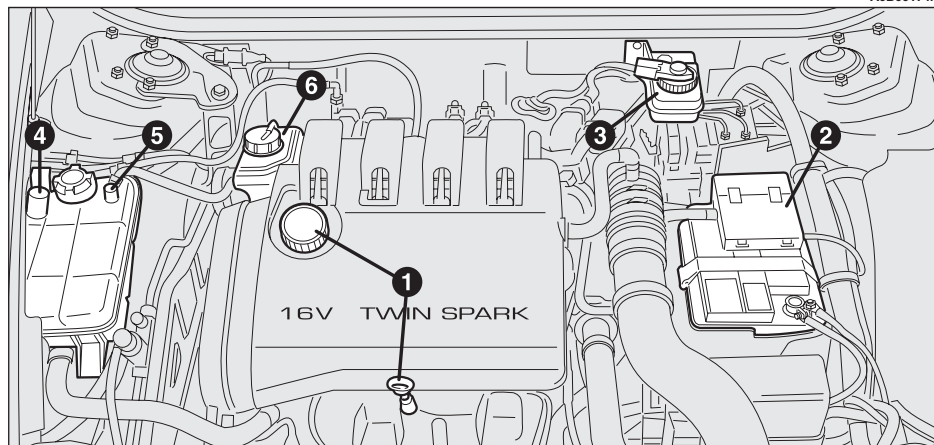


fig. 1 versions 1.6 T.SPARK, 1.8 T.SPARK

A0B00436m

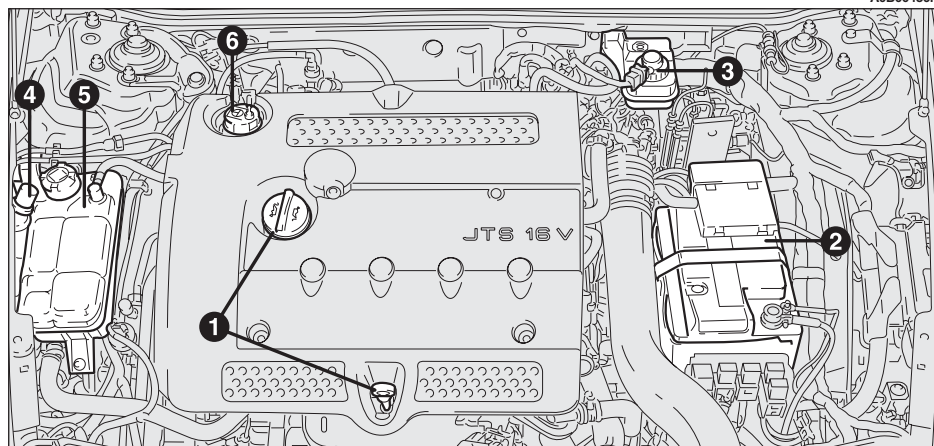


fig. 2 version 2.0 JTS

**1** Huile moteur - **2** Batterie - **3** Liquide freins - **4** Liquide lave-glace - **5** Liquide refroidissement moteur - **6** Liquide direction assistée

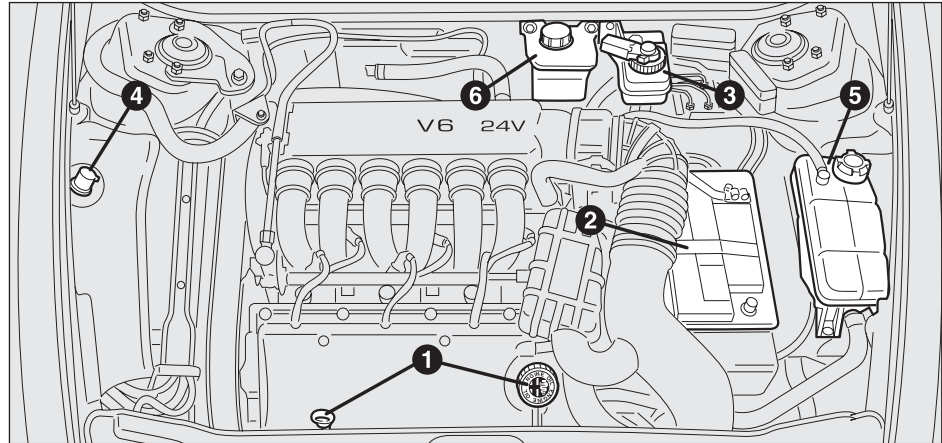


fig. 3 version 2.5 V6 24V

**1** Huile moteur - **2** Batterie - **3** Liquide freins - **4** Liquide lave-glace - **5** Liquide refroidissement moteur - **6** Liquide direction assistée

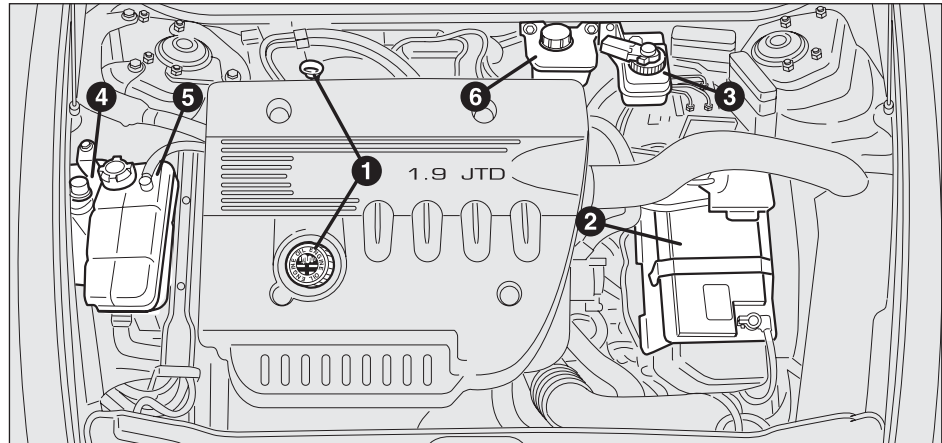


fig. 4 version JTD



**1** Huile moteur - **2** Batterie - **3** Liquide freins - **4** Liquide lave-glace - **5** Liquide refroidissement moteur - **6** Liquide direction assistée

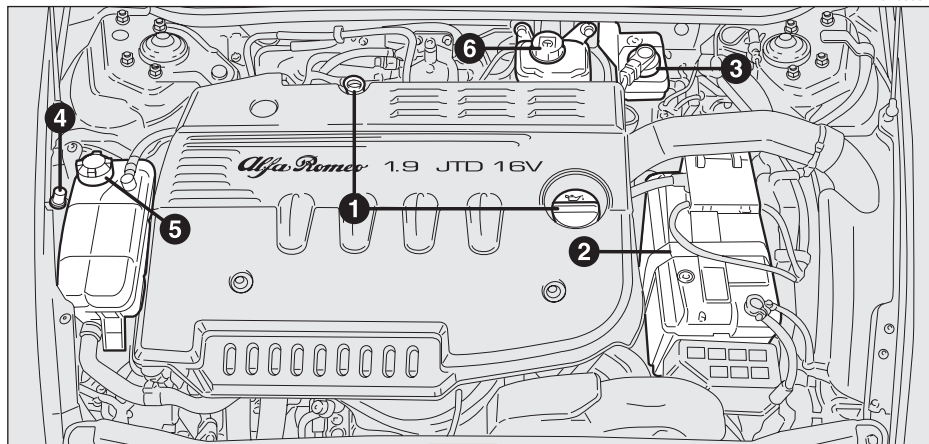


fig. 5 version JTD 16V Multijet

**1** Huile moteur - **2** Batterie - **3** Liquide freins - **4** Liquide lave-glace - **5** Liquide refroidissement moteur - **6** Liquide direction assistée

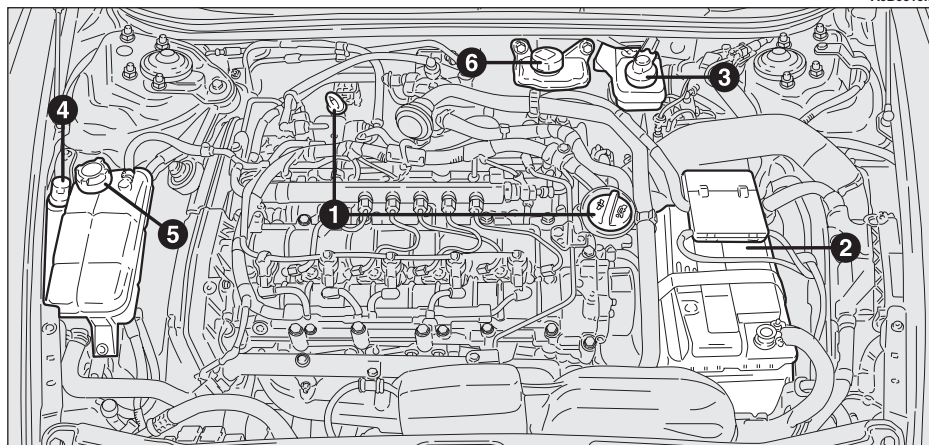


fig. 6 version JTD 20V Multijet

Le compartiment moteur, pour améliorer le détail, est illustré sans le couvercle du moteur

## HUILE MOTEUR

**Fig. 7:** versions T.SPARK

**Fig. 8:** version 2.0 JTS

**Fig. 9:** version 2.5 V6 24V

**Fig. 10:** version JTD

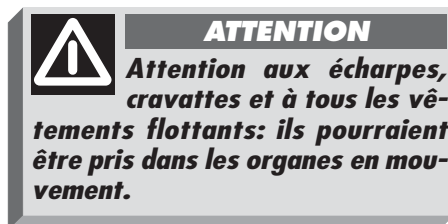
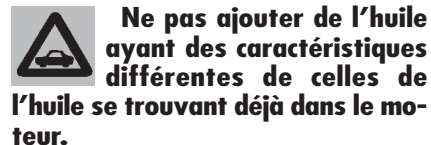
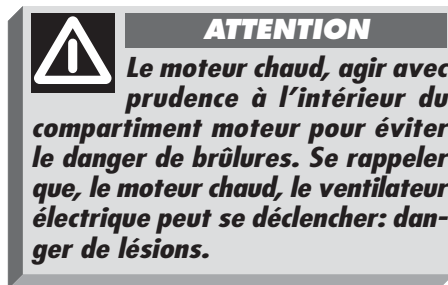
**Fig. 11:** version JTD 16V Multijet

**Fig. 12:** version JTD 20V Multijet

Le contrôle doit être effectué, la voiture sur sol en palier, le moteur éteint et quelques minutes (environ 5) après l'arrêt du moteur.

Sortir la jauge (A) de contrôle et la nettoyer, puis la réintroduire à fond, la sortir et observer le niveau de l'huile qui doit être compris entre les repères **MIN** et **MAX** sur la jauge.

L'intervalle entre les limites **MIN** et **MAX** correspond à un litre d'huile environ.



Si le niveau de l'huile s'approche ou est même au-dessous du repère **MIN**, ajouter de l'huile à travers la goulotte de remplissage (B), jusqu'à atteindre le repère **MAX**.

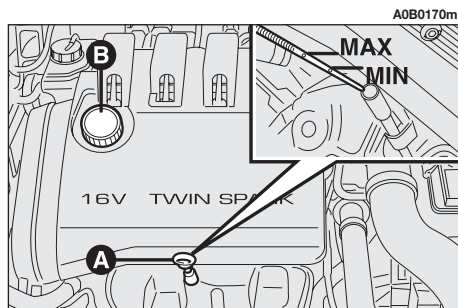


fig. 7 version T.SPARK

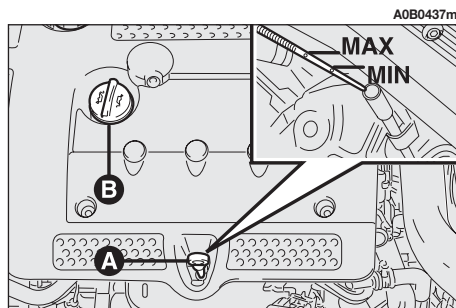


fig. 8 version 2.0 JTS

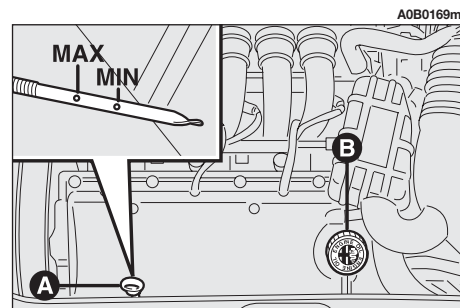


fig. 9 version 2.5 V6 24V

**AVERTISSEMENT** Au cas où le niveau de l'huile moteur, à la suite d'un contrôle régulier, se trouve au-dessus du niveau **MAX**, il faut s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour rétablir correctement ce niveau.

**AVERTISSEMENT** Après avoir effectué l'appoint d'huile, avant d'en vérifier le niveau, faire tourner le moteur pendant quelques secondes et attendre quelques minutes après l'arrêt.

## Consommation d'huile moteur

La consommation maximum de l'huile moteur est d'environ 400 grammes tous les 1000 km.

Pendant la première période d'utilisation de la voiture, le moteur se trouve en phase d'ajustement, par conséquent les consommations d'huile moteur peuvent être considérées comme stabilisées après avoir parcouru les premiers 5000 ÷ 6000 km.

**AVERTISSEMENT** La consommation de l'huile moteur dépend de la manière de conduire et des conditions d'utilisation de la voiture.



L'huile moteur épuisée, comme aussi le filtre à huile remplacé, contiennent des substances polluantes pour l'environnement. Pour la vidange de l'huile et le remplacement des filtres, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo, qui disposent des instruments pour le ramassage de l'huile et des filtres usés dans le respect de la nature et des normes en vigueur.

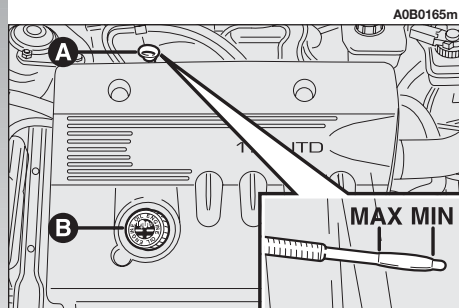


fig. 10 version JTD

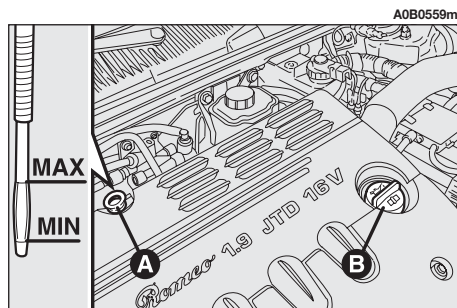


fig. 11 version JTD 16V Multijet

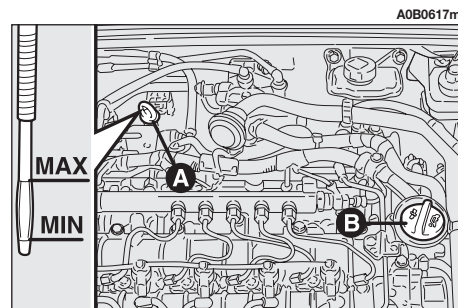


fig. 12 version JTD 20V Multijet

## HUILE DU SYSTEME HYDRAULIQUE DE REALISATION DE LA BV SELESPEED (fig. 13)

Le contrôle du niveau de l'huile doit être effectué la voiture sur palier et le moteur arrêté et froid.

Pour contrôler le niveau procéder de la manière suivante:

- tourner la clé de contact sur **MAR**;
- détacher le tuyau d'évent et enlever le bouchon (**A**) en vérifiant que le niveau se trouve en correspondance du repère **MAX** sur la jauge solidaire du bouchon;

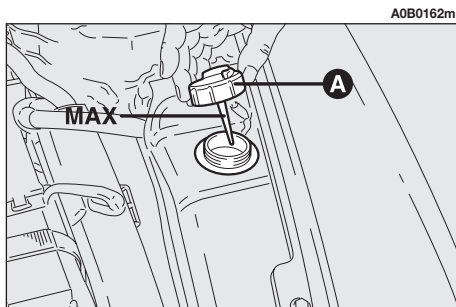


fig. 13

— au cas où le niveau est inférieur au repère **MAX**, ajouter de l'huile jusqu'à atteindre le niveau voulu;

— après avoir revissé le bouchon, introduire à fond le tuyau d'évent sur le bec du bouchon et tourner sur **STOP** la clé de contact.




**Ne pas ajouter d'huile aux caractéristiques différentes de celles de l'huile déjà présente dans la boîte de vitesses.**



### ATTENTION

*Le moteur chaud, intervenir très prudemment à l'intérieur du compartiment moteur: danger de brûlures. Se rappeler que le moteur très chaud, le ventilateur électrique peut se déclencher: danger de lésions.*

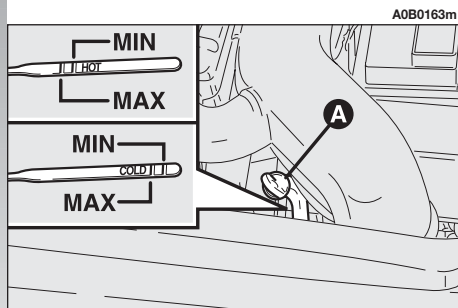
 L'huile de la BV usée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Pour la vidange, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo, qui sont équipés pour traiter l'huile usée dans le respect de la nature et des normes.

## HUILE DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE Q-SYSTEM (fig. 14)

Le contrôle doit être effectué le moteur au ralenti et à une température de régime, le levier de la boîte en position **P** et la voiture sur palier.

Pour contrôler le niveau procéder de la manière suivante:

- sortir la jauge (**A**);
- la nettoyer avec un chiffon qui ne laisse pas d'impuretés;
- introduire la jauge dans son siège en la poussant à fond;
- enlever la jauge pour le contrôle.



A0B0163m

fig. 14

Le niveau doit être compris entre les repères **MIN** et **MAX** du secteur identifié par l'inscription **COLD** (+40°C).

**AVERTISSEMENT** Après de longs parcours, et le groupe boîte de vitesses/différentiel très chaud, le niveau d'huile doit être compris entre les repères **MIN** et **MAX** du secteur identifié par l'inscription **HOT** (+80°C).



### ATTENTION

*Le moteur chaud, intervenir très prudemment à l'intérieur du compartiment moteur: danger de brûlures. Se rappeler que, le moteur très chaud, le ventilateur électrique peut se déclencher: danger de lésions.*

Si le niveau de l'huile s'approche ou est même au-dessous du repère **MIN**, ajouter de l'huile **TUTELA GI/2** à travers le siège de la jauge de contrôle.



**Ne pas ajouter de l'huile aux caractéristiques différentes de celles de l'huile déjà dans la boîte de vitesses.**



### ATTENTION

*L'huile de la boîte de vitesses usée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Pour la vidange, nous recommandons de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo, qui sont équipés pour traiter l'huile usée en respectant la nature et la réglementation en vigueur.*

## LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT MOTEUR



### ATTENTION

*Lorsque le moteur est très chaud, ne pas enlever le bouchon du réservoir: danger de brûlures.*

**Fig. 15:** versions T.SPARK, 2.0 JTS et version gazole

**Fig. 16:** version 2.5 V6 24V

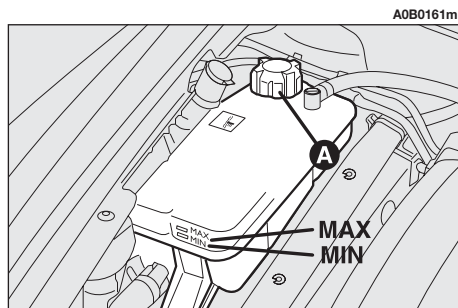


fig. 15

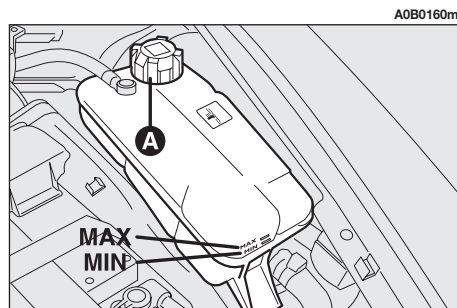


fig. 16

Le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion (cuvette) doit être contrôlé le moteur froid et la voiture sur une surface plate, et doit être compris entre les repères **MIN** et **MAX** visibles sur la cuvette. Si le niveau est insuffisant, dévisser le bouchon (**A**) du réservoir d'expansion et verser lentement, à travers le goulot, le liquide spécifié dans le tableau "Additifs et lubrifiants" au chapitre "Caractéristiques techniques", jusqu'à ce que le niveau soit près de **MAX**; pour effectuer cette opération, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

Le mélange antigel présent dans le circuit de refroidissement assure la protection jusqu'à la température de  $-35^{\circ}\text{C}$ .



Le circuit de refroidissement moteur utilise un fluide de protection antigel **PARAFLU UP**. Pour des appoints éventuels, n'utiliser que ce fluide. **PARAFLU UP**, incompatible avec tout autre type de fluide, ne peut pas être mélangé avec n'importe quel type de fluide. Si cette condition se vérifie, éviter absolument de lancer le moteur et s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



Le système de refroidissement est pressurisé. Remplacer éventuellement le bouchon par un autre d'origine sinon l'efficacité du circuit pourrait être compromise.

## LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTEE

**Fig. 17:** versions T.SPARK

**Fig. 18:** versions 2.0 JTS

**Fig. 19:** versions 2.5 V6 24V et JTD

Contrôler que le niveau de l'huile dans le réservoir d'alimentation se trouve au niveau maximum.

Cette opération doit se faire la voiture sur palier et le moteur arrêté et froid.

Vérifier que le niveau corresponde au repère **MAX** visible sur le réservoir ou bien corresponde au repère supérieur (niveau maxi) indiqué sur la jauge de contrôle du bouchon du réservoir.

Si le niveau de l'huile dans le réservoir est inférieur aux niveaux prescrits, faire l'appoint en utilisant exclusivement l'un des produits indiqués dans le tableau "Fluides et Lubrifiants" dans le chapitre "Caractéristiques techniques" en opérant de la manière suivante:

- Démarrer le moteur et attendre que le niveau de l'huile dans le réservoir se stabilise.
- Le moteur en marche, tourner complètement le volant à droite et à gauche à plusieurs reprises.
- Faire l'appoint jusqu'à ce que le niveau se trouve en correspondance du niveau **MAX** et remonter ensuite le bouchon.



### ATTENTION

**Eviter que le liquide de la direction assistée n'entre en contact avec les parties chaudes du moteur: il est inflammable.**

**AVERTISSEMENT** Pour les opérations d'entretien ou pour des réparations éventuelles, il est conseillé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



**La consommation d'huile est très basse; si peu de temps après un appoint, il était nécessaire de le répéter, faire contrôler l'installation auprès des Services Agréés Alfa Romeo pour vérifier les fuites éventuelles.**

A0B0159m

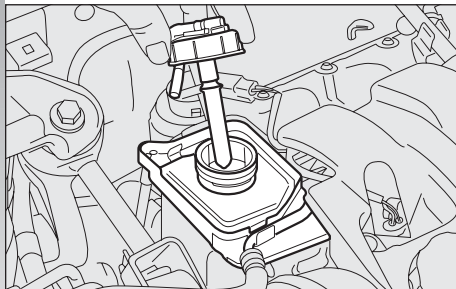


fig. 17

A0B0158m

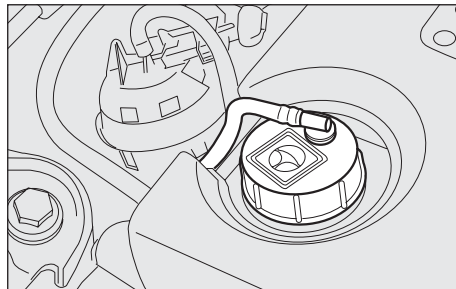


fig. 18

A0B0158m

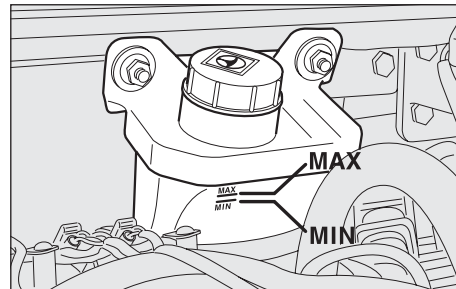


fig. 19

## LIQUIDE DES FREINS ET DE L'EMBRAYAGE HYDRAULIQUE (fig. 20)

Périodiquement, contrôler le bon fonctionnement du témoin (Ⓢ) placé sur le tableau de bord: en appuyant sur le bouchon (B) du réservoir (A) (avec la clé de contact en position **MAR**) le témoin doit s'allumer.



En dévissant le bouchon du réservoir éviter que le liquide n'entre en contact avec les parties peintes. Si cela devait arriver, laver immédiatement avec de l'eau.

A0B0157m

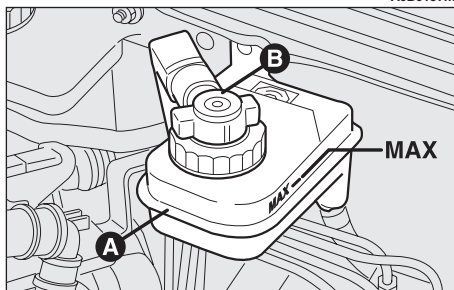


fig. 20



### ATTENTION

*Le liquide des freins et de l'embrayage est nocif et corrosif. En cas de contact accidentel, laver immédiatement les parties intéressées avec de l'eau et du savon neutre, et effectuer des rinçages abondants. En cas d'ingestion, s'adresser immédiatement à un médecin.*



### ATTENTION

*Le symbole Ⓢ, présent sur le récipient, identifier les liquides de frein de type synthétique, en les distinguant de ceux de type minéral. L'utilisation de liquides de type minéral endommage irrémédiablement les joints en caoutchouc du système de freinage.*

**AVERTISSEMENT** Le liquide des freins et de l'embrayage hydraulique est hygroscopique (c'est à dire, il absorbe de l'humidité). Pour cette raison, si la voiture est utilisée surtout dans les zones à pourcentage élevé d'humidité atmosphérique, le liquide doit être remplacé à des intervalles plus brefs que ceux que prescrit le Plan d'Entretien Programmé.



## LIQUIDE LAVE-GLACES/ LAVE-PHARES

**Fig. 21 :** versions T.SPARK, 2.0 JTS et version gazole

**Fig. 22 :** version 2.5 V6 24V

Ouvrir le bouchon (A) et contrôler visuellement le niveau du liquide dans le réservoir.

A0A0156m

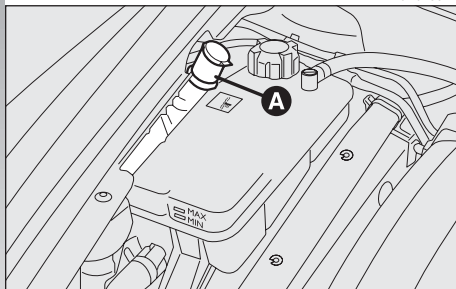


fig. 21

A0A0155b

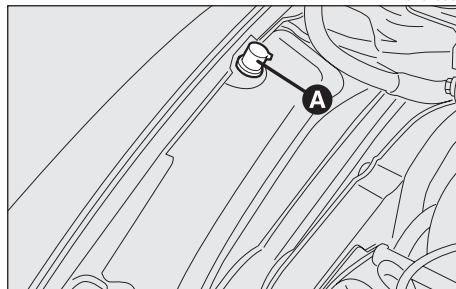


fig. 22

S'il le faut, ajouter du liquide dans le réservoir, utiliser un mélange d'eau et de liquide **TUTELA PROFESSIONAL SC 35**, dans les pourcentages:

– 30% de **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** et 70% d'eau en été;

– 50% de **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** et 50% d'eau en hiver;

– en cas de températures inférieures à  $-20^{\circ}\text{C}$  utiliser du liquide **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** pur.



### ATTENTION

*Ne jamais voyager avec le réservoir du lave-glaces vide: l'action du lave-glaces est fondamentale pour améliorer la visibilité.*



### ATTENTION

*Certains additifs en vente dans le commerce pour le lave-glaces sont inflammables, Le compartiment moteur contient des éléments chauds qui pourraient, à leur contact, prendre feu.*



**Lorsque le liquide est épuisé, ne pas actionner le lave-glace pour éviter d'endommager le moteur de la pompe.**

## FILTRE A AIR

Le filtre à air est lié aux dispositifs de mesure de la température et du débit d'air qui envoient à la centrale des signaux électriques nécessaires au bon fonctionnement du système d'injection et allumage.

Par conséquent, en vue du bon fonctionnement du moteur et de la réduction des consommations et des émissions à l'échappement, il doit être toujours parfaitement efficace.



**Les opérations concernant le remplacement du filtre peuvent, si elles ne sont pas correctement exécutées et avec les précautions voulues, compromettre la sécurité de marche de la voiture. Pour l'exécution de cette opération, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.**



**En cas de marche habituelle sur des terrains poussiéreux, le remplacement du filtre devra être effectué à des intervalles plus courts par rapport aux prescriptions du Plan d'Entretien Programmé.**




**Toute opération de nettoyage du filtre peut l'endommager, ce qui comporte, donc, de graves dommages au moteur.**

## FILTRE A GAZOLE

### DECHARGE DE L'EAU DE CONDENSATION



**La présence d'eau dans le circuit d'alimentation peut endommager sérieusement tout le système d'injection et causer des irrégularités dans le fonctionnement du moteur. Au cas où le témoin  s'allumerait, disponible pour les versions/marchés prévus, prendre contact aussitôt que possible avec les Services Agréés Alfa Romeo pour l'opération de purge.**

## FILTRE ANTIPOLLEN

Le filtre procède au filtrage mécanique/électrostatique de l'air, à condition que les glaces des portes soient fermées.

Une fois par an, de préférence au début de l'été, faire contrôler les conditions du filtre antipollen par les Services Agréés Alfa Romeo.

En cas d'utilisation surtout en ville/auto-route ou sur des terrains poussiéreux, il est recommandé de procéder plus fréquemment à ce contrôle par rapport aux prescriptions du Plan d'Entretien Programmé.

**AVERTISSEMENT** Le non remplacement du filtre peut réduire de manière notable l'efficacité du système de climatisation.

## BATTERIE

La batterie est du type à "Entretien Réduit" et est munie d'un indicateur optique (A-fig. 23) pour le contrôle du niveau de l'électrolyte et de l'état de charge.

Dans des conditions d'utilisation normales, elle ne requiert pas d'appoints d'électrolyte avec de l'eau distillée. Un contrôle périodique est toutefois nécessaire afin de vérifier son efficacité à travers l'indicateur optique de contrôle placé sur le couvercle de la batterie qui doit être de couleur foncée, avec zone centrale verte.

Au cas où l'indicateur se présente de couleur claire et brillante, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

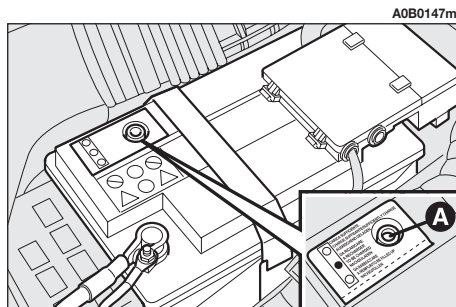


fig. 23



Les batteries contiennent des substances très dangereuses pour l'environnement. Pour le remplacement de la batterie, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo qui sont équipés pour l'élimination dans le respect de la nature et des normes.



### ATTENTION

*Le liquide contenu dans la batterie est toxique et corrosif. Éviter le contact avec la peau ou les yeux. L'opération de recharge de la batterie doit se faire dans un milieu ventilé et loin de flammes libres ou pouvant être sources d'étincelles: danger d'explosion et d'incendie.*



Un montage non correct d'accessoires électriques peut provoquer de graves dommages à la voiture. Si après l'achat de la voiture, on désire installer des accessoires (antivol, autoradio, radiotéléphone, etc..) s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo qui sauront vous proposer les dispositifs les plus appropriés et surtout vous conseiller sur la nécessité d'utiliser une batterie plus puissante.



Si la voiture doit rester immobilisée pendant longtemps dans des conditions de froid intense, démonter la batterie et la transporter dans un lieu chaud, autrement on court le risque qu'elle ne congèle.

**ATTENTION**

*Lorsqu'on doit intervenir sur la batterie ou à proximité, protéger toujours les yeux à l'aide de lunettes spéciales.*

**ATTENTION**

*Le fonctionnement avec un niveau de liquide trop bas endommage la batterie d'une manière irréparable et peut même en provoquer l'explosion.*

**CONTROLE DE L'ETAT DE CHARGE**

Le contrôle de l'état de charge de la batterie peut être effectué qualitativement en se servant de l'indicateur optique, et en agissant en fonction de la couleur que l'indicateur peut prendre.

Se rapporter au tableau suivant ou à la plaquette (fig. 24) placée sur la batterie.

A0B0146m



CARICA SUFFICIENTE / SUFFICIENTLY CHARGED  
CHARGE SUFFISANTE / AUSREICHEND GELADEN

DA RICARICARE / INSUFFICIENTLY CHARGED  
A RECHARGER / NICHT AUSREICHEND GELADEN

DA RABBOCCARE / TO BE FILLED UP  
A REMPLIR / NACHFÜLLEN

fig. 24

## RECHARGE DE LA BATTERIE

**AVERTISSEMENT** La description de la procédure de recharge de la batterie est fournie uniquement à titre d'information. Pour l'exécution de cette opération, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

Il est recommandé de procéder à une recharge lente à bas ampérage pendant 24 h. environ. Une recharge plus longue pourrait endommager la batterie.

Pour effectuer la recharge, procéder comme suit:

— Débrancher la borne du pôle négatif (–) de la batterie.

**AVERTISSEMENT** En débranchant le câble négatif de la batterie, au rebranchement suivant il faut attendre environ 2 minutes avant de tourner la clé de contact, de manière à permettre au système de climatisation de mettre correctement à zéro les courses des actionneurs.

— Brancher aux pôles de la batterie les câbles de l'appareil de recharge, en respectant les polarités.

— Allumer l'appareil de recharge.

— Une fois achevée la recharge, éteindre l'appareil avant de le débrancher de la batterie.

— Rebrancher la borne au pôle négatif (–) de la batterie.

**AVERTISSEMENT** Si la voiture est munie d'un système d'alarme, désenclencher l'alarme avec la télécommande et désenclencher le système en tournant la clé de contact en position "**OFF**" (voir paragraphe "Alarme électronique" dans le chapitre "Faites connaissance avec votre voiture").



### ATTENTION

**Ne pas essayer de recharger une batterie congelée: il faut d'abord la dégeler, autrement on court le risque d'explosion. S'il y a eu congélation, il faut faire contrôler la batterie avant la recharger par un personnel spécialisé, pour vérifier que les éléments internes n'aient pas été endommagés et que le corps ne soit pas fissuré avec risque de fuite d'acide toxique et corrosif.**

**AVERTISSEMENT** La batterie maintenue à un état de charge inférieur à 50% s'endommage par sulfatation, réduit la capacité et l'aptitude au démarrage et est plus sujette à la possibilité de congélation (qui peut se produire déjà à  $-10^{\circ}\text{C}$ ). En cas d'arrêt prolongé, se reporter au paragraphe "Non utilisation de la voiture" au chapitre "Utilisation correcte de la voiture".

Couleur blanche brillante	Appoint électrolyte	S'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo
Couleur foncée sans zone verte au centre	Etat de charge insuffisant	Recharger la batterie (il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo)
Couleur foncée avec zone verte au centre	Niveau électrolyte et état de charge suffisants	Aucune action

## REMPACEMENT DE LA BATTERIE

En cas de remplacement de la batterie, il faut la remplacer avec une autre d'origine ayant les mêmes caractéristiques. En cas de remplacement avec une batterie ayant des caractéristiques différentes, les échéances d'entretien prévues par le Plan d'Entretien Programmé dans ce chapitre ne sont plus valables; pour l'entretien, il faut donc s'en tenir aux indications fournies par le Constructeur de cette batterie.

## RECOMMANDATIONS UTILES POUR PROLONGER LA DUREE DE LA BATTERIE

Pour éviter que la batterie ne se décharge rapidement et pour en préserver la fonctionnalité, suivre scrupuleusement les indications suivantes:

— Les bornes doivent toujours être bien serrées.

— Eviter, autant que possible, de laisser les utilisateurs branchés pendant longtemps, le moteur étant arrêté (autoradio, feux de détresse, feux de stationnement, etc.).

— Lorsque l'on garde la voiture dans un garage, veiller à ce que les portes, le capot et les portillons à l'intérieur soient bien fermés pour éviter que des lampes ne restent constamment allumées.

— Avant toute intervention sur l'équipement électrique, débrancher le câble du pôle négatif de la batterie.

— Au cas où, après l'achat de la voiture, on désire installer à bord des accessoires électriques qui nécessitent d'une alimentation électrique permanente (alarme, mains libres, radionavigateur à fonction d'antivol satellitaire, etc.) ou des accessoires qui influent en tout cas sur le bilan électrique, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo, son personnel qualifié, en plus de recommander les dispositifs les mieux appropriés appartenant à la Lineaccessori Alfa Romeo, en évaluera l'absorption électrique totale, et vérifiera que l'équipement électrique de la voiture est en mesure de fournir la charge requise ou si, par contre, il est nécessaire de le compléter avec une batterie plus puissante. En effet, étant donné que certains dispositifs continuent à absorber de l'énergie électrique, même la clé de contact sortie (voiture en stationnement moteur éteint), ils déchargent peu à peu la batterie.

L'absorption maxi de tous les accessoires (de série et de seconde installation) doit être inférieure à  $0,6 \text{ mA} \times \text{Ah}$  (de la batterie), comme indiqué dans le tableau suivant:

Batterie de	Absorption maximum à vide admise
50 Ah	30 mA
60 Ah	36 mA
70 Ah	42 mA

Se rappeler également que les utilisateurs à forte absorption de courant activés par le conducteur, tels que, par exemple, chauffe-biberon, aspirateur, téléphone mobile, frigobar, etc., **s'ils sont alimentés le moteur éteint** ou bien même le moteur tournant mais au ralenti, accélèrent la décharge de la batterie.

**AVERTISSEMENT** Si on doit installer à bord de la voiture des installations supplémentaires, il y a lieu de souligner le danger que pourraient présenter des dérivations non conformes sur les connexions du câblage électrique, en particulier s'il s'agit de dispositifs essentiels et touchant la sécurité.

## CENTRALES ELECTRONIQUES

Pendant l'utilisation normale de la voiture, aucune précaution spéciale n'est nécessaire.

En cas d'interventions sur l'équipement électrique au démarrage de secours, il faut absolument respecter les règles suivantes:

— Toujours éteindre le moteur avant de débrancher la batterie de l'équipement électrique.

— Au cas où il faut recharger la batterie, la débrancher de l'équipement électrique.

— En cas de démarrage de secours, n'utiliser qu'une batterie d'appoint et non pas un chargeur de batterie.

— Vérifier la juste polarité et l'efficacité du branchement entre la batterie et l'équipement électrique.

— Avant de débrancher ou brancher les bornes des unités électroniques, vérifier que la clé de contact ne se trouve pas sur la position **MAR**.

— Ne pas vérifier la présence de tensions au bout des câblages électriques moyennant des court-circuits.

— Au cas où il faut procéder à des opérations de soudure électrique sur la carrosserie de la voiture, débrancher les unités électroniques; les déposer en cas de travaux spéciaux qui comportent des températures élevées.



### ATTENTION

**Des modifications ou des réparations de l'équipement électrique exécutées de manière non correcte et sans tenir compte des caractéristiques techniques de l'équipement, peuvent donner lieu à des anomalies de fonctionnement avec risques d'incendie.**

## ROUES ET PNEUS

### PRESSION DES PNEUS

Contrôler toutes les deux semaines environ et avant de longs voyages la pression de chaque pneu, y compris la roue compacte.

Le contrôle de la pression doit se faire le pneu reposé et froid.

Utilisant la voiture, il est normal que la pression augmente. Si, le cas échéant, il faut contrôler ou rétablir la pression avec le pneu chaud, ne pas oublier que la valeur de la pression devra être +0,3 bar par rapport à la valeur prescrite.

Pour la valeur correcte de la pression de gonflage du pneu, voir le paragraphe "Roues" au chapitre "Caractéristiques techniques".

**ATTENTION**  
Se rappeler que la tenue de route de la voiture dépend également de la pression de gonflage correct des pneus.

Une pression erronée provoque une consommation anormale des pneus **fig. 25**:

**A** - Pression normale: chape usée de manière uniforme.

**B** - Pression insuffisante: chape particulièrement usée sur les bords.

**C** - Pression excessive: chape particulièrement usée au centre.

**ATTENTION**  
*Une pression trop basse provoque la surchauffe du pneu avec possibilité de graves endommagements du pneu lui-même.*

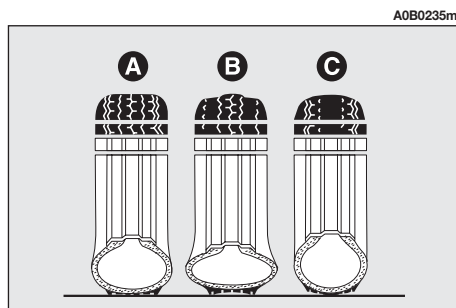


fig. 25

Les pneus doivent être remplacés lorsque l'épaisseur de la chape se réduit à 1,6 mm. En tout cas, respecter les réglementations en vigueur dans le Pays où on circule.

### AVERTISSEMENTS

Dans la mesure du possible, éviter les freinages brusques, les départs sur les chapeaux de roue, etc.

Eviter, en particulier les chocs violents contre les trottoirs, les trous de la chaussée ou des obstacles de différente nature. La marche prolongée sur des chaussées défoncées peut endommager les pneus.

Contrôler périodiquement que les pneus ne présentent pas de coupures sur les côtés, de gonflements ou une usure irrégulière de la chape. Dans ce cas, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

Eviter de voyager dans des conditions de surcharge: de sérieux dommages aux roues et aux pneus peuvent en résulter.



En cas de crevaison d'un pneu, s'arrêter immédiatement et le remplacer, pour ne pas endommager le pneu lui-même, la jante, les suspensions et la direction. Le pneu vieillit, même s'il est peu utilisé. Des crevasses dans le caoutchouc de la chape et ds côtés représentent un signal de vieillissement. En tout cas, si les pneus sont montés depuis plus de 6 ans, il est nécessaire de les faire contrôler par un personnel spécialisé en vue d'évaluer s'ils peuvent encore être utilisés. Se rappeler également de contrôler avec attention la roue compacte.

En cas de remplacement, monter toujours des pneus neufs, en évitant ceux d'origine douteuse.

**Alfa 156** adopte des pneus Tubeless, sans chambre d'air. Ne jamais utiliser la chambre d'air avec ces pneus.

Si on remplace un pneu, il convient de remplacer également la valve de gonflage.

Pour permettre une usure uniforme entre les pneus avant et ceux à l'arrière, il est recommandé d'échanger les pneus tous les 10-15000 km, en les maintenant du même côté de la voiture pour ne pas inverser le sens de rotation (**fig. 26**).



### ATTENTION

*Ne pas effectuer l'échange croisé des pneus, en les déplaçant du côté droit de la voiture sur le côté gauche et vice-versa.*



### ATTENTION

*Ne pas repeindre les jantes en alliage avec un traitement demandant l'utilisation de températures supérieures à 150°C. Les caractéristiques mécaniques des roues en pourraient être compromises.*

## TUYAUTERIES EN CAOUTCHOUC

En ce qui concerne les tuyaux des flexibles en caoutchouc du système des freins et de celui d'alimentation, suivre scrupuleusement le Plan d'Entretien Programmé dans ce chapitre. En effet, l'ozone, les températures élevées et l'absence prolongée de liquide dans le circuit peuvent provoquer le durcissement et la fêlure des tuyaux avec la possibilité de fuite de liquide. Il est donc nécessaire de procéder à un contrôle attentif.

A0B0589m

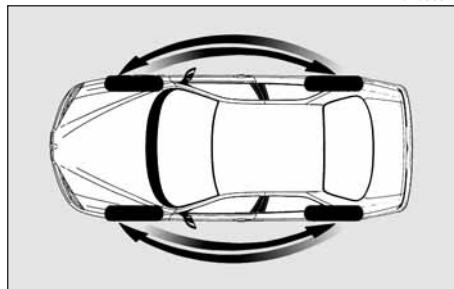


fig. 26

# ESSUIE-GLACES

## BALAIS

Nettoyer périodiquement la partie en caoutchouc à l'aide de produits spéciaux; **TUTELA PROFESSIONAL SC 35**.


Remplacer les balais si le racleur du caoutchouc est déformé ou usé. En tout cas, il est conseillé de les remplacer une fois par an.

Quelques simples mesures peuvent réduire la possibilité d'endommager les balais:

- En cas de températures en-dessous de zéro, vérifier que le gel n'ait pas bloqué la partie en caoutchouc sur la glace. Si nécessaire, la débloquer à l'aide d'un produit anti-verglas.

- Enlever la neige qui peut s'être accumulée sur la glace: en plus de sauvegarder les balais, on évite de forcer et de surchauffer le moteur électrique.

- Ne pas actionner les essuie-glaces et l'essuie-lunette sur la vitre sèche.



**ATTENTION**

**Voyager avec les balais de l'essuie-glace usés représente un grave risque, car cela réduit la visibilité en cas de mauvaises conditions atmosphériques.**

## Remplacement des balais de l'essuie-glace (fig. 27)

**AVERTISSEMENT** Le balai côté conducteur est muni de déflecteur (spoiler) qui, pendant la conduite, améliore le contact entre le racleur et le pare-brise. Pour éviter des erreurs de montage, avant de remplacer le balai, vérifier l'orientation du déflecteur du balai à remplacer, puis monter selon la même orientation le balai neuf.

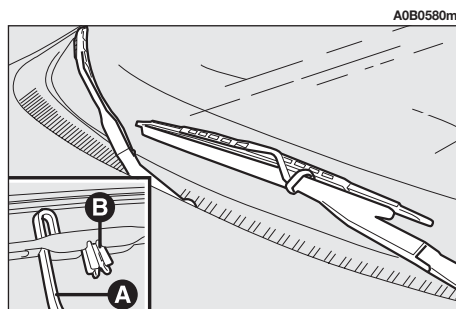


fig. 27

Procéder comme suit:

- Soulever le bras de l'essuie-glace et placer le balai de façon qu'il forme un angle de  $90^\circ$  avec le bras.

- Appuyer sur l'agrafe (**B**) du ressort d'accrochage et la pousser vers la base du bras (**A**).

- Lorsque le ressort d'accrochage sera dégagé du sommet courbé du bras, déplacer le balai de façon à permettre la sortie du bras à travers la fente.

- Monter un nouveau balai en faisant passer le sommet courbé du bras (**A**) à travers la fente.

- Lever le balai de façon à bloquer la languette (**B**) du ressort d'accrochage avec le sommet courbé du bras.

- Abaisser le bras de l'essuie-glaces.

**AVERTISSEMENT** Les balais peuvent prendre différentes configurations selon les versions. Respecter, en tout cas, les instructions sur les présentations disponibles comme pièces de rechange dans les Services Agréés Alfa Romeo.

## GICLEURS

S'assurer que les gicleurs aussi bien du pare-brise que des lave-phares (s'ils sont installés) fournissent un jet de liquide approprié et correctement orienté.

En cas de fonctionnement défectueux de gicleurs, vérifier si les canalisations ne sont pas obstruées; déboucher, au besoin, à l'aide d'une aiguille, les trous de sortie.

## LAVE-PHARES

**(en option pour versions/marché lorsqu'il est prévu)**

Contrôler régulièrement le bon état et la propreté des gicleurs **fig. 28**.

S'il faut orienter le jet du liquide, s'adresser à un Service Agréé Alfa Romeo.

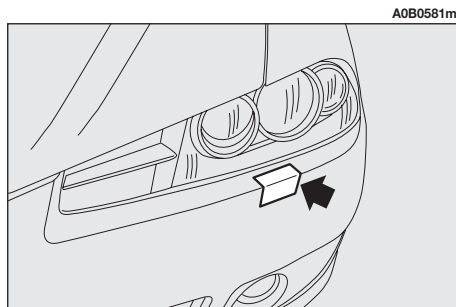


fig. 28

## CARROSSERIE

### LA PROTECTION CONTRE LES AGENTS ATMOSPHERIQUES

Les principales causes des phénomènes de corrosion sont:

- pollution atmosphérique
- salinité et humidité de l'atmosphère (zones marines, ou à climat chaud humide)
- conditions environnementales saisonnières.

Et puis, il ne faut pas sous-estimer l'action abrasive de la poussière atmosphérique et du sable amenés par le vent, de la boue et du gravillon soulevé par les autres véhicules.

Alfa Romeo a adopté sur votre **Alfa 156** les meilleures solutions technologiques pour protéger avec efficacité la carrosserie de la corrosion.

Voici les principales:

- Produits et systèmes de peinture qui confèrent à la voiture une résistance toute particulière à la corrosion et à l'abrasion.

— Utilisation de tôles zinguées (ou pré-traitées) à très haut coefficient de résistance à la corrosion.

— Traitement du soubassement de caisse, du compartiment moteur, de l'intérieur des passages de roue et d'autres éléments par pulvérisation de produits cireux ayant un grand pouvoir de protection.

— Pulvérisation de matières plastiques aux fonctions protectives, dans les points les plus exposés: dessous de porte, intérieur des ailes, bords, etc.

— Adoption d'éléments caissonnés "ouverts", pour éviter la condensation et la stagnation d'eau, qui peuvent favoriser la formation de rouille à l'intérieur.

## **GARANTIE DE L'EXTERIEUR DE LA VOITURE ET DU SOUBASSEMENT DE CAISSE**

**Alfa 156** est munie d'une garantie contre la perforation, due à la corrosion, de tout élément d'origine de la structure ou de la carrosserie. Pour les conditions générales de cette garantie, se rapporter au Carnet de Garantie.

## **RECOMMANDATIONS EN VUE D'UNE BONNE CONSERVATION DE LA CARROSSERIE**

### **Peinture**

La peinture ne joue pas seulement un rôle esthétique, mais elle sert également à protéger la tôle.

En cas d'abrasion ou de rayures profondes, il est recommandé de faire exécuter immédiatement les retouches nécessaires pour éviter la formation de rouille.

Pour les retouches de la peinture, utiliser uniquement des produits d'origine (voir "Plaque d'identification peinture carrosserie" au chapitre "Caractéristiques techniques").

L'entretien normal de la peinture, consiste dans le lavage, dont la fréquence dépend des conditions et du milieu d'utilisation. Par exemple, dans des zones à forte pollution atmosphérique, ou en parcourant des routes parsemées de sel anti-verglas, il convient de laver plus fréquemment la voiture.



**Les détergents polluent les eaux. Par conséquent, le lavage de la voiture doit être effectué dans des zones équipées des moyens de ramassage et de traitement des liquides utilisés pour le lavage.**

En vue d'un lavage correct de la voiture procéder comme suit:

**1)** Enlever l'antenne du toit afin d'éviter de l'endommager, si on lave la voiture dans une station automatique.

**2)** Laver la carrosserie par jet d'eau à basse pression.

**3)** Passer sur la carrosserie une éponge avec une solution détergente légère en rinçant fréquemment l'éponge.

**4)** Bien rincer avec de l'eau et sécher par jet d'air ou une peau chamoisée.

Lors du séchage, faire attention surtout aux parties moins visibles, telles les portes, le capot, le pourtour des phares, dans lesquelles l'eau peut aisément stagner. Il est conseillé de ne pas porter immédiatement la voiture dans un local fermé, mais de la laisser en plein air de manière à favoriser l'évaporation de l'eau.

Ne pas laver la voiture après une longue exposition au soleil ou le capot moteur chaud; sinon, le brillant de la peinture peut subir des altérations.

Les pièces extérieures en matière plastique doivent être nettoyées suivant la même procédure adoptée pour le lavage normal de la voiture.

Eviter le plus possible de garer la voiture sous ou les arbres; les substances résineuses que de nombreuses espèces laissent tomber donnent un aspect mat à la peinture et augmentent la possibilité d'amorce du processus de corrosion.

**AVERTISSEMENT** Les excréments des oiseaux doivent être lavés immédiatement et avec soin, car leur acidité est particulièrement agressive.

## Vitres

Pour le nettoyage des vitres, utiliser des produits spécifiques. Employer des chiffons très propres afin de ne pas rayer les vitres ou altérer leur transparence.

**AVERTISSEMENT** Pour ne pas endommager les résistances électriques présentes sur la surface interne de la lunette arrière, frotter délicatement en suivant le sens des résistances.

## Compartment moteur

A la fin de l'hiver, procéder au nettoyage soigneusement du compartiment moteur, en ayant soin de ne pas insister directement avec un jet d'eau sur les centrales électroniques. Pour cette opération, s'adresser à des ateliers spécialisés.



**Les détergents polluent les eaux. Par conséquent, le lavage du compartiment moteur doit être effectué dans des zones équipées des moyens de ramassage et de traitement des liquides utilisés pour le lavage.**

**AVERTISSEMENT** Le lavage doit se faire le moteur froid et la clé de contact en position **STOP**. Après le lavage, vérifier que les différentes protections (par ex., capuchons en caoutchouc et protecteurs divers) n'ont pas été enlevées ou endommagées.

## INTERIEURS

Vérifier périodiquement qu'il n'y ait pas de flaques d'eau sous les tapis (dues à l'égouttement de chaussures, parapluie, etc.) qui pourraient provoquer l'oxydation de la tôle.



### ATTENTION

**Ne jamais utiliser de produits inflammables comme l'éther de pétrole ou l'essence rectifiée pour nettoyer les parties intérieures de la voiture. Les charges électrostatiques qui se produisent par frottement pendant l'opération de nettoyage pourraient provoquer un incendie.**

## NETTOYAGE DES SIEGES ET DES PIÈCES EN TISSU

— Eliminer la poussière avec une brosse souple ou un aspirateur. Pour mieux nettoyer les revêtements en velours, il est conseillé d'humecter la brosse.

— Frotter les sièges avec une éponge humectée dans une solution d'eau et de détergent neutre.

## NETTOYAGE DES SIEGES EN CUIR

— Enlever les traces sèches de saleté en se servant d'une peau en daim ou d'un chiffon à peine humides, sans trop appuyer.

— Eliminer les taches de liquides ou de graisse à l'aide d'un chiffon sec absorbant, sans frotter. Passer ensuite un chiffon souple ou une peau de daim humectés avec de l'eau et du savon neutre. Si la tache persiste, utiliser des produits spécifiques en respectant scrupuleusement les instructions d'emploi.

**AVERTISSEMENT** Ne jamais utiliser de l'alcool ou des produits à base d'alcool.



**Les revêtements en tissu de votre voiture sont conçus pour résister longuement à l'usure provoquée par l'emploi habituel de la voiture. Toutefois, il est absolument nécessaire d'éviter des frottements traumatiques et/ou prolongés avec des accessoires d'habillement tels que boucles métalliques, clous, fixations en Velcro et similaires car, en agissant de façon localisée et en exerçant une pression élevée sur les fils, ils pourraient provoquer la rupture de quelques fils et, par conséquent, l'endommagement de la housse.**

## PARTIES EN PLASTIQUE INTERIEURES

Il est conseillé d'effectuer le nettoyage habituel des parties internes en plastique à l'aide d'un chiffon humecté dans une solution d'eau et détergent neutre non abrasif. Pour enlever les taches huileuses ou résistantes, utiliser des produits spécifiques pour le nettoyage des matières plastiques, qui ne contiennent aucun solvant et conçus pour ne pas modifier l'aspect et la couleur des composants.

**ATTENTION** Ne pas utiliser d'alcool ou de l'essence pour le nettoyage de la vitre du tableau de bord ou d'autres parties en plastique.



### ATTENTION

**Ne pas garder de bombes aérosols dans la voiture. Danger d'explosion. Ces bombes ne doivent pas être exposées à des températures supérieures à 50°C. Dans l'habitacle de la voiture exposée aux rayons du soleil, la température peut dépasser de beaucoup cette valeur.**

# ALFA 156 SPORTWAGON

Ce chapitre vous fournira toutes les informations spécifiques pour l'**Alfa 156 Sportwagon**, qui intègrent et complètent les chapitres précédents.

## PORTES

### PORTES ARRIERES

#### Ouverture/fermeture de l'extérieur

- Pour ouvrir la porte, et cela seulement le pommeau interne (**A-fig. 1**) soulevé, tirer la poignée d'ouverture (**B-fig. 2**).
- Pour fermer, appuyer sur le pommeau (**A-fig. 1**) même la porte ouverte, puis fermer le battant.

#### Ouverture/fermeture de l'intérieur



#### ATTENTION

*L'ouverture des portes arrière n'est possible que si le dispositif de "sécurité enfants" est désenclenché.*

- Pour ouvrir la porte, tirer la poignée (**A-fig. 3**).
- Pour la fermer, appuyer sur le pommeau (**B-fig. 3**), même la porte ouverte, puis fermer le battant.

A0B0077m

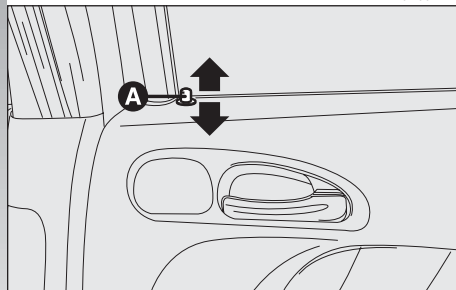


fig. 1

A0B0078m

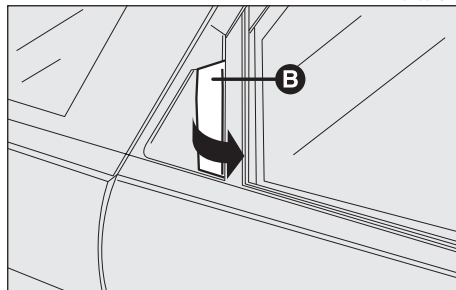


fig. 2

A0B0079m

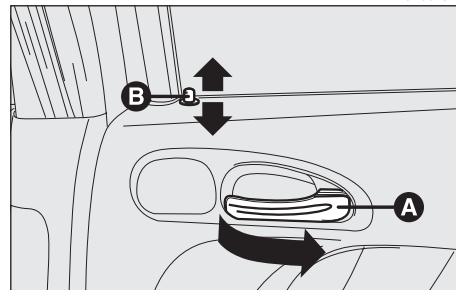


fig. 3

## DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ENFANTS (fig. 4)

Les portes arrière sont munies d'un dispositif de blocage (A) qui empêche leur ouverture de l'intérieur.

**AVERTISSEMENT** Chaque dispositif n'agit que sur la porte sur laquelle il est installé.

Ce dispositif peut être engagé seulement les portes ouvertes, en soulevant ou en abaissant la commande prévue avec la clé de contact.

Position **1** (commande en haut = Dispositif enclenché).

Position **2** (commande en bas) = Dispositif désenclenché.

**AVERTISSEMENT** Respecter également les avertissements indiqués au chapitre "Faites connaissance avec votre voiture" paragraphe "Dispositif sécurité enfants".

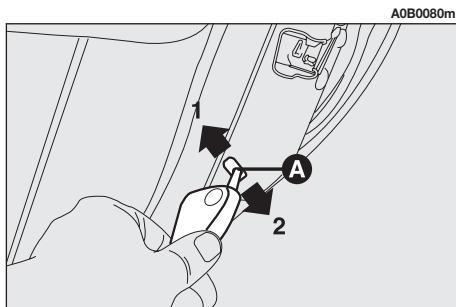


fig. 4

## SIEGES

### SIEGE ARRIERE

#### Appui-tête

La voiture est équipée de deux appui-tête pour les places latérales (fig. 5). En option pour les versions/marchés où il est prévu, la voiture peut être munie également d'un troisième appui-tête pour la place centrale. (fig. 6).

Pour sortir le troisième appui-tête, le pousser vers le haut jusqu'à entendre le déclic d'arrêt.

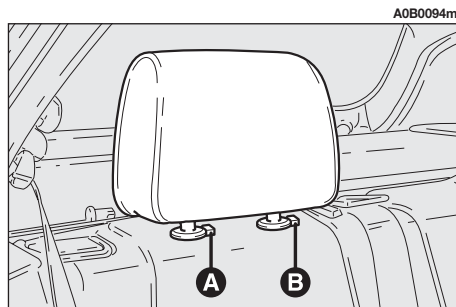


fig. 5

Le troisième appui-tête (central) n'est pas amovible, lors que les appui-tête latéraux peuvent être enlevés de la manière suivante:

- Soulever l'appui-tête de 2 cm environ.
- Appuyer simultanément sur les poussoirs (A et B-fig. 5) et enlever les appui-tête.
- Pour remonter les appui-tête, garder les poussoirs (A et B-fig. 5) enfoncés et les enfiler complètement.

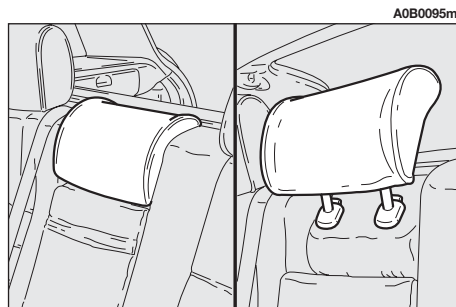


fig. 6

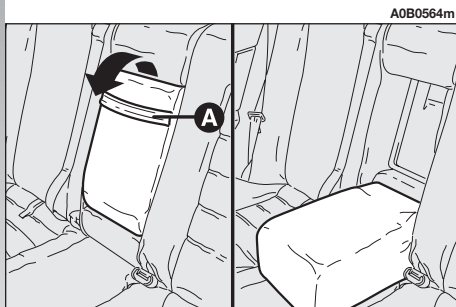


**ATTENTION**

*Il faut se rappeler que le troisième appui-tête (central) doit être sorti complètement, de façon que la nuque et non pas le cou s'y appuie. Dans cette position seulement il exerce son action de protection en cas de tamponnement.*

**Accoudoir central (lorsqu'il est prévu)**

Pour utiliser l'accoudoir central, l'abaisser comme le montre la (fig. 7), en se servant de la poignée (A).



A0B0564m

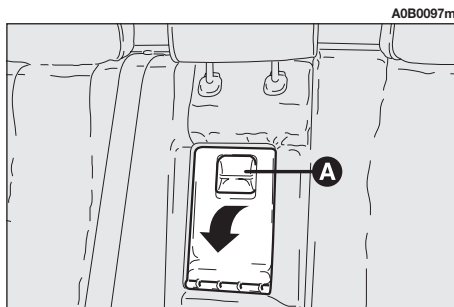
fig. 7

**Compartment de passage des skis**

Ce compartiment peut être utilisé pour le transport de chargements longs.

Pour accéder à ce passage, abaisser l'accoudoir, tirer la poignée (A-fig. 8) et abaisser le volet sur l'accoudoir (fig. 9).

Sur les versions équipées du troisième appui-tête, avant de baisser le volet sur l'accoudoir, soulever complètement l'appui-tête et déployer la protection en tissu.

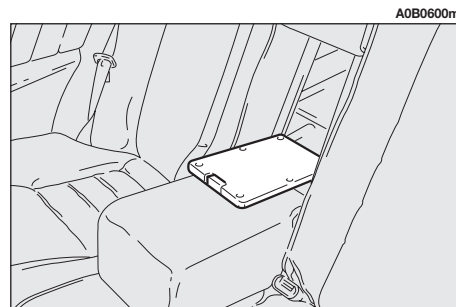


A0B0097m

fig. 8

**ATTENTION**

*Les charges qui passent dans le compartiment passage skis doivent être fixées d'une manière adéquate pour éviter qu'elles ne soient éjectées en cas de choc ou de brusques freinages.*



A0B0600m

fig. 9


En option, pour les versions/marchés où il est prévu, ce compartiment peut être équipé d'un sac pour transporter les skis.

**AVERTISSEMENT** Etendre le sac dans l'habitacle avant d'y introduire les skis. Après le transport des skis, laisser sécher le sac (s'il est mouillé), puis le plier correctement et l'introduire dans le compartiment.

## ESSUIE-LUNETTE - LAVE-LUNETTE

### FONCTIONNEMENT (fig. 10)

Il n'est possible que la clé de contact en position **MAR**.

Pour actionner l'essuie-lunette tourner le collier **(A)** en position . Le fonctionnement de l'essuie-lunette est intermittent.

En poussant vers l'avant le levier **(B)** le jet du lave-lunette entre en service et il se désenclenche en lâchant le levier.

En même temps que le lave-lunette, l'essuie-lunette entre en service automatiquement lui aussi, pendant quelques secondes.

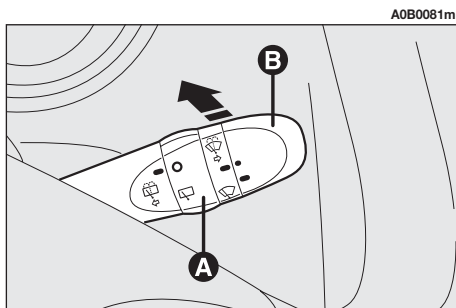


fig. 10

### REPLACEMENT DU BALAI (fig. 11)

Le balai de l'essuie-lunette doit être remplacé en même temps que le bras.

Pour son remplacement:

— Marquer la position du balai par rapport à la glace de la lunette.

— Soulever la couverture **(A)**, dévisser l'écrou **(B)** et enlever le bras **(C)**.

— Placer correctement le nouveau bras et visser à fond l'écrou de fixation.

— Abaisser la couverture.

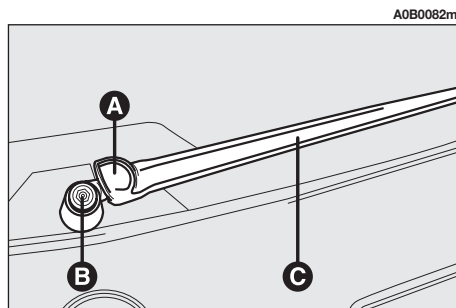


fig. 11

### GICLEUR (fig. 12)

Si le jet ne sort pas, vérifier qu'il a du liquide dans le réservoir du lave-glace: voir le paragraphe correspondant au chapitre "Entretien de la voiture". Contrôler ensuite que les trous présents sur le gicleur **(A)** ne sont pas obstrués et, le cas échéant, les dégager avec une épingle.

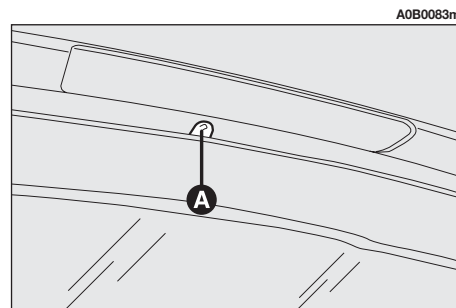


fig. 12

## COFFRE A BAGAGES

Le hayon du coffre à bagages peut être ouvert de l'extérieur (en appuyant sur la touche correspondante de la télécommande de la clé) ou de l'intérieur de la voiture.

**AVERTISSEMENT** La fermeture imparfaite du hayon est signalée par l'allumage du témoin  en même temps que le message correspondant sur l'affichage Infocenter.

### OUVERTURE DE L'INTERIEUR (fig. 13)

Pour ouvrir le hayon de l'intérieur de l'habitacle, tirer le levier (A) placé à côté du siège du conducteur.

A0B0042m

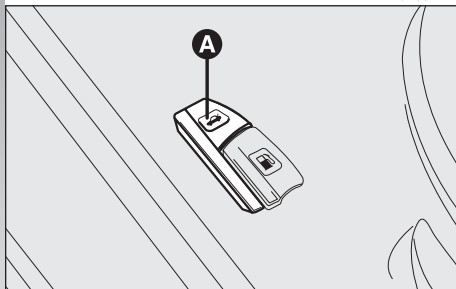


fig. 13



### ATTENTION

**N'activer le levier d'ouverture du hayon que la voiture arrêtée.**

Le soulèvement du hayon est facilité par l'action des amortisseurs à gaz.



**Les amortisseurs sont réglés pour garantir le soulèvement correct du hayon avec les poids prévus par le constructeur. Des ajouts arbitraires d'objets (becquets, etc.) peuvent compromettre le fonctionnement correct et la sécurité d'utilisation du hayon.**

### OUVERTURE PAR TELECOMMANDE (fig. 14)

Le coffre à bagages peut être ouvert à distance de l'extérieur en appuyant sur le poussoir (C) sur la clé, même lorsque l'alarme électronique (s'il est prévue) est enclenchée.

Dans ce cas, le système d'alarme désenclenche la protection volumétrique et le capteur de contrôle du hayon. De plus, le système émet (à l'exception des versions pour certains marchés) deux signaux sonores ("BIP") et les clignotants s'allument pendant environ trois secondes.

En fermant le hayon, les fonctions de contrôle sont rétablies, le système émet (à l'exception des versions pour certains marchés) deux signaux sonores ("BIP") et les clignotants s'allument pendant environ trois secondes.

A0B9000m

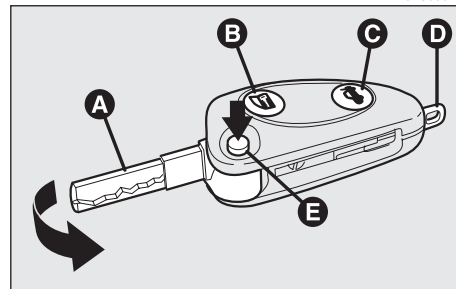


fig. 14

## FERMETURE DU HAYON (fig. 15)

Pour abaisser le hayon, se servir de la poignée (A) aménagée sur le revêtement interne.

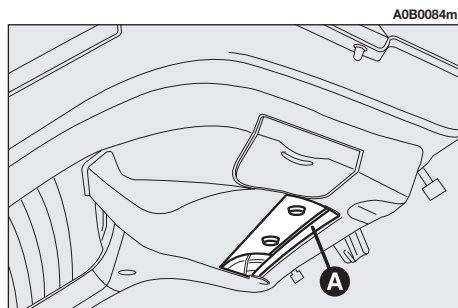


fig. 15

## ANCRAGE DU CHARGEMENT (fig. 16-17)

Les chargements transportés peuvent être bloqués à l'aide de sangles accrochées aux anneaux prévus, placés sur les angles du coffre à bagages. Les anneaux servent également pour fixer le filet de blocage des bagages (disponible en option, pour les versions/marchés où il est prévu, auprès des Services Agréés Alfa Romeo).

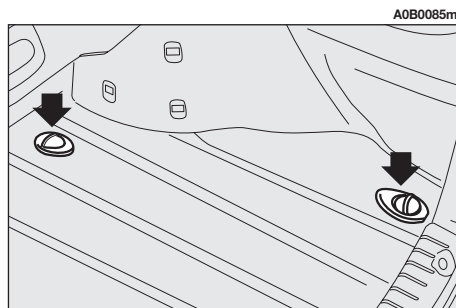


fig. 16

## AVERTISSEMENTS POUR LE TRANSPORT DES BAGAGES

Sur les versions, qui ne sont pas équipées du système de contrôle automatique de l'assiette arrière, en voyageant de nuit avec un chargement dans le coffre, il est nécessaire de régler la hauteur de faisceau lumineux des feux de croisement (voir le paragraphe "Phares" au chapitre "Connaissance de la voiture"). Pour le fonctionnement correct du régulateur, s'assurer également que le chargement ne dépasse pas les valeurs indiquées dans ce même paragraphe.

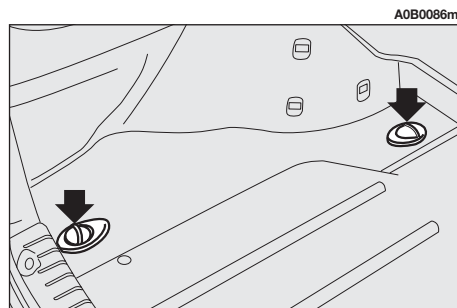


fig. 17

**ATTENTION**

*En utilisant le coffre à bagages, ne jamais dépasser les chargements maxi admis, indiqués au chapitre "Caractéristiques techniques". S'assurer également que les objets contenus dans le coffre sont bien fixés, pour éviter qu'un brusque freinage ne puisse les projeter vers l'avant et blesser les passagers.*

**ATTENTION**

*Des bagages lourds non ancrés, en cas d'accident, pourraient provoquer de graves blessures aux passagers.*

**ATTENTION**

*Si vous désirez transporter du carburant dans un jerrican de réserve, il faut respecter les dispositions légales en vigueur, en utilisant seulement un jerrican homologué et fixé de manière appropriée aux anneaux d'ancrage du chargement placés aux angles du coffre. Rappelez-vous toutefois, que même ainsi le risque d'incendie augmente en cas d'accident.*

**COMPARTIMENTS  
PORTE-OBJETS (fig. 18-19)**

Sur les côtés du coffre à bagages se trouvent deux compartiments porte-objets fermés par un couvercle.

Pour ouvrir le couvercle appuyer sur le bouton (A) et le tourner vers le bas. Sur demande pour les versions/marchés lorsqu'il est prévu, le compartiment porte-objets sur le côté gauche peut être doté de Changeur de CD.

A0B0091m

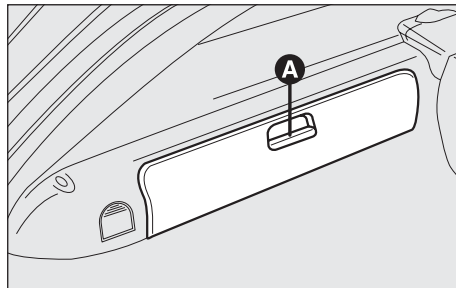


fig. 18

A0B0092m

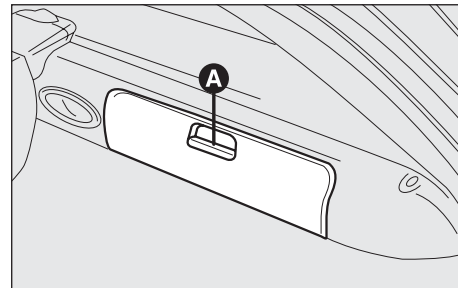


fig. 19

## PRISE DE COURANT (en option pour les versions/ marchés où il est prévu) (fig. 20)

Elle est placée sur le côté gauche du coffre.

Pour utiliser la prise, ouvrir le couvercle (A). La prise est alimentée avec le clé de contact en position **MAR** et peut être utilisée seulement avec des accessoires à absorption maxi de 15A (puissance 180W).



**Ne jamais brancher à la prise de courant des accessoires ayant une absorption supérieure au maximum indiqué. Une absorption prolongée de courant peut décharger la batterie en empêchant le démarrage suivant du moteur.**

## FILET DE RETENUE DES OBJETS (en option pour les versions/ marchés où il est prévu)

Le filet peut être accroché dans différentes positions (fig. 24-25-26-27) en utilisant les sièges (A et B-fig. 21) placés dans la partie avant du coffre à bagages et les sièges (C et D-fig. 22) dans la partie arrière.

A0B0093m

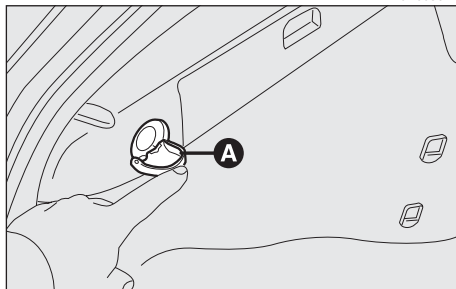


fig. 20

A0B0101m

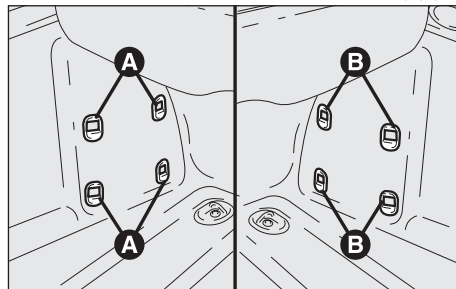


fig. 21

A0B0102m

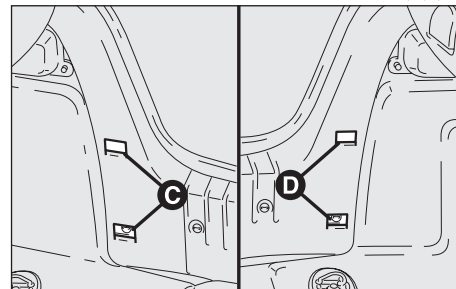


fig. 22

Pour fixer le filet, placer les crochets (**A-fig. 23**) dans les sièges (**B-fig. 23**) et pousser vers le bas.

Pour décrocher le filet, le sortir vers le haut en gardant enfoncé le point (**C-fig. 23**) de l'attache.

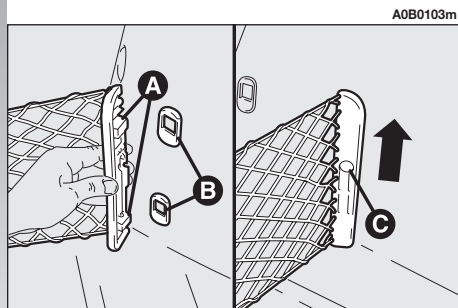


fig. 23

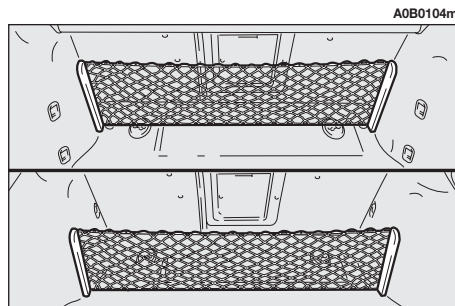


fig. 24

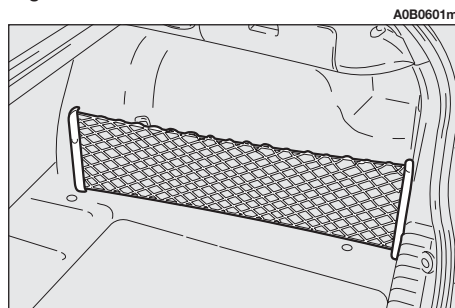


fig. 25

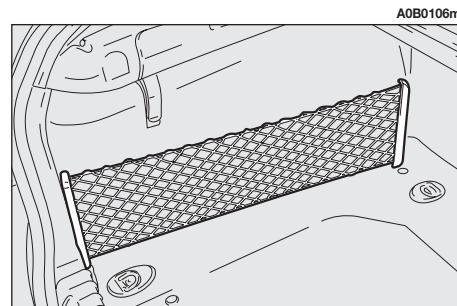


fig. 26

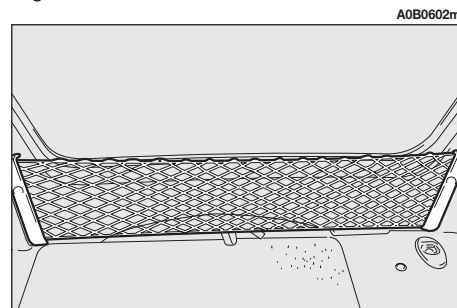


fig. 27

A0B0104m

A0B0106m

A0B0103m

A0B0601m

A0B0602m

## RIDEAU COUVRE-BAGAGES

Le rideau couvre-bagages (**A-fig. 28**) peut être enroulé et enlevé.

Pour l'enrouler, sortir les deux broches arrière (**B-fig. 29**) de leurs sièges.

**AVERTISSEMENT** Accompagner le rideau pendant qu'on l'enroule, en le tenant par la poignée (**C-fig. 28**).

Pour enlever le rideau, l'enrouler et vérifier que le filet de séparation de l'habitacle est enroulé également (voir le paragraphe suivant), puis tirer en arrière les crochets (**A-fig. 30**). Soulever et enlever le rideau du coffre.

Pour remettre le rideau enfilez les extrémités de l'enrouleur dans leurs sièges correspondants, en s'assurant que les crochets de fixation soient correctement bloqués en avant en rendant visibles les symboles vert à la base des touches, puis le déployer en le tirant par la poignée (**C-fig. 28**) et accrocher les deux pions arrière (**B-fig. 29**).



Pour éviter des dommages au rideau, ne pas y appuyer des objets.



### ATTENTION

*En cas d'accident ou de brusque freinages, les objets placés sur le rideau couvre-bagages pourraient être projetés à l'intérieur de l'habitacle, risquant de blesser les occupants; il est recommandé d'utiliser le filet de séparation habitacle.*

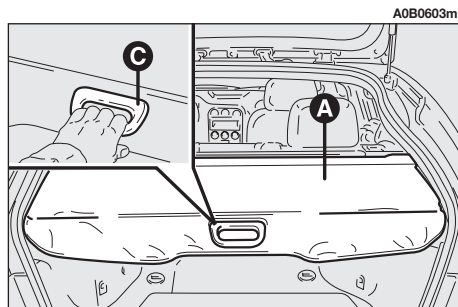


fig. 28

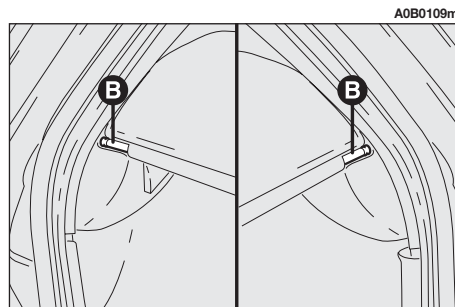


fig. 29

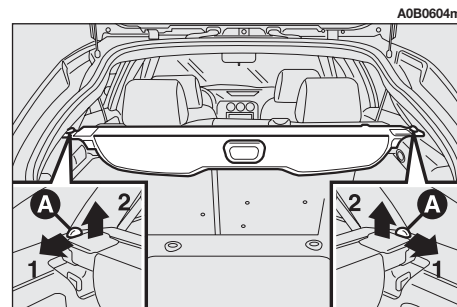


fig. 30



## FILET SUPERIEUR DE SEPARATION HABITACLE (lorsqu'il est prévu) (fig. 31-32)

Le filet supérieur de séparation entre l'habitacle et le coffre à bagages est contenu dans l'enrouleur du rideau couvre-bagages (A).

Pour déployer le filet, le sortir de l'enrouleur et accrocher les extrémités dans les deux sièges (B).

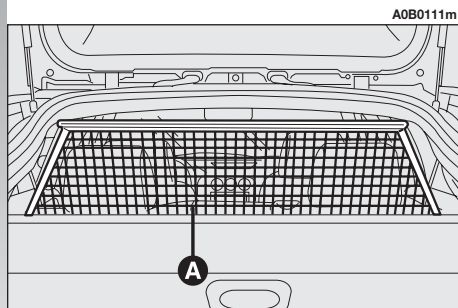


fig. 31

Pour réenrouler le filet, en dégager les extrémités des sièges (B) et l'accompagner pendant qu'il s'enroule.

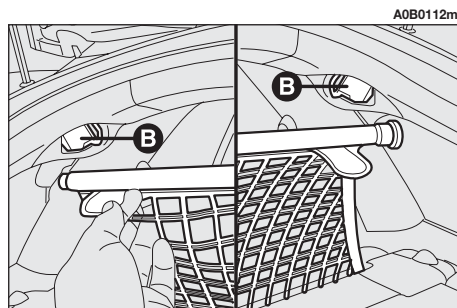


fig. 32

## FILET INFERIEUR DE SEPARATION HABITACLE (fig. 33-34) (en option, pour les versions/marchés où il est prévu)

Le filet inférieur de séparation entre l'habitacle et le coffre à bagages est contenu dans l'enrouleur fixé sous le siège du rideau couvre-bagages.

Pour déployer le filet, le sortir de l'enrouleur et fixer les crochets (B) aux anneaux (C).

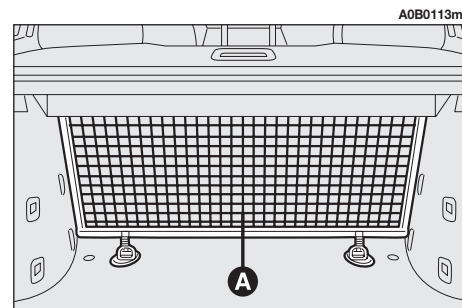


fig. 33

Pour réenrouler le filet, dégager les crochets (B) des anneaux (C) et l'accompagner pendant qu'il s'enroule.

## AGRANDISSEMENT DU COFFRE A BAGAGES

Le siège arrière séparé permet l'agrandissement partiel (1/3 ou 2/3) ou total du compartiment.

Pour disposer du volume de chargement maximum, enlever le rideau couvre-bagages en suivant les instructions indiquées au paragraphe correspondant.

### Aggrandissement partiel 1/3 (fig. 35)

L'agrandissement du côté gauche du coffre permet de transporter deux passagers sur la partie droite du siège arrière.

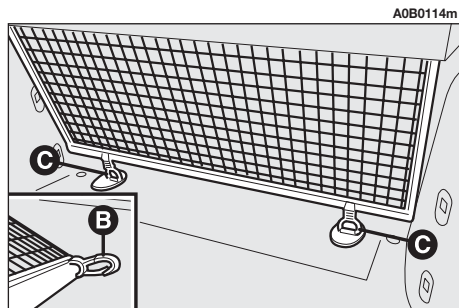


fig. 34

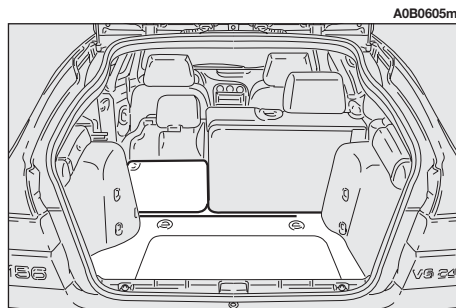


fig. 35

### Aggrandissement partiel 2/3 (fig. 36)

L'agrandissement du côté droit permet de transporter un passager sur la partie gauche du siège arrière.

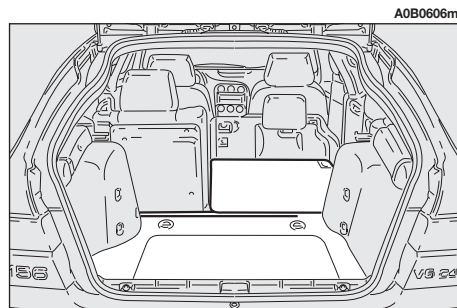
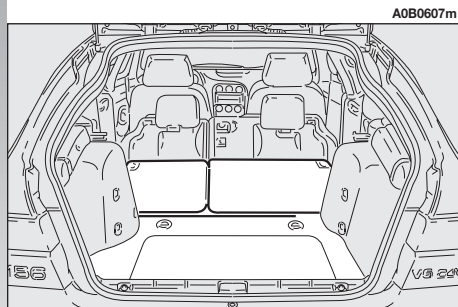


fig. 36

## Agrandissement total (fig. 37)

Le rabattage complet du siège arrière permet de déposer du volume de chargement maximum.



290 fig. 37

## Pour agrandir le coffre à bagages

— Vérifier que les boucles (**A-fig. 38**) des ceintures de sécurités latérales sont placées dans les poches respectives sur le dossier et la languette (**B-fig. 38**) de la ceinture centrale abdominale est accrochée à son support (**C-fig. 38**).

— Enlever l'enrouleur avec le rideau couvre-bagages.

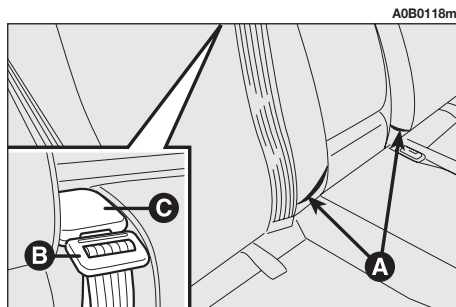


fig. 38

— Rabattre vers l'avant les coussins en les tirant par la poignée (**A-fig. 39**) placée au centre de chaque coussin.

— Sortir les appuie-tête latéraux du siège arrière et les placer dans les sièges prévus aménagés sur les coussins (**fig. 40**).

— Si la voiture est munie de troisième appuie-tête pour la place centrale, l'abaisser complètement.

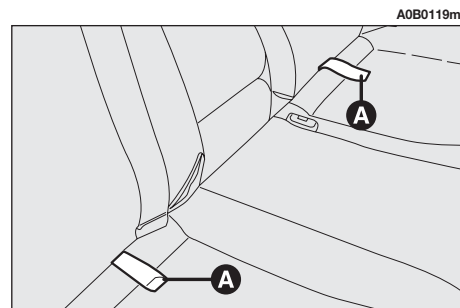


fig. 39

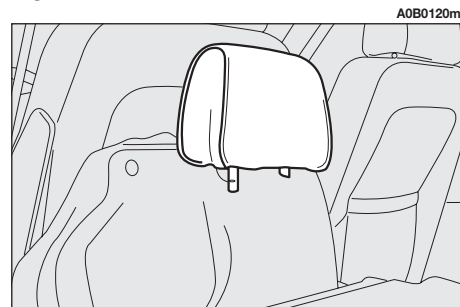


fig. 40

– Débloquer le blocage des dossiers en soulevant la poignée (**A-fig. 41**) pour le dossier droit et la poignée (**B-fig. 42**) pour le dossier gauche.

– Rabattre vers l'avant les dossiers de façon à obtenir un seul plan de chargement avec le plancher du coffre.

### Pour ramener les sièges à la position normale

– Ramener les dossiers en position verticale, en vérifiant qu'ils soient accrochés correctement.

**AVERTISSEMENT** Les dossiers sont correctement accrochés lorsque le poussoir (**A-fig. 43**) placé près de chaque poignée (**B-fig. 43**) est rentré dans la poignée.

– Enlever les appuie-tête et rabattre vers l'arrière les coussins, en s'assurant que les sangles des ceintures de sécurité ne restent pas entortillées dans la partie cachée entre coussin et dossier.

– Remonter les appuie-tête sur le dossier.

– Remonter l'enrouleur avec le rideau couvre-bagages.

A0B0121m

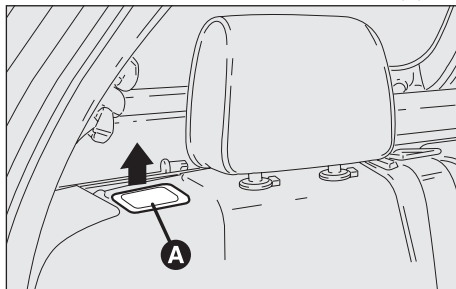


fig. 41

A0B0122m

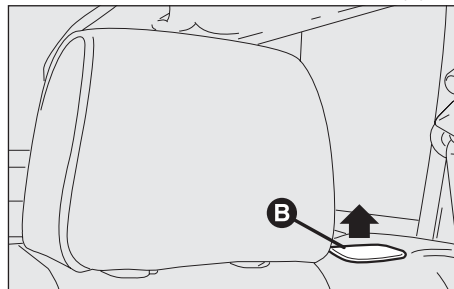


fig. 42

A0B0123m

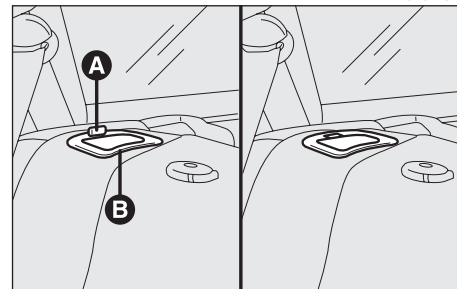


fig. 43

## EQUIPEMENTS INTÉRIEURS

### POIGNEES D'APPUI (fig. 44)

En correspondance des portes avant se trouvent deux poignées d'appui.

En correspondance des portes arrière sont placées deux poignées d'appui **(A)** munies de crochet pour les vêtements **(B)**.

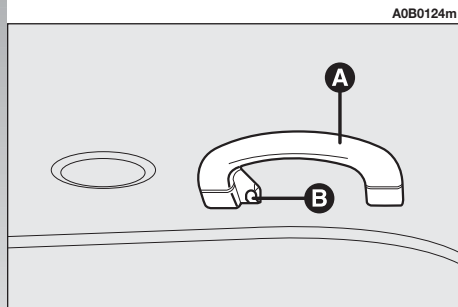


fig. 44

## A LA STATION DE SERVICE

### OUVERTURE DE SECOURS DU VOLET DU CARBURANT (fig. 45)

En cas de non fonctionnement du levier d'ouverture du volet carburant, tirer la corde de secours **(A)** placée sur le côté droit du coffre à bagages.

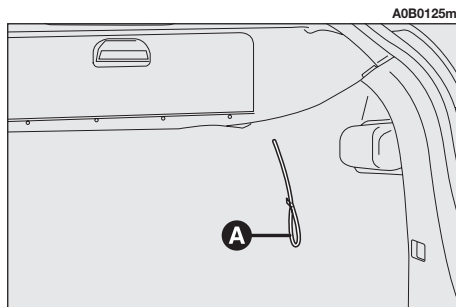


fig. 45

## BARRE PORTE-PAQUETS - PORTE-SKIS

(fig. 46) (en option, pour les versions/marchés où elles sont prévues)

La voiture peut être équipée de deux barres longitudinales qui peuvent être utilisées, en y ajoutant des accessoires spéciaux, pour transporter des objets divers (skis, planche à voile, etc.).



**Ne jamais dépasser les chargements maxi admis, indiqués au chapitre "Caractéristiques techniques".**

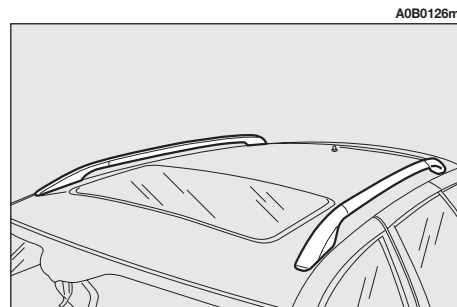


fig. 46

## AUTORADIO

**(en option pour versions/marché lorsqu'il est prévu)**

L'autoradio, de type fixe, équipé de reproducteur de cassettes (autoradio avec reproducteur de cassettes) ou bien de lecteur de Compact Disc avec égaliseur paramétrique (autoradio avec lecteur de Compact Disc), a été projeté selon les caractéristiques spécifiques de l'habitacle, avec un design personnalisé, qui respecte le style du tableau de bord. Les instructions concernant l'emploi de l'autoradio sont décrites dans le Supplément en annexe.

## CONTROLE AUTOMATIQUE DE L'ASSIETTE ARRIERE

**(en option pour les versions/  
marchés où elle est prévue)**

La voiture est équipée d'un système hydropneumatique semi-portant intégrant les fonctions de mise à niveau automatique (grâce à un élément actif incorporé dans les amortisseurs arrière) et d'amortissement, appliqué aux suspensions arrière en remplacement des amortisseurs traditionnels.

Lorsque la voiture est chargée avec les passagers et les bagages, il se produit un abaissement de l'assiette arrière, en fonction de la rigidité du système de ressort et de la charge. Toutefois, dès que la voiture se met en marche, le système utilise les mouvements provoqués sur les roues par les irrégularités de la chaussée pour augmenter sa propre capacité de soutenir et de lever la coque jusqu'à une assiette prédéterminée qui sera conservée dans toutes conditions de chargement.

La distance à parcourir afin que la condition de nivellement soit réalisée est d'environ 2.000 mètres et peut varier en fonction des conditions de la chaussée.



### ATTENTION

***En utilisant le coffre à bagages, ne jamais dépasser les chargements maxi admis, indiqués au chapitre "Caractéristiques techniques". Le chargement transporté et la disposition de ce dernier dans le coffre modifient, en tout cas, la tenue de route de la voiture, même si l'assiette est gardée constante par le dispositif automatique.***

## CREVAISON D'UN PNEU

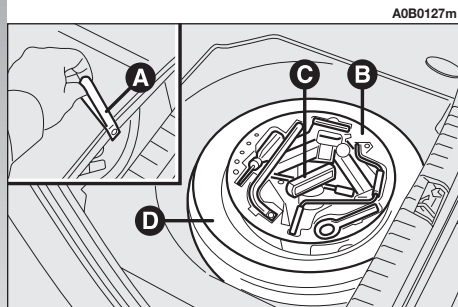
**AVERTISSEMENT** Si la voiture est dotée de "Kit réparation rapide des pneus Fix&Go", voir les instructions correspondantes indiquées au chapitre "S'il vous arrive".

## LOGEMENT DES OUTILS ET ROUE DE SECOURS (pour versions/marchés où elles sont prévues) (fig. 47)

Les outils et la roue de secours sont logés dans le plancher du coffre à bagages, sous le tapis de revêtement. Pour y accéder, soulever ou enlever le tapis de revêtement du coffre en se servant de la poignée (**A**-fig. 49).

Pour prélever la trousse avec les outils (**B**) dévisser la poignée (**C**).

La roue de secours (**D**) peut être prélevée après avoir enlevé la trousse avec les outils.



A0B0127m

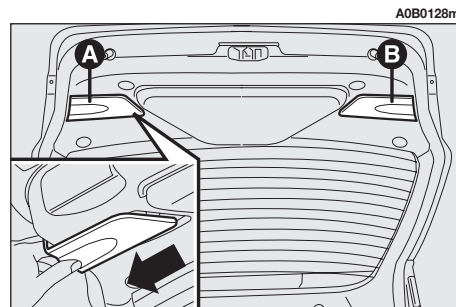
## EXTINCTION D'UN FEU EXTERIEUR

**AVERTISSEMENT** Avant de remplacer une ampoule, lire les avertissements et les précautions indiquées au chapitre "S'il vous arrive".

## FEUX ARRIERE DE RECUL ET DE BROUILLARD

Pour remplacer les ampoules (Type B, Puissance 12 W):

- Ouvrir le hayon.
- Enlever le couvercle (**A** ou **B**-fig. 48) en correspondance du feu intéressé, en le sortant latéralement.



A0B0128m

fig. 48

— Sortir le groupe porte-lampes (**D-fig. 49**) en appuyant sur les agrafes de retenue (**E-fig. 49**).

— Enlever et remplacer l'ampoule intéressée (du type sphérique à baïonnette) en y appuyant légèrement et en la tournant dans le sens contraire des aiguilles (**fig. 50**):

(**F**) ampoule de feu de recul

(**G**) ampoule de feu de brouillard.

— Réintroduire le groupe porte-lampes en encastrant correctement les agrafes de retenue (**E-fig. 49**).

— Remonter le couvercle (**A** ou **B-fig. 48**) en introduisant de l'extérieur jusqu'à l'encastrer.

## FEUX DE DIRECTION ET DE POSITION/STOP

Pour remplacer les ampoules (Type B, Puissance direction 21W, position/stop 5/21W):

— Ouvrir le hayon.

— Dévisser les deux écrous de fixation (**A-fig. 51**) et enlever le couvercle de protection (**B-fig. 51**).

A0B0129m

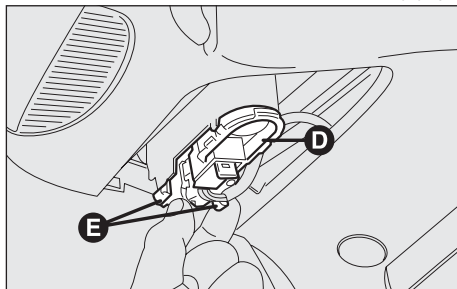


fig. 49

A0B0130m

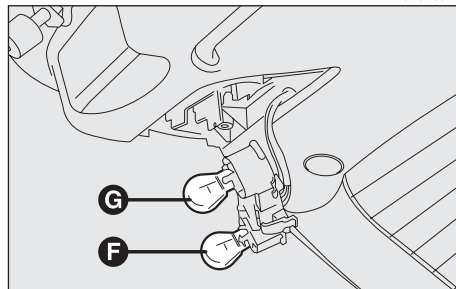


fig. 50

A0B0131m

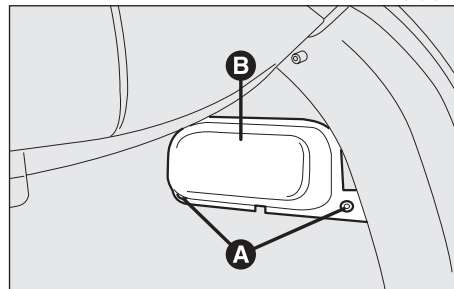


fig. 51



– Sortir le groupe porte-lampes (**A-fig. 52**) en appuyant sur les agrafes de retenue (**B-fig. 52**).

– Enlever et remplacer l'ampoule intéressée (du type sphérique à baïonnette) en y appuyant légèrement et en la tournant dans le sens contraire des aiguilles (**fig. 56**):

(**C**) ampoule feu de position/stop

(**D**) ampoule feu de direction.

– Remettre en place le groupe porte-lampes en encastrant correctement les agrafes de retenue (**B-fig. 52**).

– Remonter le couvercle de protection (**B-fig. 51**) en le fixant avec les écrous (**A-fig. 51**).

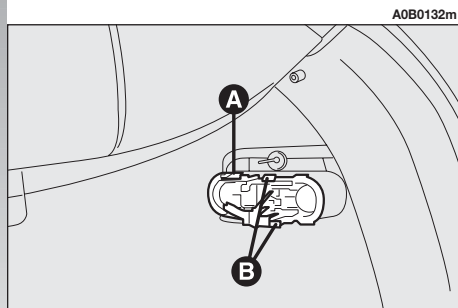


fig. 52

## ECLAIRAGE DE PLAQUE

Pour remplacer les ampoules (Type A, Puissance 5W):

– Sortir le groupe éclairer de plaque en agissant avec un tournevis à lame plate et protégé avec un chiffon sur l'arrêt (**A-fig. 54**).

– Sortir le groupe (**B-fig. 54**).

– Sortir le porte-lampe (**C-fig. 55**) en le tournant dans le sens contraire des aiguilles et remplacer l'ampoule (**D-fig. 55**) montée à pression.

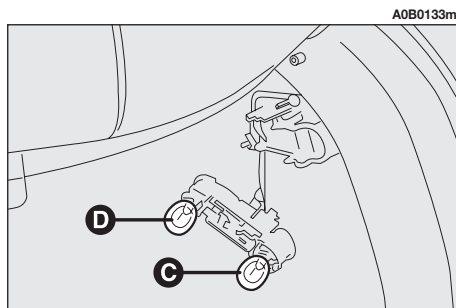


fig. 53

– Remonter le porte-lampe (**C-fig. 55**) en le tournant dans le sens des aiguilles.

– Remonter le groupe complet (**B-fig. 54**) en introduisant d'abord les ailettes de fixation et en appuyant ensuite sur l'arrêt (**A-fig. 54**).

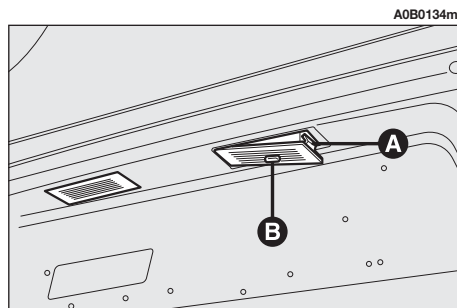


fig. 54

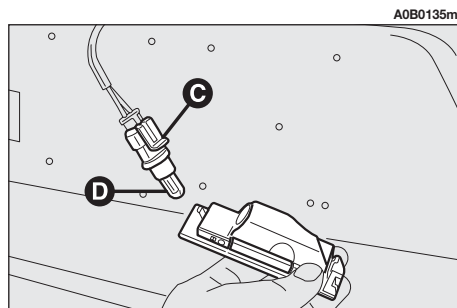


fig. 55

## FEU D'ARRET SUPPLEMENTAIRE (3<sup>ème</sup> STOP)

Le feu de stop supplémentaire est incorporé dans le becquet arrière (**fig. 56**).

Pour le remplacer, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

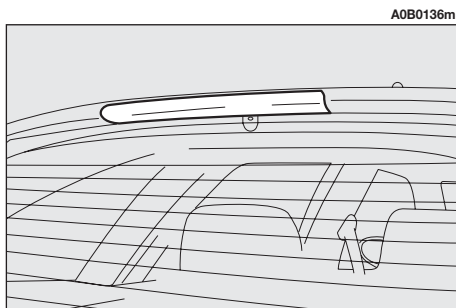


fig. 56

## EXTINCTION D'UN ECLAIREUR INTERIEUR

**AVERTISSEMENT** Avant de remplacer une ampoule, lire les avertissements et les précautions indiquées au chapitre "S'il vous arrive".

### PLAFONNIER HAYON

Pour remplacer l'ampoule (Type C, Puissance 10W):

- Ouvrir le hayon.
- Sortir le plafonnier (**A-fig. 57**) en faisant levier avec un tournevis à lame plate au point indiqué.

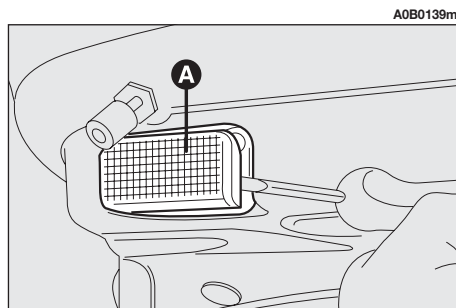


fig. 57

— Enlever l'ampoule (**B-fig. 58**) en la tirant vers l'extérieur et en la dégageant des contacts latéraux.

— Introduire la nouvelle ampoule en l'encastrant correctement entre les contacts.

— Remonter le plafonnier en l'enfilant et en appuyant ensuite jusqu'à entendre le clic d'accrochage sur les agrafes de retenue.

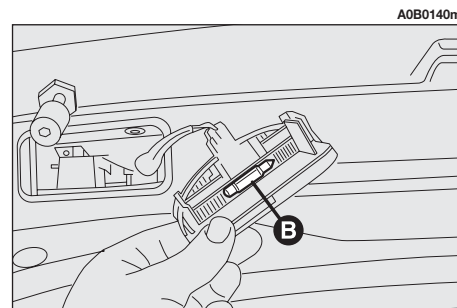


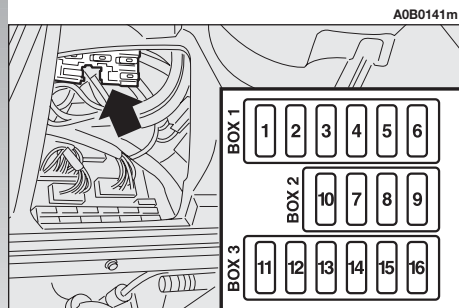
fig. 58

## GRILLAGE D'UN FUSIBLE

Le fusible spécifique pour les versions Sportwagon est situé dans le boîtier porte-fusibles central, placé au-dessus du boîtier porte-fusibles principal et accessible en enlevant son panneau de couverture.

**AVERTISSEMENT** Avant de remplacer un fusible ou un relais, lire les avertissements et les précautions indiqués au chapitre "S'il vous arrive".

Installation/Composant	N° fusible	Ampérage	Emplacement
Prise de courant supplémentaire dans le coffre à bagages	10	20A	fig. 59



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## DONNÉES D'IDENTIFICATION

Il est recommandé de noter les sigles d'identification. Les données d'identification estampillées et reproduites sur les plaquettes et leur position sont les suivantes (**fig. 1-2**):

- 1 - Plaque du constructeur
- 2 - Marquage de la coque
- 3 - Plaque d'identification de la peinture carrosserie:
  - Versions Berline = **fig. 1**
  - Versions Sportwagon = **fig. 2**
- 4 - Marquage moteur.

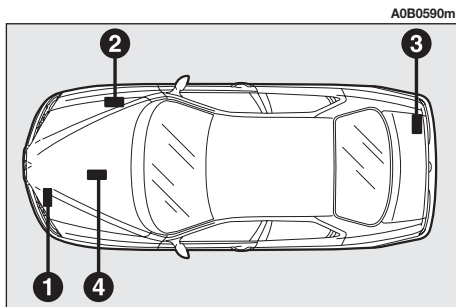


fig. 1

## MARQUAGE DE LA COQUE

Dans le compartiment moteur, à côté de l'attache supérieure de l'amortisseur droit est estampillé le marquage de la coque comprenant:

- Type de véhicule: ZAR 932000
- Numéro progressif de fabrication du véhicule (numéro du châssis).

Pour certaines versions/marchés, le marquage est partiellement couvert par une protection. Pour la vision complète du marquage, enlever le bouchon en le dévissant dans le sens contraire des aiguilles et lever la protection.

## MARQUAGE DU MOTEUR

Le marquage du moteur est estampillé sur la partie arrière gauche, côté BV.

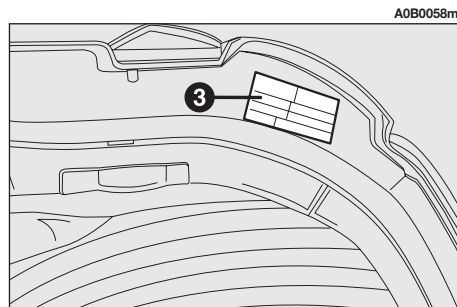


fig. 2

## PLAQUE D'IDENTIFICATION PEINTURE CARROSSERIE

Sur les versions Berline, la plaque est appliquée dans la partie interne du coffre à bagages (**3-fig. 1**), lorsque sur les versions Sportwagon elle est appliquée sur le bord interne, droit du hayon (**3-fig. 2**). Cette plaque (**fig. 3**) fournit les données suivantes:

- A.** Fabricant de la peinture.
- B.** Désignation de la couleur.
- C.** Code de la couleur.
- D.** Code de la couleur pour retouches ou remise en peinture.

A0B0059m

Verniciatura originale Peinture originale/Original painting Originallackierung/Pintado original	A
Colore/Teinte/Colour Farbton/Color	B
Codice/Code/Codigo	C
PER RITOCCHI E VERNICIATURE	D

fig. 3

## PLAQUE DU CONSTRUCTEUR

La plaque (**fig. 4**) est appliquée sur la traverse avant du compartiment moteur.

Elle fournit les données d'identification ci-après:

- A.** Espace réservé aux données d'homologation nationale.
- B.** Espace pour le poinçonnage du numéro progressif de châssis.
- C.** Espace disponible pour l'indication éventuelle des poids maxi admis par les différentes législations nationales.

**D.** Espace réservé à l'indication de la version et aux indications supplémentaire aux prescrites.

**E.** Espace réservé à l'indice d'émission de fumées (uniquement versions gazole).

**F.** Espace réservé au poinçonnage du nom du constructeur.

A0B0076m




	(F)	
	(A)	
	(B)	
	(C)	kg
	(C)	kg
	(C)	kg
	(C)	kg
	MOTORE-ENGINE	(D)
	VERSION	(D)
	N° PER RICAMBI N° FOR SPARES	(D)
(E)		

fig. 4

# CODES DES MOTEURS - VERSIONS CARROSSERIE

	Code moteur	Code carrosserie	
		(versions Berline)	(versions Sportwagon)
<b>1.6 T.SPARK</b>	AR32104	932A4100 31L	932B4100 38H
	AR32103 (*)	932A4100 31H (*)	932B4100 38G (*)
		932A4B00 32F (*)	932B4B00 39E (*)
<b>1.8 T.SPARK</b>	AR32205	932A3100 30L	932B3100 37H
		932A3100 30H (*)	932B3100 37G (*)
<b>2.0 JTS</b>	937A1000	932AXA00 52E	932BXA00 53E
	932A2000 (*)	932AXA00 52D (*)	932BXA00 53D (*)
<b>2.0 JTS Selespeed</b>	937A1000	932AXA01 54E	932BXA01 55E
	932A2000 (*)	932AXA01 54D (*)	932BXA01 55D (*)
<b>2.5 V6 24V</b>	AR32405	932A1100 26F	932B1100 33E
<b>2.5 V6 24V Q-System</b>	AR32405	932A1101 27F	932B1101 34E
<b>JTD</b>	937A2000	932A2C00 44G	932B2C00 45F
<b>JTD 16V Multijet</b>	937A5000	932AXN00 71	932BXN00 72
	937A4000 (*)	932AXG00 62C (*)	932BXG00 63C (*)
	192B1000 (*)	932AXL0066 (*)	932BXL00 67 (*)
<b>JTD 20V Multijet</b>	841G000	932AXF00 64B	932BXF00 65C
	841M000	932AXM00 68 (*)	932BXM00 69 (*)

(\*) Versions pour marchés spécifiques

## MOTEUR

	1.6 T.SPARK	1.8 T.SPARK	2.0 JTS	2.0 JTS Selespeed	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Q-System	
Code type	AR32104	AR32205	937A1000	937A1000	AR32405	AR32405	
Cycle	Otto	Otto	Otto	Otto	Otto	Otto	
Nombre/disposition cylindres	4 en ligne	4 en ligne	4 en ligne	4 en ligne	6 à V de 60°	6 à V de 60°	
Diamètre et course pistons	mm	82 x 75,65	82 x 82,7	83 x 91	83 x 91	88 x 68,3	88 x 68,3
Cylindrée totale	1598 cm <sup>3</sup>	1747 cm <sup>3</sup>	1970 cm <sup>3</sup>	1970 cm <sup>3</sup>	2492 cm <sup>3</sup>	2492 cm <sup>3</sup>	
Puissance maxi (CEE):							
	kW	88	103	121	121	141	141
	CV	120	140	165	165	192	192
régime corresp.	tours/min	6200	6500	6400	6400	6300	6300
Couple maxi (CEE):							
	Nm	146	163	206	206	218	218
	kgm	14,9	16,6	21	21	22,2	22,2
régime corresp.	tours/min	4200	3900	3250	3250	5000	5000
Bougies d'allumage (*)	NGK PFR6B + NGK PMR7A [NGK BKR6EKPA + NGK PMR7A]	NGK PFR6B + NGK PMR7A [NGK BKR6EKPA + NGK PMR7A]	NGK PFR6B [NGK BKR6EKPA]	NGK PFR6B [NGK BKR6EKPA]	NGK R PFR6B	NGK R PFR6B	
Carburant	Essence verte sans plomb 95 RON (spécification EN228)	Essence verte sans plomb 95 RON (spécification EN228)	Essence verte sans plomb 95 RON (spécification EN228)	Essence verte sans plomb 95 RON (spécification EN228)	Essence verte sans plomb 95 RON (spécification EN228)	Essence verte sans plomb 95 RON (spécification EN228)	

(\*) Pour chaque cylindre sont prévues deux bougies différentes, une pour chaque type (versions T. SPARK)

[ ] En alternative

		<b>JTD</b>	<b>JTD 16V Multijet</b>	<b>JTD 16V Multijet (*)</b>	<b>JTD 16V Multijet (*)</b>	<b>JTD 20V Multijet</b>	<b>JTD 20V Multijet (*)</b>
Code type		937A2000	937A5000	937A4000	192B1000	841G000	841M000
Cycle		Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
Nombre/disposition cylindres		4 en ligne	4 en ligne	4 en ligne	4 en ligne	5 en ligne	4 en ligne
Diamètre et course pistons	mm	82 x 90,4	82 x 90,4	82 x 90,4	82 x 90,4	82 x 90,4	82 x 90,4
Cylindrée totale		1910 cm <sup>3</sup>	1910 cm <sup>3</sup>	1910 cm <sup>3</sup>	1910 cm <sup>3</sup>	2387 cm <sup>3</sup>	2387 cm <sup>3</sup>
Puissance maxi (CEE):							
	kW	85	110	93	100	129	120
	CV	115	150	126	136	175	163
régime corresp.	tours/min	6500	4000	4000	4000	4000	4000
Couple maxi (CEE):							
	Nm	275	305	305	305	385	385
	kgm	28	31	31	31	39,3	39,3
régime corresp.	tours/min	3900	2000	2000	2000	2000	2000
Carburant		Gazole pour autotraction (Spécification EN590)	Gazole pour autotraction (Spécification EN590)	Gazole pour autotraction (Spécification EN590)	Gazole pour autotraction (Spécification EN590)	Gazole pour autotraction (Spécification EN590)	Gazole pour autotraction (Spécification EN590)

(\*) Version pour marchés spécifiques



## ALIMENTATION

	1.6 T.SPARK 1.8 T.SPARK	2.0 JTS	2.0 JTS Selespeed	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Q-System	JTD JTD 16V Multijet	JTD 20V Multijet
Alimentation	Injection électronique Multi Point	Injection directe BOSCH	Injection directe BOSCH	Injection électronique Multi Point	Injection électronique Multi Point	Injection directe BOSCH COMMON RAIL	Injection directe BOSCH COMMON RAIL
Ordre d'allumage	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-4-2-5-3-6	1-4-2-5-3-6	—	—
Ordre d'injection	—	—	—	—	—	1-3-4-2	1-2-4-5-3



## ATTENTION

*Des modifications ou des réparations du syst[ème d'alimentation effectuées de manière non correcte et sans tenir compte des caractéristiques techniques du système peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement avec risques d'incendie.*

## TRANSMISSION

	1.6 T.SPARK - 1.8 T.SPARK 2.0 JTS	2.0 JTS Selespeed	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Q-System	JTD	JTD 16V Multijet	JTD 20V Multijet
Boîte de vitesses	A cinq rapports avant plus marche arrière avec synchroniseur pour l'engagement des vitesses avant	A cinq rapports avant plus marche arrière par système de contrôle à gestion électronique	A six rapports avant plus marche arrière tous synchronisés	A quatre rapports avant et marche arrière par système de contrôle à gestion électronique	A cinq rapports avant plus marche arrière tous synchronisés	A six rapports avant plus marche arrière tous synchronisés	A six rapports avant plus marche arrière tous synchronisés
Embrayage	Monodisque à sec avec actionnement par commande hydraulique	Monodisque à sec à commande électrohydraulique	Monodisque à sec avec actionnement par commande hydraulique	De Lock-up	Monodisque à sec avec actionnement par commande hydraulique	Monodisque à sec avec actionnement par commande hydraulique	Monodisque à sec avec actionnement par commande hydraulique
Traction	Avant	Avant	Avant	Avant	Avant	Avant	Avant

## BOUGIES

La propreté et l'intégrité des bougies sont déterminantes pour l'efficacité du moteur et pour limiter les émissions polluantes.

L'aspect de la bougie, à l'examen d'un œil expert, représente un indice valable pour détecter, le cas échéant, une anomalie, même si elle ne concerne pas le système d'allumage. Par conséquent, si le moteur a des problèmes, il est important de faire vérifier les bougies par les Services Agréés Alfa Romeo.



**Les bougies doivent être remplacées aux échéances prévues par le Plan d'entretien programmé. Utiliser exclusivement des bougies du type prescrit: si le degré thermique n'est pas approprié, ou si la durée prévue n'est pas garantie, des inconvénients peuvent se produire.**

## FREINS

	1.6 T.SPARK	1.8 T.SPARK	2.0 JTS	2.0 JTS Selespeed	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Q-System	JTD JTD 16V Multijet	JTD 20V Multijet
Freins de service:								
– avant	Disque autoventilés	Disque autoventilés	Disque autoventilés	Disque autoventilés	Disque autoventilés	Disque autoventilés	Disque autoventilés	Disque autoventilés
– arrière	Disque	Disque	Disque	Disque	Disque	Disque	Disque	Disque
Système antiblocage des roues (ABS) avec correcteur de freinage électronique. Servofrein. Témoin de signalisation usure des plaquettes. Garnitures de type écologique.								
Frein de stationnement	Commandé par levier à main sur les freins arrière							

## DIRECTION

	1.6 T.SPARK	1.8 T.SPARK	2.0 JTS	2.0 JTS Selespeed	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Q-System	JTD-JTD 16V Multijet	JTD 20V Multijet
Type	A pignon et crémaillère. Direction assistée hydraulique avec réservoir liquide dans le compartiment moteur							
Diamètre de braquage (d'un trottoir à l'autre)	11,1 m	11,1 m	11,1 m	11,1 m	11,6 m	11,6 m	11,6 m	11,1 m

## ROUES ET PNEUS

Versions	1.6 T.SPARK IMPRESSION	1.6 T.SPARK PROGRESSION	1.6 T.SPARK DISTINCTIVE	1.8 T.SPARK IMPRESSION	1.8 T.SPARK PROGRESSION	1.8 T.SPARK DISTINCTIVE
<b>Équipement de série</b>						
Roue en acier Pneu	6J x 15" 185/65 R15" 88H (▼)	6J x 15" 185/65 R15" 88H (▼)		6J x 15" 185/65 R15" 88V (▼)	6J x 15" 185/65 R15" 88V (▼)	
Roue en alliage Pneus			6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)			6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)
Roue — jante de secours: — pneu	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M
<b>Équipement en option</b>						
Roue en alliage Pneus	6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)	6,5J x 15" (□) 205/60 R15" 91V (▼)		6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)	6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)	
Roue en alliage Pneus		6,5J x 16" (□) 205/55 R16" 91V (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)		6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)
Roue en alliage Pneus		7J x 17" 215/45 ZR17 (*)	7J x 17" 215/45 ZR17 (*)		7J x 17" 215/45 ZR17 (*)	7J x 17" 215/45 ZR17 (*)

(\*) = Les chaînes à neige ne peuvent pas être utilisées en cette pneus

(●) = Pneus à chaînes: n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 9 mm par rapport au profil du pneu.

(▼) = Pneus à chaînes: n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 12 mm par rapport au profil du pneu.

(□) = Sauf les versions Sportwagon

Pneus à neige = pneus à neige avec index de vitesse minimale "Q" sont admis.

Versions	2.0 JTS IMPRESSION	2.0 JTS PROGRESSION	2.0 JTS DISTINCTIVE	2.0 JTS Selespeed PROGRESSION	2.0 JTS Selespeed DISTINCTIVE	2.5 V6 24V PROGRESSION
<b>Équipement de série</b>						
Roue en acier Pneu	6J x 15" 185/65 R15" 88V (▼)	6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)		6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)		6,5J x 15" 205/60 R15" 91W (▼)
Roue en alliage Pneus			6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)		6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)	
Roue — jante de secours: — pneu	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M
<b>Équipement en option</b>						
Roue en alliage Pneus	6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)	6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)		6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)		6,5J x 15" 205/60 R15" 91W (▼)
Roue en alliage Pneus		6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91W (●)
Roue en alliage Pneus		7J x 17" 215/45 ZR17" (*)	7J x 17" 215/45 ZR17" (*)	7J x 17" 215/45 ZR17" (*)	7J x 17" 215/45 ZR17" (*)	7J x 17" 215/45 ZR17" (*)

(\*) = Les chaînes à neige ne peuvent pas être utilisées en cette pneus

(●) = Pneus à chaînes: n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 9 mm par rapport au profil du pneu.

(▼) = Pneus à chaînes: n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 12 mm par rapport au profil du pneu.

Pneus à neige = pneus à neige avec index de vitesse minimale "Q" sont admis.

Versions	2.5 V6 24V Q-System PROGRESSION	2.5 V6 24V Q-System DISTINCTIVE	2.5 V6 24V DISTINCTIVE	JTD IMPRESSION	JTD PROGRESSION	JTD DISTINCTIVE
<b>Équipement de série</b>						
Roue en acier Pneu	6,5J x 15" 205/60 R15" 91W (▼)			6J x 15" 185/65 R15" 88V (▼)	6J x 15" 185/65 R15" 88V (▼)	
Roue en alliage Pneus		6,5J x 16" 205/55 R16" 91W (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91W (●)			6,5J x 16" 205/55 R16" 91W (●)
Roue de secours: — jante — pneu	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M
<b>Équipement en option</b>						
Roue en alliage Pneu	6,5J x 15" 205/60 R15" 91W (▼)			6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)	6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)	
Roue en alliage Pneus	6,5J x 16" 205/55 R16" 91W (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91W (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91W (●)		6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)
Roue en alliage Pneus	7J x 17" 215/45 ZR17" (*)	7J x 17" 215/45 ZR17" (*)	7J x 17" 215/45 ZR17" (*)		7J x 17" 215/45 ZR17" (*)	7J x 17" 215/45 ZR17" (*)

(\*) = Les chaînes à neige ne peuvent pas être utilisées en cette pneus

(●) = Pneus à chaînes: n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 9 mm par rapport au profil du pneu.

(▼) = Pneus à chaînes: n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 12 mm par rapport au profil du pneu.

Pneus à neige = pneus à neige avec index de vitesse minimale "Q" sont admis.

Versions	JTD 16V Multijet IMPRESSION	JTD 16V Multijet PROGRESSION	JTD 16V Multijet DISTINCTIVE	JTD 20V Multijet PROGRESSION	JTD 20V Multijet DISTINCTIVE
<b>Équipement de série</b>					
Roue en acier Pneu	6J x 15" 185/65 R15" 88V (▼)	6J x 15" 185/65 R15" 88V (▼)		6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)	
Roue en alliage Pneus			6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)		6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)
Roue de secours: – jante – pneu	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M	4J x 15" T125/80 R15" 95M
<b>Équipement en option</b>					
Roue en alliage Pneu	6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)	6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)		6,5J x 15" 205/60 R15" 91V (▼)	
Roue en alliage Pneus		6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)	6,5J x 16" 205/55 R16" 91V (●)
Roue en alliage Pneus		7J x 17" 215/45 ZR17" (*)	7J x 17" 215/45 ZR17" (*)	7J x 17" 215/45 ZR17" (*)	7J x 17" 215/45 ZR17" (*)

(\*) = Les chaînes à neige ne peuvent pas être utilisées en cette pneus

(●) = Pneus à chaînes: n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 9 mm par rapport au profil du pneu.

(▼) = Pneus à chaînes: n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 12 mm par rapport au profil du pneu.

Pneus à neige = pneus à neige avec index de vitesse minimale "Q" sont admis.

## PRESSIONS DE GONFLAGE A FROID

		Pneus 185/65 R15" (▼)		Pneus 205/55 R16" (●)		Pneus 205/60 R15" (▼)		Pneus 215/45 ZR17" (*)		Roue compacte de secours 125/80 R15"
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière	
à charge réduite (2 personnes)	bar	2,2	2,2	2,4	2,4	2,2	2,2	2,4	2,4	4,2
à pleine charge	bar	2,5	2,5	2,6	2,6	2,5	2,5	2,6	2,6	

(\*) = Les chaînes à neige ne peuvent pas être utilisées en cette pneus

(●) = Pneus à chaînes: n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 9 mm par rapport au profil du pneu.

(▼) = Pneus à chaînes: n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 12 mm par rapport au profil du pneu.

Le pneu chaud, la valeur de la pression doit être +0,3 bar par rapport à la valeur prescrite. Recontrôler tout de même la valeur correcte le pneu froid.

Avec les pneus d'hiver, la valeur de la pression doit être +0,2 bar par rapport à la valeur prescrite.

## JANTES ET PNEUS

Jantes en acier étampé ou bien en alliage.

Pneus Tubeless à carcasse radiale.

Sur le carnet de Circulation sont indiqués également tous les pneus homologués.

**AVERTISSEMENT** En cas de différences entre la notice Conduite et Entretien et le carnet de circulation, il faut tenir compte seulement des indications de ce dernier.

Les dimensions prescrites restant les mêmes, il est indispensable pour la sécurité de marche que la voiture monte des pneus de la même marque et du même type sur toutes les roues.

**AVERTISSEMENT** Avec les pneus Tubeless, ne pas utiliser de chambres d'air.

## LECTURE CORRECTE DU PNEU

(fig. 5)

Ci-après, les indications nécessaires pour connaître la signification du sigle d'identification imprimé sur le pneu.

Le sigle peut se présenter dans l'un des modes indiqués dans l'exemple.

Exemple  
**205/60 R 15 91V**  
 ou bien:  
**215/45 ZR 17**

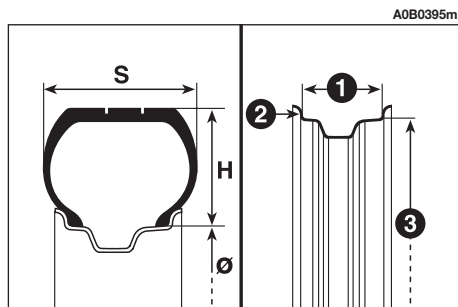


fig. 5

- 205** = Largeur nominale (**S**, distance en mm entre les côtés).
- 60** = Rapport hauteur/largeur (**H/S**) en pourcentage.
- R** = Pneu radial.
- ZR** = Pneu radial pour vitesse supérieure à 240 km/h.
- 15** = Diamètre de la jante en pouces (**Ø**).
- 91** = Indice de charge (charge utile) par ex 91 = 615 kg. Non présent sur les pneus ZR..
- V,Z** = Indice de vitesse maxi. Sur les pneus ZR, l'indice de vitesse Z se trouve devant R.

## Indice de charge (charge utile)

<b>60</b> = 250 kg	<b>84</b> = 500 kg
<b>61</b> = 257 kg	<b>85</b> = 515 kg
<b>62</b> = 265 kg	<b>86</b> = 530 kg
<b>63</b> = 272 kg	<b>87</b> = 545 kg
<b>64</b> = 280 kg	<b>88</b> = 560 kg
<b>65</b> = 290 kg	<b>89</b> = 580 kg
<b>66</b> = 300 kg	<b>90</b> = 600 kg
<b>67</b> = 307 kg	<b>91</b> = 615 kg
<b>68</b> = 315 kg	<b>92</b> = 630 kg
<b>69</b> = 325 kg	<b>93</b> = 650 kg
<b>70</b> = 335 kg	<b>94</b> = 670 kg
<b>71</b> = 345 kg	<b>95</b> = 690 kg
<b>72</b> = 355 kg	<b>96</b> = 710 kg
<b>73</b> = 365 kg	<b>97</b> = 730 kg
<b>74</b> = 375 kg	<b>98</b> = 750 kg
<b>75</b> = 387 kg	<b>99</b> = 775 kg
<b>76</b> = 400 kg	<b>100</b> = 800 kg
<b>77</b> = 412 kg	<b>101</b> = 825 kg
<b>78</b> = 425 kg	<b>102</b> = 850 kg
<b>79</b> = 437 kg	<b>103</b> = 875 kg
<b>80</b> = 450 kg	<b>104</b> = 900 kg
<b>81</b> = 462 kg	<b>105</b> = 925 kg
<b>82</b> = 475 kg	<b>106</b> = 950 kg
<b>83</b> = 487 kg	



**Indice de vitesse maxi****Q** = jusqu'à 160 km/h.**R** = jusqu'à 170 km/h.**S** = jusqu'à 180 km/h.**T** = jusqu'à 190 km/h.**U** = jusqu'à 200 km/h.**H** = jusqu'à 210 km/h.**V** = jusqu'à 210 km/h.**ZR** = jusqu'à 240 km/h.**W** = jusqu'à 270 km/h.**Y** = jusqu'à 300 km/h.**Indice de vitesse maxi pour pneus à neige****Q M + S** = jusqu'à 160 km/h.**T M + S** = jusqu'à 190 km/h.**H M + S** = jusqu'à 210 km/h.**ROUE COMPACTE**

Jante en acier étampé.

Pneu Tubeless.

Pour certains marchés, roue de secours de dimensions normales.

**LECTURE CORRECTE DE LA JANTE**

Ci-après, les indications nécessaires pour connaître la signification du sigle d'identification imprimé sur la jante, comme indiqué dans la **fig. 5**.

Exemple:

**6,5 J x 16 H2 ET 43**

- 6,5** = largeur de la jante en pouces (1)
- J** = profil de la jante à bord creuse (rebord latéral où s'appuie le talon du pneu) (2)
- 16** = diamètre de calage en pouces (correspondant à celui du pneu qui doit être monté) (3 = Ø)
- H2** = forme et nombre des "hump" (relief de la circonférence, qui retient dans l'emplacement le talon de la jante du pneu Tubeless sur la jante)
- ET 43** = carrossage roue (distance entre le plan d'appui disque/jante et ligne médiane jante roue)

## GEOMETRIE DES ROUES

	Tous les types (sauf versions avec Kit Sportif)	Kit Sportif	
Roues avant:	– carrossage	$-0^{\circ} 39' \pm 20'$	$-1^{\circ} 6' \pm 20'$
	– chasse	$3^{\circ} 55' \pm 30'$	$4^{\circ} 3' \pm 30'$
	– pincement	$-1 \pm 0,6 \text{ mm} (*) (-9 \pm 5' \text{ mm})$	$-0 \pm 0,6 \text{ mm} (*) (-0' \pm 5')$
Roues arrière:	– carrossage	$-35' \pm 20'$	$-1^{\circ} 7' \pm 20'$
	– pincement	$3 \pm 1 \text{ mm} (*) (27' \pm 9')$	$3 \pm 1 \text{ mm} (*) (27' \pm 9')$

(\*) La valeur du pincement, conversion de premiers à mm, est calculée toujours sur la base d'une jante de 15" indépendamment des jantes réellement utilisées; s'il n'est pas possible de disposer la jante de 15" sur le banc de contrôle, se référer à la valeur en premiers. Nous vous rappelons aussi que la valeur du pincement y compris la tolérance doit être également distribuée entre les deux roues.

## PERFORMANCES

<b>VERSIONS BERLINE</b>	<b>1.6 T.SPARK</b>	<b>1.8 T.SPARK</b>	<b>2.0 JTS 2.0 JTS Selespeed</b>	<b>2.5 V6 24V</b>	<b>2.5 V6 24V Q-System</b>	<b>JTD</b>	<b>JTD 16V Multijet</b>	<b>JTD 20V Multijet</b>
Vitesse maximum	200 km/h	208 km/h	220 km/h	230 km/h	227 km/h	195 km/h	212 km/h	225 km/h
Accélération de 0-100 km/h	10,5 s	9,4 s	8,2 s	7,3 s	8,5 s	10,3 s	9,1 s	8,3 s
Kilomètre départ arrêté	31,8 s	30,7 s	29,8 s	27,8 s	29,0 s	32,6 s	30,0 s	29,1 s

<b>VERSIONS SPORTWAGON</b>	<b>1.6 T.SPARK</b>	<b>1.8 T.SPARK</b>	<b>2.0 JTS 2.0 JTS Selespeed</b>	<b>2.5 V6 24V</b>	<b>2.5 V6 24V Q-System</b>	<b>JTD</b>	<b>JTD 16V Multijet</b>	<b>JTD 20V Multijet</b>
Vitesse maximum	200 km/h	208 km/h	220 km/h	230 km/h	227 km/h	195 km/h	212 km/h	225 km/h
Accélération de 0-100 km/h	10,5 s	9,7 s	8,2 s	7,4 s	8,5 s	10,7 s	9,5 s	8,6 s
Kilomètre départ arrêté	31,8 s	31,0 s	29,8 s	27,9 s	29,2 s	32,9 s	30,3 s	29,4 s

## DIMENSIONS

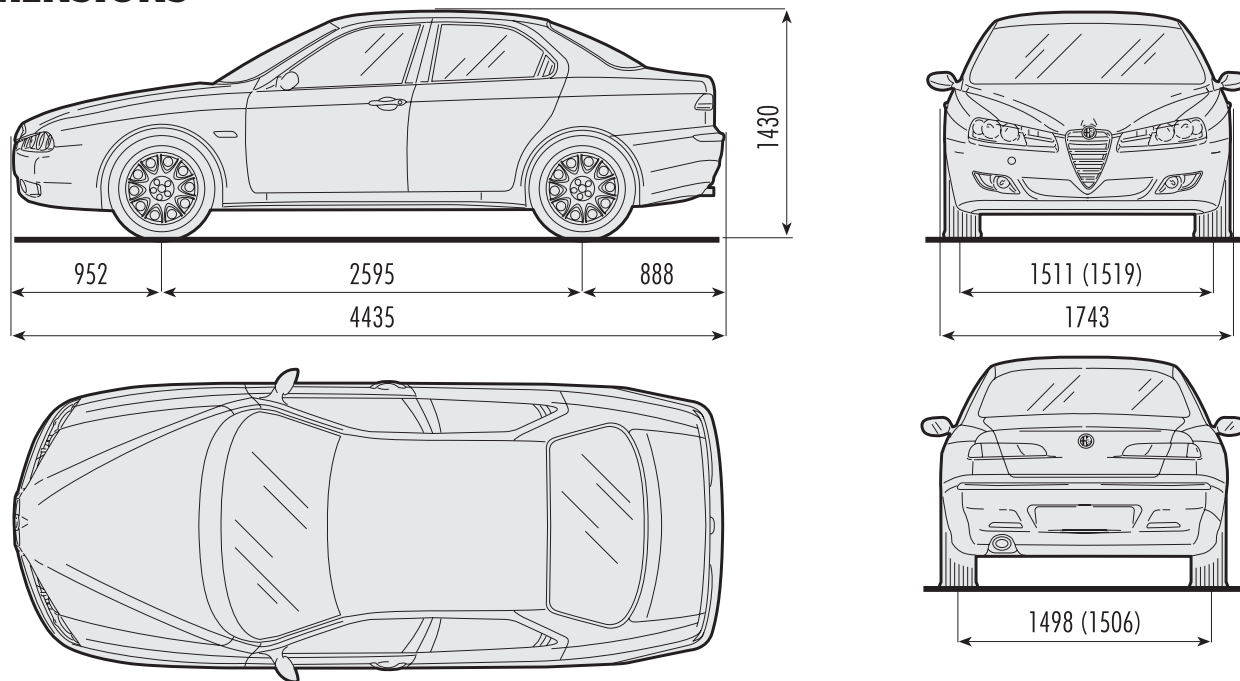


fig. 6

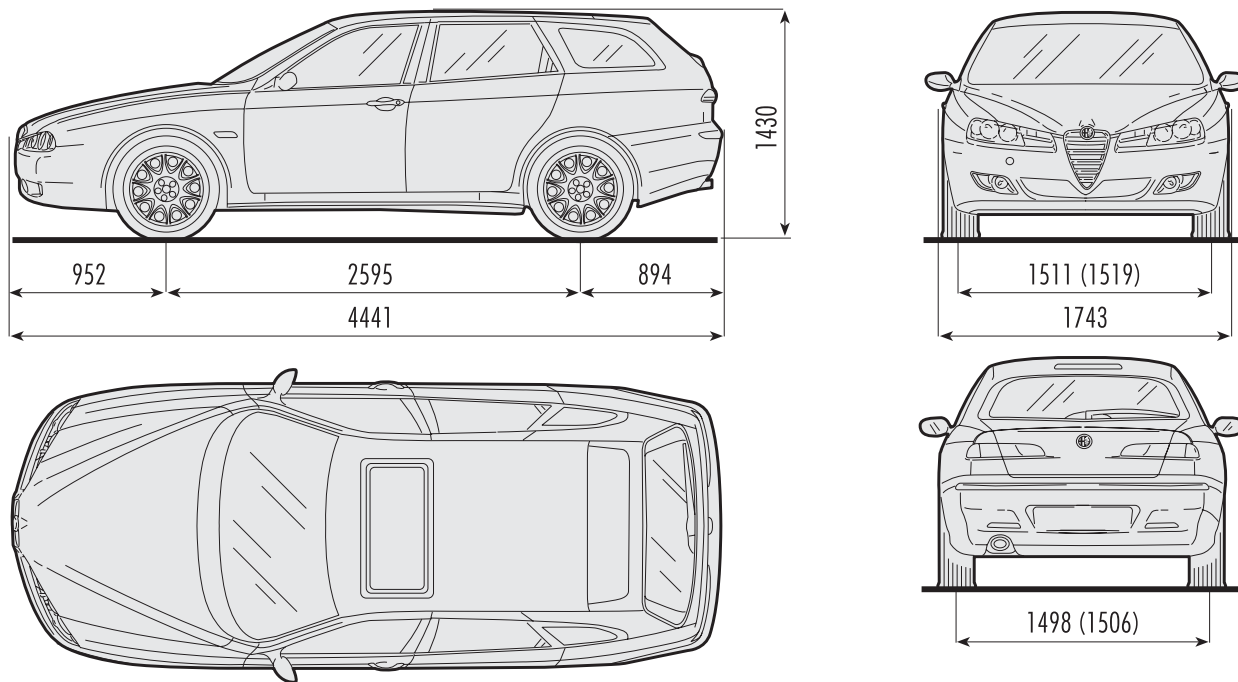
A0A0591m

Les dimensions indiquées entre parenthèses se rapportent aux versions 1.6 T.SPARK, 1.8 T.SPARK, JTD, JTD 16V Multijet et JTD 20V Multijet

Les dimensions sont exprimées en mm

La hauteur s'entend la voiture vide

En option pour les versions/marchés où prévu, la voiture peut être dotée d'aileon arrière (spoiler) et jupes de la même couleur que la voiture.



A0A0592m

fig. 7

Les valeurs indiquées entre parenthèses se rapportent aux versions 1.6 T.SPARK, 1.8 T.SPARK, JTD, JTD 16V Multijet et JTD 20V Multijet

Les dimensions sont exprimées en mm

La hauteur s'entend la voiture vide

**COFFRE A BAGAGES - VERSIONS BERLINE**

	1.6 T.SPARK	1.8 T.SPARK	2.0 JTS	2.0 JTS Selespeed	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Q-System	JTD JTD 16V Multijet	JTD 20V Multijet
Capacité (dm <sup>3</sup> )	378	378	378	378	378	378	378	378

**POIDS - VERSIONS BERLINE**

	1.6 T.SPARK	1.8 T.SPARK	2.0 JTS 2.0 JTS Selespeed	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Q-System	JTD	JTD 16V Multijet	JTD 20V Multijet
Poids en ordre de marche	1265 kg	1265 kg	1285 kg	1355 kg	1385 kg	1305 kg	1305 kg	1305 kg
Poids maxi admis (*)	1785 kg	1785 kg	1805 kg	1855 kg	1885 kg	1805 kg	1805 kg	1885 kg
Charge utile y compris le conducteur (**)	520 kg	520 kg	520 kg	500 kg	500 kg	500 kg	500 kg	500 kg
Charges remorquables	1300 kg	1300 kg	1300 kg	1400 kg	1400 kg	1300 kg	1300 kg	1300 kg
Charge maxi sur la boule	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg

(\*) Charges à ne pas dépasser. Le conducteur est responsable de ranger les marchandises dans le coffre à bagages et/ou sur le plan de chargement en respectant les charges maxi admises.

(\*\*) En présence d'équipements spéciaux (dispositif de tractage remorque, etc.), le poids à vide augmente et, par conséquent, la charge utile diminue, en respectant les charges maxi admises.

**COFFRE A BAGAGES - VERSIONS SPORTWAGON**

	1.6 T.SPARK	1.8 T.SPARK 2.0 JTS	2.0 JTS Selespeed	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Q-System	JTD JTD 16V Multijet	JTD JTD 20V Multijet
Capacité (dm <sup>3</sup> )	360	360	360	360	360	360	360
Capacité avec dossier arrière rabattu (dm <sup>3</sup> )	1180	1180	1180	1180	1180	1180	1180

**POIDS - VERSIONS SPORTWAGON**

	1.6 T.SPARK	1.8 T.SPARK	2.0 JTS 2.0 JTS Selespeed	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Q-System	JTD	JTD 16V Multijet	JTD 20V Multijet
Poids en ordre de marche	1315 kg	1315 kg	1335 kg	1405 kg	1435 kg	1355 kg	1355	1435
Poids maxi admis (*)	1830 kg	1830 kg	1850 kg	1900 kg	1930 kg	1850 kg	1850	1930
Charge utile y compris le conducteur (**)	515 kg	515 kg	515 kg	495 kg	495 kg	495 kg	495	495
Charges remorquables	1300 kg	1300 kg	1300 kg	1400 kg	1400 kg	1300 kg	1300	1400
Charge maxi sur la boule	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg	60	60

(\*) Charges à ne pas dépasser. Le conducteur est responsable de ranger les marchandises dans le coffre à bagages et/ou sur le plan de chargement en respectant les charges maxi admises.

(\*\*) En présence d'équipements spéciaux (dispositif de tractage remorque, etc.), le poids à vide augmente et, par conséquent, la charge utile diminue, en respectant les charges maxi admises.

# RAVITAILLEMENTS

		1.6 T.SPARK	1.8 T.SPARK	2.0 JTS	2.0 JTS Selespeed	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Q-System	JTD	JTD 16V Multijet	JTD 20V Multijet	Carburants prescrits Produits préconisés
Réservoir du carburant: – compris une réserve de	litres litres	63 ● 9 ●	63 ● 9 ●	63 ● 9 ●	63 ● 9 ●	63 ● 9 ●	63 ● 9 ●	63 ○ 9 ○	63 ○ 9 ○	63 ○ 9 ○	● Essence sans plomb non inférieure à 95 R.O.N (spécification EN228) ○ Gazole pour autotraction (Spécification EN590)
Circuit de refroidissement moteur	litres	6,9	6,9	6,9	6,9	9,2	9,2	6,1	6,1	7,25	Mélange d'eau distillée et liquide <b>PARAFU UP</b> à 50%
Carter du moteur et filtre	litres	4,4 ■	4,4 ■	4,4 ◆	4,4 ◆	5,9 ■	5,9 ■	4,5 □	4,5 □	5 □	■ <b>SELENIA 20K for Alfa Romeo</b> ◆ <b>SELENIA RACING</b> □ <b>SELENIA WR</b>
BV mécanique/différentiel	litres	2	2	2	2	–	–	2	2	3,1	<b>TUTELA CAR TECHNYX</b>
BV mécanique/différentiel	litres	–	–	–	–	2	–	–	–	–	<b>TUTELA CAR MATRYX</b>
Système hydraulique réalisation de la boîte de vitesse Selespeed	litres	–	–	–	0,6	–	–	–	–	–	<b>TUTELA CAR CS SPEED</b>
BV automatique Q-System	litres	–	–	–	–	–	3,8	–	–	–	<b>TUTELA GI/2</b>
Réservoir liquide lave-glaces et lave-lunette: – avec lave-phares	litres litres	2,5 5,3	2,5 5,3	2,5 5,3	2,5 5,3	2,5 5,3	2,5 5,3	2,5 5,3	2,5 5,3	2,5 5,3	Mélange d'eau et liquide <b>TUTELA PROFESSIONAL SC 35</b>

- Pour une utilisation nettement sportive de la voiture, l'huile moteur **SELENIA RACING** SAE 10W-60 entièrement synthétique est recommandée. Pour une utilisation dans des conditions climatiques particulièrement rigides, l'huile moteur **SELENIA PERFORMER MULTIPOWER** SAE 5W-30 est recommandée.



# FLUIDES ET LUBRIFIANTS

## PRODUITS UTILISABLES ET LEURS CARACTÉRISTIQUES

Utilisation	Caractéristiques qualitatives des additifs et lubrifiants pour un correct fonctionnement de la voiture	Fluides et Lubrifiants conseillés	Applications
Lubrifiants pour moteurs à essence 2.0 JTS et 2.0 JTS Selespeed	Lubrifiant synthétique de degré SAE 10W-60.	<b>SELENIA RACING</b>	
Lubrifiants pour moteurs à essence (*)	Lubrifiant à base synthétique de gradation SAE 10W-40 qui dépassent les spécifications ACEA A3 et API SL.	<b>SELENIA 20K for Alfa Romeo</b>	
	Lubrifiant à base synthétique de gradation SAE 5W-30, qui dépassent les spécifications API SL, ACEA A1-A5, FIAT 9.55535-M1.	<b>SELENIA PERFORMER MULTIPOWER</b>	
Lubrifiants pour moteurs à gazole	Lubrifiant à base synthétique, de gradation SAE 5W-40 qui dépassent les spécifications ACEA B3 et API CF, FIAT 9.55535-M2.	<b>SELENIA WR</b>	

(\*) Pour une utilisation nettement sportive de l'avoiture, l'huile moteur **SELENIA RACING** SAE 10W60 entièrement synthétique est conseillée. Pour une utilisation dans des conditions climatiques particulièrement rigides, l'huile moteur **SELENIA PERFORMER MULTIPOWER** SAE 5W-30 est recommandée. Il n'est pas nécessaire d'utiliser du **SELENIA PERFORMER MULTIPOWER** quand l'huile moteur **SELENIA RACING** 10W-60 est utilisée.

**AVERTISSEMENT** Ne pas faire l'appoint avec de l'huile aux caractéristiques différentes de celles de l'huile déjà présente dans le moteur.

Utilisation	Caractéristiques qualitatives des additifs et lubrifiants pour un correct fonctionnement de la voiture	Fluides et lubrifiants conseillés	Applications
Lubrifiants et graisses pour la transmission du mouvement	Lubrifiant à base synthétique de degré SAE 75W-80 conforme aux spécifications API GL 4 Plus	<b>TUTELA CAR TECHNIX</b>	Boîte de vitesse et différentiels mécaniques
	Lubrifiant entièrement synthétique SAE 75W-85 Surpass les spécifications API GL 4, ZF TE MLO6 (B&C) LEVEL, ALLISON C4	<b>TUTELA CAR MATRYX</b>	Boîte de vitesse et différentiels mécaniques
	Huile type "ATF DEXRON II D LEV"	<b>TUTELA GI/2</b>	Boîte de vitesse automatiques
	Huile type "ATF DEXRON III"	<b>TUTELA CAR CS SPEED</b>	Actuateur électrohydraulique à commande électrique de la boîte de vitesse Selespeed
	Huile type "ATF DEXRON II D LEV"	<b>TUTELA GI/A</b>	Direction assistée hydraulique
Produit pour freins	Graisse à base de savons Lithium avec bisulfure de molybdène. Consistance NLGI 2	<b>TUTELA MRM 2</b>	Joints homocinétiques
Protectif pour radiateurs	Fluide synthétique FMVSS n° 116 DOT 4, ISO 4925, SAE J1704, CUNA NC 956-01	<b>TUTELA CAR TOP 4 for Alfa Romeo</b>	Commandes hydrauliques freins et embrayage
Protectif pour radiateurs	Protecteur à action antigel rouge pour circuits de refroidissement à base de glycole mono-éthylénique inhibé ayant con formulation organique basée sur la technologie O.A.T. Conforme aux spécifications CUNA NC 956-16, ASTM D 3306	<b>PARAFLU UP</b>	Circuits de refroidissement Pourcentage d'utilisations: 50% jusqu'à -35°C
Additif pour le gazole	Additif pour gazole avec action protective pour moteurs Diesel	<b>DIESEL MIX</b>	A mélanger au gazole (25 cc pour 10 litres)
Liquide pour lave-glace/lave-lunette/lave-phares	Mélange d'alcools et tensioactifs CUNA NC 956-11	<b>TUTELA PROFESSIONAL SC 35</b>	A utiliser pur et dilué dans les circuits essuie-glaces - lave-glaces

## CONSOMMATION DE CARBURANT

Les valeurs de consommation en carburant indiquées dans le tableau suivant sont déterminées sur la base des Directives Européennes spécifiques.

Pour mesurer la consommation, les procédures prévoient:

— **cycle urbain**: il commence par un démarrage à froid, suivi d'une simulation de parcours urbain varié de la voiture;

— **cycle extra-urbain**: comprenant de fréquentes accélérations, à tous les régimes, simulant une utilisation extra-urbaine normale du véhicule; la vitesse varie de 0 à 120 km/h;

— **consommation combinés**: elle est déterminée par pondération d'environ 37% de la consommation du cycle urbain et d'environ 63% de celle du cycle extra-urbain.

**AVERTISSEMENT** Typologie du parcours, situations de la circulation, conditions atmosphériques, style de conduite, état général de la voiture, niveau de finition/équipements/accessoires, chargement de la voiture, présence de porte-paquets sur le toit, qui pénalisent la pénétration aérodynamique ou la résistance à l'avancement, pouvant déterminer des valeurs de consommation différentes des valeurs mesurées (voir "Limitation des frais de gestion et respect de l'environnement" au chapitre "Utilisation correcte de la voiture").

## CONSOMMATION DE CARBURANT SELON LA DIRECTIVE 1999/100/CE (litres x 100 km)

<b>VERSIONS BERLINE</b>	<b>1.6 T.SPARK</b>	<b>1.8 T.SPARK</b>	<b>2.0 JTS</b>	<b>2.0 JTS Selespeed</b>	<b>2.5 V6 24V</b>	<b>2.5 V6 24V Q-System</b>	<b>JTD</b>	<b>JTD 16V Multijet</b>	<b>JTD 20V Multijet</b>
Urbain	11,4	12,1	12,2	12,2	17,5	17,5	7,8	8,0	8,8
Extra-urbain	6,4	6,4	6,6	6,6	8,5	8,6	4,7	4,7	5,3
Combiné	8,2	8,5	8,6	8,6	11,8	11,9	5,8	5,9	6,6

<b>VERSIONS SPORTWAGON</b>	<b>1.6 T.SPARK</b>	<b>1.8 T.SPARK</b>	<b>2.0 JTS</b>	<b>2.0 JTS Selespeed</b>	<b>2.5 V6 24V</b>	<b>2.5 V6 24V Q-System</b>	<b>JTD</b>	<b>JTD 16V Multijet</b>	<b>JTD 20V Multijet</b>
Urbain	11,5	12,2	12,5	12,5	17,8	18,1	7,9	8,2	8,9
Extra-urbain	6,5	6,5	6,8	6,8	8,6	8,8	4,9	4,8	5,5
Combiné	8,3	8,6	8,9	8,9	12,0	12,2	6,0	6,1	6,7

## EMISSIONS DE CO<sub>2</sub>

Les valeurs d'émission de CO<sub>2</sub>, à l'échappement indiquées au tableau suivant se rapportent à la consommation sur parcours combinés.

### EMISSIONS DE CO<sub>2</sub> SELON LA DIRECTIVE 1999/100/CE (g/km)

VERSIONS BERLINE	1.6 T.SPARK	1.8 T.SPARK	2.0 JTS	2.0 JTS Selespeed	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Q-System	JTD	JTD 16V Multijet	JTD 20V Multijet
Valeur (g/km)	195	202	206	206	282	283	155	157	175

VERSIONS SPORTWAGON	1.6 T.SPARK	1.8 T.SPARK	2.0 JTS	2.0 JTS Selespeed	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Q-System	JTD	JTD 16V Multijet	JTD 20V Multijet
Valeur (g/km)	198	205	212	212	286	291	160	161	178

# TELECOMMANDE À RADIOFREQUENCE: HOMOLOGATIONS MINISTERIELLES

Sigle automobile international	Pays	Numéro d'homologation
A	Autriche	G131649J CEPT LPD-A
B	Belgique	RTT/D/X1491
CH	Suisse	BAKOM 97.0516.K.P
CRO	Croatie	LPD-041/97
CY	Cypr	MCW 129/95 5/1997
D	Allemagne	G131649J CEPT LPD-D
DK	Danemark	ARL 9741/Telestyrelsen
E	Espagne	E D.G./Tel. 07 97 0647
F	France	970235PPLO
FIN	Finlande	FI 97080075
GB	Grande Bretagne	12793
GBZ	Gibraltar	12000/120AG
GR	Grèce	EK550
H	Hongrie	HB-23879/97
I	Italie	CEPT-LPD I DGPGF/4/2/03/338862/ FO/0002926/29/10/97
IRL	Irlande	TRA 24/5/60/31
IS	Islande	IS-2623-00
L	Luxembourg	L2822/10263-01H
N	Norvège	N097000419-R
NL	Hollande	G131649J CEPT LPD-NL
P	Portugal	ICP-044TC-97
S	Suède	UE 970090
SLO	Slovénie	N832/00

# INDEX ALPHABETIQUE

- A**BS ..... 177
- Accessoires achetés par  
l'utilisateur ..... 167
- Accoudoir avant ..... 22
- Accoudoir arrière..... 23-280
- Ailettes pare-soleil ..... 166
- Air bag frontaux et latéraux ..... 42
- air bag frontal côté passage..... 43
- air bag frontaux ..... 42
- air bag latéraux  
(side bag - window bag) ..... 44
- avertissements généraux..... 46
- désactivation air bag côté  
passager..... 44
- Alfa Romeo CODE..... 6
- fonctionnement ..... 9
- Alfa 156 Sportwagon** ..... 278
- Alarme électronique..... 11
- Alimentation (données techniques) .. 304
- Allume-cigares ..... 164
- Ampoules
- indications générales ..... 218
- remplacement ..... 217
- types d'ampoules..... 218-219
- Anneaux de tractage..... 243
- Antibrouillard (phares)
- allumage ..... 136
- orientation ..... 175
- remplacement ampoules ..... 225
- Antibrouillard arrière
- allumage ..... 136
- remplacement ampoules... 227-294
- Appel de phares ..... 49
- Appui-tête
- arrière..... 24-279
- avant ..... 23
- ASR (système) ..... 181
- Assiettes phares (correcteur)..... 138
- Assiettes roues..... 314
- Attaches barres porte-tout..... 173
- Autoradio..... 183-293
- B**alais essuie-glaces
- remplacement ..... 273
- Barres porte-paquets - porte-skis ..... 292
- Barres porte-tout (prééquipement) .. 173
- Batterie
- conseils pour prolonger durée... 269
- contrôle de l'état de charge ..... 267
- démarrage avec batterie  
d'appoint..... 242
- entretien..... 266
- recharge de la batterie..... 242-268
- remplacement ..... 269
- Boîte à gants..... 161
- Boîte de vitesses automatique  
Q-system..... 152
- Boîte de vitesses manuelle
- levier..... 139
- Boîte de vitesses Selespeed ..... 141
- Bouches et diffuseurs d'air ..... 108-109
- Bouchon réservoir carburant..... 186
- Bougies (données techniques) ..... 305
- C**aisse (marquage) ..... 299
- Capot moteur ..... 171
- Capteur de pluie..... 51
- Capteurs de stationnement ..... 187
- Caractéristiques techniques** .... 299

Carburant			
– a la station service .....	185-292		
– bouchon réservoir.....	186		
– caractéristiques .....	319		
– consommation.....	322		
– interrupteur coupure automatique.....	137		
– jauge et témoin réserve .....	62		
– ouverture du volet .....	137		
– ouverture de secours du volet.....	186-292		
– ravitaillement .....	319		
Carrosserie (nettoyage) .....	275		
Ceintures de sécurité.....	28		
– ceinture centrale arrière abdominale.....	30		
– entretien.....	34		
– généralités .....	33		
– prétensionneurs .....	32		
– réglage hauteur ceintures avant et arrière latérales .....	31		
– transport enfants en toute sécurité .....	35		
– utilisation ceintures.....	28		
Cendrier .....	164-165		
Centrales électroniques .....	270		
Chaînes à neige .....	202		
Chauffage supplémentaire .....	135		
Clés .....	6		
– demande de clés avec télécommande supplémentaires.....	12		
– ouverture/fermeture des portes à distance.....	16		
– remplacement pile télécommande.....	10		
– télécommande.....	7		
Clignotants			
– allumage .....	49		
– remplacement ampoules arrière .....	228		
– remplacement ampoules avant .....	223		
– remplacement ampoules latérales .....	227		
Climatiseur automatique bizona .....	114		
Climatisation .....	108		
– bouches et diffuseurs d'air .....	108-109-110		
Climatiseur manuel.....	11		
CODE card.....	7		
Code des moteurs .....	301		
Coffre à bagages			
– agrandissement coffre à bagages.....	289		
– ancrage chargement.....	170-283		
– avertissement pour transport de bagages.....	170-284		
– capacité .....	317-318		
– compartiments porte-objets ....	285		
– éclairage.....	169		
– fermeture du hayon .....	169-283		
– filet de retenue objets.....	285		
– filet inférieur retenue bagages .....	288		
– filet supérieur retenue bagages .....	288		
– levier d'ouverture.....	135		
– ouverture de l'intérieur .....	135-169-282		
– ouverture par télécommande .....	8-169-282		
– prise de courant.....	285		
– rideau couvre-bagages .....	287		
Commandes.....	135		
Commandes climatisation.....	118		
Compartiment bagages			
– agrandissement coffre à bagages.....	289		



- ancrage chargement..... 170-283
- avertissement pour transport de bagages..... 170-284
- capacité..... 317-318
- compartiments porte-objets .... 285
- éclairage ..... 170-284
- fermeture du hayon ..... 170-283
- filet de retenue objets..... 285
- filet inférieur retenue bagages ..... 288
- filet supérieur retenue bagages ..... 288
- levier d'ouverture..... 135
- ouverture de l'intérieur ..... 135-168-282
- ouverture par télécommande ..... 8-169-282
- prise de courant ..... 285
- rideau couvre-bagages ..... 287
- Compartiment moteur
  - capot ..... 171
  - lavage..... 276
- Compartiment passage skis..... 24-280
- Compartiments porte-objets sur la console centrale..... 165
- Compartiments porte-objets sur le coffre à bagages ..... 285
- Compartiments porte-objets sur la planche ..... 165
- Compte-tours..... 62
- Compteur kilométrique..... 63
- Conduite économique et respect de l'environnement..... 197
- Conduite sûre ..... 192
- Consommation carburant..... 322
- Consommation huile moteur ..... 258
- Contrôle niveau..... 254
  - huile BV automatique Q-system ..... 260
  - huile moteur..... 257
  - huile système hydraulique actuation BV Selespeed..... 259
  - liquide direction assistée..... 262
  - liquide freins et embrayage hydraulique ..... 263
  - liquide lave-glaces/lave-lunette /lave- phares ..... 264
  - liquide refroidissement moteur . 261
- Correcteur assiette phares..... 138
- Crevaision d'un pneu..... 207-294
  - indications générales ..... 207
  - kit réparation rapide pneus FIX&GO..... 212
  - remplacement de la roue..... 209
- Cric
  - avertissements ..... 207-208
  - utilisation..... 209
- Crochet de tractage ..... 199-201
- Cruise control (régulateur vitesse constante) .... 53
- D**égivrage- désembuage
  - Dégivrage- désembuage
    - glace avant et glaces latéraux.. 132
    - lunette arrière ..... 26-133
    - rétroviseurs extérieurs..... 25-133
  - Démarrage de secours ..... 191-205
    - démarrage par batterie d'appoint ..... 242
    - par manoeuvres d'inertie..... 207
  - Démarrage du moteur..... 189
    - chauffage moteur..... 190
    - démarrage de secours ..... 191-205
    - dispositif de démarrage..... 17
    - extinction moteur..... 190
    - procédure pour versions essence ..... 89
    - procédure pour versions JTD..... 190
  - Désembuage- dégivrage
    - glace avant et glaces latéraux.. 132

- lunette arrière ..... 26-133
- rétroviseurs extérieurs..... 26-133
- Diffuseurs d'air  
(climatisation) ..... 108-109
- Dimensions (voiture) ..... 315-316
- Direction
  - données techniques ..... 305
  - levier réglage volant ..... 25
- Direction assistée
  - contrôle et appoint niveau  
liquide ..... 262
- Dispositif de démarrage  
et verrouillage direction ..... 7-18
- Dispositif sécurité enfants ..... 35
- Données techniques..... 299
- E**clairage intérieur
  - arrière ..... 163
  - avant ..... 162
  - coffre à bagages ..... 169
- Eclaireur coffre à bagages
  - remplacement ampoules .. 233-297
- Eclaireur de plaque
  - remplacement ampoules... 229-296
- Embrayage
  - contrôle et appoint niveau  
liquide ..... 263
- Emetteurs radio et téléphones  
portables ..... 167
- Emissions CO<sub>2</sub> à l'échappement ..... 325
- En cas d'accident ..... 246
  - s'il y a des blessés ..... 246
- En voyage..... 192
- Enfants (transport en sécurité) ..... 35
  - prééquipement pour le montage  
du siège-enfant Isofix..... 39
  - siège pour le transport  
des enfants..... 35-38
- Entretien
  - entretien programmé ..... 248
  - généralité ..... 248
  - interventions supplémentaires .. 251
  - plan d'entretien programmé .... 249
  - plan d'inspection annuelle ..... 251
  - vérification des niveaux..... 254
  - précautions et avertissements .. 248
- Entretien de la voiture..... 248
- Environnement (respect) ..... 87
  - conduite économique et respect  
de l'environnement ..... 197
  - dispositifs de réduction  
des émissions..... 187-188
- limitation des frais de gestion  
et de la pollution  
environnementale ..... 195
- sauvegarde des dispositifs  
de réduction des émissions ..... 198
- utilisation de matériaux  
non nuisibles ..... 187
- EOBD ..... 184
- Equipements intérieurs..... 61-292
- Essuie-glaces
  - actionnement ..... 50
  - capteur pluie ..... 51
  - gicleurs..... 274
  - remplacement balais ..... 273
- Essuie- lunette
  - actionnement ..... 281
  - remplacement balais ..... 281
- Faites connaissance avec  
votre voiture** ..... 6
- Feux (commandes) ..... 48
- Feux 3<sup>ème</sup> stop
  - remplacement ampoules ..... 228
- Feux de brouillard arrière
  - allumage ..... 136
  - remplacement ampoules... 227-294
- Feux de croisement

- allumage ..... 48
- orientation pour la conduite  
à gauche/droite ..... 176
- remplacement ampoules ..... 224
- Feux de détresse
  - allumage ..... 135
- Feux de direction (clignotants)
  - allumage ..... 49
  - remplacement ampoules  
arrière ..... 228
  - remplacement ampoules  
avant ..... 223
  - remplacement ampoules  
latérales ..... 227
- Feux de position
  - allumage ..... 48
  - remplacement ampoules  
arrière ..... 228
  - remplacement ampoules  
avant ..... 226
- Feux de recul
  - remplacement ampoules... 227-294
- Feux de route
  - allumage ..... 48
  - remplacement ampoules ..... 226
- Feux de stop supplémentaire  
(3<sup>ème</sup> stop) ..... 230-297
- Feux extérieurs (allumage) ..... 48
- Filet de retenue objets ..... 285
- Filet de séparation habitacle ..... 288
- Filtre à air ..... 265
- Filtre à gazole ..... 265
- Filtre antipollen..... 266
- Fluides et lubrifiants ..... 320-321
- Frein à main..... 138
- Freins
  - contrôle et appoint niveau  
liquide ..... 263
  - données techniques ..... 305
  - frein à main ..... 138
- Fusibles et relais
  - fusibles et relais accessibles  
à partir de la boîte à gants ..... 236
  - fusibles et relais dans  
la centrale..... 235
  - fusibles et relais dans le  
compartiment moteur ..... 236
  - fusibles spécifiques pour version  
Sportwagon ..... 298
  - fusibles sur la centrale ..... 236
  - généralités et avertissements... 234
  - liste des dispositifs protégés..... 238
  - tableau récapitulatif  
des fusibles ..... 238
- G**icleurs
  - lave-glaces/lave-lunette/  
lave-phares ..... 274
- Glaces
  - nettoyage ..... 276
- Groupes optiques arrière
  - disposition ampoules ..... 227
- Groupes optiques avant
  - disposition ampoules ..... 220
- H**ayon coffre à bagages
  - fermeture ..... 169-283
  - ouverture  
de l'intérieur ..... 135-168-282
  - ouverture  
par télécommande..... 8-169-282
- Hiver ..... 202
  - chaînes à neige ..... 202
  - pneus d'hiver ..... 202
- Huile moteur
  - consommation..... 258
  - contrôle niveau et appoint ..... 257
- I**dentification voiture ..... 299
- Indicateur carburant..... 62
- Indicateur température liquide  
de refroidissement moteur ..... 62

Indicateur vitesse voiture (tachymètre) .....	57-61	Instruments de bord.....	57-58-59-60-61	Lave-phares .....	52-274
Infocenter .....	64	— réglage éclairage.....	63	Lève-glaces électrique .....	27
— accès a la page-écran menu .....	72	Intérieurs (nettoyage).....	277	Lève-glaces manuel .....	28
— affichage .....	64	Interrupteur inertiel coupure Carburant .....	137	Levier au volant .....	48
— check initial.....	68	Interventions supplémentaires (entretien) .....	252	Levier frein à main .....	138
— General Trip - Trip B .....	87	<b>J</b> ante roues .....	306	Limitation des frais de gestion et de la pollution environnementale.....	195
— entretien programmé (Service) .....	82	— lecture correcte .....	311	Liquide de refroidissement moteur — contrôle et appoint niveau .....	261
— habilitation Trip B .....	75	Jauge carburant .....	62	— indicateur de température et témoin.....	62
— limite vitesse .....	73	<b>K</b> laxon.....	56	Liquide direction assistée — contrôle niveau et appoint .....	262
— limite vitesse pneus “d’hiver” ..	81	<b>L</b> avage intelligent (essuie-glaces) ..	51	Liquide freins et embrayage hydraulique — contrôle et appoint niveau .....	263
— menu .....	67	Lavage voiture — compartiment moteur .....	276	Liquide lave-glaces/lave-phares — contrôle et appoint niveau .....	264
— réglage contraste affichage.....	84	— extérieur .....	275	Lubrifiants (caractéristiques) .....	319
— réglage date/ montre.....	76	— intérieur.....	277	Lunette chauffante .....	26-133
— réglage des lumières.....	63	Lave-glaces — actionnement .....	50	<b>M</b> arquage caisse .....	299
— réglage du volume de l’indicateuracoustique des pannes/avertissements .....	80	— contrôle niveau liquides et appoint .....	264	Marquage moteur .....	299
— rétablissement des valeurs “default” .....	85	— fonction lavage intelligent .....	51	Montre .....	57-58-59-60-61
— sélection langage .....	78	— gicleurs.....	274	Moteur — codes d’identification .....	301
— sélection unit de mesure .....	79	Lave-lunette .....	281		
— sortie menu.....	86	— gicleur .....	281		
— touches de commande.....	66				
Inspection annuelle (entretien) .....	252				

- données techniques ..... 302
- marquage ..... 299
- N**ettoyage et entretien
  - carrosserie ..... 274
  - compartiment moteur ..... 276
  - éléments en plastique ..... 277
  - glaces ..... 276
  - intérieur voiture ..... 277
  - sièges en cuir ..... 277
  - sièges en tissu ..... 277
- Non utilisation de la voiture ..... 203
- O**utils ..... 294
- P**einture (entretien) ..... 275
  - plaquette couleur ..... 300
- Performances voiture ..... 314
- Phares ..... 174
- Plafonnier avant ..... 162
  - remplacement ampoules ..... 230
- Plafonnier arrière central ..... 163
  - remplacement ampoules ..... 231
- Plafonnier boîte à gants
  - remplacement ampoules ..... 232
- Plafonnier hayon
  - remplacement ampoules ..... 297
- Plafonniers ..... 162
  - arrière ..... 163
  - arrière central ..... 163
  - avant ..... 162
  - de courtoisie ..... 163
- Plafonniers arrière ..... 163
  - remplacement ampoules ..... 231
- Plafonniers de courtoisie ..... 163
  - remplacement ampoules ..... 232
- Planche de bord ..... 56
- Plan d'entretien programmé ..... 249
- Plan d'inspection annuelle (entretien) ..... 251
- Plaque peinture carrosserie ..... 301
- Plaquettes d'identification voiture ... 300
- Poches porte-objets
  - sur les portes avant ..... 166
- P**neus
  - chaînes à neige ..... 202
  - crevaison d'un pneu ..... 207-254
  - d'hiver ..... 202
  - kit réparation rapide FIX&GO ... 212
  - lecture correcte ..... 311
  - logement des outils et roue de secours ..... 294
  - pression de gonflage ..... 307
  - remplacement de la roue ..... 209
  - type de pneus et jantes ..... 306
- Poids voiture ..... 317-318
- Poignée d'appui ..... 161-292
- Points de soulèvement voiture ..... 245
- Porte-paquets (prééquipement) ..... 173
- P**ortes
  - dispositif de sécurité enfants ..... 20-279
  - ouverture/fermeture à distance ..... 16
  - ouverture/fermeture de l'extérieur ..... 18-278
  - ouverture/fermeture de l'intérieur ..... 19-278
  - télécommande ..... 7
  - verrouillage centralisé ..... 19
- Pression des pneus ..... 310
- Prise de courant coffre à bagages ... 285
- Prétensionneurs ceintures de sécurité ..... 32
- P**rojecteurs
  - à décharge de gaz ..... 176
  - correcteur assiette ..... 138
  - remplacement ampoules ..... 217

Projecteurs à décharge de gaz			
– remplacement ampoules feux de croisement.....	221		
– remplacement ampoules feux de direction.....	223		
– remplacement ampoules de position.....	223		
– remplacement ampoules feux de route.....	222		
Protection du soubassement de caisse.....	274		
<b>R</b> avitaillements			
– donnée techniques.....	316		
Recyclage air.....	129		
Réglage des lumières affichage Infocenter.....	63		
Réglage éclairage instruments.....	136		
Régulateur vitesse constante (Cruise Control).....	53		
Remplacement ampoules			
– indications générales.....	218		
– remplacement.....	217		
– type d'ampoules.....	218-219		
Remplacement roue.....	209		
Réserve carburant.....	62-319		
Rétroviseur intérieur.....	25		
Rétroviseurs extérieurs.....	26		
Rideau couvre-bagages.....	287		
Roue de secours compacte.....	294		
Roues et pneus			
– chaînes à neige.....	202		
– géométrie.....	313		
– kit réparation rapide FIX&GO... ..	212		
– pneus et jantes (donnée techniques).....	306		
– pression de gonflage pneus.....	271-310		
– remplacement roue.....	209		
<b>S</b> auvegarde de l'environnement ...	187		
Sauvegarde des dispositifs de réduction des émissions.....	198		
Sécurité enfants.....	19-279		
Selespeed (BV).....	141		
Siège arrière.....	23		
– accoudoir central.....	23-280		
– appui-tête.....	24-279		
– compartiment passage skis.....	24-280		
Sièges avant.....	21		
– accoudoir central.....	22		
– appui-tête.....	23		
– chauffage.....	22		
– poches au dos.....	23		
– réglages.....	21		
Siège pour le transport des enfants.....	19-279		
– prééquipement pour le montage du siège-enfant Isofix.....	39		
Skis (compartiment passage).....	24		
S'il vous arrive.....	205		
Soulèvement voiture			
– avec le cric.....	245		
– avec pont à bras.....	245		
– avec pont d'atelier.....	245		
Stationnement voiture.....	191		
Suspensions arrière (contrôle automatique de l'assiette).....	293		
Symbologie.....	5-6		
Système Alfa Romeo CODE.....	6		
Système ASR.....	181		
Système EOBD.....	182		
Système predisposition autoradio ..	183		
Système VDC.....	179		
– fonction ASR.....	181		

<b>T</b> achymètres	
(compteur kilométrique).....	63
Télécommande .....	7-12
– homologation ministérielle.....	325
– ouverture/fermeture portes.....	7
– ouverture/fermeture portes à distance .....	16
– ouverture hayon .....	8
– remplacement pile.....	10
– système d’alarme .....	11
– télécommandes supplémentaires.....	12
Téléphone (prééquipement) .....	166
Témoins et signalisations.....	92
Témoin température excessive liquide refroidissement .....	62
Tractage de la voiture .....	160-244
Tractage de remorques.....	199
Transmission	
– donnée techniques .....	304
Tuyaux en caoutchouc.....	272
 <b>U</b> tilisation correcte de la voiture .....	 189
 <b>V</b> DC (système) .....	 179
– fonction ASR .....	181
Vérification des niveaux .....	254
Verrouillage direction .....	18
Verrouillage des portes.....	19
Versions carrosserie .....	301
Volant .....	25
Volet réservoir carburant.....	137

## **DISPOSITIONS POUR TRAITEMENT DU VÉHICULE EN FIN DE CYCLE**

Depuis des années, Alfa Romeo est engagée dans la protection et le respect de l'environnement par le biais de l'amélioration continue des processus de production et la réalisation de produits de plus en plus "éco-compatibles". Afin d'assurer à ses clients le meilleur service possible, dans le respect des normes environnementales et dans le cadre des obligations dérivant de la Directive européenne 2000/53/EC sur les véhicules en fin de vie, Alfa Romeo offre la possibilité à ses clients de remettre leur propre véhicule (\*) en fin de cycle sans coûts supplémentaires.

La Directive européenne prévoit en effet que la remise du véhicule se fasse sans que le dernier détenteur ou propriétaire du véhicule n'ait de frais à payer à cause de sa valeur de marché nulle ou négative. En particulier, dans la quasi-totalité des Pays de l'Union européenne, jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2007, le retrait à coût zéro ne se fait que pour les véhicules immatriculés à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2002, tandis qu'à partir de 2007, le retrait à coût zéro se fera, indépendamment de l'année d'immatriculation, à condition que le véhicule contienne ses composants essentiels (en particulier moteur et carrosserie) et soit dénué de déchets ajoutés.

Pour remettre votre véhicule en fin de cycle sans frais supplémentaires, vous pouvez vous adresser soit à nos concessionnaires, soit à l'un des centres de collecte et de démolition agréés par Alfa Romeo. Ces centres ont été minutieusement sélectionnés afin de garantir un service respectant des normes de qualité standard pour la collecte, le traitement et le recyclage des véhicules mis au rebut, dans le respect de l'Environnement.

Pour toute information sur les centres de démolition et de collecte, consultez le réseau des concessionnaires Alfa Romeo ou appelez le numéro vert 00800 2532 0000. Vous pouvez également consulter le site internet Alfa Romeo.

(\*) Véhicule pour le transport de passagers doté au maximum de neuf places, pour un poids total autorisé de 3,5 t.







# SELÉNIA®

***Dans le cœur des pilotes.  
Et dans le cœur de votre moteur.***



A votre mécanicien, demandez **SELÉNIA®**

## *Votre voiture a choisit Selenia*

*Le moteur de votre auto est né avec **Selenia**, la gamme des huiles moteurs qui répond aux exigences des plus récentes spécifications internationales. Des tests spécifiques et des caractéristiques techniques de hauts niveaux font de **Selenia** le lubrifiant développé pour rendre les prestations de votre moteur **suress** et **gagnantes**.*

---

*La qualité Selenia s'articule autour d'une gamme de produits technologiquement avancés:*

### **SELENIA 20K ALFA ROMEO**

Lubrifiant API SL, garantissant des prestations optimums et une protection maximum contre l'usure des moteurs essence aspirés, turbocompressés ou multisoupapes. Formule spécifique Selenia for Alfa Romeo.

### **SELENIA RACING**

Lubrifiant né de l'expérience de la compétition sur les circuits Internationaux qui assure des performances élevées sur piste et sur route, en optimisant les prestations du moteur dans le cas de conduite sportive.

### **SELENIA TD**

Huile pour moteurs diesel aspirés, turbocompressés ou multisoupapes, garantissant une propreté maximum du moteur et une stabilité élevée des performances à hautes températures.

### **SELENIA WR**

Huile spécifique pour moteurs diesel, common rail et Multijet. Idéale pour favoriser les démarrages à froid, garantissant: la protection maximum contre l'usure, le parfait fonctionnement des poussoirs hydrauliques, une réduction des consommations et une parfaite stabilité à hautes températures.

---

**La gamme Selenia comprend notamment la Selenia 20K, les Selenia Performer 5W-30 et 5W-40, la Selenia Digitech.**

---

Pour d'autres informations sur les produits Selenia, consultez le site [www.fliselenia.com](http://www.fliselenia.com).

## PRESSIONS DE GONFLAGE A FROID (bar)

	Pneus 185/65 R15" (▼)		Pneus 205/55 R16" (●)		Pneus 205/60 R15" (▼)		Pneus 215/45 ZR17" (*)		Roue compacte de secours 125/80 R15"
	avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière	
à charge réduite (2 personnes)	2,2	2,2	2,3	2,3	2,2	2,2	2,4	2,4	4,2
à pleine charge	2,5	2,5	2,6	2,6	2,5	2,5	2,6	2,6	

(\*) = Les chaînes à neige ne peuvent pas être utilisées en cette pneu

(●) = Pneus à chaînes: n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 9 mm par rapport au profil du pneu.

(▼) = Pneus à chaînes: n'utiliser que des chaînes à encombrement réduit et dépassement maximum de la chaîne de 12 mm par rapport au profil du pneu.

Le pneu chaud, la valeur de la pression doit être +0,3 bar par rapport à la valeur prescrite. Recontrôler tout de même la valeur correcte le pneu froid.

Avec les pneus d'hiver, la valeur de la pression doit être +0,2 bar par rapport à la valeur prescrite.

## VIDANGE HUILE MOTEUR (litres)

	1.6 T.SPARK 1.8 T.SPARK 2.0 JTS	2.5 V6 24V	JTD	JTD 16V Multijet	JTD 20V Multijet
Quantité pour vidange périodique (avec remplacement filtre)	4,40	5,90	4,50	4,50	5

Ne pas jeter l'huile usagée dans l'environnement.

## RAVITAILLEMENT CARBURANT (litres)

	1.6 T.SPARK - 1.8 T.SPARK - 2.0 JTS - 2.5 V6 24V - JTD - JTD 16V Multijet - JTD 20V Multijet
Capacité réservoir	63
Réserve	9

Ravitainer les voitures avec moteur à essence uniquement avec de l'essence sans plomb à l'indice d'octane (RON) non inférieur à 95 (Spécification EN228).

Ravitainer les voitures à moteur à gazole uniquement avec du gazole pour autotraction (Spécification EN590).



SERVICE

### QUALITY

ASSISTENZA TECNICA - INGEGNERIA ASSISTENZIALE  
Largo Senatore G. Agnelli. 5 - 10040 Volvera - Torino (Italia)  
Fiat Group Automobiles S.p.A.

Publication n° 60431547 - 1<sup>ère</sup> Edition - 02/2007

Propriété réservée. Reproduction, même partielle, interdite, sauf autorisation écrite de Fiat Group Automobiles S.p.A.

FRANÇAIS

*Alfa Romeo*   
**SERVICE**